Demain: Nuageux

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

41e année — No 211 | OTTAWA, LE VENDREDI 11 SEPTEMBRE 1953 | Le numéro: 5 sous

On devrait amender la constitution du Canada

Proposition faite par un comité du Barreau canadien

On propose la formation d'un comité à cet effet — Changements rendus nécessaires à cause de l'expansion du Canada

QUEBEC — (P.C.) — Un comité de l'Association du Barreau canadien a suggéré hier que la constitution canadienne, vieille de 86 ans, pourrait être amendée afin de répondre aux besoins de la rapide expansion de la nation.

Le comité de l'administration de la justice civile a voté en faveur d'une résolution proposant l'établissement d'un comité spécial — qui comprendra probablement des représentants de chacune des provinces — pour étudier la question constitutionnelle "à la lumière des changements économiques et sociaux".

Cette résolution fait partie d'un groupe de plusieurs autres adoptées par divers comités qui ont siégé pendant toute la deuxième journée du 35e congrès annuel de l'Association.

Elles se rapportent à presque tous les genres de lois, depuis la délinquance juvénile à la taxation.

Quelques-unes d'entre elles concernent des sujets qui intéressent spécialement la profession légale.

Toutes les résolutions seront soumises devant l'assemblée générale samedi matin alors qu'elles y seront approuvées ou rejetées par les 800 délégués qui assistent au congrès.

L'une des principales résolutions adoptées aujourd'hui préconise l'uniformisation de l'âge limite pour les jeunes délinquants. Cet âge limite varie de 16 ans à 18 ans selon les provinces.

Les délégués étaient d'accord qu'il devait y avoir uniformisation, mais lorsque la résolution pour fixer l'âge limite a été présentée, les divergences d'opinions se sont élevées par des comités aujourd'hui se rapportant à la taxation, aux droits de succession et les commissions administratives établies par les gouvernements provinciaux.

Le sous-comité québécois des libertés civiles a déclaré que la législature du Québec a adopté les lois pour mettre ses commissions à l'abri des Cours de justice. On ne peut en appeler des décisions rendues par ces commissions.

Le rapport du comité québécois

(Suite à la page 12, col. 7)



ELLE NE S'EN FAIT PAS — La grève des laitiers, à Toronto, prive de lait environ 85 pour 100 des familles, mais la petite bonne femme, ci-dessus, ne s'en fait pas: elle a son lait et c'est tout ce qui l'occupe. Des pourparlers importants (qui laissent la petite fort indifférente), se poursuivent aujourd'hui en vue de mettre fin à la grève qui dure déjà depuis trois jours. On a bon espoir d'en arriver à une entente avant la fin de la journée. (Photo S.N.S.)

La grève des livreurs de lait serait réglée — Daley

Un gouvernement de coalition, décide Adenauer

BONN, Allemagne — (P.A.) — Le parti démocrate-chrétien du chancelier Konrad Adenauer a décidé hier soir de former un gouvernement de coalition comprenant les trois partis qui ont dirigé l'Allemagne occidentale durant les quatre dernières années.

Un communiqué, publié après une réunion de six heures du comité du parti, a signalé que les démocrates-chrétiens sont disposés à renouveler la précédente coalition avec les démocrates libres et le parti allemand.

Les démocrates-chrétiens ont remporté 244 sièges à l'élection du 6 septembre, ce qui leur donne une majorité d'un siège au Bundestag (Chambre basse). Le Bundestag compte 484 députés. Avec l'appui des 48 démocrates libres et des 15 députés du parti allemand, M. Adenauer peut facilement dominer la Chambre basse.

Les petits partis ont perdu du terrain à l'élection et l'on croit qu'il sera difficile de déterminer leur participation aux ministères.

Des informateurs politiques prédisent que le chancelier confiera à l'un des siens le poste de vice-chancelier, précédemment détenu par Bluecher. Ce dernier n'a pas été élu au vote direct, mais il a pu obtenir un siège en figurant sur la liste des démocrates-chrétiens élus selon la représentation proportionnelle.

Rien ne presse la formation du gouvernement. Le régime actuel reste en fonctions jusque vers la fin d'octobre, alors que le Bundestag se réunira pour la première fois afin de voter l'entrée en fonctions du chancelier.

Le parti des réfugiés, nouveau venu à Bonn, suppute ses chances de participer au gouvernement.

De source démocrate-chrétienne, on signale que la question d'inviter le parti des réfugiés à se joindre à la coalition reste encore sur le tapis.

Il se peut que M. Adenauer ait besoin de leurs 27 sièges s'il tient à avoir une majorité des deux tiers à la Chambre basse. Cela lui permettrait de surmonter les obstacles constitutionnels sur la voie d'une prompte mise sur pied du projet d'armée européenne composée de six nations.

Propositions qui mènent à une entente

La livraison reprendrait demain

TORONTO (P.C.) — Le ministre du Travail, M. Daley, a annoncé aujourd'hui qu'après avoir siégé toute la soirée en vue de régler la grève des livreurs de lait de Toronto, on en est venu à une base d'entente.

Au moment où le ministre a fait part de cette nouvelle, la grève des 1,700 livreurs de lait, membres d'une union de la F.A.T., entrait dans sa deuxième journée et la ville n'avait presque plus de lait.

M. Daley a déclaré que les entretiens entre l'union et les distributeurs ont abouti à des propositions qui pourraient mettre fin à la grève dès aujourd'hui.

On doit soumettre ces propositions à l'union plus tard aujourd'hui, pour qu'elle les ratifie.

Le ministre n'a pas donné les détails de cette entente, mais il a déclaré qu'on les rendra publics après une réunion des chauffeurs, plus tard dans la journée.

Les représentants des compagnies ont déclaré que la livraison du lait reprendra dès demain si les chauffeurs acquiescent.

Aujourd'hui, il faut absolument un certificat de médecin pour obtenir du lait à la laiterie même. Les laiteries ont déclaré qu'il ne

(Suite à la page 13 col. 5)

Projet d'un fonds de stabilisation de $4,000,000,000

WASHINGTON (P.A.) — On reprend aujourd'hui le projet d'un "fonds de stabilisation" de plus de $4,000,000,000 américains afin de prévenir les fluctuations des monnaies étrangères.

Les délégués britanniques, aussi bien que certains fonctionnaires américains et autres, sont intéressés à la possibilité d'un tel projet.

Seul le Congrès pourrait s'en charger, puisque les taux d'intérêt seraient trop élevés pour le capital privé. Il fournirait au Fonds monétaire international les devises nécessaires pour combler les besoins de dollars de certains pays.

En tant qu'on sache, aucune proposition officielle du genre n'a été soumise au gouvernement américain ou au Fonds monétaire international. Ce dont il est le plus question, c'est que le Congrès verse une somme et demeure prêteur, plutôt que de voter un crédit. Le Fonds monétaire s'en servirait au besoin, remboursant au fur et à mesure que l'argent lui reviendrait. Le fonds pourrait être administré par le gouvernement américain ou, si le Congrès le permet, par le Fonds monétaire.

Sir Reginald Maudling, secrétaire économique du Trésor britannique, a déclaré hier au 8e congrès annuel des gouverneurs du Fonds monétaire et de la Banque mondiale que les ressources du Fonds monétaire ne pourraient suffire à la tâche de la convertibilité

La N.-Zélande veut voir Saint-Laurent

WELLINGTON, N.-Z. (P.C.) — La Nouvelle-Zélande serait heureuse de voir le premier ministre du Canada, le très hon. Louis Saint-Laurent.

Le premier ministre de la Nouvelle-Zélande, M. Sidney Holland, a déclaré aujourd'hui que son pays invite le premier ministre canadien à le visiter au cours de sa tournée mondiale.

Mercredi, M. Saint-Laurent a révélé à Ottawa qu'il songe à faire des "visites de courtoisie" en divers pays, en janvier prochain, notamment en Inde, au Pakistan, en Australie et en Nouvelle-Zélande.

Le Cambodge fait une offre curieuse aux communistes

PNOM-PENH, Cambodge (P.A.) — Le premier ministre du Cambodge, Pen Nouth, s'est adressé aujourd'hui à la radio aux dirigeants communistes du Viet-Minh, pour leur dire que s'ils veulent évacuer son royaume indochinois, les Cambodgiens n'iraient pas les combattre dans le Viet-Nam voisin.

L'émission du premier ministre, qui aurait reçu l'approbation du roi du Cambodge, Norodom Sihanouk, a semé la consternation dans les milieux français et américains d'Indochine. Les Etats-Unis aussi bien que la France avaient compté sur une coopération de la part du Cambodge dans la lutte contre les communistes du Viet-Minh.

"Bien que nous ne soyons pas communistes, nous ne nourrissons aucun grief contre le communisme", a dit M. Pen Nouth en s'adressant aux quelque 10,000 guérilleros vietminh qui opèrent au Cambodge. "Ce n'est pas à nous qu'il appartient de contester votre droit de vous occuper des affaires du Viet-Nam. Nous vous demandons simplement de nous laisser vivre comme nous l'entendons et de quitter notre sol".

L'ambassade des Etats-Unis à Pnom-Penh a déclaré que l'abandon du Cambodge de "toute volonté de combattre le communisme" pourrait induire le Congrès des Etats-Unis à couper toute aide militaire et économique au royaume.

Les Français ont adopté une attitude semblable. "Si le Cambodge croit que la lutte contre le Viet-Minh ne le concerne pas, nous n'avons pas alors la moindre raison de l'aider" a dit une personnalité de l'entourage de M. Maurice DeJean, commissaire-général de France en Indochine.

Hier encore, on révélait à Washington que le Conseil national de sécurité des Etats-Unis avait recommandé au président Eisenhower que soient accordés à la France $385,000,000 pour la guerre d'Indochine, venant s'ajouter aux $400,000,000 qui lui ont déjà été votés.

Une attaque sur le sultan Arafa

RABAT, Maroc (Reuter) — Une puissante automobile a heurté aujourd'hui le nouveau sultan du Maroc, comme il se rendait à cheval prier à la mosquée Touarga, à Tabat.

Le chef de 64 ans a été renversé au sol. Ses gardes ont ouvert le feu et tué le chauffeur du véhicule.

Les aides ont relevé le sultan, indemne, et ce dernier a poursuivi son chemin jusqu'à la mosquée, où il a dirigé le service de prières pour la première fois depuis son accession.

Moulay Mohammed Ben Arafa a été nommé sultan le mois dernier, quand le gouvernement français a déposé son prédécesseur, Mohammed Ben Youssef, maintenant en exil en Corse.

Affaire légale internationale remontant à 1066

PARIS (A.F.P.) — Une affaire qui remonte à l'an 1066 sera soumise, la semaine prochaine, à la Cour internationale de justice de La Haye. Il s'agit d'un différend qui oppose la France à la Grande-Bretagne au sujet du droit de propriété de certains îlots situés au large de la côte bretonne, entre le Cotentin et l'île de Jersey. La France et la Grande-Bretagne revendiquent la propriété de l'île Maitresse, des Ecrehou et des Minquiers. Le plus grand de ces îlots ne passe pas, à marée haute, cent mètres de long sur cinquante-cinq de large. Un seul faisant partie des Ecrehou est habité.

A la fin du XVIIIe siècle, quand des huitres furent découvertes dans les parages de ces îlots, ce différend franco-britannique revêtit un certain caractère de gravité. De véritables combats, entraînant la mort d'hommes, eurent en effet lieu sur les bancs d'huitres entre 1815 et 1840. La controverse prit ensuite un tour diplomatique et entre 1865 et 1910 de nombreuses notes furent échangées entre les gouvernements anglais et français au sujet de la propriété de ces îlots. C'est en 1946 que les Anglais et les Français, devant l'échec de leurs efforts mutuels, décidèrent de soumettre cette affaire devant la Cour internationale de justice.

M. Gros, jurisconsulte du Quai d'Orsay, plaidera pour la France. Le point de vue britannique sera défendu par l'attorney general sir Lionel Heald, qui sera assisté de l'attorney general de Jersey. Les débats de la Cour, qui commencent le 17 septembre prochain, seront présidés par M. Guerrero, du San Salvador.

Route pavée entre Alfred et L'Orignal

M. George H. Doucett, ministre de la Voirie d'Ontario, vient d'accorder un contrat en vue du pavage de 7.7 milles, de la route No 17, entre Alfred et L'Orignal, dans les comtés de Prescott et de Russell.

Ce contrat porte à $1,500,000 le coût des travaux entrepris dans cette région depuis quelque temps et des autres travaux qui sont sur le point de commencer.

Aviateurs alliés détenus en Corée, dit un communiste

PANMUNJOM (P.A.) — Un correspondant communiste a reconnu aujourd'hui pour la première fois que les communistes détiennent des aviateurs alliés qu'ils prétendent avoir abattus au-dessus de la Mandchourie. Il a déclaré qu'il se peut que leur libération doive se négocier "par l'intermédiaire des diplomates".

Wilfrid Burchett, né en Australie, correspondant du journal parisien L'Humanité, a déclaré que le capitaine Harold Fischer, de Swea-City, Iowa, est parmi les détenus. Fischer abattu 10 Migs communistes à réaction.

Il n'a mentionné aucun autre nom et n'a pas révélé combien d'autres aviateurs sont aux mains des communistes.

De temps à autre, au cours de la guerre en Corée, les communistes ont prétendu que des pilotes américains avaient été descendus en Mandchourie. Les aviateurs alliés avaient reçu des ordres sévères à l'effet de ne pas approcher la frontière du fleuve Yalou et de ne la traverser pour aucune considération.

Les autorités de l'aviation admettent cependant qu'il se peut que des appareils en détresse aient traversé en Mandchourie, ne pouvant faire autrement.

Burchett a déclaré que Fischer a été abattu au-dessus de la Mandchourie et qu'on ne peut le considérer prisonnier de guerre.

Le journaliste, dont les écrits reflètent souvent l'attitude communiste officielle, s'est dit sous l'impression qu'il faudra négocier "par la diplomatie" la libération de Fischer.

Quand Fischer a été descendu en avril dernier, il avait abattu 10 Migs communistes à réaction.

Quelques jours plus tard, Radio-Pékin, en Chine communiste, faisait part de sa capture.

Des officiers alliés ont déclaré que les communistes détiennent encore plusieurs aviateurs qu'ils prétendent avoir abattus au-dessus de la Mandchourie. Leurs noms

(Suite à la page 12 col. 8)

Nouvelle saisie de billets: $49,655 depuis mai dernier

Le magistrat Glenn Strike a ordonné ce matin la confiscation de billets de loterie et d'une somme de $2,621.10 en chèques, billets de banque et mandats-poste, ce qui porte à $49,655.81 le montant global saisi par la ville depuis mai dernier. Comme on le sait, les autorités municipales d'Ottawa ont décidé au début de cette semaine, de consacrer à la construction de logis à loyers modiques, les argents ainsi saisis et confisqués.

L'officier John B. Raymond, de la brigade des moeurs à la Sûreté municipale, s'est présenté devant le tribunal de la Cour de police ce matin avec $2,618.30 en argent canadien et 10 livres sterling (la livre vaut aujourd'hui $2.80 1/16). 995 billets de loterie (Irish Sweepstakes et Army and Navy), de même que 2,834 talons de billets, le tout contenu dans 128 colis saisis du 31 août au 4 septembre et les 9, 10 septembre, bureaux locaux des compagnies de messageries.

La saisie effectuée ce matin était la septième depuis le 22 mai dernier. Voici les dates et les montants des saisies antérieures: le 22 mai, $14,442.27 et 1,008 livres sterling; le 29 mai, $14,449.74; le 15 juin, $4,944.95; le 18 juillet, $1,284.25 et 36 livres sterling; le 19 août, $2,873.85; le 28 août, $2,277.65 et 1,362 livres sterling.

Les quelque cinquante mille dollars saisis jusqu'ici par la ville contribuent à diminuer la part qu'Ottawa verse pour la construction de logis à prix modiques par l'Ottawa Lowren Housing et le Bon Logis d'Ottawa.

Portée morale de la statistique, selon le St-Père

CITE DU VATICAN (A. F. P.) — En recevant les membres de la vingt-huitième session de l'Institut international de statistique qui se tient actuellement à Rome, le Pape a prononcé un discours en français dans lequel il s'est attaché surtout à faire ressortir certains aspects de la portée humaine sociale et morale de leur activité.

Pie XII a relevé à cet égard que, dès la fin du siècle dernier la technique de la statistique s'est développée à tel point que l'Eglise elle-même l'a utilisée pour l'étude des problèmes de la foi et de la pratique religieuse et qu'elle possède aujourd'hui des centres de statistique ecclésiastique.

Considérant que les statisticiens se consacrent actuellement à l'étude des problèmes de la productivité dans l'industrie pour remédier aux ravages économiques provoqués par la guerre, le Pape a formulé le voeu que ce travail puisse entraîner des conséquences heureuses dans les conditions d'existence des peuples.

Le Saint-Père a ensuite tenu à faire valoir que l'application de la statistique à l'examen des questions économiques et sociales demande non seulement une certaine habileté mathématique mais aussi la connaissance de l'homme, de sa nature spirituelle et de ses réflexes psychologiques. En effet

(Suite à la page 12, col. 3)

Protestation de la Grande-Bretagne

LONDRES — (P.A.) — La Grande-Bretagne a protesté aujourd'hui auprès de la Chine communiste contre l'attaque effectuée il y a deux jours par un navire de guerre communiste contre une vedette rapide britannique appartenant aux forces de défense de Hong-Kong.

Des sources informées déclarent en effet que le chargé d'affaires britannique, M. Humphrey Trevelyn, a remis au gouvernement de Pékin une note exprimant en termes énergiques l'indignation de la Grande-Bretagne au sujet de cet incident.

L'attaque communiste s'est produite à 40 milles au sud-ouest de l'île de Hong-Kong mercredi et a causé la mort de six marins britanniques. Cinq autres marins ont été blessés.

On rapporte que dans sa note, la Grande-Bretagne s'est plainte que l'attaque a été perpétrée en haute mer, c'est-à-dire en dehors des eaux territoriales de la Chine. Après avoir essuyé le feu près de l'estuaire du fleuve Pearl, la vedette à moteur, sérieusement endommagée, est retournée à Hong-Kong.

Les informateurs disent que la Grande-Bretagne a demandé aux communistes d'assumer toute la responsabilité de l'incident.

On s'attend que le Foreign Office publie plus tard dans la journée le texte de sa note.

Perdus pendant 21 jours et sans manger depuis 70 heures

Un Père Oblat raconte les aventures qui lui sont arrivées pendant un voyage dans l'Ouest canadien

N.D.L.R.: Les RR.PP. Métayer et Henri Tardy, de France, ont été recueillis par avion la semaine dernière après 21 jours de recherches. Ils étaient disparus, avec leur équipage d'Esquimaux, au cours d'un voyage en bateau entre leur mission catholique, à l'île Holman, à plus de 1,000 milles d'Edmonton, et Coppermine, sur la rive sud du golf Coronation.

Les deux religieux s'y rendaient chercher des provisions pour l'hiver. Voici le résumé de leur aventure telle que racontée par le R.P. Métayer.

COPPERMINE, Territoires du Nord-Ouest (P.C.)—Le Père Tardy, moi-même et quatre Esquimaux, Jack et Wallace Goose, Jim Mimmorano et Frank Kudluk—avons quitté notre mission à l'île Holman le 8 août à destination de l'île Reid. C'était la première étape de notre voyage annuel de ravitaillement d'hiver. Après avoir suivi la côte, nous sommes arrivés à l'île Reid le 10 août.

Notre navire (un navire de pêche long de 30 pieds, construit à Vancouver) tenait bien la mer. Propulsé par un moteur de 10 chevaux-vapeur, il avait une vitesse maximum de six noeuds.

Une fois ravitaillés, nous avons quitté l'île Reid le 12 août en direction sud-ouest, à destination de l'île Listen.

Au cours de la soirée, la force du courant nous a quelque peu inquiétés. Les heures passaient, mais les rives de l'île Lambert, tout près, semblaient toujours s'éloigner. Vers trois heures, le lendemain matin, nous nous sommes approchés à deux ou trois milles de la terre.

Un vent sud-est accompagnait le courant. En moins de 45 minutes, un épais brouillard nous avait enveloppés. Et la terre n'était plus visible. Nous avons navigué contre le courant et le vent pendant au moins trois heures. C'est là que nous nous sommes éloignés de notre voie.

Ce soir-là, nous avons décidé d'arrêter le moteur, histoire d'économiser le carburant qui nous restait. Les forts vents et le courant nous ont poussés en direction nord-est. Dès ce moment, notre trajet a été un mystère.

Le brouillard s'est dissipé de bonne heure le matin du 14 août et nous avons pu voir la terre à

(Suite à la page 12 col. 1)

La Capitale "morte dans son enfance"

C'est ce qu'affirme la mairesse Whitton

En annonçant ce matin que le Cabinet avait approuvé la dépense de plus d'un million de dollars (la part du Gouvernement fédéral) en vue de l'aménagement des ponts de la rue Sussex, la mairesse Whitton a renouvelé son attaque contre le déménagement en dehors de la Capitale des édifices du gouvernement et des monuments historiques.

"La ville d'Ottawa fut proclamée Capitale du Canada le 1er

(Suite à la page 13 col. 1)

Une accusation de l'armée américaine contre McCarthy

WASHINGTON (P.A.) — L'armée fait savoir aujourd'hui que le sénateur Joseph McCarthy a révélé des informations secrètes, en violation de la loi, lorsqu'il a publié des extraits d'un rapport du service des renseignements sur la Sibérie.

Le sénateur McCarthy a montré aux reporters des photostats de 70 pages d'un document de 75 pages mercredi, en alléguant qu'il constituait "une propagande définitivement communiste".

M. McCarthy agissait en qualité de président de la sous-commission sénatoriale d'enquête qui examine les règlements de sécurité de l'armée.

Dans un communiqué, l'armée souligne que le document était destiné à la distribution limitée parmi les officiers de renseignement "afin de développer la compréhension du peuple soviétique qui serait d'une utilité militaire en cas de guerre".

"Il est évident poursuit le communiqué, que l'instruction nécessaire des officiers et des soldats dans ce domaine ne peut s'effectuer sans tenter de pénétrer l'esprit et la pensée du citoyen soviétique."

Un porte-parole de l'armée a montré aux journalistes un exemplaire original du document. A l'intérieur de la couverture, on lisait cette note:

"Ce document contient des renseignements relatifs à la défense nationale des Etats-Unis, telle que définie dans les lois de l'espionnage, chapitre 18, articles 793 et 794. La loi interdit la transmission ou la révélation de son contenu, de quelque façon que ce soit, par une personne non autorisée."

L'armée a ajouté qu'elle a levé le secret sur ce document, mais simplement parce que son contenu avait déjà été rendu public.

Le communiqué de l'armée disait que M. McCarthy s'était abstenu d'inclure dans ses nouvelles des articles qui auraient démontré clairement que le document n'était

(Suite à la page 12 col. 2)



ARSENAL A L'ENCAN — Le temps approche où l'on verra des chasseurs à l'affût du chevreuil, dans les bois de la Gatineau et ailleurs. Les novices peuvent se procurer une bonne carabine à peu de frais, au ministère des Terres et Forêts, au bureau d'Ottawa, 136, rue Queen. Ils n'ont qu'à choisir entre les 25 armes à feu confisquées par les garde-chasse au cours de l'année, à remplir une formule spécifiant le prix qu'ils offrent... et à posséder un permis. L'encan est ouvert. Ci-dessus, M. Frank Irwin (à gauche), gérant du bureau d'Ottawa, et M. Bill McDonald, 1er vice-président de l'Association de Chasse et de Pêche d'Ottawa, discutent des mérites respectifs de deux fusils. (Photo Le Droit — par Pierre Normandin)

NOS PERSONNALITES

Neuf des meilleurs danseurs d'Ottawa évoluent à l'Exposition de Toronto

Roland Boisvenu, de "Canadiana 53", Joy Dunning et Judy Kuhns, du Melody Fair

Par Victor VICQ

(Voici le premier de trois articles consacrés à neuf jeunes danseurs outaouais qui sont présentement à se tailler une carrière à l'extérieur dans un des arts les plus difficiles où seuls les meilleurs réussissent).

TORONTO (Spécial au "Droit") — Des quatre-vingt-dix danseurs et danseuses de "Canadiana 53", l'insurpassable spectacle de la Grande Estrade de Toronto, sept sont d'Ottawa. Des dix danseuses du Melody Fair, deux sont aussi de la Capitale. Si l'on considère que plusieurs centaines de jeunes aspirants se sont présentés en audition, nous sommes plus en mesure d'apprécier le mérite de nos neuf danseurs outaouais qui ont été acceptés malgré une forte compétition venue de toutes les parties du Canada.

Nous avons parlé à chacun de ces jeunes danseurs que vous avez vu évoluer dans les spectacles de l'Ottawa Ballet Company de Mme Yolande LeDuc ou du Classical Ballet de Mme Nesta Toumine. Nous vous faisons part de la petit histoire de chacun.

ROLAND BOISVENU

La dernière fois que nous avons vu Roland Boisvenu, il dansait les premiers rôles masculins "Les valses", "Rhapsody in Blue" et "Sonate à la Lune" au Ve Festival canadien de ballet qui se tenait cette année à Ottawa au début de mai. A ce moment, il faisait face à un épineux problème, nous avait-il appris, sans toutefois poursuivre davantage.

Lors de notre rencontre de l'autre jour à la Grande Estrade, le premier danseur du Classical Ballet nous dit d'abord avoir réglé son problème. En mai, semble-t-il, ce jeune homme de 24 ans était parvenu à la croisée des chemins. Il se posait la question que tant d'autres se sont posée avant lui, soit "dois-je me faire une carrière de la danse?" Cette question est d'autant plus sérieuse que le ballet ne fait pas toujours vivre son homme.

Roland Boisvenu a eu le courage de répondre dans l'affirmative. Depuis, il a eu quelques engagements à la télévision et son présent engagement à la Grande Estrade. Après le 12 septembre, il se dirige vers Montréal où un contrat d'un an l'attend à la télévision. Il poursuivra ses études avec Madame Chiriaeff et travaillera en autant que les répétitions et ses études le lui permettront.

Lors du Festival de ballet il rencontra Françoise Sullivan qui devait faire à la télévision la choréographie du nouveau ballet canadien "Rose Latulippe". Elle l'engagea pour incarner le "violoneux". Ensuite, il fut engagé pour un pas de deux à "Téléscope" et un autre rôle dans "Cendrillon". (On dira que ces Festivals n'apportent rien autre que des difficultés).

C'est ainsi que Roland Boisvenu fut lancé. A son arrivée à Montréal, il commencera à répéter un ballet qui passera à la télévision le 20 ou 22 septembre.

JOY DUNNING

Il y a trois ans, Joy Dunning décida qu'il était temps pour elle de se faire une carrière de la danse. La petite blonde d'Ottawa arriva donc à Toronto une valise à la main et sa bourse, qui ne contenait que cent dollars.

En trois ans, elle a acquis un engagement à la Grande Estrade, deux engagements au Melody Fair, plusieurs contrats pour les cabarets, un mari et un enfant. Il faut avouer que ce n'est pas trop mal.

Joy fait honneur à son nom, car elle est un véritable rayon de joie qui bondit ça et là sur la scène au rythme des plus belles mélodies de la comédie musicale ou de l'opérette.

"Comment ce fait-il qu'après tant d'années consacrées à la danse classique vous vous donniez à la danse moderne, lui demandons-nous?"

Joy nous apprend qu'à l'âge de trois ans elle et sa soeur Wynn avaient déjà leur numéro de danse à claquettes qu'elles exécutaient en récital, à des banquets, etc. Ce n'est qu'en 1945 qu'elle aborda le ballet à l'Ottawa Ballet Company. Entre autres, vous l'avez vu dans "Once Upon A Time" et "Plaisir d'Amour". Malgré ces succès, elle avoue se sentir plus à l'aise lorsqu'elle exécute une danse moderne.

La jeune outaouais de 23 ans est une rare exception en ce qu'elle n'a jamais rien fait autre que danser ou enseigner la danse. Comme professeur, la jolie blonde est avantageusement connue à Deep River, Pembroke, Renfrew et Almonte.

"Quels sont vos projets?"

"D'abord, nous répond la petite danseuse, il y a ma famille à qui je dois le plus de temps possible. Ensuite, il y a ma carrière, mais seulement après le reste. J'aimerais me perfectionner comme chanteuse et interprète et mettre à point quelques numéros de cabaret. J'espère revenir l'été prochain à Melody Fair".

Joy Dunning est dans la vie privée l'épouse du photographe William Lowry. Ce couple a un fils de 4 mois nommé Perry.

JUDY KUHNS

Cette jeune demoiselle de 20 ans semble tout à fait indifférente en ce qui concerne son avenir comme danseuse.

"Je danse pour mon propre plaisir avant tout. Si par hasard la chance de me lancer définitivement s'offrait, je la prendrais sans aucun doute, toutefois, je n'ai pas l'intention ou l'ambition de courir après à tout prix. Il y a des choses en cette vie tout aussi intéressantes. La vie d'une danseuse est relativement courte. Qu'arrive-t-il ensuite si on a pas eu le soin de se créer un foyer?"

Dans le moment, Judy Kuhns est beaucoup plus occupée à préparer un voyage à San Francisco qu'à se demander si elle aura des engagements cet hiver.

Judy se donna à la danse à l'âge de 4 ans. Jusqu'à 8 ans, elle étudia avec Gwen Osbourne et Louise Holtz. Pendant les huit années qui suivirent, elle préféra occuper ses moments libres par la natation. En 1949, elle retourna à l'étude du ballet avec Mme Yolande LeDuc. Elle étudia également sous Mme Nesta Toumine.

L'année dernière, elle vient à Toronto passer en audition devant M. Leighton K. Brill, directeur du Melody Fair, qui l'accepta. Elle en est donc à sa deuxième saison avec cette troupe. Comme son amie Joy Dunning, Judy préfère la danse moderne à la danse classique.

Dans le moment, la seule ambition de Judy Kuhns est de revenir l'an prochain au Melody Fair.

TURIN (A.F.P.) — Le Congrès eucharistique italien a été marqué par une messe solennelle que le cardinal légat Ildefonso Schuster a célébrée en l'église du Corpus Christi Domini, où, il y a 500 ans, se produisit un miracle eucharistique. Une foule considérable, qui a stationné jusqu'en dehors de l'église, y a assisté. Ensuite, le cardinal a adressé la parole aux religieux rassemblés dans la cathédrale, après une messe célébrée par le cardinal archevêque Maurilio Fossati, de nombreux ecclésiastiques étrangers, parmi lesquels des Français, des Indiens, des Arméniens et des Chinois, se trouvaient dans l'assistance. Une conférence sur le thème "doctrine eucharistique et propagande protestante" a été faite, d'autre part, dans un grand théâtre de la ville par le Père Léon de Marie.

Assemblée du comité des ligues du S.-C.

Le Comité diocésain des ligues du Sacré-Coeur s'est réuni à la demeure de son président, M. Victor Barrette, sous la direction de M. l'abbé Jean-Paul Cousineau, assistant-aumônier diocésain.

A cette séance, il a été fait rapport des visites aux ligues paroissiales, faites pendant les vacances. Angers, Sarsfield, Thurso, vivent une vie abondante. Vars et Limoges méritent le même compliment.

Nombre de ligues ont tenu des élections en juin et tout récemment.

A l'occasion de l'arrivée de notre archevêque, une lettre de félicitations et de filiale soumission sera adressée à Son Excellence.

Comme initiative unanimement adoptée, le Comité reprendra de dimanche en dimanche, à partir de septembre, la visite des Comités régionaux. Les secrétaires devront répondre d'ici quelques jours, et ne pas trop déranger l'ordre des tenues de ces petits congrès.

Nouveauté qui plaira à tous: non seulement, le directeur, le président, le secrétaire et le délégué paroissial auront droit de participer à cette journée apostolique, mais tous les officiers des ligues de la région convoquée.

A chacune de ces réunions, il y aura un forum préparé en comités et communiqué sur texte à tous les assistants. Un horaire nettement fixé fera que les séances seront plutôt courtes.

Selon qu'il sera possible de tenir des séances, le soir, après celle de l'après-midi, le grand public sera admis à une veillée pleine d'intérêt pour tous.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

En ville c'est CAPLAN

TARTANS de CLANS

Si vous raffolez de ces plaids, le magasin Caplan les a à la verge !

TARTANS LAINE ET RAYONNE — MacKnzie, Hunting Stewart, Lindsay, King George VI, Campbell Dress, Margaret Rose, Buchanan, Fraser, Royal Stewart, Red Wallace, MacGregor, C. A. R. C., Hunting MacKinnon, Gordon, New Black Watch, Ancient MacMillan. 54 po. de largeur. La verge 2.49

PLAID TAFFETAS — Les tartans de clans populaires en attrayant taffetas pour la couture à la maison. 45 po. de largeur. La verge 1.79



Le centre des tissus en vogue, au sous-sol

C. CAPLAN LIMITED, RIDEAU ST.

Chez CAPLAN magasin pour hommes

au rez-de-chaussée



Nouveaux paletots d'automne

Gabardine tout laine, genre slip-on. Genres imperméables, tailles régulières, grandes, courtes. Poches plaquées et crevées. Teintes: gris, fauve, bleu. 34-44.

49.50

D'autres 29.50 à 59.50



Le nouveau chapeau Glen

Fabriqué spécialement pour Caplan. De feutre fourrure souple, genre à bord rabattu, passe bordée. Teintes: bleu, gris, brun. Pointures 7⅝ à 7¾.

7.50

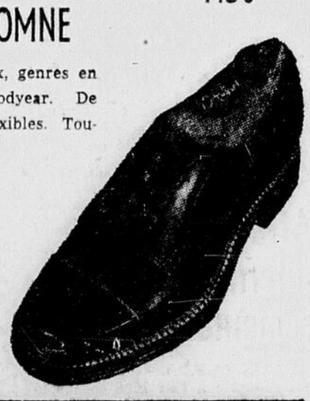
NOUVEAUX SOULIERS D'AUTOMNE

Souliers de qualité de choix, genres en vogue, avec trépointes Goodyear. De veau noir ou brun, très flexibles. Toutes les pointures.

14.95

Rez-de-chaussée

PROFITEZ DE VOTRE C.B.P. (Compte budgétaire permanent) ou ouvrez-en un.



C. CAPLAN LIMITED, RIDEAU ST.

SAMEDI . . . . 9h. a.m. à 6h. p.m.

CAPLAN vous offre

Le Choix Du Magasin

MANTEAUX

toute température pour dames

POUR PORTER IMMEDIATEMENT!

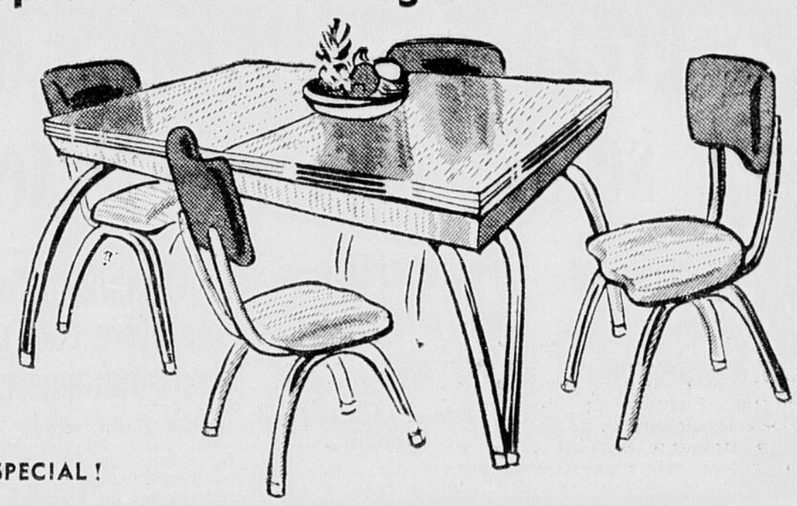
Plis Dos évasés avec ceinture tout le tour. Genres ajustés, ceinturés. Garni- ou tures de taffetas uni ou rayé et quadrillé. Quelques-unes avec chapeaux et parapluies pour assortir. Tailles: 8 - 20, 18½ - 24½ dans le groupe.

- Coverts rayonne quadrilles
- Gabardines rayonne
- Ribolines rayonne
- Flanelles rayonne
- Grises, rouges, vertes, marine dans l'assortiment

$25

Valant jusqu'à $35.

Spéciaux à notre magasin du sous-sol!



SPECIAL!

MOBILIERS CHROMES DE 5 PIECES

Chrome pratique, attrayant et durable dans un chic nouveau dessin . . . mobiliers assortis dans les teintes combinées de gris et rouge ou gris et jaune.

EPARGNEZ $20 — Ils se vendent régulièrement 99.50

79.50

SPECIAL!

SERVICES à DEJEUNER DE 20 PIECES

Fascinants dessins fleuris: "Darlene", "Dorothy" et "Diane". Le nécessaire comprend quatre tasses et soucoupes, quatre petites assiettes, quatre assiettes à déjeuner et bols à céréale.

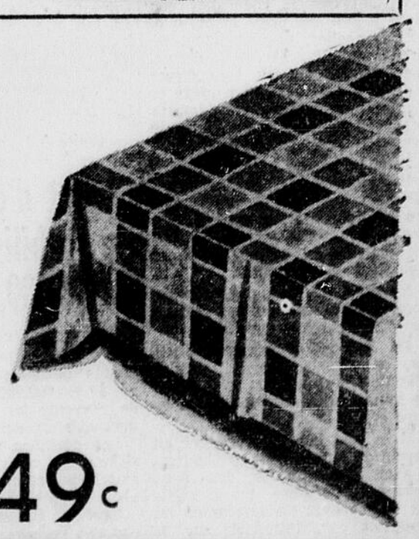
6.50



SPECIAL! NAPPES TOUT EN TOILE

1.49

Une réelle aubaine au bas prix de Caplan! Nappes tout en toile en attrayants plaids . . . vert, rouge, brun et bleu prédominant. 54" x 54".



Tabliers en plastique

- Valant régulièrement 75c

Tabliers en plastique faciles à entretenir, quelques-uns avec bavette, d'autres sans. — Variété de dessins et couleurs.

Troisième étage

49c

SPECIAL! CHEMINEES

- Valeur régulière de $45!

Chic dessin moderne qui donnera cette apparence de foyer authentique à votre salon. Complet avec foyer. Vous épargnez 10.50!

Magasin du sous-sol

34.50

Pour faciliter vos achats budgétaires, ouvrez un COMPTE BUDGÉTAIRE PERMANENT CAPLAN

Payez maintenant et chaque mois . .	$5	$10	$15	$20
Vous pouvez acheter jusqu'à	$50	$100	$150	$200

POUR RENSEIGNEMENTS, ADRESSEZ-VOUS À NOTRE BUREAU DE CRÉDIT C. CAPLAN LIMITED RUE RIDEAU

Stationnement gratuit

à notre entrée de la rue George lorsque vous magasinez chez CAPLAN.

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

Encore des Cavités! Pourquoi votre Mère ne vous a-t-elle pas Procuré de la Pâte Dentifrice Amm-i-dent?



Quel dommage! Cette enfant n'a pas eu les avantages de la protection d'une formule ammoniacée contre la carie. Sa mère se pensait "trop fine" pour croire les annonces qui lui disaient que . . .



Amm-i-dent Aide à Prévenir les Cavités!



Trop tard, maintenant, la mère est désolée! Elle voudrait bien avoir demandé conseil à son dentiste assez tôt pour aider à prévenir la carie chez son enfant, grâce à Amm-i-dent.



Les résultats d'Amm-i-dent ont été remarquables aussi bien chez les enfants que chez les adultes. Des essais successifs ont montré une réduction de la carie dentaire, ainsi que vous le voyez sur le diagramme ci-dessus.

Plus pour votre argent. Amm-i-dent vous donne au moins 30% plus de pâte dentifrice pour votre argent que les autres grandes marques de dentifrices à la chlorophylle. *Garanti ne pas tacher.*

PLUS POUR VOTRE ARGENT

Autres Grandes Marques de Dentifrices à la Chlorophylle

AMM-I-DENT

S-53F

Formats Economiques

Ammoniacée *et à la* Chlorophylle



33¢ Moyen
59¢ Grand
89¢ Géant Economique

Amm-i-dent se fait aussi en Poudre

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social **368, rue Dalhousie;** téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, PR. 7-2771.** Services télégraphiques : **Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse.** Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tout droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste : OTTAWA ET LA BANLIEUE : 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur : 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa."

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE VENDREDI 11 SEPTEMBRE 1953

La presse quotidienne française s'accroît d'une unité

A l'occasion de sa transformation en quotidien, le *Progrès du Saguenay* a publié un magnifique numéro spécial de 80 pages. Le thème en est le développement parallèle de la région et du journal. On trouve, dans ce numéro, de nombreux articles d'un vif intérêt pour ceux qui veulent connaître la prometteuse région du Lac Saint-Jean.

Le Canada français compte donc maintenant quatorze quotidiens, dont douze dans la province de Québec, un en Ontario et un au Nouveau-Brunswick. Dans le Québec, c'est à Montréal qu'on trouve le plus grand nombre de quotidiens de langue française: le *Devoir*, la *Presse*, *Montréal-Matin*, le *Canada* et la *Patrie*. La ville de Québec en possède trois: l'*Action catholique*, le *Soleil* et l'*Evénement*. Aux Trois-Rivières, se publie le *Nouvelliste*; à Sherbrooke, la *Tribune*; à Granby, la *Voix de l'Est*; le *Progrès du Saguenay*, à Chicoutimi. En dehors du Québec, on compte le *Droit* à Ottawa et l'*Evangéline* à Moncton.

En devenant quotidien, le *Progrès du Saguenay* entre dans sa soixante-dix-septième année d'existence. C'est dire qu'il n'est pas d'hier. Il a grandi avec la région du Lac Saint-Jean. Sous sa forme hebdomadaire, il lui a rendu d'immenses services. Mais les développements rapides de cette riche région ont démontré l'insuffisance d'un hebdomadaire et la nécessité de publier un quotidien, pour défendre au jour le jour les intérêts variés de cet immense secteur du Québec. C'est ce que la direction du journal a compris. Le *Progrès du Saguenay* quotidien arrive donc à son heure. Avec des moyens plus puissants, il continuera, comme par le passé, à servir la région du Lac Saint-Jean, il demeurera fidèle à son nom.

Lors de la publication du premier numéro de l'édition quotidienne de ce journal, S. Exc. Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi, adressa un message de félicitations et de bons voeux à son directeur. Profitant de l'occasion, il rappela les devoirs du journalisme.

"La mouvante actualité qui surgit, chaque jour, plus enchevêtrée, écrivait Son Excellence, votre journal aura la mission de la présenter clairement à ses lecteurs qui ont droit d'être informés dans la lumière de la vérité. Et la vérité, disait Sa Sainteté le pape Pie XII à un groupe de directeurs de journaux américains, "la vérité ne doit pas être le jouet des passions, ni de la partisannerie, ni de la fantaisie. Elle n'est pas vénale. Elle ne craint pas d'être connue, mais demande seulement d'être présentée dans la lumière blanche de l'objectivité".

"Cependant, vous aurez moins à informer vos lecteurs qu'à former judicieusement leur opinion sur toutes les questions qui intéressent l'avenir de notre région et de la province, comme sur tous les problèmes d'ordre national et international. C'est alors que vous mettrez en pratique la directive que Son Excellence Monseigneur Lamarche, notre illustre prédécesseur, donnait à un congrès de journalistes, tenu à Chicoutimi en 1936, à savoir: "Que vous devrez consacrer le meilleur de votre influence à rétablir dans tout le corps social, tête et membres, la justice et la paix; dans les esprits, la vérité et la saine doctrine; dans les coeurs, la compréhension mutuelle, le respect et la sympathie profonde entre les frères, la charité pour tous, surtout pour les pauvres, les indigents et ceux qui souffrent."

"Vous avez la légitime ambition de devenir le porte-parole approuvé de toute la région pour faire entendre ses légitimes revendications, sa manière de voir dans les divers problèmes. En restant toujours sereinement fidèle à la vérité, à la justice, à la charité, sans esprit de parti ni de clocher, votre voix se fera entendre et les vaines attaques ne vous atteindront pas."

Ce message constitue tout un programme pour la presse qui veut jouer son véritable rôle. Hebdomadaire, le *Progrès du Saguenay* s'est toujours inspiré de ces directives; quotidien, il ne s'en éloignera sûrement pas. C'est ce qui a fait sa force dans le passé. Sûrement, c'est encore ce qui la fera dans l'avenir.

Camille L'HEUREUX.

7,000 personnes s'apprêtent à solliciter notre charité

Le 1er octobre débutera la campagne annuelle de la Caisse de bienfaisance, aussi appelée campagne de la plume rouge. Sept mille solliciteurs pénétreront dans toutes nos maisons, dans toutes nos institutions commerciales ou industrielles, dans tous nos bureaux pour demander une souscription en faveur des vingt-quatre oeuvres ou agences sociales soutenues par la Caisse. Celle-ci a besoin de $435,000 au minimum pour assurer à ces oeuvres l'argent nécessaire à l'exercice de leurs fonctions.

Que l'ampleur de cette somme ne nous effraie point. Elle fut déterminée avec prudence et précision, après étude des besoins minima des oeuvres affiliées à la Caisse de bienfaisance. Parmi celles-ci, il en est qui se spécialisent dans l'action auprès des jeunes, d'autres auprès des vieux. Aucune ne poursuit des fins égoïstes; toutes ont en vue le bien de la communauté humaine et toutes donnent l'exemple de cette vertu qui est la pierre de touche même du chrétien, la charité. Les unes s'occupent de préserver les âmes et les corps; d'autres, de guérir et de relever ceux qui sont physiquement ou moralement déchus.

Que notre souscription soit à la mesure de nos moyens et de notre charité. L'homme est solidaire de son semblable; et l'aumône désintéressée nous est commandée par le Christ lui-même. On se récriera peut-être que les temps sont durs, que les difficultés budgétaires sont réelles dans les familles, que l'on soutient ses propres pauvres. Tout cela est vrai et tout cela mérite d'être pris en considération. Mais que l'on se souvienne que les vingt-quatre oeuvres qui nous sollicitent font face aux mêmes problèmes et qu'elles ne comptent que sur nous pour les résoudre.

Donnons largement, plus encore par amour de Dieu et du prochain que par gloriole ou pour s'assurer une déduction de l'impôt. Donnons pour Dieu et parce que nous réalisons que la charité organisée est devenue un efficace instrument de bien-être social. Donnons pour que ceux qui n'ont rien ne soient pas tentés de se révolter contre leur sort et contre la société.

Donnons: il n'y a pas trop d'oeuvres mais trop de misère.

Clément BROWN.

La semaine de cinq jours

Demandée avec instance depuis plusieurs années, la semaine de cinq jours a été décrétée par le gouvernement fédéral pour une bonne partie de ses fonctionnaires. La mesure exigera, dit-on, l'engagement de 4,000 employés nouveaux et comportera une addition de $10,000,000 au budget national.

La semaine de cinq jours tend à se généraliser dans le commerce et l'industrie et la décision du gouvernement fédéral sera certes de nature à accélérer le mouvement en faveur de la fin de semaine de deux jours.

Au point de vue de la productivité, il n'a jamais été prouvé que la semaine de cinq jours fût un réel handicap. Au contraire, partout où elle a été instaurée, on s'en est félicité. Car la semaine de cinq jours emporte avec elle tellement de satisfaction personnelle que l'employé, en général, met plus de coeur à l'ouvrage. Elle permet au travailleur de se remettre plus complètement des fatigues du bureau ou de l'atelier.

Du point de vue social, la semaine de cinq jours est un progrès notable. Elle assure au travailleur, non seulement son congé du dimanche, mais un congé additionnel. Ces deux jours peuvent être utilement employés pour le repos mais plus encore pour une vie sociale plus intense et plus intime. Les pères de famille, en particulier, qui rentrent rompus de fatigues ou de tracas, chaque soir, peuvent utiliser la longue fin de semaine qui leur est accordée pour renouer avec les leurs des liens plus étroits et favoriser cette vie familiale réelle qui font de la maison un foyer et non un simple lieu de rencontres journalières.

Le gouvernement n'a cru devoir étendre la semaine de cinq jours qu'aux endroits où elle est actuellement d'usage courant. Il n'a pas voulu devancer le commerce et l'industrie mais s'est contenté de se plier aux usages locaux. Nous ne sommes pas sans le regretter. Car, sans méconnaître ses incidences économiques, la fin de semaine de deux jours comporte tellement d'avantages personnels et sociaux que le fédéral eût été bien avisé d'en favoriser tous ses employés, donnant ainsi à l'entreprise privée un exemple bienfaisant.

Clément BROWN.

Au jour le jour

Nous avons protesté déjà contre le ridicule euphémisme, employé quand un individu saoûl comme une grive est dit avoir agi "alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool". Au moins, si l'accusation précisait à quel degré a été porté cet affaiblissement, le lecteur aurait lieu d'être satisfait. Car, il est des degrés dans l'usage immodéré du petit verre. Un exemple: un automobiliste de la vieille capitale vient d'être arrêté après un accident assez grave: raison explicative: ces fameuses facultés affaiblies. Or, ce fils de Bacchus était tellement pris de vapeurs alcooliques qu'il ne vit rien et n'entendit pas même le bruit du choc de sa voiture sur une voisine. Il avoua ne pas avoir eu connaissance même du bris de son propre véhicule. Pour comble d'ironie, l'accident arriva au Cap-Santé!

C. B.

BILLET

Le tabac de Maüsse

Maüsse était élève au collège de J. Un grand fumeur devant le Seigneur. Rien que du tabac de Saint-Jacques l'Achigan, dont on réussit à faire de purs cigares de la Havane.

Comme Maüsse était bon garçon au possible, il était populaire: il n'y avait pas de quêteux de tabac qui ne lui fit les beaux yeux. Ce qui veut dire: qui ne lui exposât sa détresse tout en présentant une pipe qui disait l'horreur du vide. Et Maüsse ouvrait sa blague et jouait le rôle d'une Providence inépuisable. Avec ces actes de générosité, il est maints fils de la Nouvelle-France qui sont devenus députés.

Au temps où se passe cette histoire, fumer pour des écoliers ne pouvait être qu'un privilège, réservé à ceux qui pouvaient porter barbe au menton. Et encore, c'est un privilège payé. En effet, il fallait suivre le protocole tracé par les autorités de l'institution: présenter au préfet de discipline une lettre des parents qui autorisait tel fiston à pétuner à volonté, puis payer ce que nous appelions un abonnement, qui nous coûtait 20 sous par mois. Ce qui nous donnait le droit de fréquenter la "Tabagie", trois fois par jour.

La "Tabagie", de son nom entré dans la petite histoire, c'était un kiosque à deux étages: le premier destiné aux fumeurs, le second servant d'arsenal. Avec ses coins en hexagones, son clocheton, ses tourelles à poivrières, cela ressemblait à un château du moyen-âge. A la brunante, l'élégante silhouette faisait rêver de donjons, de chambre des tortures chez Barbe-Bleue. Mais le balcon du 2e, à l'heure où l'Amour gratte une guitare, vous deviniez le spectre de Juliette, car il est bien peu de collèges qui ne comptent une bonne douzaine de Roméo!

Par besoin de vérité, je note que Maüsse se contentait de fumer sa pipe de plâtre, sans penser aux tourelles, au balcon et même aux Juliette. La poésie ne l'étouffait pas. Il en était de même de son ami Momyre, abonné de la Tabagie, après plusieurs emprunts plus ou moins réglés. Lecteurs, Momyre était d'une extrême pauvreté en tabac. Quêter et quêter, il n'y avait que cela pour contenter sa fringale. Car ceux qui manquent de tabac à l'année réussissent à fumer deux fois plus que leurs fournisseurs. Maüsse le savait, et se résignait à bourrer ce fourneau en perpétuelle indigence.

Mais il n'est donneur qui ne se fatigue. Momyre réussissait à être ennuyeux. Jamais de tabac ni d'allumette. D'une année à l'autre. Il n'y avait pas que Maüsse à souffrir des mains tendues de Momyre. Alors, le remède vint à son heure.

Les fumeurs de tabac Old Chum ou du Long Tom faisaient partie de l'aristocratie, toujours peu nombreuse. Les gens de la plèbe se contentaient de tabac canadien, fort et empesteur. Mais tous, en quittant la Tabagie, cognaient leurs pipes sur un triangle et le fond, dégoûtant de salive, tombait sur le banc. Un jour, Maüsse en ramasse de quoi remplir un sac et attendit l'occasion... Elle vint au cours de l'aprs-midi. Vous ai-je dit que Momyre aimait le tabac jusqu'à le chiquer, pendant les heures de classe? La fringale venue, il tendit la main vers le plus secourable des confrères. C'est le temps, se dit Maüsse, qui passa sous la table le tabac le plus juteux qui fût jamais. Il faut croire que notre animal de Momyre était réfractaire à ce composé; il fallut trois jours de ce régime pour le mener à l'infirmerie où, cette fois, malade à en mourir, il maudit le tabac de Saint-Jacques, puis, trois jours après, en appela à la charité de Maüsse, qui s'était gardé une provision, en tout cas. Cette fois, Momyre se contenta d'en bourrer sa pipe. Et l'affaire n'eut pas de suite. On s'accoutume au poison.

TOUCHATOUT.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 11 SEPTEMBRE 1933

Le Concordat entre l'Allemagne et le Vatican vient d'être ratifié par le cardinal secrétaire d'Etat papal et par le conseiller de l'ambassade allemande.

L'hon. Arthur Sauvé, ministre des Postes, sera chef de la délégation canadienne au congrès de l'Union postale universelle au Caire en février prochain. M. Hormisdas Beaulieu, directeur du personnel et de la publicité au ministère, l'accompagnera.

Deux bandits volent deux coffrets de banque, contenant de $60,000 à $70,000 à Saint-Paul's au Minnesota.

Un quatrième gouvernement est formé à Cuba. Le président Graw San Martin dirigera le pays.

L'IMPOT SUR LE REVENU

Les deux-tiers des contribuables le versent par déductions à la source

Une étude du rapport statistique de la taxation (1951). — L'impôt sur les profits des compagnies et sur les revenus des particuliers. — Les moins de $3,000 paient 22.5 pour cent du total de l'impôt sur le revenu. — Les déductions à la source. — Les frais de perception. — Les "employés" et les fonctionnaires. — Les revenus suivant les professions. — Les groupes de payeurs de taxes.

Par Clément BROWN

S'il faut quelque courage pour mettre le nez — et l'y garder — dans les publications statistiques, il arrive que l'on en tire des renseignements intéressants et fort utiles à la compréhension des problèmes qui sollicitent notre attention. Ainsi, le rapport sur la statistique de la taxation, qui porte sur l'année 1951, contient une foule de choses dont nous pouvons tirer profit.

Les deux impôts

Alors que l'impôt sur le revenu des compagnies assure au trésor fédéral une somme de $1,161,600,000 (nous parlons pour 1951), l'impôt sur le revenu des particuliers verse dans la caisse de l'Etat $812,100,000. C'est donc dire que les particuliers apportent, au chapitre général de l'impôt sur le revenu, une contribution de deux cinquièmes du total.

En pourcentage, sur des profits de $2,786,300,000, les compagnies en ont versé au gouvernement 42 pour cent tandis que sur un revenu de $8,747,600,000, les particuliers en ont laissé à l'Etat 9.2 pour cent. On notera que, dans le premier cas, il s'agit de profits nets tandis que, dans le deuxième cas, il s'agit de revenus bruts.

Double échelle

Si l'on continue la comparaison entre les compagnies et les particuliers, on constatera que les compagnies montrant des profits de $1,000 à $2,000 ont, en moyenne, versé à l'Etat $213 tandis que les particuliers dans le même cas ont versé $74 (moyenne non pondérée). Les compagnies ayant réalisé des profits de $2,000 à $3,000 ont payé en moyenne $369 et les particuliers $133; les compagnies ayant eu des profits de $3,000 à $4,000 ont versé $541 et les particuliers $212. Rappelons que, pour les compagnies, il s'agit de **profits** et, pour les particuliers, de **revenus.**

Moins de $3,000

Les particuliers gagnant moins de $3,000, ont apporté aux recettes de l'impôt sur le revenu des particuliers une contribution de $182.9 millions, soit 22.5 pour cent du total. Les moins de $2,000 ont versé $53.4 millions et les gens gagnant entre $2,000 et $3,000 y sont allés de $128.6 millions, les moins de $1,000 versant 0.9 pour cent du total.

A la source

Au chapitre de l'impôt sur le revenu des particuliers, les déductions à la source prennent une importance et une ampleur sans cesse croissante. C'est ainsi, par exemple, que la première année où la méthode a été mise en usage, soit en 1941, à peine 26 pour cent des recettes au chapitre étudié provenait des collections à la source. La proportion montait à 35 pour cent dès 1942. En 1950, elle était rendue à 50 pour cent; à 51 pour cent en 1951; à 62 pour cent en 1952 et, cette année, elle a atteint 67 pour cent, soit les deux tiers. De moins en moins, les salariés peuvent éviter l'inquisition du fisc dans leurs revenus. Les seules exemptions semblent devoir se confiner aux professionnels, c'est-à-dire à ceux qui n'ont pas de revenu fixe et périodique mais dont les recettes, sous forme d'honoraires et non de salaires, sont assujetties à des fluctuations.

Avantages

Il y a, pour l'Etat, des avantages indéniables dans les déductions à la source. Les évasions sont moins nombreuses et les frais de perception moins élevés. On le reconnaîtra d'ailleurs dans le fait que les frais de collection de tous les impôts, qui en 1941, atteignaient 1.06 pour cent du total, après avoir été de 3.5 pour cent environ entre 1927 et 1930, ne prennent aujourd'hui (1953) que 0.84 pour cent. Ce dernier chiffre est d'ailleurs une amélioration considérable sur 1949 et 1950 alors que les frais de perception exigeaient plus de 2 pour cent des taxes prélevées.

Fonctionnaires

Si des gens prétendent que le Canada est mal administré, ce n'est certes pas faute de fonctionnaires. Ceux-ci s'élèvent, en effet, au nombre de 241,680 (pour 1951) et se répartissent comme suit: fonctionnaires fédéraux: 106,040; fonctionnaires provinciaux: 70,100 et fonctionnaires municipaux: 65,540.

Cette armée de fonctionnaires fait partie du groupe des "employés", la grande masse des salariés assujettis à l'impôt sur le revenu. En effet, sur les 2,777,950 contribuables payant l'impôt sur le revenu, 2,444,800 sont classés sous la rubrique "employés".

Les revenus

Les dépêches nous ont déjà appris que ce sont les avocats qui, en 1951, ont en moyenne réalisé les gains les plus considérables: $10,214. Les avocats sans cause deviendraient-ils moins nombreux? Les médecins les suivaient de près avec $9,975 et les ingénieurs et architectes avec $9,628. Les dernières sur la liste étaient les infirmières qui ont dû se contenter de $1,817. Les "employés" ont gagné, en moyenne, $2,884; quant aux fonctionnaires, les mieux payés sont ceux des municipalités ($2,940), puis ceux du gouvernement fédéral ($2,879), enfin ceux des gouvernements provinciaux ($2,786). Quant aux journalistes, impossible de savoir. Ils sont rangés dans la catégorie vague et peu compromettante des "non classifiés". Enfin, le fisc nous réserve sa surprise annuelle en nous annonçant que les "morts" ont gagné en moyenne $4,491. Heureux ceux qui sont morts, comme dirait Péguy.

Les groupes

Le groupe le plus nombreux des contribuables assujettis à l'impôt sur le revenu est celui des salariés de $2,000 à $3,000; il comprend 961,000 personnes; celui des moins de $2,000 en comprend 730,000; celui des salariés de $3,000 à $5,000 en comprend 643,000; celui des plus de $5,000 en comprend 443,000.

Le premier groupe paie 16 pour cent de l'impôt sur le revenu; le second, 6 pour cent; le troisième 17 pour cent et le quatrième 61 pour cent.

Voilà certes une ample moisson de renseignements sur lesquels il y aura lieu de faire, à l'occasion, de plus amples commentaires.

L'OPINION DES INTERESSES

Les Allemands et la thèse soviétique de l'unification de leur territoire

Selon une enquête Gallup, 77% de la population, en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis, s'est prononcé pour une rencontre des grandes puissances au niveaux des chefs de gouvernement. La même proportion a été relevée par un sondage de l'Institut de Démoscopie d'Allensbach en ce qui concerne l'Allemagne Occidentale.

En effet, sur l'opportunité d'une très prochaine conférence des Etats-Unis, de la Russie, de la France et de la Grande-Bretagne, sur le problème allemand, 75% des personnes questionnées ont répondu favorablement, 5% par la négative et 20% n'avaient pas d'opinion. L'idée de telles négociations pacifiques rallie, dans la même mesure, les partisans du gouvernement Adenauer, et ceux de l'opposition social-démocrate. La population allemande en attend naturellement la réunification du territoire national.

Cependant, bien que ce dernier problème apparaisse comme le plus crucial, à l'heure présente, la majorité des allemands de la zone occidentale n'est pas disposée à accepter les propositions soviétiques de neutralisation. Une deuxième question était posée par l'Institut de Démoscopie: "Il se peut que les Russes exigent que l'Allemagne, dans l'avenir, ne puisse disposer d'une armée ni conclure de pactes avec d'autres nations; devons-nous accepter ces exigences, si elles permettent, en contre-partie, la réunification allemande?" Les réponses se sont réparties ainsi: non, 44%; oui, 25%, indécis ou sans opinion, 27%. Sur ce point, on constate que les réponses diffèrent selon que les personnes questionnées appartiennent à la tendance Adenauer ou à la tendance social-démocrate. La thèse de la neutralisation est rejetée dans la proportion de 53% par les gouvernementaux et seulement par 36% des sympathisants du parti social-démocrate.

Deutsche Korrespondenz.

La prière sur l'Acropole

On peut rêver longtemps sur l'Acropole. Au pied de la colline sacrée, sous le ciel clair, furent déclamées les tragédies d'Eschyle et de Sophocle. Prométhée, clouée sur son rocher pour avoir aimé les hommes et leur avoir fait présent du feu lumière de la terre, fait penser au Dieu crucifié. Antigone, qui se met au-dessus des lois cruelles parce qu'elle est née pour aimer et non pour haïr, c'est d'avance l'accent de la charité de l'Evangile. Les choeurs de la tragédie, la voix du peuple vivant mêlée aux jeux de la scène disent inlassablement la puissance des dieux et la faiblesse de l'homme qui ne devient sage et fort qu'en se soumettant à leur volonté.

Allons plus loin: depuis Homère jusqu'à Plutarque, la poésie et la pensée de cette race privilégiée n'ont jamais perdu le sens du sacré. A travers les légendes barbares ou monstrueuses qui marquent les étapes du destin de la Grèce primitive subsiste toujours présente l'idée du divin, qui ouvre à l'homme des perspectives mystérieuses au delà de sa terre de soleil et de douleur.

Héritiers de vingt siècles de christianisme, nos écrivains sont-ils plus éclairés et plus sages? Quelques-uns de ceux que notre temps admire ou discute le plus ont perdu le sens du sacré et rétrécissent singulièrement la planète en ramenant la terre à la terre et en limitant l'homme à l'homme. S'ils deviennent des maîtres qu'on étudie en classe, quel appauvrissement!

Les études classiques, contre lesquelles la civilisation matérialiste s'acharne avec une ténacité dont nous devenons parfois complices par timidité ou par pragmatisme, ont ceci de merveilleux qu'elles présentent avec Homère, Sophocle, Virgile et quelques autres des oeuvres d'un art achevé où l'homme prend toute sa taille en regardant toujours au-dessus de lui. Les écrivains chrétiens prolongent et achèvent ce bienfait en lui donnant tout son sens. Il appartient au maître catholique de rassembler tous ces rayons, même ceux qui viennent de loin, et de les faire converger vers leur centre, le Christ, Lumière du monde, et d'achever sa synthèse par quelque poème contemporain où s'affirme la plénitude catholique. Claudel, qui n'aime pas les classiques, les explique en les complétant.

Mgr Jean CALVET
(La Croix)

"Relations"

SOMMAIRE

Septembre 1953

EDITORIAUX

Fête du Travail et Unité syndicale. — Le veto d'Israël. — La victoire de l'insouciance et de la passivité.

ARTICLES

LE FONCTIONNEMENT DU FANDS D'EDUCATION, Roland Parenteau.

LA COMMISSION TREMBLAY, Paul Gérin-Lajoie.

"MADAME BOVARY", René-Salvator Catta.

UNE THESE ETONNANTE, Albert Plante.

COMMENTAIRES

Pour vaincre le crime, des organismes locaux permanents. — Arnold J. Toynbee et l'esprit missionnaire. — Contre le pessimisme en éducation.

AU FIL DU MOIS

Beati pacifici. — Actualité de saint Bernard. — L'Eglise et l'U.N.E.S.C.O. — La section anglaise des Semaines sociales du Canada. — Publicité intempestive. — L'Action Populaire a cinquante ans.

ARTICLES

LE COMITE DE MORALITE PUBLIQUE, J.-Z.-Léon Patenaude.

LE CONGRES DE L'ACELF A SAINT-BONIFACE, Louis Charbonneau.

"CONVERTIS DU XXe SIECLE", Alexandre Dugré.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION, Calixte-F. Savoie.

Problèmes d'histoire

A quoi l'intendant Bigot attribuait-il la cherté des denrées au Canada, à la fin du régime français?

Il blâmait d'abord le trop grand retard apporté à payer les traites des fournisseurs. Ces derniers étaient tentés de charger un intérêt à leurs notes, ce qui augmentait considérablement le coût des marchandises. Mais l'autre cause suscite encore plus de curiosité. Selon Bigot, l'aisance aurait été trop grande.

"Les dépenses que le Roi fait dans la colonie qui y répandent l'aisance, augmentent les consommations et par conséquent, renchérissent les denrées. A l'égard de la présence de l'argent dans le commerce, c'est une chose tout à fait inutile et indifférente et qui n'influe nullement sur le prix des denrées. D'où il suit qu'il n'y a que deux moyens de faire baisser le prix des denrées, le premier est de donner pour le papier ou la carte rapportés à la caisse des lettres de change sur France payables aux plus courtes échéances possibles et le second de diminuer les dépenses que le Roi fait dans la colonie."

L'actualité religieuse dans le monde

Cette publication met à votre disposition des informations contrôlées sur la vie de l'Eglise. Ces informations sont fournies par un réseau particulier de correspondants, des envoyés spéciaux, de dépouillement de la presse catholique de tous les pays, les dépêches des agences de presse catholique.

C'est une publication qui vous permet de suivre, par des extraits de journaux et de revues du monde entier, les grands courants d'opinion dans la chrétienté et le mouvement des idées religieuses.

Cette revue bi-mensuelle vous fournit tous les documents dont vous avez besoin: lettres encycliques, messages pontificaux, lettres ou communiqués officiels de la Hiérarchie, études de sociologie religieuse, biographies et interviews de personnalités, indications sur les manifestations et congrès annoncés, etc.

Finalement, dans cette magnifique revue, vous connaîtrez les livres les plus représentatifs de la pensée religieuse dans le monde, les dernières réalisations de l'Art Sacré et les chefs d'oeuvre de la musique religieuse et du cinéma.

Cette publication s'adresse particulièrement à tous les membres du clergé mais tous les catholiques peuvent et doivent la lire.

L'ACTUALITE RELIGIEUSE DANS LE MONDE est abondamment illustrée, sur papier glacé et paraît tous les 15 jours.

Les cahiers Laennec

Problèmes de l'heure présente

A l'heure actuelle se posent de nombreux problèmes qui se situent aux confins de la Médecine et de la Biologie d'une part, de la Psychologie et de la Morale d'autre part. Les solutions ne peuvent être apportées que par la réflexion concertée et le travail en commun du Médecin, du Juriste, du Psychologue et du Théologien.

Les CAHIERS LAENNEC sont le lieu de rencontre de ceux que préoccupent ces différents problèmes et qui désirent travailler ensemble à en chercher la solution. La collaboration qu'ils ont suscitée et les sujets brûlants qu'ils ont traités avec une exceptionnelle maîtrise font de ces CAHIERS une collection unique.

Solutions chrétiennes

Les CAHIERS LAENNEC sont la revue du Centre de Recherches et de Déontologie médicale de PAX ROMANA. Le Mouvement international des Intellectuels catholiques a, en effet, tenu à mettre en lumière la réponse chrétienne à certaines des questions les plus délicates qui se posent à la conscience contemporaine: l'euthanasie, la narco-analyse, la psycho-chirurgie, le traitement de l'alcoolisme, l'insémination artificielle, etc., autant de titres d'intéressantes brochures.

Aucun sujet n'est d'ailleurs négligé et les ouvrages suivants doivent figurer dans toutes les bibliothèques sérieuses: *La Psychasténie, L'Unité de la Médecine, La Douleur, Direction et Problèmes sexuels de l'Adolescent, L'Avortement, La Castration, Phychanalyse et Conscience morale, Les Etats intersexuels, Expérimentation humaine et Médecine, Vie chrétienne et Problème de la Sexualité.*

Les CAHIERS LAENNEC paraissent quatre fois l'an. On s'abonne en s'adressant à PERIODICA, Inc., C.P. 10, Station Delorimier, Montréal. On peut également se procurer séparément au même endroit chacun des divers titres de la collection.

La forêt algérienne

En Algérie, la forêt se trouve généralement en zone montagneuse. Elle est en pleine régression. Elle couvrait 5 millions d'hectares en 1830; elle ne subsiste que sur 4 millions à l'heure actuelle.

Les causes de cette diminution sont de plusieurs ordres: incendies fréquents, accroissement de la population qui défriche, pâturage intensif.

Les principales essences sont: le chêne-liège, le chêne zeen, le chêne vert, le pin d'Alep, le pin maritime, le cèdre et le genévrier. Au cours de la guerre, les forêts ont été exploitées intensément pour fournir le bois d'oeuvre et le bois de chauffage. Depuis, les services forestiers s'efforcent de reboiser et de reconstituer les sols détruits par l'érosion.

La production du liège, qui est une des richesses de l'Algérie, a été de 240,000 quintaux dans les forêts domaniales de 315,000 dans les forêts privées.

La Bible vous parle

La persévérance, voilà ce qu'il vous faut pour faire la volonté de Dieu et recevoir ce qui est promis. Car encore un peu de temps, très peu de temps, et celui qui doit venir viendra.

(Héb. 10, 36-37)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

LE SAMEDI
12 SEPTEMBRE 1953
255e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.54 6.18
Lune 8.58 7.44

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL — 3-4061 — POSTE CKCH — PR 7-2771

LE SAMEDI
12 SEPTEMBRE 1953
Fête
Saint-Nom de Marie
Quarante-Heures
Notre-Dame des Neiges.
Masson 11, 12, 13

Quatre — HULL, LE VENDREDI 11 SEPTEMBRE 1953 — Pronostics: nuageux

Plus de 300 fervents au gala de la Société des chasseurs et pêcheurs

Causerie de M. Wilfrid Langevin sur la "conservation de nos ressources naturelles"

Plus de 300 fervents de la pêche et de la chasse ont assisté hier soir au gala sportif organisé par la Société des chasseurs et pêcheurs de Hull Inc., dans la nouvelle salle Ritz, de Hull, sous la présidence de M. Robert Routhier.

M. Wilfrid Langevin, représentant le club de conservation Carling, a prononcé une intéressante causerie sur la "conservation de nos ressources naturelles", et M. Bob Cook, projectionniste du Carling Conservation, a présenté plusieurs pellicules fort intéressantes sur la faune et les lacs du Canada.

Présenté par M. Alban Chatillon, secrétaire de la société, M. Langevin a exposé son sujet avec compétence et humour.

"Trop souvent, nous dit M. Langevin, les gens ont l'impression que quand nous parlons de conservation, cela ne touche que les pêcheurs et chasseurs. C'est absolument faux, car la conservation de nos forêts doit intéresser toutes les classes de la société, justement parce que nos ressources naturelles sont appelées à aider tous les citoyens du pays.

"La conservation, continue M. Langevin, est l'administration intelligente des bienfaits que la Providence a mis à notre disposition pour notre plaisir et notre profit, et tout en jouissant de ces bienfaits et en retirant tout le plaisir possible, nous devons les conserver afin de pouvoir les transmettre intactes aux générations futures."

Faisant un parallèle magnifiquement illustré, M. Langevin nous a exposé la triste scène d'une forêt dévastée par le feu ou par la main égoïste de certains bûcherons embauchés par des compagnies avides de faire beaucoup d'argent et celle d'une forêt florissante. Le conférencier nous a prouvé comment le poisson "vivait à même les arbres de la forêt", comment le pays compte sur les richesses trouvées en forêt et comment les arbres protègent notre agriculture.

M. Langevin, convaincu de la nécessité primordiale de la conservation de nos forêts, a supplié son auditoire attentif de faire tout ce qui est humainement possible afin de garder à notre pays sa beauté naturelle, et afin de laisser à la génération future ce qui a contribué à notre récréation et à notre survie, nos forêts.

"La forêt est à vous pour en jouir; à vous de la protéger", dit M. Langevin en guise de conclusion.

En remerciant M. Langevin, le président Bob Routhier a souligné qu'un permis de pêche n'était pas un laissez-passer ou un permis de circulation en forêt. Avant de se procurer un permis de chasse ou de pêche, il serait sage de savoir si l'endroit de notre choix est ouvert à la circulation.

M. le président remercia Louis Thériault, gérant des ventes de la Canadian Breweries, d'avoir organisé cette soirée consacrée à la conservation et d'avoir eu l'amabilité d'inviter un conférencier de la trempe de M. Langevin. M. Thériault représentait M. Emile Paré, surintendant de cette compagnie pour la province de Québec.

M. Maurice Gaudreau, président du comité récréatif, s'est dit enchanté du succès remporté par cette première soirée éducative et n'a pas manqué de remercier l'exécutif de la société pour l'entière collaboration qu'il reçut.

M. Routhier a profité de la circonstance pour inviter tous et chacun à faire parvenir leurs inscriptions au grand concours de pêche.

REMERCIEMENTS

JOANETTE — La famille Joanette désire remercier sincèrement parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, à l'occasion de la mort de Mme Joseph Joanette (née Maria Scott), survenue récemment, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

DR GERARD PEPIN, M.D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
73, rue Laval, HULL
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)
TEL.: PR. 7-5582

SORRENTO'S *RESTAURANT ITALIEN*
78, rue Principale Hull
ANNONCE
A SA TRES RESPECTABLE CLIENTELE
UN NOUVEAU SERVICE DE
BAR-B-Q AU POULET
Commençant le 27 août
Autres spécialités: • SPAGHETTI • RAVIOLI • STEAKS
Commandes pour l'extérieur livrées immédiatement
Ouvert tous les jours de 8 h. 30 a.m. à 3 h. a.m.
Souper spécial du dimanche — Ouverture à 4 h. p.m.
TEL.: PR. 7-1511

PILON Ltée
Tél. PR. 7-4348
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Aylmer donne la plus grosse exposition de son histoire



Le R. P. Antoine SOUCY, C.S. Sp., qui vient d'être nommé directeur du Bulletin des Pères du Saint-Esprit. Ancien missionnaire à la Martinique où il a séjourné dix ans, le Père Soucy était professeur de Belles-Lettres au collège Saint-Alexandre lors de sa nouvelle nomination.

Plusieurs milliers de visiteurs circulent déjà sur le terrain

L'ouverture officielle n'aura pourtant lieu que cet après-midi

AYLMER, Qué. (D.N.C.) — La plus grosse exposition que le comté de Gatineau ait jamais connue a ouvert ses portes, ce matin, à des milliers de personnes, sur le vaste terrain situé en arrière de l'hôtel de ville d'Aylmer.

M. Gérard Desjardins, député de Gatineau à l'Assemblée législative, doit présider, à 2h.30 cet après-midi, l'ouverture officielle de cette immense exposition agricole et artisanale.

On remarquera encore, parmi les invités d'honneur, le maire Télesphore Lortie, d'Aylmer, le maire T. C. Radmore, de Hull-Sud, et d'autres premiers magistrats des municipalités de la région.

Cette exposition annuelle est la 93e du genre qui se déroule à Aylmer.

Cette journée d'ouverture est consacrée spécialement — mais non uniquement — aux enfants.

Les jeunes peuvent bénéficier de plusieurs machines tournantes et autres amusements qui leur conviennent.

Le club Lions d'Aylmer a permis à 65 enfants de l'orphelinat Sainte-Thérèse de participer aux jeux et à l'entrain général.

Cultivateurs, artisans et industriels ont, en grand nombre, exposé animaux, produits, objets de fabrication domestique, etc.

Ce soir, à 7h.30, les juges détermineront les gagnants chez certains éleveurs de chevaux, de moutons et de porcs.

Des démonstrations à dos de cheval auront lieu aussi ce soir.

Demain, l'exposition se poursuivra pendant toute la journée. On prévoit une assistance débordante.

Un magnifique concours de danses carrées, qui commencera à 8h. 30, demain soir, terminera l'exposition la plus considérable qu'on ait vue jusqu'ici dans la Gatineau.

Certains concours ont déjà donné des résultats. Les enfants dont les noms suivent ont remporté des honneurs: G. Fortin, L. Quink, G. Bansey, O. Charbonneau, M. Beaudoin, L. Ray, T. Archambault, R. Layer, J. Cavert, D. Bergeron et J.-R. Mondoux.

Des femmes ayant exposé des ouvrages ont déjà obtenu des prix. Mme A. O. Routliffe s'est classée première; Mme R. Martin, deuxième.

Ont aussi pris part aux concours de travaux domestiques et fait belle figure: Mmes C. Davidson, T. O'Gorman, R. Collett, Mlles G. Van Gram, L. Leblanc, J. Lafleur, L. Proulx, Mmes Y. Archambault, A. Wideman, E. Quick, A. Leblanc, W. G. Lamb, M. Cavanaugh, B. Caddick, R. Bowen, G. Ransey, N. Giguère, C. Onerten, Mlle M. Higgerty, Mmes D. W. Moore, J. H. O'Meul, G. Proulx, F. Lafleur, M. Boucher, G. Binette, J. Fortin, J.-P. Boucher, A. Kerr, C. Leblanc, N.-P. Proulx, A. Ducharme, J. Dubé, G. Haward et autres.

Chez les enfants, Mmes D. A. Olmstead (présidente), Parkington, G. Binette, J. Danis ont rempli les fonctions de juges.

Funérailles de Mlle L. Ménard

Les funérailles de Mlle Léopoldine Ménard, 192, rue Papineau, décédée le mercredi 9 septembre, dans un hôpital local, à l'âge de 67 ans, ont eu lieu ce matin, à 8 heures, en l'église du Sacré-Coeur, de Hull.

Le cortège, précédé d'un landau de fleurs, a quitté les salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, à 7 h. 40.

Le R. P. Ubald Boisvert, O.M.I., curé, a fait la levée du corps. Le R. P. Samuel Sauvageau, O.M.I., a officié au service, assisté, comme diacre et sous-diacre, des RR. PP. Fernand Lalumière, O.M.I., et Georges Lévesque, O.M.I.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull, où le R. P. Samuel Sauvageau, O.M.I., a récité les dernières prières. De nombreux parents et amis ont assisté aux obsèques.

Nécrologie

Mme Ovila Charbonneau

MONTEBELLO, Qué. — (Spécial) — Mme Ovila Charbonneau, née Olivine Léger dit Parisien, est décédée à sa demeure, à Papineauville, Qué., le jeudi 10 septembre, à l'âge de 78 ans.

Son époux l'a précédée dans la tombe il y a quatre ans, soit en 1949.

La défunte laisse pour pleurer sa perte deux fils, Elie, de Lachute, et Ovila, de Papineauville; ainsi qu'une fille, Mme Ernest Fournel (Alphonsine), aussi de Papineauville.

La dépouille mortelle repose à la demeure de son fils, Ovila, à Papineauville, d'où s'effectuera le départ du cortège funèbre le samedi matin 12 septembre, pour se rendre à l'église de Papineauville, où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Les funérailles sont sous la direction de la maison funéraire Normand Robert, de Montebello.

CITE DE HULL

Des soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à quatre heures de l'après-midi, mercredi le 16 septembre 1953, pour la construction de trottoirs en ciment et de pavage de rues. Les plans et devis peuvent être obtenus du bureau de l'Ingénieur de la Cité, à l'hôtel de ville de la Cité de Hull, sur dépôt d'une somme de $10.00. Le Conseil de la Cité de Hull ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions s'il le juge à propos.

H. Léon LEBLANC, F.C. I.S., greffier.

Elle refuse ce que la Cour lui offre: son mari

"Je ne peux pas le reprendre, Monsieur le juge, car il ne me fait pas vivre."

Ainsi s'exprimait, en Cour de Hull, ce matin, une jeune femme brune qui désignait son mari.

— Mais ce n'est pas une raison, ça! de dire le juge Roland Millar. Vous êtes jeunes tous les deux. Et il peut travailler.

La femme réclamait du tribunal que son mari la fasse vivre, sans qu'elle ait à rester avec lui.

Le jeune époux avait l'air très peiné de l'attitude de sa femme. Il a consenti à lui remettre, par l'entremise de la Cour, une somme qui servira à la faire vivre jusqu'en octobre.

Le tribunal verra alors ce qu'il y aura lieu de faire.

Sa vieille mère l'aurait protégé

Sylvio Lépine, 19 ans, de Masson, accusé d'avoir volé $20 par effraction, s'en tirera avec quelques jours de prison et la surveillance de la police pendant plusieurs mois.

Le jeune prévenu doit apparemment une diminution de sentence à sa vieille mère malade, dont il est le seul soutien.

Même le représentant de la Couronne, Me Lionel Mougeot, a demandé au juge Millar de se montrer clément, étant donné les circonstances de cette cause.

M. F.-X. Guertin, d'Aylmer, décédé

M. François-Xavier Guertin, 7, rue Metcalfe, à Aylmer, Qué., est décédé le vendredi 11 septembre 1953 dans un hôpital local à l'âge de 82 ans, après une longue maladie. Né le 21 janvier 1871 à Aylmer, il était marchand-épicier dans cette ville depuis 54 ans. Paroissien de l'église Saint-Paul, il était le fils d'Olivier Guertin, décédé, et d'Aurélie Gravelle, également décédée. Est aussi décédée, son épouse Alzire de Saint-Jules, à laquelle il avait été marié à Aylmer en 1895.

Il laisse trois fils: François, de Troy, New-York; Henriot et Paul-Emile, d'Aylmer; quatre filles: Mme Joseph Ayotte (née Alice), de Hamilton; Mme Arthur Graveline (née Antoinette), d'Aylmer; Mme Amédée Grenier (née Albertine), d'Aylmer, et Mme Wilfrid Leclair (née Célina), de Hamilton. En plus de 34 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants, dont l'abbé Jean-Marc Grenier du Grand Séminaire d'Ottawa, le défunt laisse encore trois soeurs: Mmes Jos Charbonneau, de Hull, Arthur Ducharme et Edouard Saint-Jules, d'Ottawa.

Les funérailles sont fixées au lundi 14 septembre à 7 h. 30, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Paul d'Aylmer, à 8 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

TOMBOLA

VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE, 11-12-13 sept.

Sous les auspices de

L'association des propriétaires de Hull-Sud

Terrain de la vieille école St-Raymond

coin Joffre et St-Raymond

• MERRY-GO-ROUND • BATEAUX A VOILE

• AMUSEMENTS DE TOUTES SORTES

VENEZ EN FOULE

VOYEZ tous les NOUVEAUX MODÈLES DE TÉLÉVISEURS
chez
le plus gros vendeur
de
TÉLÉVISION *Admiral* dans Hull

A. L. Achbar LTÉE
85 - 95, RUE PRINCIPALE - HULL
J.-C. BONHOMME, gérant
TEL.: PR. 7-4321 — OUVERT LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 10 h.

Ne manquez pas ceci!!

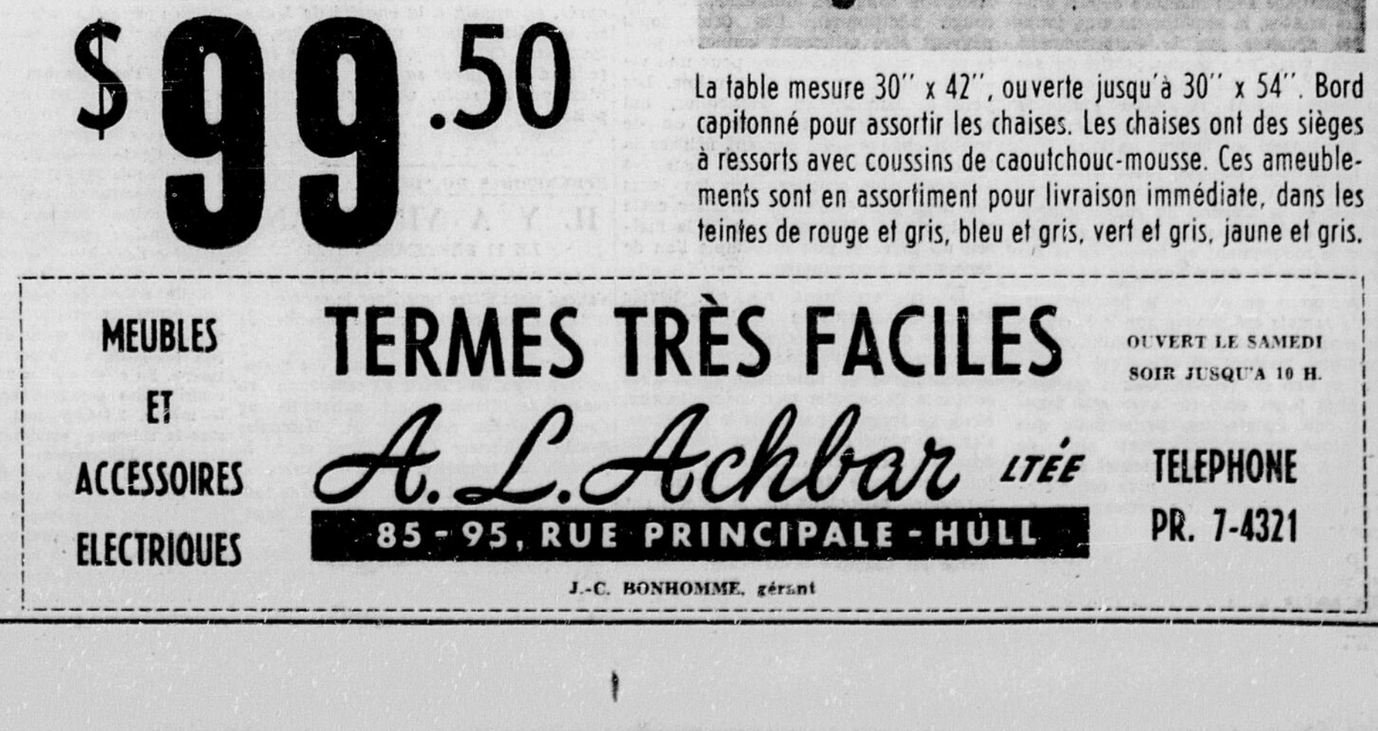


TABLE ET 4 CHAISES
(tels que l'illustration)
$99.50

La table mesure 30" x 42", ouverte jusqu'à 30" x 54". Bord capitonné pour assortir les chaises. Les chaises ont des sièges à ressorts avec coussins de caoutchouc-mousse. Ces ameublements sont en assortiment pour livraison immédiate, dans les teintes de rouge et gris, bleu et gris, vert et gris, jaune et gris.

MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

TERMES TRÈS FACILES

A. L. Achbar LTÉE
85 - 95, RUE PRINCIPALE - HULL
J.-C. BONHOMME, gérant

OUVERT LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 10 H.
TELEPHONE PR. 7-4321

On dresse un nouveau tableau pour la campagne de sécurité

Le club Lions de Hull a établi ce symbole de prudence dans l'espoir de "prévenir des morts"

Le dévoilement d'un nouveau tableau, érigé par le club Lions, à l'angle des rues Montcalm et Saint-Joseph, a marqué, hier après-midi, une nouvelle phase de la présente campagne de sécurité à Hull.

Enlevant le voile du tableau, le maire Alexis Caron a déclaré: "Ce monument que l'on doit à la générosité d'un de nos clubs sociaux aidera à prolonger chez les citoyens de notre ville, l'esprit de la campagne de sécurité, cet esprit de conservation du plus grand trésor de nature physique que nous possédons: la vie."

M. Charles Hinchey, président du club Lions, a dit: "C'est bien humblement, mais avec un réel bonheur, monsieur le maire, que nous présentons à la ville de Hull ce tableau sur lequel on enseigne en deux mots la prudence, et l'on rappelle l'immense valeur d'une seule vie humaine.

"Un tel bonheur ne pourrait pas nous être révélé; mais je suppose tout de même que si nous apprenions un jour que l'enseignement de ce tableau eût prévenu une seule mort, notre petit effort serait plus d'un million de fois récompensé."

L'inspecteur Maxime Lavigne, qui a dirigé la campagne avec le directeur Robert — actuellement en conférence à Détroit — a remercié chaleureusement le club Lions de Hull, "pour son esprit d'humanitarisme et de collaboration dans le soutien des bonnes causes".

Parmi les autres assistants, on a remarqué: M. Donat Mercier, gouverneur des clubs Lions du district outaouais; le capitaine Lucien Gagnon, de la Sûreté municipale; M. Roméo Lalonde (qui a dirigé l'érection du tableau); MM. Ovila Rocheleau, Albert Amyot, Lauric Normand et Raoul Dupuis (qui ont fourni matériel et travail); MM. André Lafrance, Palma Gratton, Hubert Hinchey, Roland Parent (qui a pris une part active dans les préparatifs) et nombre d'autres.

GEDEON MONETTE

EPICERIE LICENCIEE
Angle Eddy et Frontenac, Hull
Tél.: PR. 7-2400

PATATES, sac 75 lbs. $1.35
sac 10 lbs. 25c
BISCUITS secs, 5 lbs. $1.00
BISCUITS au chocolat 3 lbs. $1.00
BLE-D'INDE, sac de 5 douz. (bien frais) $1.25
OIGNONS rouges. Lb. 10c
GROS CHOUX 10c
FAB, pqt géant 79c
et un paquet moyen gratuit.
RINSO, pqt moyen, 3 pour $1.00
TOMATES, qualité de choix bte 28 oz., à la caisse $3.79
BLE-D'INDE "Aylmer", qualité de choix, bte 20 oz., à la caisse $3.10
OEUFS, petits. Douz. 39c
OEUFS, gros. Douz. 69c
CIRE "Success", bte 1 pte 98c
SAVON "Jergens" de toilette 4 pains 25c
ROTI BOEUF DE L'OUEST Lb. 30c, 45c, 49c
MINUTE STEAK de BOEUF Lb. 50c
STEAK de BOEUF, ronde, sirloin, T-Bone. Lb. 64c
Boeuf à bouillir. Lb. 18c
BOEUF haché. Lb. 30c
ROTI de LARD. Lb. 52c

VISITEZ LA

93e EXPOSITION d'AYLMER

Vendredi et samedi, les 11 et 12 septembre.

VENDREDI: Jugement de tous les événements. L'exposition de chevaux légers commencera à 7 h. 30 du soir, sous les lumières électriques.

SAMEDI: L'exposition de chevaux commencera à 1 h. 15 de l'après-midi. Jugement du club des Bestiaux — Volailles — Veaux. Concours de tirage à 3 h. de l'après-midi. Concours de danses carées à 8 h. 30 du soir. Plate-forme à l'extérieur. Inscription de groupes de la Vallée de l'Outaouais. Frank Ryan, maître des cérémonies.

Danses rondes, hall principal, à 9 h. du soir, orchestre de Earl Pennoch.

Spectacles du MIDWAY GREEN.



M. OSWALD PARENT, de Hull, président de la Fédération des Chambres de commerce des jeunes de la province de Québec, qui présidera les séances de cet organisme dont le congrès se tiendra à St-Georges de Beauce en fin de semaine.

Le congrès général des Commissions scolaires du Québec

Le congrès général annuel de la Fédération des Commissions scolaires de la province de Québec aura lieu cette année les 8 et 9 octobre 1953, aux Trois-Rivières. Les assises, qui comprendront une journée d'études, se dérouleront dans la salle Notre-Dame, à 1276 Sainte-Julie (environ 200 pieds au nord-est de Saint-Maurice et Sainte-Julie).

Pour la circonstance, quelque 500 congressistes de toutes les parties de la province de Québec sont attendus.

Au cours de ce congrès de deux jours, d'importantes questions touchant l'éducation et le domaine proprement scolaire seront étudiées à fond.

Le congrès de cette année qui se tiendra dans la cité trifluvienne, sera présidé par M. Guillaume Tremblay, d'Arvida, président général de la Fédération des Commissions scolaires du Québec.

Dr J. Robert BISSON

M.D., L.M.C.C.
Médecine générale
Maternité
A votre service jour et nuit y compris les dimanches
33, rue Montcalm, Hull
Tél. PR 7-8412

Ouverture du 32e congrès de la C.T.C.C., à Québec, le 13 sept.

QUEBEC — Le treute-deuxième congrès annuel de la C.T.C.C. s'ouvrira à Québec le 13 septembre prochain sous la présidence de M. Gérard Picard. Les réunions, qui auront lieu à la centrale des syndicats catholiques, boulevard Charest, se prolongeront jusqu'à jeudi soir, le 17 septembre.

A la C.T.C.C., on compte que près de cinq cents délégués qui viennent de tous les centres industriels de la province de même que de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick participeront à ces assises. Le programme du congrès est fort chargé et il n'y a pas de doute que, étant donné les difficultés survenues dans le cours de l'année, notamment la grève de Louiseville, plusieurs décisions importantes pour l'avenir seront prises par les délégués tant en ce qui concerne le problème des relations industrielles que l'administration interne d'un mouvement qui a grandi considérablement depuis quatre ou cinq ans.

Même si l'ouverture officielle du congrès n'a lieu que dimanche après-midi, plusieurs comités se mettront au travail dès samedi matin. Ainsi, les comités qui sont chargés d'étudier les rapports du président général ou du Bureau Confédéral ainsi que le rapport du trésorier général siégeront pendant toute la journée de samedi.

L'inscription des délégués commencera samedi midi pour se terminer tard dans la soirée.

Dimanche matin, les délégués se réuniront à l'hôtel de ville où les représentants officiels de la cité souhaiteront la bienvenue aux délégués et à leurs amis. Cette entrevue aura lieu à 10 heures.

La messe d'ouverture du congrès aura lieu à la chapelle extérieure du Séminaire de Québec. Elle sera célébrée par Son Excellence Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire du diocèse de Québec. Le sermon sera prononcé par M. l'abbé Philippe Bergeron, aumônier des syndicats du diocèse de Chicoutimi.

L'ouverture officielle du congrès aura lieu à 2h.30 dimanche. A cette occasion, le président du Conseil Central des Syndicats catholiques de Québec, M. Joseph Parent, souhaitera la bienvenue aux délégués qui entendront ensuite les allocutions des représentants de l'autorité religieuse et civile ainsi que le président général de la C.T.C.C.

Parmi les invités qui ont accepté d'assister à la séance inaugurale du congrès, on notera la présence de Son Excellence Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire de Québec, de l'honorable Milton Gregg, ministre du Travail dans le gouvernement fédéral, de M. Joseph Conseiller, maire suppléant de la cité de Québec, de M. Gérard Tremblay, sous-ministre du Travail, de M. Donat Quimper, sous-ministre adjoint du Travail à Québec, de Me Paul Lebel, président du Conseil Supérieur du Travail, de M. Ernest D. W. Mayer, consul des Etats-Unis à Québec, de M. Alfred Charpentier, membre de la Commission de relations ouvrières, de M. Roellinghoff, attaché social à l'ambassade de la République fédérale d'Allemagne au Canada, de Me Louis-Philippe Pigeon, C.R., etc.

A l'issue de la présentation du rapport du président général de la C.T.C.C., une réception aura lieu au Cercle Universitaire.

Le travail du congrès reprendra lundi matin par la présentation des rapports du comité des lettres de créance, du trésorier et du Bureau confédéral. Les séances de l'après-midi et du soir, lundi et toute la journée de mardi, seront consacrées à l'étude de ces rapports ainsi qu'à celui de différents comités spéciaux: comités de propagande et de publicité, de la constitution, du logement, de l'assurance-chômage, des jeunes travailleurs et du travail féminin.

Mardi soir, les délégués et leurs invités pourront assister à une soirée récréative qui est organisée sous les auspices du Conseil Central des Syndicats catholiques de Québec.

Dans la journée de mercredi, après avoir consacré la séance du matin à la discussion sur une question d'actualité et entendu l'allocution de l'aumônier général, les délégués entreprendront l'étude du feuilleton général des résolutions.

Le congrès se clôturera par les élections des membres du comité exécutif pour la prochaine année. L'exécutif de la C.T.C.C. est composé d'un président général, de sept vice-présidents, d'un secrétaire général et d'un trésorier.

Maison détruite par un incendie

Une petite maison vacante sise sur le chemin Parisien, près de Blackburn Corners, environ 12 milles à l'est d'Ottawa, a été complètement détruite dans un incendie survenu vers 8h. 30 hier soir.

Les sapeurs du Service des incendies de Gloucester, sous la direction du chef Jean Pagé, ont combattu les flammes pendant plus d'une heure, mais la vieille charpente de bois était déjà un brasier flambant même avant l'arrivée des pompiers.

La maison n'était pas occupée au moment de l'incendie, et on ne sait pas qui en est le propriétaire. On ignore aussi la cause du désastre.

Cérémonie au cimetière N.-D. de Hull dimanche

La cérémonie annuelle pour les défunts aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull, à 2 h. 30 de l'après-midi, dimanche.

Le R. P. Aurélien Bastien, O.M.I., curé de Notre-Dame-de-Grâces, dirigera la cérémonie.

Le R. P. Ubald Boisvert, O.M.I., curé du Sacré-Coeur, prononcera le sermon de circonstance.

M. Donat Mercier s'adresse au club Lions de Hull

M. Donat Mercier, gouverneur des clubs Lions du district outaouais, a rappelé hier soir — dans une causerie prononcée devant le club Lions de Hull — certains principes que doit observer tout membre d'un club Lions.

M. Charles Hinchey présidait la réunion.

Selon le conférencier invité, le club Lions qui a du succès, est celui dont les membres se soucient, en premier lieu, de travailler.

Un "lioniste" doit aussi prendre le temps de penser, afin de faire le point, a dit M. Mercier. Il prend aussi le temps de s'amuser (ce qui lui fait accomplir son travail avec joie). Le membre d'un club Lions doit encore lire (pour s'instruire), rêver (ce qui lui révèle parfois d'excellentes façons de procéder dans l'accomplissement de son devoir).

Tout cela ne doit pas faire perdre au "lioniste" le temps d'aimer, de rire, d'observer autour de lui, d'élargir son cercle d'amis . . .

Autant d'excellents conseils sont sortis de la bouche de M. Mercier.

Le conférencier a été présenté par M. Jean Bessette, et remercié par M. Hubert Hinchey.

Le nouveau gouverneur du district faisait sa première visite officielle au club de Hull, hier soir. Il a initié un nouveau membre, M. Wilfrid Arvisais.

Me Ernest Gaboury, directeur du recrutement, a indiqué au club comment choisir et gagner à la cause "lioniste" de nouveaux membres.

NOUVELLE GERANCE DU
SALON WELLINGTON
61, rue Wellington, Hull
PRIX SPECIAUX sur toutes les permanentes
PIERRETTE MONFILS, propriétaire
Signalez: PR. 7-3744

Le juge R. Millar est conférencier au Rotary de Hull

Le juge Roland Millar était le conférencier invité au déjeuner-causerie hebdomadaire du club Rotary de Hull, hier midi, à la salle Aquarium de l'hôtel Saint-Louis. Il a parlé de la loi en général et des systèmes judiciaires en usage au pays, et plus particulièrement dans la province de Québec.

Le juge Millar a déclaré que les buts du Rotary étaient ceux de la loi elle-même, soit le respect du prochain, de ses droits et de sa propriété. Dans les buts du Rotary, ce respect se traduit souvent par le mot "service".

Présenté par Me Avila Labelle, C.R., le juge Millar a été remercié par le président, M. J.-Yves Bernier, qui présidait le déjeuner.

M. Bernier a communiqué au club la formation d'un comité spécial qui étudiera la possibilité d'établir un terrain de jeux à proximité du ruisseau de la brasserie. Ce comité est composé de M. Wilfrid D'Amour, du juge Roland Millar et du Rév. C. W. Earle.

Le chant au déjeuner était sous la direction de M. Noël Charbonneau, accompagné au piano par M. Yves Beauparlant. M. Gerald Saxton a présenté les invités et leur a souhaité la bienvenue.



M. JULES BRILLANT, président honoraire de la Fédération des Chambres cadettes, conférencier d'honneur au banquet de clôture du congrès de cette association, qui se déroulera à Saint-Georges de Beauce, en fin de semaine.

ANDRE BEGIN
B.A., B.Sc., O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE POUR LA VUE
29, rue Principale, HULL
(suite 204)
(Au-dessus de chez Fortin-Gravelle)
Téléphone 2-9795
HEURES DE BUREAU: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Nous prêtons jusqu'à $2000

Pour toute construction ou rénovation de votre maison, bois ou ciment.

ESTIMES GRATUITS

W. G. PILON

8, rue Hôtel-de-Ville — HULL PR. 7-9221

Visitez la Succession Mackenzie King et le musée d'Art à Kingsmere.

Des autobus d'excursion partiront du terminus d'Ottawa, 87, rue Georges, à 2 h. p.m. et du Parc Eddy, Hull, à 2 h. 15 p.m. les dimanches, durant les mois de septembre et octobre.
Retour de la succession King, à 4 h. p.m. et du musée d'Art, à 5 h. p.m.
VOYAGE ALLER-RETOUR: ADULTES: 85c — ENFANTS: 50c
La compagnie se réserve le droit d'annuler le voyage ci-haut mentionné, à cause de la température inclémente ou de patronage insuffisant.

GATINEAU BUS CO. LTD.
Tél. PR. 7-5225 — après 6 h. p.m., 6-2974

Lemay Electric *vous offre . . .*

$75.00 POUR VOTRE RADIO USAGE

$100.00 POUR VOTRE RADIO-PHONO USAGE

échangé contre

CE SPLENDIDE APPAREIL DE TELEVISION DE 21"

Westinghouse



AUCUN ARGENT COMPTANT

- Choix de noyer ou acajou
- Service de 3 mois gratuit
- Garantie d'un an gratuite sur tube écran
- Antenne intérieure gratuite

AUTRES MODELES DE $279.50 A $950.00

Ce modèle à écran de 21" tel qu'illustré — cabinet en noyer ou acajou — contrôle simple.
PRIX REGULIER **$619.50**

DEMANDEZ-NOUS UN ESTIME SUR VOTRE RADIO USAGE CONTRE L'ACHAT D'UN DE NOS MODELES DE TELEVISION WESTINGHOUSE.

Lemay Electric Enrg.

PAUL LEMAY, prop.

92, rue Principale, Hull PR. 7-1615

"OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAM EDI"

N'oubliez pas votre paletot demain matin — il fera peut-être frais le soir venu!

et au cas où votre paletot aurait fait son temps . . . il sera sage de venir sans tarder et voir notre impressionnant assortiment de paletots prêts à porter —

Paletot Alligator
Le plus en demande par toute l'Amérique

Cachemire Strachan . . . gabardines et tweeds importés . . . tous les plus nouveaux tissus . . . tous les plus nouveaux modèles et couleurs.

COURTS — REGULIERS — GRANDS

à partir de $49.50



"Vous ne sauriez acheter un meilleur paletot pour le prix.. Vous ne sauriez acheter un plus chic paletot à tout prix"

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

26 semaines pour payer

"TOUJOURS AU MOINS UN AN EN AVANT"



M. et Mme Gérard Sanscartier sont ici photographiés à l'issue de leur mariage qui a été béni récemment en l'église Saint-Joseph-d'Orléans. La mariée, née Mlle Yvette Côté, est la fille de M. et Mme Eugène Côté, d'Orléans, tandis que le marié est le fils de M. et Mme Adolphe Sanscartier, de Gatineau.

(Photo — Champlain Marcil)

Barnes — Richer

En l'église Sainte-Euphémie de Casselman a eu lieu récemment le mariage de Mlle Lauriante Richer, fille de M. et Mme Léopold Richer, de Casselman, Ont., et de M. Roger Barnes, de Hull, fils adoptif de M. et Mme Donat Villeneuve, de Hull.

M. l'abbé Léo-Paul Martel a officié. La chorale des Enfants de Marie a fait les frais du chant tandis que Mme Lachapelle touchait l'orgue.

La mariée portait une robe à la cheville rose avec une jupe de tulle à plis accordéon et un boléro de dentelle de Chantilly aux manches accentuées sur la main. Son voile semi-long en tulle illusion et brodé était retenu par un diadème de muguets roses. Elle tenait un bouquet demi-lune d'orchidées.

MM. Roch et Rolland Richer ont placé les invités. Les témoins des époux étaient MM. Léopold Richer, père de la mariée, et Donat Villeneuve, père adoptif du marié.

A l'issue de la cérémonie religieuse, les parents de la mariée ont reçu à leur demeure. Mme Richer portait une robe de soie et de dentelle bleu marine, avec des accessoires de velours de même ton et un bouquet de corsage de roses écarlates.

Mme D. Villeneuve avait choisi une robe de faille grise et une cape en bouclé bleue, des accessoires bleu marine et un bouquet de roses rouges.

Les époux sont partis en voyage à Toronto et aux chutes Niagara. Pour voyager Mme Roger Barnes était vêtue d'un costume de crêpe de laine or avec des accessoires en velours rouille et un bouquet de corsage d'orchidées bronze.



M. et Mme Guy Dompierre, née Georgette Legault, dont le mariage a eu lieu récemment en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull. La marié est la fille de M. et Mme Albert Legault, de Hull, et le marié est le fils de M. et Mme Eugène Dompierre, de Hull.

(Photo — Jacques Potvin)

Nantel — Lamarche

En l'église Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau, a été béni, par M. le curé Antoine Lalonde, le mariage de Mlle Simone Lamarche, fille de M. et Mme Albert Lamarche à M. Jacques Nantel, fils de M. Henri Nantel, décédé, et de Mme Henri Nantel. L'église était décorée de fleurs saisonnières. Mme Maurice Séguin était la soliste invitée, accompagnée à l'orgue par Mme Jean-Paul Farmer.

La mariée accompagnée de son père portait une robe ballerine rose de tulle de nylon brodé, importé de Suisse sur fourreau de taffetas de même nuance. Son voile court, garni de perles et d'appliqués, était retenu par une toque de paille suisse. Elle tenait un bouquet colonial de roses "sweetheart" centrés d'une orchidée. M. René Moreau servait de témoin à son neveu.

A l'issue d'une réception au Salon d'Or de l'hôtel Chez Henri, à Hull M. et Mme Nantel sont partis pour un voyage à Toronto et les Chutes Niagara. Pour voyager, Mme Nantel portait un costume de lainage bouclé améthyste, des accessoires lilas et un bouquet de corsage de roses jaunes. A leur retour ils éliront domicile à Pointe-Gatineau.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: Mlle Delozia Déôme, de Manchaug, Mass., M. et Mme Jean Fraser, M. et Mme Fernand Beaudet, de La Tuque, Qué.

Legault — Quesnel

CRYSLER, Ont. (D.N.C.) — En l'église Notre-Dame-du-Rosaire de Crysler, décorée de glaïeuls et de fleurs saisonnières, a été béni récemment par M. le curé J. Goulet le mariage de Mlle Cécile Quesnel, fille de M. et Mme Aimé Quesnel, de cette paroisse, à M. Alban Legault, fils de M. et Mme Philorum Legault, tous de Crysler.

Mlle Yvonne Deschamps touchait l'orgue. Mlle L. Sanche, de Montréal, a fait les frais du chant. Les pères respectifs servaient de témoins à leurs enfants. La mariée a reçu les honneurs de la Congrégation des Enfants de Marie dont elle faisait partie.

La mariée portait une robe longue blanche sur un fourreau de satin et dotée d'une jaquette de dentelle d'Alençon.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu au "Rud and Gun". Les nouveaux époux sont partis en voyage aux Chutes Niagara. Pour voyager, Mme Legault portait un deux-pièces de lainage beige à jaquette droite, un chapeau de taffetas brun à large bord garni des pierre du Rhin, des accessoires bruns et bouquet de corsage de pompons jaunes.

Une réception aura lieu à leur retour à la salle Robert. Les nouveaux époux éliront domicile à Crysler.



M. et Mme RENE CYR, née Laurence Landry, sont photographiés à la réception qui a eu lieu à l'issue de leur mariage en la Basilique. La mariée est la fille de M. Adelphis Landry, des Iles de la Madeleine, et de feu Mme Landry, et le marié est le fils de M. et Mme Roméo Cyr, d'Ottawa.

(Photo — Champlain Marcil)

Le Courrier de Jeanne

Q.—Je suis âgée de 18 ans et ma mère ne veut pas me laisser sortir avec mes amies. Il y a quelque temps, je suis allée par affaires dans une ville voisine et j'ai rencontré une amie qui a insisté pour que je l'accompagne à une danse tenue le même soir. A cause de cette sortie, ma mère m'a empêché d'assister à une importante réunion de famille d'une de mes amies. Cette dernière sera froissée de mon absence involontaire. Toutes mes amies sont sérieuses et je ne veux pas sortir avec les jeunes hommes maintenant. Si je veux me divertir, il va falloir que j'attende quatre ou cinq ans alors que ma soeur sera assez âgée pour m'accompagner. Je voudrais sortir deux soirs par mois.

FRANCINE L.

R.—La liberté des jeunes filles prête à beaucoup plus de problèmes que celle des jeunes hommes et le plus souvent les parents la protègnt attentivement. Votre mère doit avoir confiance en vous et être avertie des endroits o... vous aller. Elle vous permet d'aller à la ville voisine et vous en profitez pour aller à une danse. Vous avez manqué de volonté et de personnalité en étant incapable de résister à l'invitation de votre amie da'ssister à une danse. Toute jeune fille avertit ses parents d'un retour différé en vue de prévenir leur inquiétude. Votre demande de sortir deux soirs par mois semble raisonnable si vous la conditionnez. Les familles plus petites et les logis plus restreints obligent maintenant les jeunes à sortir avec des amies. Expliquez à vos parents le but de votre sortie, donnez les noms de vos compagnes et l'heure de votre retour. Et n'oubliez pas d'être revenue à l'heure et d'aller à l'endroit donné. Les parents craignent les abus de liberté et l'inexpérience des jeunes. Vous pourriez passer quelques soirées à la maison avec vos amies afin que votre mère puisse connaître le degré de sérieux des amies de sa fille.

Q.—Afin de clore une discussion, j'aimerais savoir s'il est encore légal de rédiger son testament à la main et ensuite de le faire signer par deux personnes étrangères et hors du testament?

UNE LECTRICE ASSIDUE

R.—Ce courrier n'est pas une chronique légale et je ne puis malheureusement aborder des questions de droit. Vous pourriez consulter un avocat.

Q.—Comment empêcher les ongles de se fendre?

PERPLEXE

R.—Les spécialistes recommandent un onguent qui contient un fort pourcentage d'iode blanche. Cet onguent doit être frotté dans l'épiderme et brossé sous les ongles.



M. et Mme Maurice Gingras, née Mlle Jeannine Saint-Martin, se sont épousés récemment en l'église Saint-Raymond de Hull. La mariée est la fille de M. et Mme Arthur Saint-Martin de Hull, et le marié est le fils de M. et Mme Arthur Gingras, de Hull.

(Photo — Georges Pépin)

Le maquillage discret et sage

(P.C.) — Sachez user de tout mais n'abuser de rien. Le conseil est sage. Et ainsi doit-il en être dans le maquillage.

L'année 1953, qui a mis en vogue la coupe de cheveux à l'Italienne, veut également que l'élégante s'inspire de l'art discret perfectionné en maquillage par les vedettes latines.

Le secret est d'accentuer très peu la ligne des lèvres pour exagérer la place occupée dans un visage par les yeux.

Vous n'avez qu'à souligner le contour de vos lèvres d'une ligne rouge et utiliser pour peinturer la bouche un rose très pâle. Vos yeux prendront de ce fait une importance accrûe. Vous ajouterez à leur éclat en enduisant vos cils de mascara, mais combien discrètement, et en prononçant l'arc de vos sourcils.

Les spécialistes en beauté recommandent ce genre de maquillage à celles qui désirent une beauté lumineuse et expressive.



LA PLUS ANCIENNE ET LA PLUS CONSIDERABLE MAISON DE FOURRURES "DE L'ATELIER A LA PORTEUSE" A OTTAWA — ETABLIE EN 1903



Dworkin "La maison que les fourrures ont édifiée"

SPECIAUX DE SAMEDI



ENFIN . . . la température idéale pour *acheter votre manteau de fourrure!*

VOTRE CHOIX

DOS DE RAT MUSQUÉ DU NORD (TEINTURE VISON)

$329

MOUTON DE PERSE (TEINT)

$10 RETIENNENT TOUT MANTEAU, JUSQU'A 18 MOIS POUR PAYER

Mouton (suivant procédé) $139

DWORKIN FURS Ltée — 256, rue Rideau

Pour vous mesdames



On nous prie d'annoncer les fiançailles de Mlle MARJORIE MOREAU, fille de M. et Mme Réginald Moreau, d'Angers, avec M. ROLAND TURPIN, fils de M. et Mme Raoul Turpin, de Hull. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 3 octobre en l'église de l'Ange-Gardien, d'Angers.
(Photos — Studio Meyers)



M. et Mme Arthur Whelan, d'Aylmer, font part des fiançailles de leur fille, Armande, I. L., à M. Gérard Desormeaux, fils de M. E.-C. Desormeaux, Chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-Le-Grand, et de Mme Desormeaux, d'Ottawa. Le mariage sera béni en l'église Saint-Paul d'Aylmer le samedi 19 septembre.
(Phtos Photos-Van)

Les vacances de la reine s'achèvent

(P.C.) — Elizabeth mettra fin à de longues vacances à Balmoral, au début d'octobre, pour reprendre un lourd programme d'activités, que couronnera la tournée d'Australie, de Nouvelle-Zélande et du Ceylan.

Les deux mois de vacances pris par la jeune reine étaient donc plus que nécessaires, si l'on songe aux fatigues qui l'attendent durant cette visite des pays de son Commonwealth.

Deux sorties semi-officielles seulement avaient été placées au programme de la souveraine durant son séjour en Ecosse. La première l'a conduite aux jeux des citoyens des Terres Hautes, tôt ce mois-ci. Sa prochaine sortie sera pour se rendre aux courses de Saint-Léger.

Elle reviendra toutefois au château de Balmoral le soir même pour reprendre une vie de famille avec son mari et ses enfants. A Balmoral, Elizabeth occupe ses loisirs avec la pêche, la lecture, le canasta et des films.

Incidemment, la reine excelle dans le sport de la pêche. Amateur de la caméra, elle photographiera souvent elle-même les poissons qu'elle juge dignes de la chose.

Mais quels que soient les plaisirs que lui accordent de telles vacances, la reine papsse tous ses après-midi au château, pour y lire les documents d'Etat qui sont soumis à son attention. Tout comme son père, jamais elle ne laissera traîner la lecture de ces documents, quitte à retarder l'heure du souper et à faire attendre ses invités jusqu'à une demi-heure. Il n'est pas permis de se mettre à table avant qu'elle n'y soit assise.

Assemblée des Filles d'Isabelle à l'Immaculata

Les Filles d'Isabelle ont tenu récemment, leur première réunion de la nouvelle saison à l'auditorium de l'école secondaire Immaculata, sous la présidence de Mme J.-P. Moloughney, régente.

M. le curé Wilfrid Nevins, aumônier, a récité la prière d'ouverture et a adressé la parole.

Mme Edwawrd Hébert, régente d'Etat d'Ontario, a parlé du prochain congrès qui aura lieu les 26 et 27 septembre à Sturgeon Falls. Mme Alexander Lallemand, en charge du comité de la Croix-Rouge, a déclaré que beaucoup de travail avait été accompli pendant les mois d'été.

La vente de tabliers et de mets confectionnés à la maison, tenue au mois d'octobre, sera organisée par Mmes J.R. Hibbard et J.M. McGee. Mlle Célia Laplante dirigera le déjeuner à l'issue de la communion générale du mois d'octobre.

Mme P.J. Cole a été élue présidente des prochaines élections générales qui auront lieu en octobre.

Feuilleton du Droit

Le mystère de l'Olivette

Roman d'Eve Paul-Marguerite

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres de France

18 —

—Je me suis tourmenté, dit-il. J'ai craint d'abord qu'il ne vous fût arrivé un accident. Puis je me suis fait des idées affreuses. J'ai bu pour m'étourdir.

Elle l'observait avec curiosité, du coin de l'oeil, avec un sourire indéfinissable, telle une chatte jouant avec un gros rat.

—Quelles idées? demanda-t-elle d'une voix douce et chantante.

—J'ai supposé que vous vous moquiez de moi, que, cachée sous un domino rouge, vous dansiez peut-être dans la salle du bal avec Pierre Linsky, tandis que je me morfondais au souper à vous attendre.

Elle cessa de sourire.

—Ce sont des idées absurdes! dit-elle d'un ton sec, que je ne vous pardonnerais pas si je ne savais que, seule, l'affection sincère que vous me portez vous forge ces chimères.

—Enfin, vous êtes là, dit-il visiblement désireux d'écarter les nuages et d'oublier l'incident. Que ferons-nous aujourd'hui? Vous conduirai-je au cinéma? Préférez-vous que nous nous promenions le long de la Corniche.

—Irons-nous à la bataille de fleurs?

—J'ai fait décorer l'auto, à tout hasard, de roses et de lilas, décoration du plus joli effet. Vous pourrez lancer à la volée des bouquets de violettes et de pensées.

Elle hésitait à répondre, quand la sonnerie du téléphone retentit.

Lord Halland eut un geste d'agacement.

—Allo! dit l'Anglais. Un inspecteur de la Préfecture demande à me parler? A quel sujet? Personnel... A moi seul? Faites-le monter.

Il se tourna vers sa compagne et fut effrayé de sa pâleur.

—Vous êtes souffrante? demanda-t-il inquiet.

—Nullement, fit-elle d'une voix altérée. Que vous veut-on?

—Un nommé Vulpi, inspecteur de la Police judiciaire, insiste pour que je le reçoive. Fiez-vous à moi pour liquider promptement cette affaire.

Je vous attendrai donc à côté, dans le grand salon, dit-elle avec vivacité.

—Comme vous voudrez, chérie, mais votre présence ne me gêne en rien.

Elle déposa dans le cendrier sa cigarette à demi consumée, ramassa son sac à main, ses gants et sa fourrure, et se glissa dans la pièce voisine au moment où l'on frappait à la porte.

—Entrez! cria lord Halland.

L'inspecteur Vulpi, toujours aussi long et aussi solennel, fit son entrée en tortillant les bords de son chapeau melon.

Il huma dans l'air un parfum capiteux de patchouli, de chypre et de muguet. Il vit dans le cendrier une Laurens à demi consumée, et il songea.

—Il y a une femme ici.

L'inspecteur Vulpi ne se consolait pas d'avoir procédé le matin à la légère, et mené un peu trop rapidement son enquête de la rue des Ponchettes, permettant ainsi à Ugo de faire les découvertes sensationnelles qui avaient échappé à son observation.

Vulpi était résolu, pour se racheter, à pousser à fond son interrogatoire avec l'Anglais.

—Excusez-moi de vous déranger, Mylord, mais il s'agit d'une affaire d'importance, attaqua-t-il.

—Je vous écoute, monsieur, dit lord Halland qui restait debout pour bien indiquer sa hâte d'en finir au plus vite.

—Sans doute avez-vous appris qu'un crime a été commis, cette nuit, rue des Ponchettes? insinua Vulpi sans préambule.

L'Anglais eut un geste vague.

—Je ne m'intéresse pas aux faits-divers.

(à suivre)

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le haut commissaire de l'Inde et Mme R.R. Saksena ont reçu, mercredi soir, à leur demeure, une centaine d'invités en l'honneur de M. S. Gupta, premier secrétaire du haut commissariat, et Mme Gupta. On remarquait plusieurs hauts fonctionnaires canadiens et des membres du corps diplomatique.

* * *

M. Akbar Tayebjie, deuxième secrétaire du Pakistan aux Nations Unies à New-York, et la bégum Tayebjie passent quelques jours dans la Capitale les invités du haut commissaire du Pakistan et de la bégum Ikramullah.

* * *

Déplacements

MM. Yvon Laviolette, Lucippe Joannette et R. Gagnon, tous de Hull, ont fait un voyage au Lac Placide et aux Mille-Iles.

* * *

M. et Mme H.-N. Brien, de Sherbrooke, et Mme Anatole Laverdière, de Loretteville, Qué., étaient de passage dans la Capitale récemment.

La production de talons en bois de l'industrie canadienne des formes, embauchoirs et crépins a diminué de 6,853,304 paires en 1950 à 6,001,544 en 1951.

IL EST
MAINTENANT
TEMPS DE
REMODELER
votre vieux manteau de fourrure en une magnifique création de 1954.
Renfrew Furs Limited
156, rue Rideau 2-4207

Sirop MELLO pour BÉBÉ
• TOUX
• RHUMES
• BRONCHITE
45¢
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

"Douleurs mensuelles" arrêtées
ou appréciablement soulagées
en 3 sur 4 cas, suivant les médecins
Souffrez-vous — inutilement — de crampes, de douleurs et de faiblesse de menstruation? D'après les médecins, le Composé végétal et les comprimés Lydia Pinkham ont produit un soulagement complet ou appréciable de tels malaises — dans 3 sur 4 cas!
Essayez le composé végétal Lydia E. Pinkham à action moderne ou les nouveaux comprimés améliorés avec fer ajouté. Ils soulageront ces douleurs et malaises . . . ils vous feront du bien avant et durant votre période!
Essayez maintenant les nouveaux comprimés!
Des milliers de femmes prennent maintenant les nouveaux comprimés Pinkham. Ils apportent un grand soulagement — sont plus faciles à transporter et à prendre. (Aussi splendides pour les malaises fonctionnels des chaleurs du "retour d'âge"!). Procurez-vous-en une bouteille aujourd'hui.
Le Composé Pinkham aide à réduire les contractions utérines qui causent souvent les douleurs menstruelles!

C'EST DE CHEZ BIRKS
B·B



VENTE DE SERVICE A THE EN ARGENT PLAQUE

Valeur régulière de 110.00
Prix de vente 76.50

Service de 5 pièces, (tel qu'illustré) 76.50
Service de 4 pièces, (moins le cabaret) 47.50
Cabaret à thé, longueur de 20 pouces, 29.00

CONDITIONS BUDGETAIRES:
10% à compte, solde en dix versements mensuels, plus légers frais de crédit

Cette vente exceptionnelle est pour un temps limité seulement, nous suggérons donc une visite bientôt. Populaire dessin melon, chaque pièce pleine grandeur, conçue de cuivre, avec monture de métal Britannia, plaqué d'argent massif.

BIRKS
ORFEVRES
Heures du magasin: 9 h. a.m. à 5.30 p.m. tous les jours.

RIDEAU ET DALHOUSIE
Larocque

Nouvelles consignations en chapeaux de velours

• MODELES: genres bérets ajustés à la tête. Calottes Pixie.
• COULEURS: toutes les nouvelles teintes automnales, dont quelques blancs.
• GARNITURES: pierres du Rhin, séquins, plumes, voiles, garnitures en pareil.

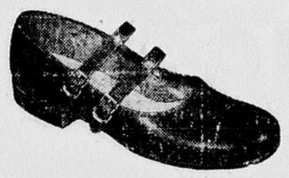
6.95
19.00



★Chapeaux pour dames chez LAROCQUE, au deuxième étage

Chemises sport EN COTON
POUR DAMES ET DEMOISELLES
Manches courtes 1.98
Manches longues 2.98
Faites par Co-Ed et "Sanforized". Dos à action libre, une poche, collet rond et genre à encolure en V. Blanches seulement. Grandeurs 12 à 20.
★ Vêtements sport pour dames chez LAROCQUE, deuxième étage

Cardigans en nylon pour dames et demoiselles
6.98
100% nylon cardigans, genres à manches longues et boutonnés jusqu'au cou. Attrayants dessins de feuilles dans ces ravissants cardigans de tricot. Teintes: mélanges de gris, blanc, rose, jaune et bleu marine. Grandeurs 14 à 20.
★ Vêtements sport pour dames chez LAROCQUE, 2e étage



BIJOU
par PACKARD
Le soulier Packard pour enfants
Cuir verni noir ou brun. Soigneusement fabriqué de matériaux de qualités sur formes confortables. Le bon ajustement est important. Nous avons ce qu'il faut pour bien ajuster vos enfants.
Pointures 5 à 8 ans 4.95
Pointures 8½ à 12 ans 5.45
Pointures 12½ à 4 ans 5.95
Nous avons aussi les souliers Savage et Delli Colli pour enfants, dans une variété de modèles et coloris.
★ Rayon "Big Top" des souliers pour enfants, rez-de-chaussée chez Larocque.

VETEMENTS pour ENFANTS

Chandails pour fillettes
Gilets-tricot ou pullovers tout laine, tricot de fantaisie. Encolure marine et manches longues. Teintes: écarlate, poudre, jaune et marine. Tailles 2, 4, 6. 1.98

Bas pour enfants
Demi-longueur, tout en nylon. Tricot de fantaisie et résistant au rétrécissement. Teintes: marine, poudre, brun, vert bouteille, rose rouge, maïs et blanc. Pointures 6½ à 8½. 75¢

Jumpers de velours cordé pour fillettes
Velours à côtes fines de bonne qualité, dans un vaste choix de modèles. Bleu royal, brun, rouge et vert bouteille. Tailles 4 à 6x. 2.98-3.95

Blazers pour fillettes
Blazers de molleton de laine anglais, genres à devant droit. Trois poches plaquées et garniture de cordée de soie. Teintes: vin, marine et rouge. Tailles 2 à 6x. 3.95

Blouses pour petites filles
Dans un vaste assortiment de blouses de broadcloth, crêpe de soie et nylon. Blanches et teintes pastelles. Tailles 4 à 6x. 1.49 à 2.98

Bas pour fillettes
Bas côte et côte, de laine et coton de choix. Couleur fauve.
Pointure 6½ ..... 59¢
Pointures 8-8½ ..... 79¢
Pointures 7-7½ ..... 69¢
Pointures 9-9½ ..... 89¢
Ceintures à jarretelles pour fillettes. Petites, moyennes et fortes. ..... 89¢
★ Vêtements pour enfants chez LAROCQUE, troisième étage

A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la Capitale du Canada.



Manteaux pour adolescentes

Attrayants quadrillés d'automne tout laine, spécialement agencés et de tailles pour adolescentes. Collet et revers de velours, poches crevées et nouveaux détails au dos et aux épaules. Gris et brun. Tailles 12 à 16.

28.98

Rayon des vêtements pour jeunes filles chez Freiman, troisième étage

Manteaux d'automne

POUR DAMES

Tissu tout laine de la teinte gris banquier . . . un véritable placement dans un manteau à la page. Modèle parfaitement ajusté avec effet d'écharpe distinctif en velours noir. Tailles 12 à 18.

49.95

Rayon des manteaux pour dames, étage de la mode, le deuxième

Castor naturel canadien rasé

695.00

Peaux luxueuses et confection experte combinées pour vous couvrir d'un manteau élégant et confortable des années durant.

Salon de la fourrure chez Freiman, étage de la mode, le deuxième

Costumes de tartan

pour jeunes filles

Tartans authentiques en laine pure 100% pour la jeune silhouette. Jupe à plis tout le tour et veston à devant croisé, d'un bel ajustement à la ligne de la taille et aux hanches. Couleurs Hunting McKinnon ou Black Watch. Tailles 9 à 15.

49.95

Vêtements pour jeunes filles d'Ottawa chez Freiman, étage de la mode, deuxième étage.

Robes manteaux

en velours cotelé pour demoiselles

Attrayantes nouvelles teintes de la nouvelle saison, en velours à côtes fines pour le retour à l'école ou au travail. Empiècement à encolure tortue, de lainage rayé. Rouge émeraude, aqua ou or. Tailles 12 à 18.

15.95

Rayon des robes chez Freiman, étage de la mode, au deuxième

Robes d'automne

pour dames et demoiselles

Attrayants modèles de robes en crêpe Ticaïina pour porter en toutes les occasion, finies aux lignes seyantes et avec intéressants détails. Modèles manteau, modèles boutonnant en avant et autres boutonnant aux côtés, quelques-unes avec garniture de soutache, velours ou en pareil. Teintes: vert, noir, brun, bleu, gris. Tailles 12 à 20 et 16½ à 24½.

10.95

Rayon des robes budgétaires chez Freiman, étage de la mode, le deuxième

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN



300 robes

pour jeunes filles, et dames

CHACUNE

4.94

Plusieurs attrayants modèles d'automne en crêpe rayonne de belle qualité, bengalines et taffetas quadrillé à un seul bas prix. Devant boutonné. Genres boutonnés jusqu'à la taille et en bas de la taille, quelques collets de veloutine et boutons. Noir/blanc, marine/blanc et teintes d'automne assorties. Tailles 12 à 20, 11 à 17, 38 à 44, 18½ à 24½ dans le groupe.

150 manteaux

pour demoiselles, et dames

24.94

Choisissez votre nouveau manteau d'automne maintenant, pendant que le choix est varié! Fleeces tout laine, quadrillée, velours, finis croisé de broadcloth de coupe élégante avec couture en relief au collet et au corsage. Quelques-uns garnis de velours. Teintes assorties. Tailles 10 à 20, 18½ à 24½, 38 à 44 dans le groupe.

Paletots

de gabardine pour hommes

26.88

Paletots de gabardine laine-rayonne et Tyconda hydrofuges, du genre à devant droit fourreau, avec poches crevées. Entièrement doublés pour plus de confort. Fauve, gris, brun, pâle. Tailles 34 à 46.

Complets

de worsted pour hommes

29.99

Complets de haut ton en worsteds tout laine en bleu, gris ou brun, rayés, unis ou à petits motifs. Genres à devant droit ou croisé. De conception experte avec pantalon fini avec plis et glissière. Tailles 35 à 44.

Paletots

de gabardine de nylon du genre trench pour garçonnets

9.99

Gabardine de nylon aquafuge en populaire genre trench à devant croisé, à ceinture tout le tour. Entièrement doublés, bleu, gris ou beige. Tailles 28 à 34.

Complets

à deux pantalons pour garçonnets

19.88

Gabardines de nylon, tweeds de laine et worsteds pour la classe et l'apparat. Modèles à devant droit à un bouton et à devant croisé. Les deux pantalons sont expertement conçus avec plis, revers et fermeture glissière. Bleu, brun et gris. Tailles 29 à 34.

Jumpers

pour fillettes

Gabardine tout laine ou de rayonne pour l'école et le port d'automne. Modèles et couleurs assortis.

Tailles 7 à 12. ..... 3.98

Tailles 10 à 14x. 5.98

Robes

pour enfants

1.98

Jolis modèles d'automne et teintes attrayantes pour fillettes, tissu de taffetas, spun rayonne et velours côtelé.

Autres de 98c à 3.98

SOULIERS DE REPOS OXFORDS

POUR HOMMES

Attrayant modèle blucher, oxford en cuir souple noir, brun ou bourgogne, avec empeigne unie, ou mocassin, et semelles composition de néolite. Pointures 6 à 11.

la paire **6.95**

Freiman présente la

VENTE de l'année en CHANDAILS

Cardigans, pullovers à manches longues et sans manches

Un fabricant réputé de chandails de qualité pour hommes et garçonnets nous a soldé son stock !

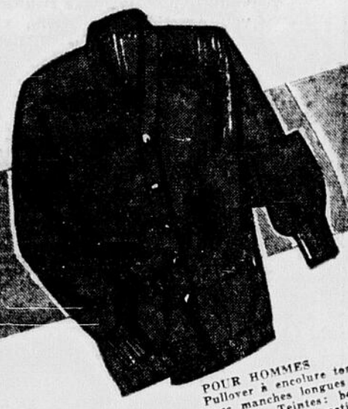
A notre tour nous vous offrons ces épargnes spéciales. Tous de première qualité.



POUR HOMMES
Cardigan à tricot de fantaisie, devant à glissière tout le long, manches longues. — Teintes: bleu, marron, gris, beige. Tailles 36 à 42.



POUR HOMMES
Cardigan 100% de nylon, avec manches longues, encolure en V. Teintes: Poudre, gris, beige. Tailles petites, moyennes et fortes.

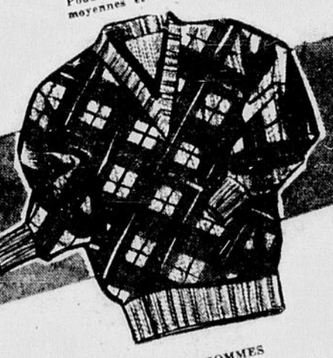


POUR HOMMES
Cardigan tricot fin 100% pure laine, dans les teintes de bleu, beige, gris, marron ou vert. Tailles petites, moyennes et fortes.

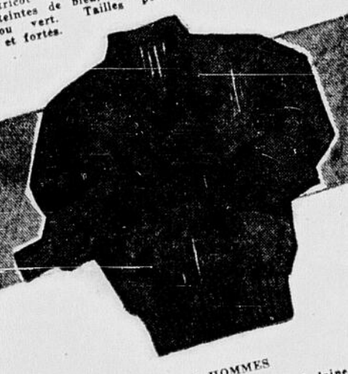


POUR HOMMES
Pullover à encolure tortue, tricot câblé avec manches longues et rayures à la poitrine. Teintes: beige, jaune, bleu ou vert. Tailles petites, moyennes et fortes.

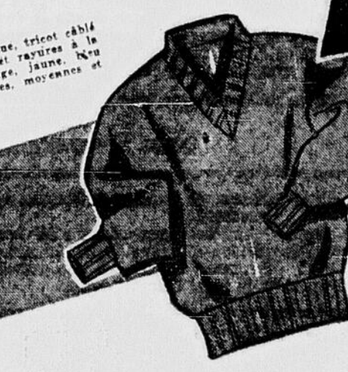
4.98



POUR HOMMES
Pullovers Argyle à manches longues, encolure en V, fond dans les teintes de bleu, gris ou brun. Tailles petites, moyennes et fortes.

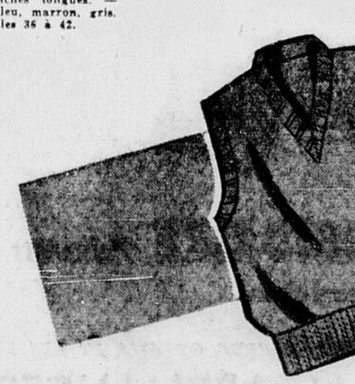


POUR HOMMES
Pullover de tricot fin de laine vierge 100%, avec encolure en V, manches longues. Teintes: marron, gris, bleu ou beige. Tailles petites, moyennes et fortes.

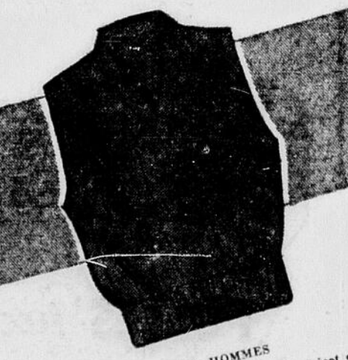


POUR HOMMES
Pullover tricot fin, mélange de laine et nylon, avec encolure en V, manches longues. Un vaste assortiment de teintes. Tailles petites, moyennes et fortes.

3.49



POUR HOMMES
Pullovers de laine vierge 100%, encolure en V, sans manches. Teintes: gris, marron, bleu ou fauve. Tailles petites, moyennes et fortes.



POUR HOMMES
Pullover tout laine de tricot de fantaisie avec encolure en V. Teintes: marron, bleu, beige ou gris. Grandeurs petites, moyennes et fortes.



POUR HOMMES
Pullovers sans manches, tout laine, de beaux tricots assortis dans les teintes de bleu, gris, fauve et marron. Grandeurs petites, moyennes et fortes.

2.49



JUNIOR
Cardigan junior de tricot de coton épais, Sanforized, avec motif tissé en nuances contrastantes. Grandeurs 4 à 6x.

1.49



JUNIOR
Pullover tout laine Sanforized avec manches longues, encolure marine. Teintes gris ou marron. Grandeurs 4 à 6.

1.98



JUNIOR
Pullovers sans manches avec devant en gabardine ou rayonne, dos tout laine. Devants unis ou tartans et dos unis. Grandeurs 4 à 6.

1.98



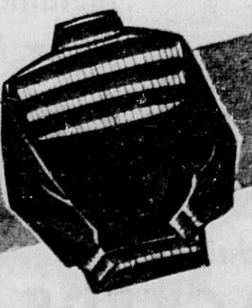
POUR GARÇONNETS
Pullover tout laine avec dessin jacquart horizontal sur la poitrine et le dos. Encolures à collet gauche, marine ou tortue. Grandeurs 24 à 34.

2.98



POUR GARÇONNETS
Pullover à piqûres cailloutées, 100% de laine et à manches longues, encolure en V. Teintes: bleu, vert ou blanc dans les tailles 26 à 34.

3.49



POUR GARÇONNETS
Pullovers de velour cordé et velours avec encolure tortue pour garçonnets. Tailles 4, 6, 6x.

Magasin pour hommes et garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée

Ile-du-Calumet

ILE LU CALUMET (D.N.C.) — M. et Mme Alphonse Cahill recevaient en fin de semaine M. et Mme Garth Cahill, Mlle Marie Cahill, d'Ottawa, ainsi que M. Raymond Cahill, de Pembroke.

Mlles Odette Dufault et Suzanne Dufault sont retournées enseigner à Aylmer. Mlle Madeleine Sicard enseigne au Lac Sainte-Marie, Mlles Judith LaSalle et Hélène Ricard sont allées enseigner à Fort-Coulonge.

M. Hervé Sicard, professeur, est retourné à sa classe à Perkins Mills; M. Leonard Cahill est également retourné à sa classe, à Montréal.

Quelques étudiants sont retournés étudier à l'extérieur. A l'Université d'Ottawa: M. Jean-Louis Brizard; au Collège Saint-Alexandre: M. Vincent Newberry.

Quelques demoiselles sont retournées à leurs études à l'extérieur. Ce sont Mlle Rachelle Ricard, à l'Ecole Normale de Chapeau; Mlle Denise Asselin, à l'hôpital du Sacré-Coeur à Hull; Mlles Marie et Thérèse Dufault ainsi que Céline Newberry, Estelle Lemay et M. Wrinn au Pensionnat de Notre-Dame de la Merci à Aylmer.

M. et Mme Joseph LaSalle, accompagnés de Mlle Ramona Gauthier, de Toronto, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Eugène LaSalle.

M. et Mme Hormidas Pigeault, de Montréal, passent quelque temps à l'Ile.

M. Keith Derouin est de retour chez lui après avoir été hospitalisé à Shawville.

Mme Grégoire Gauthier, M. Alphonse Gauthier, son fils, Denis, d'Ottawa, et MM. Roméo Gauthier et Nelson Hall, des Chutes Niagara, étaient de passage à l'Ile.

Mlle Jeanne Dufault, de Montréal visitaient M. et Mme Hector Dufault, dernièrement.

M. et Mme Pierre LaSalle, de Timmins, visitaient des parents à l'Ile du Calumet, récemment.

M. et Mme Théodore Hamelin et leur fils Jean-Guy, de Brockville, visitaient M. et Mme Joseph Pigeon, en fin de semaine.

M. et Mme Roland Raymond et Mlle Alice Pigeon, d'Ottawa, visitaient M. et Mme Isidore Pigon, dernièrement.

M. et Mme Wilfrid Langlois et leurs enfants, d'Eastview, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Emile Pigeon.

M. et Mme Tardif Newberry, des Chutes Niagara, N.-Y., étaient de passage chez Mme Antoine Newberry.

M. et Mme Alfred O'Grady et leurs enfants, Patsy, James, Theresa et Raymond, de Détroit, Mich., visitaient Mme Wilfrid Neville dernièrement.

M. et Mme Lucien Laplante, Mlle Georgette Sicard, d'Ottawa, visitaient M. et Mme Hormidas Sicard dernièrement.

M. et Mme Emery Lemay et leurs enfants, de Gatineau, visitaient des parents à l'Ile, dimanche dernier.

Vendredi soir un groupe d'hommes iront en retraite fermée à la maison du Sacré-Coeur, à Hull.

M. et Mme Eugène Pigeon étaient de passage à Ottawa, récemment.

M. Paul Normandeau a été hospitalisé à Shawville, après s'être fracturer un pied à son travail à la New Calumet Mines.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec.

1781 B-737

EN ASSURER LE CONTROLE

Le contrôle des atouts est toujours le premier point qui doit retenir l'attention du déclarant. Une mauvaise distribution et l'obligation de couper sont les deux choses qui le plus peuvent menacer le déclarant de perdre le contrôle des atouts. Une suite de cinq atouts comprenant les trois hauts honneurs peut satisfaire un joueur, mais très souvent il devra avoir recours à un jeu de sécurité s'il ne veut s'exposer à perdre le contrôle des atouts et par le fait même celui de la main.

Donneur: Sud

Tous vulnérables

N: ♠ 8-6 ♥ 10-5 ♦ 10-5-3-2 ♣ A-R-V-7-6

O: ♠ 5-2 ♥ R-D-V-9-8-3 ♦ R-V-9 ♣ 9-5

E: ♠ V-10-9-3 ♥ A-7-6-2 ♦ 8-7 ♣ 8-4-3

S: ♠ A-R-D-7-4 ♥ 4 ♦ A-D-6-4 ♣ D-10-2

Sud	Ouest	Nord	Est
1-pique	2-coeurs	passe	passe
2-piques	passe	3-trèfles (1)	passe
4-piques	passe	passe	passe

(1) Nord était trop faible pour annoncer ses trèfles au premier tour des enchères. A ce moment, son enchère aurait été impérative et aurait forcé le partenaire à s'aventurer plus loin, même avec une main plutôt faible.

Entame: — roi de coeur.

En duplicata il serait difficile pour le déclarant de renoncer à la recherche du plus grand nombre de levées possibles car la simple réalisation du contrat pourrait représenter une marque peu enviable. De plus, si un échec était subi, le joueur partagerait le sort de la majorité de ses compétiteurs. Mais au bridge libre ou cumulatif, c'est le contrat qui doit tout d'abord être protégé. Comment alors procéder?

Alors qu'après son roi de coeur, Ouest en fait suivre le valet, l'intention du déclarant est de céder cette deuxième levée afin de conserver tous ses atouts. En ce cas, le Mort protégerait contre le retour d'un troisième coeur et aucune attaque de la part de Ouest ne pourrait être menaçante. Mais alors que Est charge de son as de coeur, le déclarant ne peut lui abandonner la levée, l'attaque à carreau étant à redouter. Sud coupe donc de son quatre de pique et doit quand même avoir recours à un jeu de sécurité, quatre atouts pouvant se trouver chez Est. Si le déclarant encaisse ses trois honneurs d'atout, le dernier atout de Est ne pourra être retiré. N-S obtiendront trois levées de trèfle, mais Est en coupera le quatrième et l'attaque à carreau sera fatale. Comme mesure de sécurité et afin de conserver le contrôle des atouts, Sud cède la première levée d'atout en jouant tout d'abord simplement le sept. Est a obtenu la dernière levée par son neuf de pique; il s'attaque aux carreaux et aussitôt le déclarant prend de son as. Trois demandes d'atout épuisent Est et les cinq levées de trèfle compléteront le contrat.

Que de victimes de l'abus de confiance peut faire une main semblable!

NOEL DUCHESNE

Earlton, Ont.

EARLTON, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Jean-Paul Gélinas, d'Ansonville, Ont., M. et Mme Gaston Gélinas et leurs deux fillettes, Adèle et Lucie, de Kirkland Lake, Ont., et Mme Alfred Charette, de Timmins, rendaient visite à la famille J. O. Gélinas, récemment.

M. et Mme Patrick Hamel et M. Donat Gélinas, tous de Saint-Mathias, Qué., ont passé la fin de semaine chez leur frère, M. J. O. Gélinas, gérant de la Coopérative d'Earlton.

M. et Mme Raoul Perron et leurs deux enfants, Jean-Marc et Marguerite, sont revenus d'une promenade dans l'est des Etats-Unis (Pawtucket, Providence et Boston) où ils ont visité parents et amis. De retour ils visitèrent également leurs parents et amis au Mont Saint-Grégoire, Saint-Jean, Qué., Plantagenet et Rockland, Ont.

M. et Mme W. Tanguay, de La Sarre, Qué., ainsi que M. et Mme Roméo Martin, de Gatineau Mills, ont visité les familles Telmon, Télesphore et Raoul Perron ainsi que M. et Mme J. O. Gélinas la semaine dernière.

Mme H. Hahn et son fils, Donald, de Montréal, sont retournés après avoir passé les vacances chez son fils et belle-fille, M. et Mme Lloyd Hahn.

Délégués à la réunion annuelle du C.C.T.

(Spécial au "Droit") — Parmi les délégués à la 13e réunion annuelle du Congrès canadien du Travail, qui sera tenue à l'hôtel Mont-Royal de Montréal du 14 au 18 septembre, on remarquera: E. R. Chapman, P. W. Mayo, du Conseil du Travail pour les régions de Hull et d'Ottawa; E. Cloutier, de Hull, représentant les brasseurs et les travailleurs de la farine et des céréales; G. Danis, M. Laly, E. Robson, D. N. Secord, de la Fraternité canadienne des employés du Rail et des autres entreprises de transport; Norma Downey, du Comité d'organisation des Travailleurs professionnels; A. Shroeder, des Travailleurs unis de l'Automobile d'Amérique, et enfin M. D. Tessier, de l'"International Woodworkers of America".

Voyez le grand NOUVEAU chez votre Concessionnaire FRIGIDAIRE



CE NOUVEAU modèle DeLuxe de 30 pouces, plus un assortiment entièrement nouveau de superbes modèles de poêles électriques — voilà le grand nouveau chez votre Concessionnaire Frigidaire!

Tous, ils concrétisent la commodité en offrant de merveilleux avantages qui épargnent du temps et de l'argent comme le nouveau Four Frigidaire qui se nettoie rapidement.

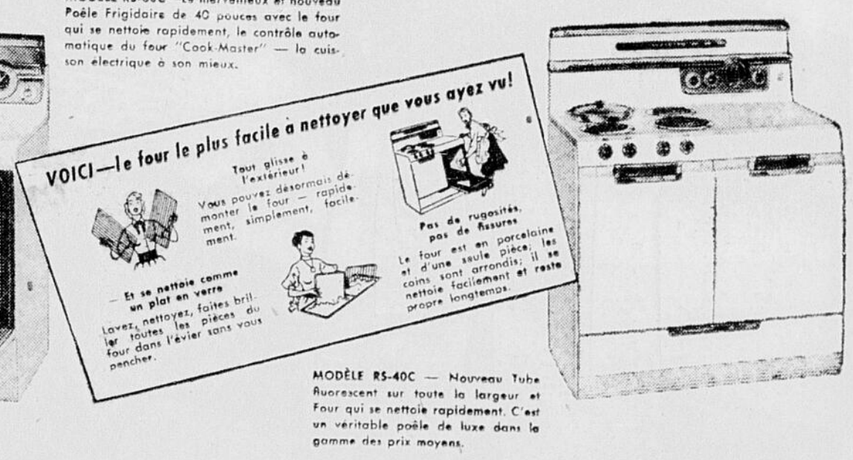
Vous tiendrez à les admirer — et le temps ne saurait être mieux approprié — puisqu'actuellement votre Concessionnaire Frigidaire met tous ces nouveaux modèles en vedette.

NOUVEAU POÊLE ÉLECTRIQUE FRIGIDAIRE "Thrifty-30" De Luxe

Voici pour la première fois — un poêle électrique automatique entièrement de luxe dans un modèle compact de 30 pouces! Attrayant panneau postérieur avec tube fluorescent sur toute la largeur et contrôle à cadran du four "Cook-Master" de luxe à même. Timbre avertisseur. Lampes-témoins pour les éléments de surface. Prise de courant automatique. Lampe automatique à l'intérieur du four. Tiroir d'Emmagasinage sur toute la largeur—enfin tout ce que vous vous attendez à trouver dans un superbe poêle de luxe.

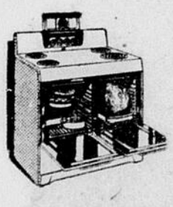


MODÈLE RS-60C—Le merveilleux et nouveau Poêle Frigidaire de 40 pouces avec le four qui se nettoie rapidement, le contrôle automatique du four "Cook-Master" — la cuisson électrique à son mieux.



MODÈLE RS-40C — Nouveau Tube fluorescent sur toute la largeur et Four qui se nettoie rapidement. C'est un véritable poêle de luxe dans la gamme des prix moyens.

8 modèles en tout—le choix le plus vaste dans l'histoire des poêles Frigidaire!



Modèle RS-28C — Pour les gros repas de famille, Frigidaire offre ce poêle de 40 pouces à deux fours. Les deux fours sont pleine grandeur Frigidaire.



Modèle RS-20C — Nouveau style à surface divisée. Contrôle du four automatique "Cook-Master". Une merveilleuse valeur dans un poêle de 40 pouces.



Modèle RS-35C — Membre de la famille "Thrifty-30" Frigidaire de prix moyen. Contrôle du four "Cook-Master" avec tube fluorescent à même. Tiroir à ustensiles.



Modèle RS-30C — Pour les petites cuisines et les budgets modestes, Frigidaire offre ces modèles de trente pouces. Le four contiendra une dinde de 30 livres!



Modèle RM-4C — Le plus petit des poêles Frigidaire, il vous offre les principaux avantages culinaires de Frigidaire dans une très petite cuisine, à un prix peu élevé.

POÊLES ÉLECTRIQUES FRIGIDAIRE Paiements Initiaux Modiques—Conditions Faciles

Fabriqués et appuyés par General Motors

(DISTRIBUTEURS POUR OTTAWA ET LES ENVIRONS)

FEDERAL APPLIANCES LTD.

248, CHEMIN McARTHUR — EASTVIEW TELEPHONE: 8-5128

VENDEURS

CHARLES OGILVY LTD. 114, rue Rideau 6-4511

T. EATON CO. LTD. 161, rue Bank 2-9421

ORME'S 175, rue Sparks 2-4231

REID'S FURNITURE & APPLIANCES 224, rue Bank 2-3721

TELERONICS 1240, rue Wellington 8-5018

WESTBORO MOTORS & APPLIANCES LTD. 428, chemin Richmond PA. 2-1895

EASTVIEW

RAOUL LANDRIAULT 81, chemin de Montréal 5-4316

H. G. FRANCIS 508, ave Gladstone 2-2603

HULL

A. L. ACHBAR LTD. 85, rue Principale PR. 7-4321

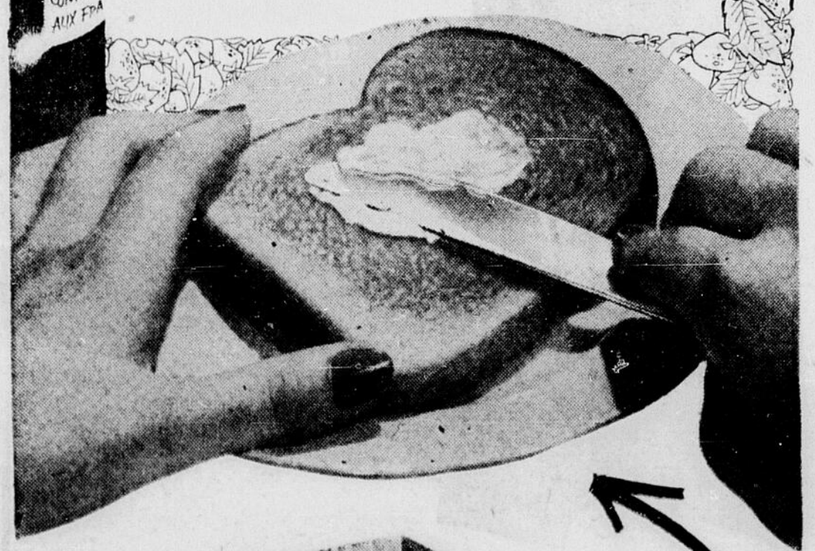
A. BELANGER LTEE 215, rue Montcalm PR 7-4329

A. GRATTON ENRG. 163½, rue Principale

ALFRED, Ont. Laniel Automobiles
ALMONTE, Ont. Peterson Ice Cream Co.
ARNPRIOR, Ont. H. Metcalfe
BARRY'S BAY, Ont. F. Yakabuski
BOURGET, Ont. A. Sicard
BUCKINGHAM, P.Q. Charron Electric Reg'd.
CAMPBELL'S BAY, P.Q. Ellwood Kensley
CARLETON PLACE, Ont. O'Dell's Appliance Shop
CASSELMAN, Ont. W. A. Ranger
KAZUBAZUA, Qué. Shaw's Garage
CLARENCE CREEK, Ont. F. Belisle & Co.
CUMBERLAND, Ont. F. Boucher
DEEP RIVER, Ont. The T. Eaton Co.
EGANVILLE, Ont. E. A. Lisk & Sons Ltd.
EMBRUN, Ont. R. Lamoureux
FORT COULONGE, P.Q. Amyotte Garage
GATINEAU MILLS, P.Q. J.-O. Charron & Fils
GRACEFIELD, P.Q. J.-N. Vaillancourt
HAMMOND, Ont. Carrière Electrical Appliances
HAWKESBURY, Ont. E. Lemay
LIMOGES, Ont. E. Voisine
KARS, Ont. G. E. Thompson
KILLALOE, Ont. Wm McCarthy Ltd.
MANIWAKI, P.Q. J.-C. Nadon
MASSON, P.Q. O. D'Aoust & Sons
MONT-LAURIER, P.Q. Nap. Thomas, Léo Piché
MONTEBELLO, P.Q. U. Quesnel
MONTPELLIER, P.Q. J.-O. Montpellier
PAKENHAM, Ont. Milton Scheel
PAPINEAUVILLE, P.Q. Omer Bourbonnais
PEMBROKE, Ont. Cockburn & Archer, Allan Levoy's Refrigeration
PLANTAGENET, Ont. E. Séguin
ROCKLAND, Ont. J.-O. Charron & Fils
RENFREW, Ont. Scott & Sons Hardware Ltd.
RICHMOND, Ont. H. Moore
RUSSELL, Ont. McArthur Motor Sales
SAINT-EUGENE, Ont. B. Dupuis
SHAWVILLE, P.Q. Shawville Electric Co.
STITTSVILLE, Ont. R. B. McCaffrey
THURSO, P.Q. Desjardins & Frères
WAKEFIELD, P.Q. Ross A. Shouldice
SAINT-ISIDORE DE PRESCOTT, Ont. O. Lamoureux
TANCREDIA, Qué. J. H. LaSalle & Sons Reg'd.
SAINT-ANDRE AVELLIN Urgel Levert
QUYON, Qué. Quyon Suply Co.
VANKLEEK HILL, Ont. Henri-J. Levac & Son

Dites simplement...

MARGENE





Dans enveloppe métallique pour la fraîcheur!

Un produit de

CANADA PACKERS LTD

FABRICANT DES PRODUITS de qualité MAPLE LEAF et YORK

Verner, Ont.

VERNER, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Lucien David, d'Outremont, Qué., et M. et Mme Jean-Denis Rose, de Verdun, Qué., passaient la fin de semaine chez M. et Mme Louis Lachapelle.

M. Edgar Leblanc, de Sudbury, a acheté la propriété de M. Thom Edwards et établira un commerce pour le compte d'Auto Motor Stock; il demeurera dans la paroisse avec sa famille.

M. Jean Pilon, d'Ottawa, a rendu visite à sa mère, Mme Maria Pilon, dernièrement.

Mlle Thérèse Cazabon est revenue d'un voyage à Montréal et à Toronto, dernièrement.

M. Camille Cazabon, ses enfants Raymond, Hélène, Fernande et M. et Mme Maurice Goulet, sont allés visiter des parents à Montréal, Richelieu et Québec.

M. et Mme Lucien Gareau ont passé leurs vacances avec leurs enfants à Orillia, Toronto, Chutes Niagara et Brantford.

M. et Mme Stanislas Bouffard et M. et Mme Daniel Lafrenière sont partis en voyage à Wrightville, Pointe-Gatineau et Québec, la semaine dernière.

M. et Mme Albert Lafrenière ont reconduit leur fils, Jean-Marc, au Juniorat du Sacré-Coeur; et leur fille, Vivianne, ainsi que Ghislaine Beaudry, au Juvénat des Rvdes Soeurs Grises de la Croix à Ottawa.

M. et Mme R. Durocher, de Montréal, ainsi que leur neveu, Guy Pelletier, ont rendu visite à la famille C. Lafrenière, dernièrement.

M. et Mme Jacques Sylvestre, de Sudbury, et M. et Mme Rolland Sylvestre, de cette paroisse, ainsi que leurs fils Claude et Normand rendaient visite à M. François Sylvestre, de Langton, et se rendaient aux Chutes Niagara, ces jours derniers.

M. et Mme Henri Poitras sont allés en promenade à Ottawa, Pointe-Gatineau, Montréal et Sainte-Julienne, la semaine dernière.

M. et Mme Albert Nadeau, de Rouyn, et leurs deux enfants, ainsi que la famille Rosario Poitras, de Noëlville, étaient en promenade chez leur mère, Mme O. Poitras, dimanche dernier.

M. et Mme Léo Trahan, de Organ, Etats-Unis, en route pour la Gaspésie, sont arrêtés rendre visite à M. et Mme Albert Lavallée, M. et Mme Dieudonné Trahan, cette semaine.

Le Révérend Père Despatie, vicaire à Matachewan, passait parmi nous, mardi dernier, en se rendant à North Bay.

Le Révérend Père Lucien Daoust, curé de Azilda, venait rendre visite à M. le curé O. Racette, lundi dernier.

M. et Mme Marius Poitras sont revenus samedi dernier de leur voyage à Eastview, Wrightville, Pointe-Gatineau, Sarnia et Owen Sound, et par bateau, aux Iles Manitoulin.

M. Pierre Nadeau est parti pour quelque temps visiter ses enfants à Welland.

Le tour du monde en 1 minute

TEHERAN (A.F.P.) — Le directeur de l'hôpital Pahlevi à Téhéran ainsi que 15 infirmiers et infirmières ont été arrêtés hier. Ils sont accusés d'avoir participé au déboulonnage de statues les 17 et 18 août derniers.

* * *

ISTAMBOUL (A.F.P.) — On apprend que Miss France aurait été classée ex-aequo avec Miss Italie pour le titre de Miss Europe.

On apprend également que l'impresario de Miss France va entreprendre des démarches auprès du jury afin d'obtenir une rectification du vote de la nuit dernière qu'il considère comme irrégulier.

* * *

PARIS (A.F.P.) — Selon une statistique diffusée par la radio du Vatican, plus de mille prêtres polonais ont été emprisonnés et cinq cents autres destitués depuis 1945.

Au cours de la même période, est-il précisé dans cette statistique, dans la partie orientale de la Pologne, annexée par l'U.R.S.S., on a supprimé 3,800 diocèses, exécuté 670 prêtres et déporté plus de 500 autres.

La radio du Vatican annonce, d'autre part, que les autorités polonaises publient un nouveau journal catholique, envoyé gratuitement à tous les curés de Pologne, qui s'efforce de dresser le clergé contre l'épiscopat.

* * *

MUNSAN (A.F.P.) — Neuf prisonniers nord-coréens faisant partie d'un groupe de 498 prisonniers réfractaires au rapatriement ont demandé aujourd'hui à être renvoyés en Corée du Nord. Les autorités indiennes les ont immédiatement fait transférer dans un cantonnement séparé. On signale d'autre part que quelques incidents se sont produits au moment de l'arrivée dans le camp de ce premier groupe de prisonniers. En effet, ceux-ci ayant aperçu un groupe d'observateurs communistes se mirent à les injurier et à leur lancer des pierres. Les troupes indiennes ont dû intervenir pour rétablir l'ordre.

* * *

SEOUL (A.F.P.) — Le président Syngman Rhee a décidé, ce matin, de dissoudre toutes les organisations de jeunesse sud-coréennes et de les grouper en un "corps de garde nationale". Cette garde nationale sera appelée, en cas de besoin, à fournir des réservistes de 17 à 37 ans susceptibles d'accomplir des périodes et de renforcer les effectifs de l'armée sud-coréenne.

Dans son communiqué, le président Rhee explique sa décision en soulignant que les organisations de jeunesse luttaient entre elles afin de faire triompher leurs propres intérêts politiques, cela au détriment de la nation.

Opasatika, Ont.

OPASATIKA, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Laurent Migneault (Jeannine Camacho) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Albert, René. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Sigouin. M. le curé Théophile Roy officiait au baptême.

M. et Mme Gilles Tremblay (Jeannine Lévesque) sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Aline, Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Tremblay; officiant, M. le curé Théophile Roy.

M. et Mme Adrien Plourde sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Arthur, Adrien. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Cadorette, de Saint-Jean Chrysostome, Qué.; officiant, M. le curé Théophile Roy.

M. et Mme Gaston Chevrier (Dorothy Langland) font part à leurs parents e tamis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne, Lucie. Parrain, M. Fernand Guindon; marraine, Mlle Marcelle Guindon; officiant, M. le curé Théophile Roy.

M. et Mme Wilfrid Larochelle (Albina Lamontagne) sont les heureux parents d'un fils. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Dumais; officiant, M. le curé Théophile Roy.

M. et Mme Emilien Joncas désirent annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Roger, Ghislain. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Lafrance; porteuse, Mme Henri Sigouin; officiant, M. l'abbé J.-A. Tardif, d'Horty.

Décès

Le 27 août est décédée Lucie, enfant de M. et Mme Georges Poitras, à l'âge de 7 mois. La dépouille mortelle a été inhumée à Fauquier, le 26 août. Le R. P. Walker, O.M.I., a récité les dernières prières.

Mariage

Le 2 septembre, M. le curé Théophile Roy a béni le mariage de M. Fernand Therrien et de Mlle Murielle Vachon. MM. Alphonse Vachon et Jean-Marie Guindon agissaient comme témoins. Après la cérémonie il y eut réception chez les parents de la mariée. Les époux sont ensuite partis pour Cochrane et l'Abitibi où ils visiteront les parents du marié. M. et Mme Therrien éliront domicile à Opasatika.

Va-et-vient

M. l'abbé Théophile Roy ainsi que M. et Mme Adrien Plourde font un voyage dans la province de Québec.

Mme Evangéliste Bolduc ainsi que Mme Alcide Vermette et ses enfants, Laura et Olivier se sont rendus à Sainte-Claire de Colombourg et La Sarre, Qué., où ils ont visité leurs parents.

MM. et Mmes Alfred et Jean-Guy Isabelle ainsi que plusieurs de leurs enfants ont passé la fin de semaine dans l'Abitibi.

Plusieurs membres de l'U.C.F.O. d'Opasatika se sont rendus à Fauquier dernièrement. Ces dames ont assisté à une conférence de Mme Laurent Legault, présidente générale de l'U.C.F.O. de Chute-à-Blondeau.

Mme Jean-Baptiste Levesque ainsi que MM. et Mmes Aimé et Yvon Levesque se sont rendus à Senneterre, Abitibi. Ils ont assisté à l'inhumation de Mme Augustine Pineault, décédée le 25 août

Le Canada a importé au cours de la saison 1951-1952, 2,903,697 peaux de lapins évaluées à $909,254 et en a exporté 100,578 d'une valeur de $23,761.

AIMEZ-VOUS
LA MECANIQUE ? • LA SOUDURE !
DEVENEZ UN EXPERT
MECANICIEN SPECIALISTE en Diesel et sur tous les moteurs à gazoline • SPECIALISTE EN SOUDURE oxyacétylénique et à l'arc électrique
En étudiant chez vous durant vos heures de loisir, sans dépense de transport, sans pension à payer et surtout sans vous déplacer de votre chez vous.
Cours en français à prix raisonnables et à conditions faciles.
Si cela vous intéresse et que vous êtes sérieux, vous pouvez vous créer un avenir à gros salaire. Mettez ce coupon à la poste immédiatement et vous recevrez sans aucune obligation une leçon gratuite ainsi que tous les renseignements.
L'Institut d'Entraînement Spécialisé du Québec
65 ouest, rue JEAN TALON, Montréal
Téléphone TAlon 3352
Je suis intéressé MECANIQUE ☐ SOUDURE ☐
NOM .....
B.P. ..... R.R. .....
COMTE ..... AGE .....
Le D.
APPRENEZ UN METIER A VOTRE GOUT NE RETARDEZ PLUS



Pas une poudre! Pas une mouture! Mais des millions de "PETITES PARTICULES" de vrai café... prêtes à laisser échapper instantanément cette fameuse SAVEUR MAXWELL HOUSE!
UNE SURPRISE DÉLICIEUSE vous attend dans ce nouveau café révolutionnaire . . . complètement différent des anciens cafés "éclair" . . . aussi vite préparé mais d'un goût *si* différent . . . si plein de saveur, si corsé.
CAFÉ PUR 100%—RIEN D'AJOUTÉ
C'est du café entièrement pur, aussi frais qu'au sortir du torréfacteur — "infusé" pour vous dans les cuisines immaculées de Maxwell House. Au moment où il atteint la perfection, l'eau en est retirée — laissant les merveilleuses "Petites Particules". VOUS N'AVEZ QU'À AJOUTER DE L'EAU CHAUDE, pour avoir *instantanément* un café merveilleusement riche. Vous ne voudrez jamais plus le préparer vous-même.

Voyez comment les "Petites Particules" "s'épanouissent" dans votre tasse!
VUE GROSSIE des "Petites Particules" à l'instant où l'eau chaude est ajoutée. Voyez comment les "particules" laissent échapper la fameuse saveur Maxwell House.
VOUS ÉPARGNE AUSSI DE L'ARGENT
Un bocal grandeur ordinaire de Café Eclair Maxwell House fait environ autant de tasses qu'une livre de café moulu ordinaire — *cependant, il coûte jusqu'à 30¢ de moins.*
1M-23F Un Produit de General Foods
DEMANDEZ DU Café Eclair MAXWELL HOUSE ... le seul café éclair qui soit "Bon jusqu'à la Dernière Goutte"

LA PLUS GRANDE QUI SOIT !
Vente CHEZ WOODHOUSE
REDUCTION DU STOCK
CHOIX DE 6 PATRONS !
GRATIS ! SERVICE A VAISSELLE 66-MCX.
Obtenez gratuitement votre service à vaisselle dès maintenant !
Un service complet de 66 mcx. donné gratis avec achats de $250.00 et plus !
Dernière grande semaine
Le plus grand assortiment de literie en ville !
MATELAS A RESSORTS REG. $54.50 $39.95 AUCUN DEPOT $1.00 PAR SEMAINE
Divan à ressorts Recouvert de reps de coton. REG. $74.00 $49.95 AUCUN DEPOT $1.00 PAR SEMAINE
Confort de haute qualité, aux conditions les plus faciles !
LIT CONTINENTAL Matelas à ressorts sur sommier-boîte. Pattes en bois. $59.00 REG. $79.00 AUCUN DEPOT $1.00 PAR SEMAINE
POELE "ALBION" 18 différents degrés de chaleur (sur commutateur à 11 postions). Chaleur de mijotement. $48.95 REG. $69.95 AUCUN DEPOT $1.00 PAR SEMAINE
REFRIGERATEUR ELECTRIQUE "DEEPFREEZE" de 9.6 pieds cubes. $339.95 AUCUN DEPOT $3.04 PAR SEMAINE
VOYEZ NOS VALEURS EN FAIT D'ENSEMBLES DE CHAMBRE, 3 MORCEAUX
LIT PLIANT Bouts en bois. Se plie pour remisage. Matelas à coton. $24.50 REG. $32.50 AUCUN DEPOT $1.00 PAR SEMAINE
BUFFET CHROME Le dessus en nacre de perle plastique de couleurs assorties. Portes vitrées coulissantes. Deux tiroirs pour les toiles. $74.00 REG. $89.00 AUCUN DEPOT $1.00 PAR SEMAINE
Plus de confort à coût moindre !
Mobilier de chesterfield, 3 morceaux à ressorts de haute qualité Rembourrage de haute qualité. Tissu d'ameublement en reps durable. Fauteuils massifs et luxueux. Trois morceaux. Teintes assorties $149.00 REG. $179.00 AUCUN DEPOT $1.27 PAR SEMAINE
Mobilier de davenport, 3 morceaux Sofa moderne, fauteuil et chaise d'hôtesse recouverts de reps façonné. Le sofa peut se convertir en un lit double $129.50 REG. $159.00 AUCUN DEPOT $1.06 PAR SEMAINE
AUCUN DEPOT JUSQU'A 130 SEMAINES POUR PAYER
VISITEZ LE MAGASIN DE VOTRE VOISINAGE
15 MAGASINS POUR VOUS SERVIR
Mobilier chromé, 5 morceaux Table rallongeable, à dessus de plastique. Quatre chaises, sièges et dossiers recouverts de plastique de teintes assorties REG. $139.00 $99.00 AUCUN DEPOT $1.00 PAR SEMAINE
Mobilier avec bureau double, 3 morceaux fini noyer Bureau double, surmonté d'un miroir, commode et lit double. Dessus arrondis. Fini noyer $109.00 AUCUN DEPOT $1.00 PAR SEMAINE
MOBILIER A DINETTE 8 MORCEAUX D'un magnifique dessin. Table extensible et buffet, à dessus arrondis, 6 chaises solides. REG. $149.00 $134.00 AUCUN DEPOT $1.14 PAR SEMAINE
Téléviseurs de marques réputées !
TELEVISEUR "MARCONI" avec ECRAN de 17" 299.50 AUCUN DEPOT $2.54 PAR SEMAINE
WOODHOUSE & CO. LIMITED • 194, RUE RIDEAU, OTTAWA

Perdu . . .

(suite de la première page)

environ deux milles au loin. Cela nous réconfortait. Nous n'avions mangé que du phoque et bu que du thé, la terre, pour nous, "hommes du nord," signifiait du caribou et du poisson.

Une carcasse de vaisseau reposait le long du rivage. Une fois débarqués, nous n'y avons retrouvé qu'un compas. Et nous avons bien ri de cette découverte.

Nous allions partir lorsque Jim Mimmorano a aperçu un caribou. Nous pouvions presque sentir l'odeur de sa chair. J'ai fait la garde tout en ramassant des débris pour faire chauffer un peu d'eau. Quelques heures plus tard, les compagnons revenaient avec trois caribous.

Nous nous sommes brièvement reposés avant de patrouiller la côte en bateau à la recherche du moindre signe de vie. Et nous avons déniché, à la tombée de la nuit, une petite anse où nous avons jeté l'ancre jusqu'au lendemain.

Toute la compagnie s'est installée dans une petite cabine que Jack Goose et moi avions dénichée peu après le débarquement. Là, nous avons consulté notre compas. Nous en avons conclu que nous étions tout près de l'une des rivières qui se jettent dans le golf Ameundsen, à l'ouest de Coppermine.

La nuit passée, nous sommes remontés à bord du navire pour nous orienter vers l'est, espérant apercevoir les îles situées au nord de Coppermine. Mais la mer est devenue maussade et la houle s'approchait de nous, venant du nord-ouest. Puis, bientôt, des moutonnements blancs couraient sur l'eau du rivage.

Et le brouillard nous a de nouveau enveloppés alors que nous avancions. Nous avons vu, à ce moment, l'embouchure d'une rivière au nord-ouest. Nous venions d'y entrer lorsque nous avons constaté que nous étions à court d'essence.

A la voile, nous avons atteint une plus petite anse. Et il était temps. Un coup de vent a tout à coup éclaté, accompagné d'une pluie torrentielle. En cinq minutes, la terre était changée en boue.

Nous avions l'impression d'être à seulement 30 milles, ou environ, de Coppermine et nous avons décidé de nous y rendre à pied pour faire notre plein d'essence. Jack Goose, Jim Mimmorano et moi sommes partis, armés du compas, de jumelles et d'un fusil. Nous comptions 20 livres de munitions. Nous avons abattu deux canards, ce soir-là, et nous avons fait rôtir les pattes et la poitrine sur un feu de racines de lichen.

Et nous nous sommes couchés sur un lit fait de mousse très douce. A trois heures du matin, la pluie nous a éveillés et nous nous sommes mis à marcher pour la journée durant. Nous avons tué, en route, cinq perdrix des neiges, que nous avons mangées crues, faute de pouvoir allumer un feu.

Nous avons tellement marché que les talons de nos chaussures étaient en lambeaux, mais nous avons tout de même fini par atteindre le rivage d'une baie profonde. Là, une vieille boîte de conserve nous a servi pour notre popote: un petit canard que l'un des Eskimaux conservait depuis trois jours.

Et nous sommes revenus sur nos pas pour atteindre le navire. En cours de route, nous avons allumé un beau feu pour faire cuire deux écureuils, mais nous n'en avons bu que le jus. Le lendemain, nous avons réussi à retrouver le bateau. Nous venions de vivre 70 heures sans manger pour la peine et nous étions morts de fatigue à la suite de nos longues marches.

Le 23 août, nous avons tenté de partir en bateau, mais le vent nous a repoussés sur le roc, brisant notre gouvernail.

Deux jours plus tard, le Père Tardy et les deux autres Esquimaux sont partis en direction opposée, le long du rivage. Ils devaient avoir autant de difficultés que nous en avions connues, mais ils ont eu la chance de dénicher un camp.

Il y avait un livre dans lequel était écrit Akuliankuttak", mot esquimau signifiant baie Stapylton. Nous savions maintenant que nous nous trouvions 20 milles à l'ouest de la rivière Harding. (La rivière Harding est située à environ 100 milles au nord-ouest de Coppermine).

Le 31 août, après la disparition momentanée du brouillard, nous avons entendu le bruit d'un avion. Un appareil Canso du C.A.R.C. nous avait repérés. Il a dû décrire des cercles au-dessus de nous pendant environ une heure, laissant tomber des vivres et des cigarettes. L'avion a disparu à la réapparition du brouillard, mais nous étions sûrs qu'il nous viendrait en aide.

Et trois jours plus tard, pendant que nous attendions dans notre bateau, nous avons entendu le bruit de ce qui nous paraissait un Norseman. Nous étions dans l'avion 20 minutes après et nous atterrissions à Coppermine une heure plus tard.

Une accusation . . .

(Suite de la première page)

pas de la propagande communiste.

On poursuit en disant que la conclusion qui apparaît aux pages 74 et 75 du document orignal stipule en partie que le citoyen soviétique vit et travaille en général comme un bagnard. Ces pages n'ont pas été publiées par le sénateur.

Le communiqué de l'armée rapporte le texte du document de la façon suivante:

"Comme on l'a noté précédemment, une telle existence serait intolérable aux Américains. Les traditions et les croyances du peuple américain vont à l'encontre de toute activité du gouvernement en U.R.S.S. Les sympathisants communistes en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis qui visitent la Russie soviétique reviennent presque toujours amèrement désillusionnés. Il n'y a pas de meilleur antidote au radicalisme."

Portée . . .

(Suite de la première page)

il importe de savoir interpréter correctement les données en les replaçant dans leur contexte vivant, car dans les faits sociaux, a souligné le Pape, la libre décision de l'homme et des sentiments ont une grande part.

C'est pourquoi, considérant que le statisticien était exposé à la tentation de méconnaître cette liberté et d'attribuer aux faits sociaux un déterminisme intégral qu'ils n'ont point, le Pape a déclaré que "la loi des grands nombres ne prouve rien contre la liberté du vouloir des individus".

Le Pape a poursuivi en engageant les statisticiens à servir scrupuleusement la vérité dans leur tâche car a-t-il dit "il ne sert à rien de perfectionner les méthodes, si elles ne doivent en fin de compte servir qu'à tromper plus efficacement le public.

Or, la tentation est grande, lorsqu'on désire appuyer une thèse, d'infléchir les résultats dans tel ou tel sens, de dissimuler la vérité ou même de falsifier à des fins de lucre ou de propagande des résultats gênants ou accusateurs.

Vous vous garderez bien de céder à cette tentation et d'avilir ainsi votre profession. A l'amour de la vérité, qui est l'âme du labeur scientifique, vous joindrez la droiture de conscience, qui rejette toute compromission et qui — disons-le une fois de plus — distingue nettement les données statistiques et les conséquences que l'on en déduit."

Et le Pape a conclu en disant: "La multitude des applications possibles de la statistique, le rôle qu'elle est appelée à jouer sur le plan international, justifient votre souci de la promouvoir efficacement. Conscients des services que vous pouvez rendre, poursuivez avec courage votre tâche souvent ardue. Puisse votre Institut étendre davantage son champ d'action et son rayonnement scientifique pour le plus grand profit de vos pays respectifs et des peuples en voie d'évolution qu'il aidera à progresser.

"Nous vous le souhaitons de tout coeur, en même temps que nous appelons sur vous, sur vos familles et vos collaborateurs les faveurs et la protection de la Divine Providence."

Pinay vient au Canada

PARIS (A.F.P.) — A l'occasion du prochain voyage au Canada de M. Antoine Pinay, ancien président du Conseil, il a été, avec Mme Pinay, l'hôte à déjeuner de l'ambassadrice du Canada et du général Georges Vanier.

M. Dana Wilgress, représentant du Canada à l'O.T.A.N., assistait à cette réception.

Le C.C.T. discutera de l'extension des mesures de sécurité sociale

Tel sera un des principaux sujets de discussion au congrès annuel qui s'ouvrira lundi

Par John Leblanc

(P.C.) — On s'attend que des demandes visant à l'extension des mesures de sécurité sociale seront l'un des principaux sujets de discussion au congrès annuel du Congrès canadien du Travail (CCT) qui s'ouvrira le 14 septembre à Montréal.

Le Congrès, qui est la seconde centrale syndicale en importance au Canada, fera de nouveau pression pour la mise sur pied d'un plan national d'assurance-santé financé par le gouvernement fédéral. On croit aussi qu'il réclamera certaines améliorations des mesures de sécurité sociale actuellement en vigueur, telles que la pension de vieillesse.

Un projet nouveau au Canada retiendra probablement un grand intérêt au cours du congrès qui durera une semaine. Il s'agit du salaire garanti annuel. Ce projet sera d'autant plus préconisé que le président du Congrès des organisations industrielles (CIO). M. Walter Reuther, assistera aux assises. M. Reuther est président du syndicat des ouvriers de l'automobile, qui dirige la campagne pour le salaire garanti annuel.

Selon certains indices, il semble que les luttes intestines pour le pouvoir ne prendront pas la vedette au congrès, contrairement à ce qui s'est passé aux précédents.

La lutte pour la présidence a été fort vive l'an dernier. Le poste de secrétaire-trésorier a aussi donné lieu à une lutte contestée. M. A.-R. Mosher, vétéran du mouvement ouvrier, a fini par l'emporter par acclamation tandis que M. Donald MacDonald a été réélu secrétaire-trésorier. Il avait précédemment rempli ces fonctions en vertu d'une décision rendue par l'exécutif du Congrès.

M. Mosher, qui est âgé de 72 ans, a fondé le CCT en 1940 et il en a toujours été le président depuis. Il a déclaré qu'il sera de nouveau candidat à ce poste cette année. Tout indique qu'il sera réélu par acclamation. M. Mosher a démissionné, il y a environ un an, comme président de la Fraternité canadienne des cheminots.

Il semble également que la question de l'influence communiste dans les syndicats, qui a déjà été l'objet d'orageuses discussions au CCT, retiendra peu l'attention cette année. Le CCT s'est débarrassé des principaux syndicats dominés par les communistes.

Quant à la politique intérieure, le CCT poursuivra son affiliation avec le parti CCF, qu'il désigne depuis plusieurs années comme "le bras politique du mouvement ouvrier.". Les récents gains du CCF à l'élection fédérale du 10 août donneront plus de force à cette attitude du CCT.

Le Congrès, qui est le principal partisa de l'unité ouvrière au Canada, réaffirmera cette politique ou, du moins, ne fera pas un pas en arrière dans ce domaine. Il est fort probable que le CCT accueillera favorableemnt l'effort tenté par le Congrès des Métiers et du Travail, à son dernier congrès, en vue de préparer l'unité syndicale.

Il n'y a cependant à l'horizon aucune grande mesure concrète de nature à réaliser l'unité ouvrière. Pour sa part, le CCT est disposé à abandonner certains postes importants, dans la fusion des grandes centrales syndicales, mais il e laissera pas tomber son alliance avec le CCF. Le Congrès des Métiers et du Travail tient, lui, à la neutralité politique.

Propositions . . .

(Suite de la première page)

leur restait qu'à jeter au rancart le précieux produit périssable.

Pendant ce temps, plusieurs laiteries non affectées directement par la grève ont cessé elles aussi leurs livraisons aujourd'hui.

Hier, elles avaient livré le lait à leurs clients réguliers. Leurs ouvriers ne sont pas en grève. Hier soir, elles ont décidé de ne pas s'exposer à des actes de violence et de donner congé à leurs livreurs.

La principale de ces laiteries non affectées par la grève est Silverwood's. Hier soir, elle a annoncé que trois de ses hommes ont été "bousculés" durant leur travail hier.

Les laiteries qui ne feront pas de livraison aujourd'hui, outre Silverwood's, sont: Alliance, Daiter's, Rockcliffe, Rogers et Parkdale. Les suivantes n'ont pas pris de décision, mais ne feront probablement pas de livraison non plus: Prouse's, Sunny Farms et Walnut. Parmi les laiteries de banlieue qui se proposent de livrer comme à l'ordinaire, on compte Lakeshore, Cooksville et Greenvale.

Des représentants de l'Association des distributeurs de lait de Toronto et de l'Union des livreurs de lait (F.A.T.) se sont rencontrés hier soir à Queen's-Park.

Dès que les 1,700 livreurs de lait décidèrent hier de quitter le travail, la Commission de l'industrie laitière de l'Ontario donna ordre d'éliminer la livraison du mercredi.

Les laiteries ont proposé de ne faire aucune livraison le mercredi déjà et l'union s'y est opposée. Ce détail a d'ailleurs été l'un des principaux sujets de discussion avant la grève. Les laiteries jusqu'ici livraient le lait tous les jours excepté le dimanche.

En même temps, la Commission a enlevé le plafond de 22 cents appliqué jusqu'à maintenant à la pinte de lait livrée à domicile. Apparemment, cette décision ouvrait la voie à une augmentation du prix du lait, afin de faire face aux demandes de relèvement de salaires des grévistes. Antérieurement, les 13 laiteries ont laissé entendre qu'elles n'osaient pas prendre une telle mesure.

L'union de la F.A.T. réclame un relèvement de $4 par semaine pour les chauffeurs et de $6 par semaine pour les autres employés. Les laiteries disent que les chauffeurs reçoivent en moyenne $62 par semaine, y compris leurs commissions, pour une semaine de cinq jours.

Tout en proposant la semaine de cinq jours, les laiteries ont offert une augmentation de $5.50 par semaine aux employés, plus $1 la semaine comme contribution à leurs fonds de bien-être, ainsi que de meilleures commissions sur le volume des ventes.

Les laiteries directement affectées par la grève sont: Acme Farmers, Blantyre, Borden's, Donlands, Fairglen, Findaly, Hall's, Highland, Olive Farm, Roselawn, Valley View, Rutherford's et Uplands.

Le maire de Toronto, M. Allan Lamport, a déclaré qu'on a vu à garantir du lait aux femmes enceintes, aux bébés et aux personnes sujettes à une diète au lait, sur production d'un certificat du médecin.

Cérémonie en l'honneur de 2 jeunes héros

Au cours d'une brève cérémonie qui s'est déroulée hier dans son bureau, la mairesse Whitton a présenté des portefeuilles contenant $50 aux deux jeunes garçons qui ont récemment sauvé un enfant d'une noyade certaine.

Les deux héros, Donald Davies, 137, avenue Russell, et Ken Taggart, 184, rue Osgoode, ont aussi reçu des mains de la mairesse, des certificats-souvenirs.

L'exploit des deux garçons remonte au 26 août dernier, jour où ils ont sauvé la vie de Réjean Côté, de Hull, qui était tombé dans le canal Rideau.

Proposition faite . . .

(Suite de la première page)

a été présenté par M. Perreault Casgrain, C.R., de Rimouski, qui a dit que le geste de la Législature était en contravention de l'article 50 du code civil de Québec.

Cet article rend sujet à la "surveillance et au pouvoir de réforme de la Cour supérieure de Québec" tous les juges et magistrats et tous les corps politiques et incorporés. Seule la Cour du Banc de la Reine, la plus haute Cour du Québec, fait exception à la règle.

"L'abolition des recours aux tribunaux de droit commun est antidémocratique et contraire à une longue tradition constitutionnelle. Il empêche de crier à l'injustice et peut provoquer de sérieuses difficultés sociales", dit M. Casgrain.

L'hon. Lucien Maynard, procureur général de l'Alberta, a défendu les pouvoirs des commissions administratives. Il a déclaré qu'une loi semblable à celle qui fut adoptée dans le Québec a été appliquée en Alberta et le public ne trouve aucune raison de s'en plaindre.

Tout le sujet a été laissé entre les mains du comité pour y être étudié plus tard.

Au comité de la justice civile, une question semblable a été soulevée.

Me Jacques Viau, C.R., de Montréal, a déclaré que les gouvernements provinciaux sont de plus en plus portés à nommer des profanes plutôt que des avocats au sein des commissions qui sont à l'abri des pouvoirs judiciaires.

"Nous devons réagir contre de tels empiètements et faire quelque chose pour protéger nos droits", dit M. Viau.

Ce comité a décidé de s'occuper de la question et a adopté une résolution suggérant qu'une étude en soit faite.

La question constitutionnelle a été soulevée au comité de la justice civile par Me Oscar F. Lundell, de Vancouver, président du sous-comité de la Colombie-Britannique.

Le rapport de Me Lundell exprime l'opinion que l'Association du barreau canadien doit donner "une direction distinctive et marquée au peuple du Canada" dans le domaine de la revision de l'Acte de l'Amérique britannique du Nord.

Le groupe de la Colombie-Britannique croit qu'avec les développements économiques et sociaux des dernières années et l'expansion de l'importance du Canada dans les affaires internationales, quelques changements seraient nécessaires.

Il n'a pas indiqué quels changements pourraient être appliqués.

Me Langis Galipeault, C.R., de Québec, président du comité, a dit que l'étude de toute la question, si la proposition est approuvée par l'assemblée générale, prendra certainement de "deux à trois ans".

Aviateurs . . .

(Suite de la première page)

apparaissaient sur la liste de 944 Américains au sujet desquels les Nations Unies ont réclamé cette semaine des éclaircissements. Un informateur a déclaré qu'il se trouverait parmi eux 35 aviateurs.

Le major David-F. McGee, de Tampa, Floride, prisonnier rapatrié, a déclaré jeudi à Tokio qu'un communiste chinois auquel il pouvait se fier lui a appris que les communistes songeaient à détenir 22 aviateurs américains en Mandchourie "jusqu'à ce que les Etats-Unis reconnaissent la Chine (communiste)".

Don d'une verrière au cardinal Léger

MONTREAL — (P.C.) — S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger a reçu hier une superbe verrière, don d'un artiste dont le travail a été tout particulièrement admiré lors d'une récente exposition.

M. Hubert Guérin, ambassadeur de France au Canada, a présenté la verrière en guise de cadeau personnel de la part de M. Max Ingrand, célèbre artiste français.

Le cardinal Léger avait admiré les oeuvres d'Ingrand lors d'une exposition tenue à Montréal et ce dernier a peint la verrière qui représente Saint-Paul tenant un livre portant les armoiries personnelles du cardinal. La verrière sera installée dans le cabinet de travail de Son Eminence.

6 mois de prison!

Un homme de 58 ans, Frederick West, 143, rue Clarence, passera ses six prochains mois à la prison du comté de Carleton, pour avoir assailli indécemment un garçonnet de 14 ans, le 2 août dernier, dans un restaurant de la rue Dalhousie. L'agent Léo Barrette, de la Sûreté municipale, a appréhendé l'inculpé le soir du délit. Le magistrat GlennStrike a prononcé la sentence de l'accusé en Cour de police ce matin.

Frigidaire "Thrifty-30"

Poêle électrique

"Thrifty-30" Frigidaire



- Intérieur et extérieur finis porcelaine très durable
- Fabrication robuste tout en acier "sturdi-weld"
- Unités de cuisson de surface Radiantube
- Tablettes coulissantes ne basculant pas
- Grilleur hauteur de taille

pour seulement

$299.75

✓ 24 mois pour payer

✓ NOUS VOUS RECEVRONS LE SOIR A NOTRE MAGASIN SUR RENDEZ-VOUS.

✓ Tél. le soir: 2-7660 — 8-6715 5-8754 — PR 7-9873 — 3-9766 PR 7-2001

✓ UNE AUTOMOBILE EST A VOTRE DISPOSITION EN TOUT TEMPS POUR ALLER VOUS CHERCHER ET RETOURNER CHEZ VOUS GRATUITEMENT, SANS OBLIGATION.

RAOUL LANDRIAULT

MEUBLES — QUINCAILLERIE — ACCESSOIRES ELECTRIQUES

81, chemin de Montréal, Eastview Téléphone: 5-4316

Gratis!

CONCOURS R.C.A. VICTOR

Gagnez un appareil "T.V." Victor

SIGNALEZ 5-4316 POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS



Nouveau R.C.A. Victor—Modèle 1954

21" T.V. Radio-Phonographe combiné $569.50

✓ 24 mois pour payer

✓ Nous vous recevrons le soir à notre magasin sur rendez-vous.

✓ Une automobile est à votre disposition en tout temps pour aller vous chercher et retourner chez vous gratuitement, sans obligation.

Tél. le soir: PR 7-2001 — 8-6715 — 2-7660 — 5-8754 — PR 7-9873 — 3-9766

RAOUL LANDRIAULT

MEUBLES — QUINCAILLERIE — ACCESSOIRES ELECTRIQUES

81, ch. de Montréal - Eastview Téléphone: 5-4316

CKCH

Le Droit

Page 13

OTTAWA, LE VENDREDI 11 SEPTEMBRE 1953

Un journaliste répond au fils de W. Churchill

LONDRES (Reuter) — M. Randolph Churchill, le fils du premier ministre, a aujourd'hui surpris un dîner-causerie par ailleurs très calme, en accusant la presse britannique de verser dans "une avalanche de jaunisme".

Le lunch avait lieu pour marquer la publication d'un nouveau volume intitulé "Publish and Be Damned", l'histoire du Daily Mirror, journal à fort tirage, écrite par son chef-éditorialiste, M. Hugh Cudlipp, qui était l'invité d'honneur.

M. Churchill a dit que ceux qui s'occupent de l'intérêt public étaient inquiets du "fleuve de pornographie et de crimes" qui coule dans le journal.

Il a aussi critiqué une large partie de la presse pour son "impertinence dégoûtante" envers la famille royale. Il a dit que le Daily Mirror l'avait consterné en consultant, par vote public, l'opinion générale au sujet du possible mariage de la princesse Margaret avec un officier en service.

Après cette sortie pour le moins inattendue, M. Randolph Churchill procéda ensuite à faire la présentation de l'invité d'honneur.

M. Cudlipp annonça alors promptement qu'il avait déchiré les notes qu'il avait préparées et qu'il se bornerait à donner la réplique aux accusations du fils du premier ministre.

"Le Daily Mirror, a-t-il dit, est peut-être vulgaire, mais il est décent, embarrassant, cinglant à la riposte et courageux. Je ne vois pas ce qu'il y a là de répréhensible."

Nouveaux cours donnés par le V.O.N. d'Ottawa

Le Victorian Order of Nurses offrira à Ottawa, à partir du lundi 14 septembre, des cours de réhabilitation moderne à l'intention de leurs gardes-malades.

Au total, 13 sujets d'études seront présentés, durant une période de huit semaines, à Ottawa, à Toronto, à Hamilton et à Windsor.

Le but du cours est d'enseigner aux gardes-malades du Victorian Order des méthodes modernes qui favorisent le rétablissement physique et la réhabilitation des malades atteints de diverses sortes de maladies.

A Ottawa, les cours seront donnés à l'Hôpital Général, du 14 au 23 septembre.

La Capitale . . .

(Suite de la première page)

juillet 1867, a déclaré Mlle Whitton, mais à titre de Capitale elle est morte dans son enfance."

La rue Sussex change de nom

Après nous avoir confié que la rue Sussex s'appellerait bientôt "Sussex Drive" et que les nouveaux ponts seraient connus sous le nom de "Ponts du colonel Bye" ou de "Ponts Bytown", la mairesse a fait un vibrant appel aux autres villes canadiennes en vue de sauver la Capitale du triste sort qui lui est échu si on continue de déménager ailleurs les édifices fédéraux et les monuments historiques situés à Ottawa.

Elle faisait allusion au déménagement prochain de l'Office national du Film dans de nouveaux locaux à Montréal et à celui de l'Imprimerie nationale dans l'édifice spacieux du boulevard du Sacré-Coeur, à Hull. Elle a également dirigé ses critiques contre un projet de M. Jacques Gréber, urbaniste-conseil de la Commission d'aménagement de la Capitale nationale, projet selon lequel le monument aux morts serait transporté dans la région de Hull.

Après avoir manifesté son intention de faire tout en son pouvoir pour empêcher la réalisation de ces projets de déménagement jusqu'au moment où la Chambre des communes pourra s'occuper de la question, Mlle Whitton a précisé qu'elle demanderait l'aide des divers organismes et des commerçants de la Capitale.

La censure

A titre d'exemple de la confusion et du désarroi qui règnera, selon la mairesse, avec le déménagement de l'Office national du Film à Montréal, Mlle Whitton a apporté sur le tapis la question de la censure des films documentaires réalisés par le Gouvernement.

"Si l'Office du Film est situé non dans la Capitale mais dans une autre province, qui exercera la censure? Est-ce que ce sera les autorités provinciales ou fédérales", a-t-elle demandé?

"Par contre, a-t-elle poursuivi, si l'Office du Film est situé à Ottawa, le problème n'existe plus car étant donné qu'Ottawa est la Capitale du Canada, il y a possibilité d'arrangements spéciaux en ce qui concerne la censure des films."

La jeunesse canadienne et la Capitale

Dans sa déclaration aux journalistes, la mairesse a appuyé sur le fait que le déménagement en dehors d'Ottawa de l'Office national du Film et de l'Imprimerie nationale amoindrira l'importance de la Capitale aux yeux de la jeunesse.

Elle a expliqué que lorsque ces deux organismes occuperont de nouveaux locaux, les films et les publications de toutes sortes ne porteront plus le nom d'Ottawa mais ceux de Montréal et de Hull.

"A quoi bon faire tant d'efforts pour faire connaître la Capitale du Canada à notre jeunesse pour ensuite prendre des mesures qui tendent à réduire son importance aux yeux des Canadiens", nous a laissé savoir la mairesse.

On ne consulte pas la F.D.C.

Elle a poursuivi en disant que lorsque des décisions étaient prises relativement au déménagement des édifices fédéraux la Commission du District fédéral n'était pas consultée et que cette politique apportait des obstacles immenses à la réalisation des projets prévus par le Plan d'Aménagement de la Capitale nationale.

Evidemment, l'hiver approche

Le temps frais est arrivé! On en a eu la confirmation en Cour de police ce matin, alors que Patrick Foley, client errant bien connu dans les milieux judiciaires de la Capitale, se reconnaissait coupable du vol de trois pareneige, valeur de $30, au magasin F.W. Woolworth. Le magistrat Glenn Strike, qui présidait, a condamné l'inculpé à un mois de détention à la prison du comté.

Arrivée du premier contingent refusant d'être rapatrié

PANMUNJOM (P.A.) — Les premiers des 14,700 prisonniers de guerre chinois qui ont renoncé au communisme sont arrivés dans la zone neutre coréenne brandissant leurs poings à l'intention des observateurs communistes et vociférant: "Mort aux communistes".

Quelque 1,000 Chinois anticommunistes sont entrés dans les enclos nouvellement construits du "village indien", près de Panmunjom, où ils sont gardés par les troupes indiennes.

La plupart portent des sous-vêtements sur lesquels s'étale l'estampille du drapeau chinois nationaliste. Nombre d'entre eux arborent des mots d'ordre anticommunistes tatoués sur leur corps.

Les prisonniers ont défilé à travers les lignes de fils de fer barbelés, alors que les Indiens prenaient leurs empreintes digitales.

Des observateurs des Nations Unies et communistes assistaient à ces procédures.

Quelques prisonniers communistes, le visage rouge de colère, ont lancé des défis aux soldats et aux journalistes communistes qui regardaient le spectacle de l'autre côté des barbelés, brandissant des poings menaçants et proférant des insultes. Les communistes sont restés impassibles.

Un interprète a dit que les prisonniers criaient: "Nous voulons retourner sur le continent chinois et tuer Mao (le premier ministre de la Chine communiste Mao Tse-Tung)", et "écraser les pantins de Moscou et la meute qui les suit"; aussi "Nous avons décidé d'aller à Formose". L'interprète a ajouté que le langage dont se servaient la plupart d'entre eux ne pouvait décemment être imprimé.

Les soldats indiens ont dû saisir des prisonniers par les épaules pour les faire taire.

Les Alliés remettent à la Commission de rapatriement composée de cinq nations, 14,700 Chinois et environ 8,000 Nord-Coréens qui ont refusé de rentrer dans leur pays.

De leur côté, les communistes ont fait savoir qu'ils remettraient aux Alliés environ 300 Coréens et une vingtaine de non-Coréens qui, disent-ils, ont refusé d'être rapatriés.

Un porte-parole indien a dit que les communistes n'avaient fait à ce sujet aucun rapport officiel, mais qu'ils rendront peut-être ces prisonniers vers le 17 septembre.

Près de 1,000 Coréens anticommunistes sont arrivés jeudi dans la zone-tampon et la Commission de rapatriement a fait savoir vendredi que neuf d'entre eux avaient demandé à réintégrer la Corée du Nord.

Un porte-parole de la Commission a déclaré que le sort de ces neuf prisonniers n'avait pas encore été décidé; les neuf ont été placés, à leur propre demande, dans un enclos séparé.

La Commission aura la garde des prisonniers hostiles au rapatriement pendant 90 jours à partir du 25 septembre. Pendant ce temps, des représentants de leurs pays tenteront de les persuader de rentrer chez eux.

S'ils continuent de refuser, ce sera à la Conférence politique sur la Corée de décider de leur sort, et si la Conférence n'arrive pas à résoudre en 30 jours ce problème, ils seront libérés à titre de civils.

Ce vaste mouvement de prisonniers sera lent pour commencer, car tous les gardes indiens ne sont pas encore arrivés en zone neutre. On sait que 5,000 soldats indiens sont attendus.

Entre temps, le commandement allié attend toujours que les communistes fournissent des explications officielles au sujet de 3 Canadiens, 944 Américains et 2,557 autres soldats alliés dont, à un certain moment, l'on a su qu'ils étaient prisonniers, mais qui ont disparu depuis derrière un mur de silence de la part des communistes. Ils n'ont pas été libérés et ils ne sont pas portés morts sur les listes.

Il semble bien, selon plusieurs indices, que les communistes rejetteront la demande alliée qui a été faite mercredi lors de la réunion de la Commission militaire d'armistice conjointe qui veille sur l'application de la trêve.

Rien n'indiquait non plus quand les communistes remettront leur réponse officielle.

Un nouveau timbre

Le ministère des Postes annonce qu'il émettra, le 2 novembre prochain, un nouveau timbre de 50 cents qui aura pour sujet l'industrie textile du Canada.

Le motif principal du dessin figure, à gauche, une bobine dont les fils, passant par un rouet du temps jadis, émergent à droite sous la forme d'étoffe repliée. L'interposition d'un rouet souligne la tradition sur laquelle est fondée l'industrie textile.

Dessiné par M. A. L. Pollock, artiste industriel de Toronto (Ont.), ce timbre a été gravé et imprimé par la Canadian Bank Note Company, d'Ottawa.

Il est de même format (environ 1½ pouce sur 1 pouce) et de même couleur (verte) que le timbre courant de 50 cents illustrant l'"Industrie pétrolière", qui a cours depuis 1950 et qui sera ainsi remplacé à mesure que les stocks s'épuiseront. Seul le bureau de poste d'Ottawa fera le service des plis du premier jour, qu'il expédiera le 2 novembre.

Dernière heure . . .

Ex-chef soupçonné

MONTREAL — (P.C.) — Un ancien chef de police d'un village des Laurentides serait le chef d'une bande soupçonnée de sept vols avec effraction et de vols de coffres-forts dans le district de Montréal, selon la police provinciale.

Les méfaits de la bande, qui remontent à 1951, ont connu une fin il y a sept jours lorsque la police a arrêté cinq de ses membres à la suite de la vérification de voitures sur la route des Laurentides.

La police, qui a arrêté un sixième membre de la présumée bande hier, souligne qu'elle en recherche quatre autres.

Inondations au Maroc

RABAT, Maroc — (Reuter) — De violentes inondations ont emporté aujourd'hui digues et ponts dans le nord de l'est du Maroc, y causant des dégâts de plus de $1,500,000.

La rivière Mouloya, gonflée par les pluies torrentielles, a enfoncé une digue, au barrage en construction à Mechra-Oamadi et arraché les fondations du barrage.

Près de Fez, deux cours d'eau ont sorti de leur lit et emporté un pont de 30 pieds.

Une autre rivière a détruit les échafaudages d'un pont qu'on érigeait à Sefrou.

Simonds à Sherbrooke

SHERBROOKE — (P.C.) — Lord Simonds, lord chancelier de Grande-Bretagne, assistera mardi prochain le 15 septembre à l'ouverture officielle des tribunaux du district de Saint-François. La cérémonie sera présidée par le juge en chef suppléant W. B. Scott, de la Cour supérieure, de Montréal.

Reçu à Londres

LONDRES — (Reuter) — Le ministre soviétique des Affaires étrangères, Vyacheslav Molotov, a aujourd'hui reçu le maréchal Kim Il-Soung, premier ministre de la Corée du Nord. C'est ce qu'a annoncé aujourd'hui Radio-Moscou, ajoutant que le maréchal Kim est arrivé hier à Moscou avec une délégation.

Churchill et Khan

LONDRES — (P.A.) — Le premier ministre Winston Churchill s'est entreten uaujourd'hui pendant une demi-heure avec le ministre des Affaires étrangères du Pakistan, Sir Zafrullah Khan, des divers aspects de la situation orientale, dont les perspectives de réussite de la conférence de paix en Corée.

Radio-Canada va étudier 6 requêtes

(P.C.) — Le Bureau des gouverneurs de la Société Radio-Canada va étudier six autres demandes relatives à la fondation de postes privés de télévision, au cours d'une séance publique qu'il tiendra à Winnipeg le 24 courant.

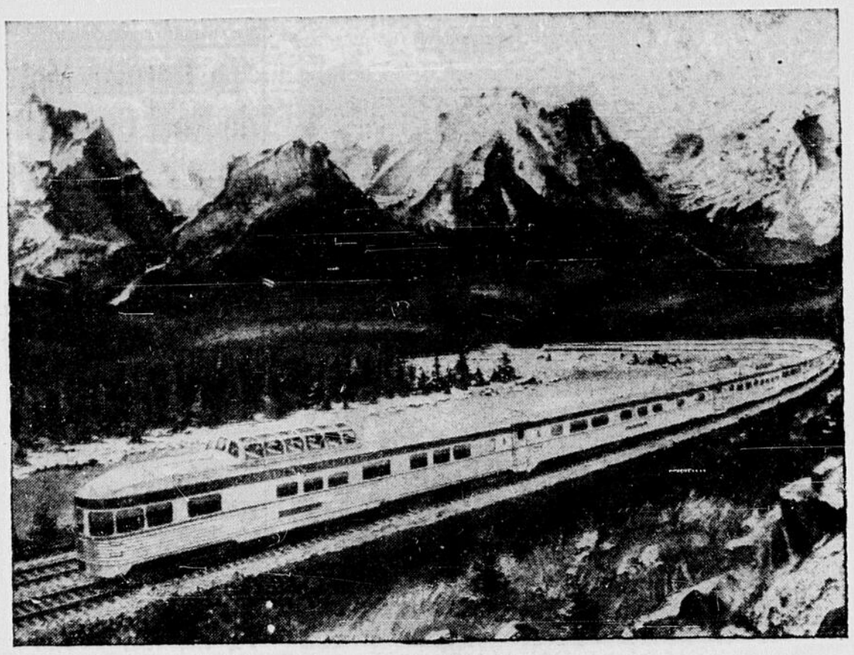
Le Bureau a annoncé aujourd'hui qu'il va entendre les arguments présentés au nom de postes de Kingston, Kitchener et Peterborough, en Ontario; Charlottetown, en Ile-du-Prince-Edouard, et deux de Saskatoon, en Saskatchewan.

Il va également en considérer six autres dont il avait abordé l'étude lors de sa dernière réunion. Il y en avait alors trois d'Edmonton, en Alberta; une de Calgary, en Alberta; une de Kitchener, en Ontario, et une autre de Saskatoon.

Le coût de la vie à la hausse en 6 centres

(P.C.) — Les indices du coût de la vie pour six des neuf centres régionaux à travers le Canada se sont élevés pendant le mois de juillet, tandis que les trois autres ont diminué, annonce aujourd'hui l'Office de la statistique.

Les déclins ont été enregistrés à Montréal, Winnipeg et Vancouver. Saint-Jean, Terre-Neuve, Halifax, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, Toronto, Saskatoon et Edmonton ont connu la montée des prix.



Voici l'aspect que présenteront les grands trains transcontinentaux du Pacifique-Canadien lorsque cette compagnie aura reçu livraison de sa commande de 155 nouveaux wagons-voyageurs aérodynamiques en acier inoxydable, à air climatisé, du plus récent modèle Budd. Cette commande, suffisante pour former 15 trains complets, comporte 36 wagons à dôme-observatoire qui permet d'avoir une vue excellente des paysages qui se déroulent sous les yeux du voyageur. Quelques-uns de ces wagons à dôme-observatoire seront en service dès l'été prochain dans les Rocheuses, où ils ne manqueront pas d'être très populaires auprès des Canadiens et des touristes étrangers. La commande de matériel nouveau pour le C.P.R. comporte des wagons-lits, des voitures ordinaires, ainsi que trois genres de wagons à dôme-observatoire: wagons-buffets, wagons-restaurants, wagons-salons.

(Photo Pacifique-Canadien)

Certaines grèves devraient être déclarées illégales

QUEBEC (P.C.) — Le Comité des relations ouvrières du Congrès du Barreau canadien tenu à Québec a aujourd'hui adopté une résolution demandant que les grèves de sympathie soient déclarées illégales.

Cette résolution fut présentée par Me Tom Ellis, de Vancouver. Elle donnerait le droit pour l'employeur de recourir à l'injonction dans le cas de piquetage rendu par ce fait illégal.

Au sous-comité du Manitoba, on a préconisé que les provinces conservent leur droit de légiférer sur les questions ouvrières.

On a déploré le fait que certaines lois manquent de clarté, surtout quand elles ne spécifient pas quels sont les corps publics dont les membres ne seraient pas autorisés à faire la grève.

On a toutefois exprimé l'opinion que dans le cas où certains syndicats n'ont pas le droit de déclarer la grève, on devrait leur accorder en compensation le droit à l'arbitrage obligatoire.

Entretien entre Dillon et Laniel

PARIS (Reuter) — Le premier ministre, M. Joseph Laniel, s'est entretenu aujourd'hui avec l'ambassadeur des Etats-Unis, M. Douglas Dillon, de la façon dont la France pourrait utiliser les $385,000,000 accordés par les Etats-Unis à l'intention de la campagne indochinoise.

Cette aide, qui doit toujours recevoir la sanction du président Eisenhower, serait en surplus des $400,000,000 déjà appropriés par le Congrès à l'Indochine cette année.

Les fonctionnaires français soulignent que ce nouvel octroi aidera le général Henri Navarre, commandant en chef de la France en Indochine, à lancer une offensive générale afin de mettre fin au conflit qui dure depuis sept ans contre le Viet-Minh dominé par les communistes.

M. Dillon a précisé aux journalistes après son entretien avec M. Laniel qu'ils ont discuté de la façon dont l'argent supplémentaire serait employé.

Le secrétaire d'Etat pour l'Indochine, M. Marc Jacquet, a révélé aujourd'hui que le but du nouvel octroi n'est pas "de soutenir la guerre en Indochine mais de la terminer."

M. Cecil Mazzetti, d'Argentine, doit arriver ce soir

M. Cecil Mazzetti, d'Argentine, dirigeant de la C.G.T. et de l'A.T.L.A.S., arrivera ce soir à Ottawa pour assister, en qualité d'observateur et invité de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada, au congrès de ce dernier organisme qui aura lieu à Québec du 12 au 17 septembre.

M. Mazzetti est avantageusement connu dans le domaine syndical européen et de l'Amérique du Sud. Il fut pendant plusieurs années attaché ouvrier d'Argentine à Genève. Durant son séjour au Canada, M. Mazzetti sera l'invité de M. Miguel Angela Araujo, attaché ouvrier d'Argentine au Canada.

Comme on le sait, M. Armand Morin, président du Syndicat de l'imprimerie du diocèse d'Ottawa, et M. Raymond Harper, trésorier du Conseil central, seront les porte-parole des syndicats du diocèse d'Ottawa à ces importantes assises qui grouperont quelque 400 délégués ouvriers.

Une leçon qui lui a coûté $124

Il en a coûté $124 à Victor Rivers, 397, avenue Hamilton, en Cour de police ce matin, pour apprendre qu'il ne faut pas vendre aux marchands détaillants du fromage qui n'a pas été pasteurisé et, par la suite, entreposé proprement.

Rivers a reconnu, devant le magistrat Glenn Strike, sa culpabilité à deux accusations portées contre lui par un inspecteur du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Requête de l'AIOC rejetée au Japon

TOKIO (A.F.P.) — La Cour suprême japonaise a rejeté aujourd'hui la requête de l'Anglo-Iranian Oil Company demandant la saisie des 16,000 tonnes de pétrole iranien importées d'Abadan par la compagnie japonaise de navigation Idemitsu Kosan, en mai dernier.

La Cour confirme ainsi la décision prise précédemment en faveur de la compagnie japonaise par le tribunal de Tokio. Elle motive son jugement en déclarant qu'il n'existe aucun fondement à la mise en doute de la validité de la loi iranienne de nationalisation de l'industrie du pétrole.

Question au Cabinet d'ici une semaine

La question de l'aménagement du pont des Chaudières sera étudiée par le Cabinet d'ici une semaine.

Voilà ce qu'a révélé la mairesse Whitton en nous parlant du projet de rénovation du pont qui relie Ottawa et Hull.

Mlle Whitton a profité de l'occasion pour signaler qu'on élaborait toujours des plans pour la construction de ponts sur la rivière Rideau, de la rue Somerset-est à la rue Donald, à Overbrook, de même que sur la rue Bronson.

Grand deuil causé par la mort de M. R. E. Motherwell

Au uministère fédéral de l'Agriculture tout particulièrement la nouvelle de la mort prématurée de M. Richard E. Motherwell, survenue cette semaine à l'hôpital de Balcarres (Sask.), a causé un deuil général. Petit-fils de feu l'hon. W.R. Motherwell, ancien ministre de l'Agriculture, le défunt a succombé à l'âge de 39 ans à la poliomyélite.

Sa mort laisse un grand vide dans les rangs du parti libéral qui fondait de grands espoirs sur M. Motherwell. "Dick" Motherwell, comme l'appelaient les intimes, avait démissionné comme secrétaire particulier du très honorable James Gardiner, ministre de l'Agriculture, au cours de l'été afin de s'occuper de la ferme ouverte par son grand-père paternel en 1881. On le désignait déjà comme successeur de M. Walter Tucker comme chef libéral en Saskatchewan.

Pendant les trois ans qu'il fut secrétaire de M. Gardiner à Ottawa, le défunt s'était fait un cercle nombreux d'amis sincères.

"La nouvelle de sa mort a été reçue avec le plus profond regret par ses associés, déclare le ministère de l'Agriculture. Durant son service à l'emploi du ministère, il avait fait une contribution remarquable à la vie agricole du Canada. Il était respecté et admiré de tous ses compagnons de travail."

Fin foudroyante

Dimanche dernier, M. Motherwell fut foudroyé par la polio alors qu'il était à sa demeure à Abernethy, à environ 70 milles au nord-res de Régina. Il fut transporté en avion à Balcarres mais il succombait mercredi soir malgré les meilleurs soins des médecins.

Le défunt avait fait ses études à l'Université de Saskatchewan. En 1942, non seulement obtenait-il son baccalauréat ès science en agriculture avec distinction, mais il méritait la médaille d'or du gouverneur général comme le diplômé le plus brillant de l'année. Il avait été professeur à son Alma-Mater avant de venir à Ottawa.

Octrois de $20,588 à quatre hôpitaux

TORONTO (Spécial) — L'Atkinson Charitable Foundation vient d'accorder à quatre hôpitaux d'Ontario, des octrois se totalisant à $20,588. Les bénéficiaires de ces octrois sont l'Hôpital général de Port Arthur, l'hôpital Humber Memorial, de Weston, l'Hôpital général de Port Colborne, et l'hôpital Groves Memorial, de Fergus.

La somme de $10,000 est accordée à l'Hôpital général de Port Arthur pour l'installation d'un outillage central pour le service d'oxygène. Celui de Port Colborne reçoit $4,088 dont $3,000 pour l'aménagement d'un nouveau système d'éclairage d'urgence pour les salles d'opération et d'accouchement. Les octrois accordés aux deux autres institutions ontariennes devront être consacrés à l'achat d'outillage de radiographie et d'équipement pour les cas d'orthopédie.

Le Driveway deviendrait "Queen Elizabeth Road"

Conformément à la politique de donner des noms royaux aux promenades de la Capitale, le Driveway changerait bientôt de nom pour s'appeler Queen Elizabeth Drive, en honneur de la reine-mère, a déclaré ce matin la mairesse Whitton.

Mlle Whitton a dit que le Bureau des commissaires avait donné son approbation au projet et que la Commission du District fédéral se prononcerait sous peu à cet égard.

Le Canada enseigne la compréhension aux pays du monde

QUEBEC (P.C.) — Le Canada et les Etats-Unis ont enseigné au monde comment la compréhension internationale peut être atteinte en tenant compte du droit international comme base des relations entre les pays, a déclaré hier soir un membre éminent du Barreau américain.

M. Robert-G. Storey, ex-président de l'Association du Barreau américain, a signalé que les avocats canadiens et américains ont la responsabilité de coopérer avec le Barreau britannique et américain en vue d'en arriver à "une meilleure compréhension mutuelle".

S'écartant d'un texte préparé pour être lu au banquet de la 35e réunion annuelle de l'Association du Barreau canadien, l'avocat de Dallas, Texas, a rappelé que le premier ministre Duplessis avait déjà parlé contre le communisme à la séance inaugurale du congrès et qu'il ne lui appartenait pas de revenir là-dessus, comme il se l'était d'abord proposé. M. Storey, qui a été nommé membre honoraire de l'Association du Barreau canadien, a signalé que dans les pays du "rideau de fer" le pouvoir est au-dessus de la loi, tandis que dans les pays occidentaux le pouvoir est soumis à la loi.

Il a souligné que le système judiciaire, aux Etats-Unis, au Canada, en France et en Grande-Bretagne, est indépendant du pouvoir et non dépendant du pouvoir.

Plus tôt, hier, les comités de l'Association ont discuté différents sujets, y compris le problème des grèves de sympathie et du statut des employés des services publics qui ne peuvent se mettre légalement en grève.

Le comité des relations industrielles a convenu que les grèves de sympathie devraient être déclarées illégales. Une résolution présentée par M. Tom Ellis, de Vancouver, recommandait qu'un employeur devrait avoir le droit d'obtenir une injonction contre les grévistes qui font le piquetage de son entreprise par sympathie.

Une autre résolution a également recommandé que le rapport d'un tribunal d'arbitrage devrait être rendu obligatoire dans les conflits concernant les services publics et leurs employés, étant donné que les grévistes de ce secteur ne peuvent légalement déclarer la grève.

Les résolutions seront présentées demain à une assemblée générale des 800 délégués, qui les approuveront ou les rejetteront.

Le comité de l'administration du droit civil a approuvé une résolution demandant l'établissement d'un comité qui étudierait la réforme constitutionnelle "à la lumière des nouvelles conditions économiques et sociales".

M. Oscar-F. Lundsell, de Vancouver, président de la sous-section de la Colombie-Britannique, a signalé dans un rapport que l'Association du Barreau canadien devrait présider à la révision de la constitution.

Le comité des libertés civiles a reçu la tâche d'étudier de nouveau le problème des commissions du gouvernement dont les décisions ne peuvent être soumises en appel aux tribunaux.

M. Perreault Casgrain, de Rimouski, a déclaré que "l'abolition des recours au tribunaux de droit commun est non-démocratique et contraire à la longue tradition constitutionnelle".

Son rapport soulignait que le corps législatif du Québec a adopté des mesures rendant les commissions gouvernementales non sujettes aux appels. Cela est en contravention avec le code civil du Québec, a-t-il soutenu.

Le procureur général de l'Alberta, M. Maynard, a signalé qu'une législation analogue a été adoptée dans sa province et que le public n'a pas jugé bon de protester.

Au comité de droit civil, M. Jacques Viau, C.R., de Montréal, a déclaré que les gouvernements provinciaux tendent de plus en plus à désigner des civils, plutôt que des avocats, dans les commissions qui ne sont pas sujettes à des appels judiciaires.

"Nous devons agir de manière à protéger nos droits," a-t-il affirmé.

Nécrologie

Mme J.-J. Laplante

Mme J.-J. Laplante, née Emélina Hickey, de 168, chemin Presland, à Ottawa, est décédée aujourd'hui, le vendredi 11 septembre dans un hôpital local, après une courte maladie. Elle était âgée de 38 ans.

Née le 30 novembre 1915 à Low, Qué., elle était la fille de John Hickey et de Harriet May O'Rourke qui lui survivent. Elle était devenue, en 1917, membre de la paroisse Notre-Dame-de-la-Présentation où plus tard, elle fit partie des Dames de Sainte-Anne.

Elle laisse quatre frères: John, de Kingsville, Antony, Vincent et Walton, d'Ottawa; quatre soeurs: May Elizabeth), d'Ottawa, Harry Robinson (née Thelina), de Kingsville, Thomas Burnside (née Véronica), d'Ottawa, et Emm. Furlotte (née Helena), de Timmins.

Les funérailles sont fixées au lundi 14 septembre 1953, à 7 h. 45, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

On cherchera les moyens d'obtenir de meilleures routes

Le Canada a besoin de meilleures routes et la façon de les obtenir sera le problème à l'étude lors de la prochaine réunion annuelle de l'Association canadienne des bonnes routes.

"Qui doit payer pour l'amélioration de nos routes?" C'est la question qui sera primordialement posée et discutée lors de cette 34e réunion annuelle qui doit avoir lieu à Victoria, du 14 au 17 octobre. Des représentants du gouvernement et d'entreprises de tout genre assisteront au congrès.

M. R.W. McColough, adjoint du ministre de la Voirie de la Nouvelle-Ecosse, présentera le point de vue du gouvernement provincial concernant l'état des routes et l'amélioration qu'on pourrait leur apporter. L'administration municipale sera représentée par M. F.C. Cronkite, doyen de la faculté de droit de l'Université de Saskatchewan et président du Conseil consultatif municipal de Saskatchewan.

M. R.W. Macdonald, directeur de l'Association canadienne du transport par véhicules-moteurs, parlera des routes par rapport à l'usage commercial qu'on en fait; M. W.G. Scott, économiste du transport de l'Association des chemins de fer du Canada, traitera du point de vue des chemins de fer, et M. J.H. Perry, directeur de "Canadian Tax Foundations", repassera le point de vue des contribuables en général.

A l'occasion, on discutera aussi des dangers actuels que comportent certains passages à niveau et l'état des routes quant au point de vue de la défense.

M. Jean Désy ira en Europe avec mission spéciale

Le ministère des Affaires extérieures annonce aujourd'hui que M. Jean Désy, du ministère des Affaires extérieures, qui était jusqu'à ces derniers temps détaché du ministère au poste de directeur général du Service international de Radio-Canada, se rend en Europe en mission spéciale afin de contrôler l'application du programme des bourses valables outre-mer institué par le gouvernement canadien. Au cours de sa mission, M. Désy passera par l'Italie, la France et les Pays-Bas, où des fonds bloqués dus au Canada ont été affectés à des fins éducatives.

Le programme dse bourses valables outre-mer fut approuvé par le Cabinet en juin 1951. Il comporte des bourses d'études post-universitaires et des bourses de perfectionnement qui permettront chaque année aux candidats choisis par la Société royale du Canada de poursuivre leurs travaux et leurs études à un échelon plus élevé. Le programme est administré outre-mer par les missions du Canada dans les pays intéressés. En France et aux Pays-Bas, où le programme est déjà en voie d'exécution, M. Désy étudiera les arrangements et les liaisons établies avec les organismes éducatifs et culturels de ces deux pays. En Italie, ou le programme n'est pas encore appliqué, il prendra part à la négociation d'un accord culturel, ainsi que le prévoit l'accord sur les secours civils entre l'Italie et le Canada, qui a été ratifié en avril dernier par le Parlement italien. Au cours de l'étude envisagée, M. Désy bénéficiera de l'expérience qu'il a acquise à titre d'ambassadeur du Canada à La Haye, puis à Rome.

De "jeunes frais", dit le magistrat

Le magistrat Glenn Strike a mis à l'amende ce matin quatre adolescents qu'il appela "jeunes frais", parce que ces derniers avaient affiché une conduite désordonnée dans un endroit public de Westboro, le 6 septembre dernier.

Kenneth Burns, 19 ans, 275, rue Dovercourt, Joseph Turcotte, 1[illegible] ans, 502, avenue Roosevelt, Carl McBride, 16 ans, 275, rue Dovercourt, et Michael Meehan, 16 ans, 149, avenue Holland, ont dû payer $15 d'amende et $2 de frais pour s'éviter une peine de cinq jours de prison.

Funérailles

M. J.-E. Gonneville

Les funérailles de Marie-Eugénie Gonneville, 88, rue Charlotte, décédée le mercredi 9 septembre dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie, ont eu lieu ce matin en l'église Sainte-Anne.

M. l'abbé William Scantland, curé de la paroisse, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Robert Benoit et Jules Richard, agissant respectivement comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé Scantland récita les dernières prières au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

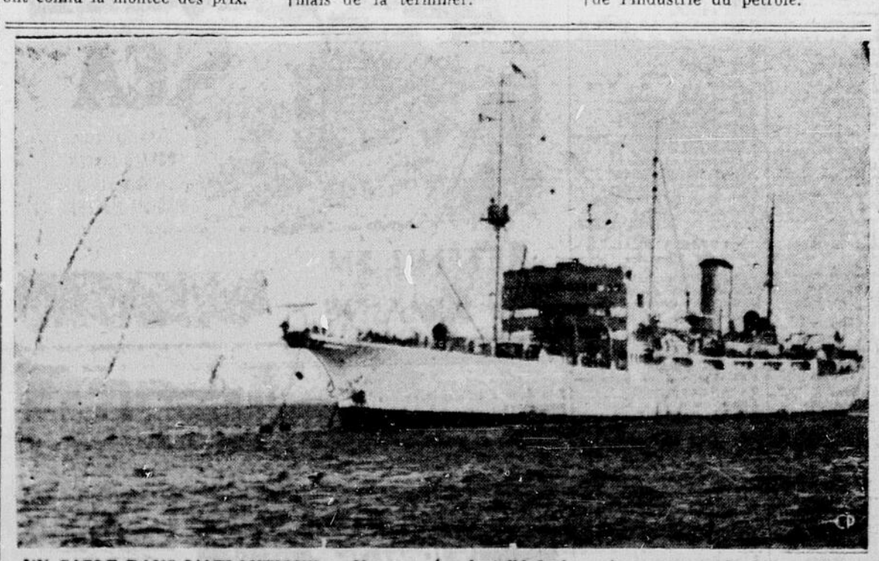
Née le 7 juin 1886, à Notre-Dame-de-la-Salette, Qué., la défunte demeurait à Ottawa depuis 190[illegible]. Paroissienne de l'église Sainte-Anne, elle était la fille de Napoléon Gonneville et de Délima Mathieu, tous deux décédés.

Elle laisse dans le deuil, un frère, René, d'Ottawa; quatre soeurs Valéda, d'Ottawa, Mme Séverin Desjardins (Lily), d'Ottawa, Mme Eugène Racette (Desneiges), d'Orléans, et Mme Germain Groulx (Dora), d'Eastview.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

Il commence jeune!

Avant l'âge de 21 ans, mieux vaut se tenir loin de toute boisson enivrante. C'est la recommandation qu'a faite ce matin à Gerald Brennan, 19 ans, de Cité View, le magistrat Glenn Strike qui imposa au jeune homme une amende de $25 et $2 de frais, en Cour de police.



UN CABLE DANS L'ATLANTIQUE — Un navire de la compagnie British Telegraph est ancré à proximité de Middle Cove, environ six milles à l'est de St-Jean, Terre-Neuve, complétant Terre-Neuve au Royaume-Uni. Le câble est le vides. Après avoir complété le câble sur installé de façon à reposer sur des bidons d'huile vides. Après avoir complété le câble sur un parcours de 250 milles à partir de Terre-Neuve, où il sera relié à une ligne de Cornwall, Angleterre, le navire complétera son réseau en reliant Middle Cove à Halifax.

(Photo P.C.)

La "Psyché" de Rodin retrouvée

LONDRES (A.F.P.) — On a **retrouvé** "Psyché", la statuette de bronze, de Rodin, dont la disparition avait défrayé la chronique en mai dernier. C'est un amateur d'art qui, "désirant simplement vivre quelque temps avec elle" l'avait subtilisée discrètement et qui vient, tout aussi discrètement de la restituer au "Musée Victoria et Albert", où on l'a trouvée, posée sur une table.

Le bronze était accompagné d'une enveloppe contenant la somme de dix shillings, quatre vers d'un poème de W. B. Yeats et une lettre dans laquelle le "voleur" donnait les raisons de son acte: "Aucune intention mercantile ne m'a poussé à enlever cette exquise création, écrit-il. Je désirais simplement vivre avec elle pendant quelque temps. Auguste Rodin aurait compris. La somme ci jointe, ma contribution pour "Le Baiser", est tout ce que mes moyens me permettent de donner."

"Psyché" faisait partie d'un lot d'oeuvres d'art que le musée Rodin avait prêté à la firme donlodienne "Roland, Browse et Delbanco" qui organisait une exposition du sculpteur français.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
2R Film qui présente quelque danger.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

MERC. prochain, 8 h. 30
AU CAPITOL

Grâce au consentement du Ministère de la Défense nationale de la République française.

A. TREMBLAY, présente

La MUSIQUE de la GARDE REPUBLICAINE
de PARIS
74 — MUSICIENS — 74

Dir. François Julien Brun

CONTROLE OUVERT
AUJOURD'HUI, 11 h. a.m. à 6 h. p.m.
Tél.: 2-2800
FERME DEMAIN
ROUVERT LUNDI, de 11 à 6

PRIX (taxe comprise)
$2.00 — $2.50 — $3.00 — $3.50 — $4.00

"Prix Italia" à Palermo

Les manifestations pour l'assignation du "Prix Italia", le **grand Concours International pour des oeuvres radiophoniques**, qui arrive à sa cinquième édition consécutive, auront lieu à Palermo du 1° octobre 1953.

A ce concours adhèrent 14 organisations de radiodiffusion parmi les plus importantes du monde.

Ce sont, dans l'ordre de leur adhésion: **Ravag** (Autriche); **Radiodiffusion Egyptienne** (Egypte); **Radiodiffusion et Télévision Françaises** (France); **B.B.C** (Angleterre); **RAI - Radio Italiana** (Italie); **Radio Montecarlo** (Monaco); **Nederlandsche Radio Unie** (Hollande); **Emissora Nacional de Radiodifusao** (Portugal); **Société Suisse**; **Ente Radio Trieste**; **Institut National Belge de Radiodiffusion** (Belgique); **Suddeutcher Rundfunk** (Allemagne); **Naeb** (U.S.A.); **Radio Maroc** (Maroc).

Le "Prix Italia" dont l'institution fut décidée à Capri en 1949 est assigné toutes les années à deux oeuvres: une musicale et une dramatique-littéraire, conçues spécialement pour la radiodiffusion.

La Radio Italienne a voulu doter la manifestation d'un autre Prix, portant son nom, également subdivisé en deux parties tandis que l'Association de la Presse Italienne a offert un Prix d'un million de lires pour le meilleur documentaire ou radio-reportage.

Cinq prix donc, d'intérêt mondial, seront assignés à Palermo par trois Jury qui siègeront en même temps pour juger les oeuvres musicales, les littéraires et les documentaires.

Le "Prix Italia" qui dans les années passées a été l'hôte de Venise, Turin, Naples et Milan, sera cette année l'hôte de Palerme, suivant la tradition qui veut offrir aux délégués étrangers et à tous les spectateurs, l'occasion d'apprécier les lieux les plus importants pour leur intérêt artistique et touristique.

Le succès de la cinquième édition du "Prix Italia" qu'on a défini **"la Bayreuth de la radiophonie mondiale"** est donc assuré.

A. A. T.

Pour toutes informations, prière de s'adresser à la RAI - Radio Italiana "Premio Italia" — Via delle Botteghe Oscure, Roma, et à l'"Azienda Autonoma di Tourismo per Palermo et Monreale", Sectione Premio Italia, Piazza Castelnuovo 50, Palermo.

Television

- TELEPHONEZ POUR UNE DEMONSTRATION GRATUITE
- INSTALLATION GRATUITE
- SERVICE GRATUIT
- ANTENNE GRATUITE
- LE PRIX EST EXACT
- LE TERME EST LONG

G. H. JOHNSON'S FURNITURE
LIMITED
111, rue Murray
(Juste à l'ouest de la rue Dalhousie)
Tél: 5-5147

LIONS CLUB
Monster NIGHT
AUDITORIUM

Ne manquez pas l'amusement et les prix de valeurs.
SOYEZ ICI POUR LE GALA!
Première soirée monstre du Club Lions de la saison d'automne
Lundi, 14 septembre à 8 h. p.m.
PLUS DE $10,000.00 EN PRIX
PRIX PRINCIPAL
STUDEBAKER
coach custom de 1953
Plaque immatricule
chaufferette,
pneus à parois blanches
$2470
Dans les parties spéciales nous avons
3 TELEVISEURS "HALLICRAFTER" DE 17 PO.
Se détaillant à $383.90, complets avec table tournante
Antenne "Rabbit Ear" et contrat de service
— PRIX DE CONSOLATION —
COUVERTURES D'AUTOS TOUT LAINE,
avec trousse à glissière se détaillant à $15 chacune
$1 Billets en vente mercredi à $1
Lindsay, rue Sparks; Standard Drug Store, Rideau et Nicholas; Carver's Drug Stores, 1314, rue Wellington; Carver and Ward, 340, Chemin Richmond; Leeder Smoke Shop, 430, rue Bank (angle Gladstone); Denman Drug Store, 271, rue Dalhousie; Rosedale Sweets, 64, rue Main, Ottawa Est, et à l'Auditorium.
Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis.
Recettes pour les oeuvres de bienfaisance du Club Lions.

Radio-Cinéma-Musique

A Ottawa bientôt



"LA GARDE EN ROUTE"—Quelques membres de "La Musique de la Garde Républicaine" regardent par la fenêtre du train alors qu'ils passaient à Londres en route vers le Canada où ils sont arrivés depuis peu. Au cours de leur tournée de 14 semaines, ils visiteront Ottawa le mercredi 16 septembre alors qu'ils donneront un concert au théâtre Capitol sous l'égide des Concerts Tremblay.

TÉLÉVISION

CBOT

CE SOIR	CBOT — Canal 4
Uncle Chichimus	6.45 — 7.00
Tabloid	7.00 — 7.30
Dusty Bates	7.30 — 8.00
L'Actualité	8.00 — 8.15
Telestory	8.15 — 8.30
Motorboat Races	8.30 — 9.30
French Feature Film (Doctor Laennec)	9.30 — 11.00
SAMEDI, 12 SEPTEMBRE	
Feature Film	2.00 — 2.30
Davis Cup (Canada vs U.-S.)	2.30 — 4.00
At the Ex	4.00 — 4.30
Feature Film	4.30 — 5.00
Hopalong Cassidy	5.00 — 5.30

CBFT

CE SOIR	CBFT — Canal 2
Dusty Bates	7.30 — 8.00
L'Actualité	8.00 — 8.15
Télé-Sports	8.15 — 8.30
Film français	8.30 — 9.00
Football — Hamilton vs Alouettes	9.00 — 10.45
Long métrage français — Cinq hommes, une femme, avec Jean Gabin, Viviane Romance	10.45 — 12.00
LE SAMEDI, 12 septembre	
Coupe Davis — Le Canada vs Les Etats-Unis	2.00 — 4.00
Musique	4.00 — 5.00
Tic-Tac-Toc	5.00 — 5.30
Musique	5.30 — 7.30

PROGRAMME DES EMISSIONS

N. D. L. R. — **Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure ci-dessous arrêtent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions; aussi ne sommes-nous pas responsables des erreurs qui, par occasion, pourraient s'y glisser.**

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Menu musical
6.15—Informations
6.20—Menu musical (suite)
6.45—Un homme et son péché
7.00—Trame sonore
7.15—Musical
7.30—Musical
7.45—Le Survenant
8.00—Concert international
8.30—Expositoin provinciale
9.00—Nature du sol
9.30—La boite à chansons
10.00—Radio-journal
10.15—Moment musical
10.55—Nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs
11.15—Paris-New-York
12.00—Musique de minuit
12.17—Hors des ondes

CKOY-OTTAWA
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.05—Prof. Daly & Co.
7.30—Ont. Lib. Party
7.35—Turntable Terrace
7.45—P.M. Show
8.00—Eddy Fisher — Don Ameche
8.15—J. H. MacDonald — Libéral
8.20—June Christy Sings
8.30—Preview
9.00—Biography in Rhythm

CKCH-OTTAWA-HULL
6.30—Réveil au chant du coq
7.15—Informations
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—L'horloge musicale
8.00—Informations
8.05—Chronique sportive
8.10—Marches militaires
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnette
9.00—Informations
9.05—Bal-chansonnette
9.55—Radio-journal
10.00—Tante Lucille
10.15—Contes pour enfants
10.30—Concert Jeunesse
10.35—Prog. C. L. L.
11.00—Concert léger
11.30—Opérettes et comédie musicales
12.00—Informations
12.05—L'album de la chansonnette
12.20—Intermède
12.30—Réveil rural
1.00—Musical
1.15—Informations
1.25—Intermède
1.30—Nécrologie
1.45—Rendez-vous
2.00—Extraits d'opéra
2.30—Coupe Davis
4.00—Extraits d'opéra
5.00—Nouvelles
5.05—La parade des succès français
5.45—Actualités en revue

CKOY-OTTAWA
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
7.45—7.45 Special
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.30—Météo
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Tubby Time
9.30—Howdy Doody
10.30—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.40—Harmony

9.30—Showcase
10.00—Gordon Jennings Orch.
10.30—Courses
11.00—Informations
11.15—Midnight express
12.00—Informations
12.05—All night house party

CFRA-OTTAWA
6.00—Tous les sports
6.15—Lew Parker
6.20—Rainbow ballroom
6.30—Informations
6.35—Rainbow ballroom
7.00—Informations
7.10—Campbell MacDonald Reports
7.20—Personnality Time
7.25—Causerie politique
7.30—Dennis Day
8.00—Bold Venture
8.15—Emile Côté Glee Club
8.30—Football Revue
9.00—Informations
9.05—Universal Capers
9.15—Baseball
10.30—Lean Back And Listen
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
11.20—Dance date
12.00—Informations
12.05—Long John's Open House

CBO-OTTAWA
6.00—Informations
6.15—Programme des émissions

SAMEDI

CKCH-OTTAWA-HULL
6.30—Réveil au chant du coq
7.15—Informations
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—L'horloge musicale
8.00—Informations
8.05—Chronique sportive
8.10—Marches militaires
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnette
9.00—Informations
9.05—Bal-chansonnette
9.55—Radio-journal
10.00—Tante Lucille
10.15—Contes pour enfants
10.30—Concert Jeunesse
10.35—Prog. C. L. L.
11.00—Concert léger
11.30—Opérettes et comédie musicales
12.00—Informations
12.05—L'album de la chansonnette
12.20—Intermède
12.30—Réveil rural
1.00—Musical
1.15—Informations
1.25—Intermède
1.30—Nécrologie
1.45—Rendez-vous
2.00—Extraits d'opéra
2.30—Coupe Davis
4.00—Extraits d'opéra
5.00—Nouvelles
5.05—La parade des succès français
5.45—Actualités en revue

CKOY-OTTAWA
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
7.45—7.45 Special
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.30—Météo
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Tubby Time
9.30—Howdy Doody
10.30—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.40—Harmony

11.45—Make Believe Ballroom
12.00—Informations
12.05—Choeur Frank Block
12.25—Sports
12.30—Star Over Hollywood
1.00—Fun for All
1.30—Nouvelles
1.35—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Show Business
3.00—Nouvelles
3.05—Show Business
3.30—Western Hit Parade
4.00—Nouvelles
4.05—Music Hall
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
6.30—Long John pen House
7.00—Informations
7.05—Meadows in the Morning
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Meadows in the Morning
8.00—Informations
8.05—Tous les sports
8.10—Meadows in the Morning
8.30—Informations
8.35—Meadows in the Morning
9.00—Informations
9.05—Children's Club
10.00—Informations
10.05—Children's Club
10.45—Teen Age Book Review
11.00—Informations
11.05—Rainbow Ballroom
11.55—Informations
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmers Notebook
12.30—Informations
12.35—The Plainsmen
1.00—Actualités
1.10—Columbia Record Shop
2.00—Informations
2.05—Adventure in music
2.55—Informations
3.00—Vaughn Bjere Show
3.55—Informations
4.00—Eddie Le Mar Show
4.30—Harmony House
5.00—These Are Top

CBO-OTTAWA
6.30—U. N. Commentaries
6.35—Cettler's Choice
7.00—Information
7.15—Trip To The Moon
7.30—Armdale Chorus
7.45—Speaker's choice
8.00—Waltz Time
8.30—Concert international
9.30—Songs of my People
10.00—Informations
10.15—Causerie
10.30—Sports
11.00—CBC Tunes
11.30—Ballad Time
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
6.00—Informations
6.10—Chronique sportive
6.15—Fantaisie
6.30—Le Survenant
6.45—Un homme et son peché
7.00—Revue de l'actualité
7.15—Métropole
7.30—Reportage
8.00—L'heure de la valse
8.30—Concert international
8.30—Concert international
9.00—Nature du sol
9.30—Boite aux chansons
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie: Pierre Emmanuel
10.30—Nouveauté dramatique
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Informations
12.00—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
7.00—Wake Up to Music
7.30—Informations
7.35—Wake up to Music
8.00—Sports
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the Morning
10.00—Hits and Encores
10.30—Prog. pour les enfants
11.00—Calling All Children
11.30—Prelude to Afternoon
12.00—Informations
12.15—Divertimento
12.30—CBC Stamp Club
12.45—Songs of the West
12.59—Signal horaire
1.00—Informations
1.15—This Week
1.30—World Church News
1.45—Piano encores
2.00—Story of Music
3.00—Folk Song Time
3.30—Musical Profiles
4.00—Roll Back the Yers
4.30—Grey Stakes
5.00—T/Canada Bandstand

CBF-MONTREAL
690 kilocycles
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Fantaisies
10.00—Tante Lucille
10.15—Contes
10.30—Petit concert
11.30—Les plus belles mélodies
12.00—Musique légère
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal horaire
1.00—Piano
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède
1.30—Chansonnettes
2.00—Extraits d'opéra
2.30—Coupe Davis
4.30—Extraits d'opéra
5.00—Rythmes et chansons
5.45—Conseil de la vie française

Nouveautés dramatiques

"Le Dernier Mot" de Noël Guyves

Direction Guy Beaulne

Vendredi soir à 10h.30, le théâtre des *Nouveautés Dramatiques* fera entendre aux auditeurs du réseau Français *Le Dernier Mot*, un texte nouveau de Noël Guyves. Guy Beaulne fera la mise en ondes de cette émission.

Le Dernier Mot commence avec la plaidoirie du procureur qui réclame pour Jean Roby, le principal héros de cette aventure, la peine de mort. En fait, Jean Roby est-il coupable? Son avocat veut nous démontrer le contraire et nous fait assister à une rétrospective des événements qui ont amené Roby sur le banc des accusés.

Quel sera le verdict des jurés? L'auteur ne veut pas décider pour ces douze hommes. Le "dernier mot", le mot de la fin, c'est à chaque auditeur qu'il appartient de le prononcer.

Société Saint-Jean-Baptiste

La liaison française

Voyage de O. Langlois

Monsieur Omer Langlois, président de la section Saint-Sacrement, de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, était au nombre des cent quarante-deux voyageurs qui viennent de visiter l'Ouest canadien sous les auspices du Conseil de la vie française. Il fera part de ses impressions de voyage à l'auditoire de Radio-Canada, le cinq septembre. Sa causerie sera irradiée par le réseau français, de six heures moins quart à six heures.

Monsieur Langlois connait bien notre pays. Il s'intéresse activement à nos problèmes nationaux. Sa causerie ne manquera pas d'intéresser les auditeurs de Radio-Canada, en particulier les membres de la Liaison et tous les compartiotes qui les ont accueillis.

Vente à l'encan au Little Gallery

Selon sa coutume, le "Little Gallery" vendra à l'encan, à partir du 8 septembre, les tableaux qu'ils auront en montre à cette date.

Plutôt que de remiser des toiles, la direction préfère agir ainsi et en faire bénéficier le client qui offre lui-même le prix qu'il veut payer. Afin d'éviter des erreurs, l'acheteur possible inscrit sur formule spéciale le montant qu'il veut débourser.

Le 19 septembre et le 30 du même mois, les tableaux iront à l'enchère. L'an dernier, la "Little Gallery" avait écoulé ainsi une collection complète.

Concerts Tremblay

Le séjour moyen des nouveaux-nés dans les hôpitaux publics du Canada a diminué de 26.7 p. 100 entre 1942 et 1951, soit de 10.1 à 7.4 jours.

Cinéma

ALADDIN — "Red River" (1). "Aaron Slick from Pumpkin Crick" (1) 2 séances en soirée.

AUTO-SKY — "Captain Kidd" (1). "Bowery Blitzkrieg" (1). 2 séances en soirée, 1ère vers 7.40.

BRITANNIA-DRIVE-IN — "Son of Paleface" (2). "Clancy Street Boys" (1). 2 séances en soirée.

CAPITOL — "Pick Up on South Street" (3) 1.23-3.27-5.31-7.35-9.44.

CARTIER — "The Desert Song" (2) 12.30 - 3.16 - 6.23 - 9.30. "Apache War Smoke" (1) 2.04-5.11-8.18.

CENTRE — "Abbott and Costello Meet Dr. Jekyll & Mr. Hyde" (1) 7.25-10.05-2.10-4.50. "Ghost Ship" (1) 12.55-3.35-6.15-8.55.

CENTURY — "The Lawless Breed" (2) 7.00-10.00. "Beautiful But Broke" (7) 8.40.

CINEMA DE PARIS — "Le faucon rouge" (2) 4.55-8.16. "Le cap de l'espérance" (2) 6.22-9.43.

EASTVIEW — "Great White Hunter" (1) 8.18. "Captain Kidd" (1) 7.00-9.43.

ELMDALE — "Trouble Along the Way" (1) 3.15-6.35-10.00. "Gunsmoke" (1) 2.00-5.10-8.35.

FRANÇAIS — "Northern Patrol" (1). "Wagon Team" (1).

GLEBE — "Top Secret" (2) 3.25-6.35-9.55. "Invitation" (3) 1.45-5.00-8.20.

IMPERIAL — "Texas Ranger" (1). "The Black Arrow" (1).

LAURIER — "Stars and Stripes Forever" (1) 1.00-3.55-6.49-9.43. "Desperation of Dodge City" (1) 2.55-5.49-8.43.

LINDEN — "The Light Touch" (2) 1.20-4.45-8.20. "The Brigand" (5) 2.55-6.20-9.50.

LITTLE ELGIN — "Ninotchka" (3) 1.05-3.05-5.10-7.20-9.25.

MAIN ELGIN — "Lili" (2) 1.45 - 3.45 - 5.45 - 7.45 - 9.45.

MAYFAIR — "The Jazz Singer" (1) 2.45-6.10-9.35. "Ma and Pa Kettle on Vacation" (1) 1.29-4.50-8.15.

MONTCALM — "Tropic Zone" (2) 6.00-9.31. "Hunchback of Notre Dame" (2) 7.27.

NELSON — "Francis Covers the Big Town" (1) 1.00-4.00-7.00-10.05. "Law and Order" (7) 2.35-5.35-8.40.

ODEON — "The Cruel Sea" (7) 12.00-2.30-7.30-10.00. Dernière séance 9.30.

REGENT — "Never Let Me Go" (7) 12.47-3.00-5.13-7.25-9.39.

REXY — "Story of Will Rogers" (1) 8.29. "Snow White" (1) 7.00-10.45.

RIALTO — "Carson City" (1) 3.40-6.40-9.45. "Jungle Head Hunters" (7) 2.20-5.35-8.30.

RIDEAU — "Gun Belt" (1) 2.15-4.55-7.25-10.05. "Clipped Wings" (1) 1.05-3.45-6.20-9.00.

SOMERSET — "Tulsa" (3) 2.55-4.35-8.20. "Words and Music" (1) 2.30-6.10-9.55.

STAR-TOP — "Holiday for Sinners" (1) "Man Who Cheated Himself" (7). 2 séances en soirée, 1ère au crépuscule.

STRAND — "Abilene Town" (1). "Fall In" (1).

WESTBORO — "A & C Meet Captain Kidd" (1) 6.51-10.15. "Let's Dance" (2) 8.10.

Concert international

Danses symphoniques de Paul Hindemith
CKCH — Ce soir de 8 h. 30 à 9 h. 30

Au **Concert International**, aujourd'hui, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français, on entendra **Concerto Grosso** de Peter Hellendaal; Op. 108 pour choeur et orchestre, de Schumann ainsi que les **Danses Symphoniques** de Paul Hindemith.

Cette dernière oeuvre du compositeur allemand date de l'année 1937. C'est à cette époque que le compositeur vint en Amérique pour la première fois. Il devait éventuellement s'y établir de façon définitive.

Les **Danses Symphoniques** sont interprétées par l'Orchestre de la Radio de Munich sous la direction d'Eugen Jochum.

L'oeuvre de Schumann a été enregistrée par le choeur RIAS (radio du secteur américain de l'Allemagne) et celle de Hellendaal par l'Orchestre de la Résidence de la Haye, sous la direction de Willem van Otterloo.

Terreur dans Hull!



Spectacle émouvant! Etonnante aventure! Drame immortel! Surprenants caractères! Héroïque idylle! Terrifiante suspension! Mystère étrange! Forte distribution!

Charles Laughton
Le
BOSSU DE NOTRE-DAME
SIR CEDRIC HARDWICKE
THOMAS MITCHELL
MAUREEN O'HARA
EDMOND O'BRIEN
ALAN MARSHAL
WALTER HAMPDEN
KATHARINE ALEXANDER
— AU MEME PROGRAMME —
"TROPIC ZONE"
En couleurs naturelles!
Rhonda Fleming
Ronald Reagan
AUJOURD'HUI
MONTCALM
A Famous Players Theatre

CINEMA PARIS
A L'AFFICHE
COMMENÇANT DEMAIN



CE FILM EST ASSURE D'UN SUCCES FOUDROYANT

PARCE QUE ce film aborde avec courage le délicat problème de l'éducation sexuelle chez les adolescents.
PARCE QUE ce film est dédié aux parents qui ont oublié qu'ils ont été des enfants et que leurs propres enfants ont grandi.
PARCE QUE ce film — approuvé par les plus hautes autorités — condamne l'hypocrisie de certaines formules d'éducation.
PARCE QUE ce film en illustrant les premiers émois de l'amour, décrit en même temps l'anxiété de l'adolescent qui cherche un guide et n'en trouve pas.
PARCE QUE ce film dénonce la pudibonderie de certains parents qui, pour avoir négligé un devoir strict, ont avili les plus purs sentiments de leurs enfants.

Avec
LA TRES EMOUVANTE
PIER ANGELI



— Dernière soirée —
"LE CAP DE L'ESPERANCE"
"LE FAUCON ROUGE"

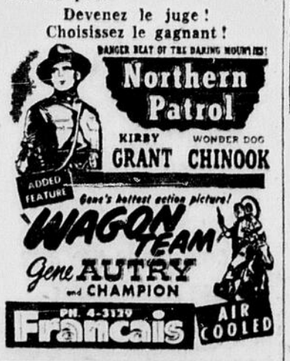
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4 n. 45.

ROCKLAND
ONTARIO
"SEMINOLE"
(couleur)
Rock Hudson — Barbara Hale
MATINEES: lundi, merc. — 4.15 p.m., samedi — 1.30 p.m.
THEATRE CARTIER

LINDEN
"THE BRIGAND"
Technicolor
Anthony Dexter — Judy Lawrence
"THE LIGHT TOUCH"
Stewart Granger — Pier Angeli
"FOTO-NITE" OFFRE COMPTANT ET EN MARCHANDISES: $820.

Ce soir et samedi
EN TECHNICOLOR
"STAR AND STRIPES FOREVER"
Clifton Webb et Ruth Hussey
EN PLUS
"DESPERADOS OF DODGE CITY"
Alan Lane et Eddy Waller
Aussi: SUJETS COURTS
LAURIER
SALLE CLIMATISEE

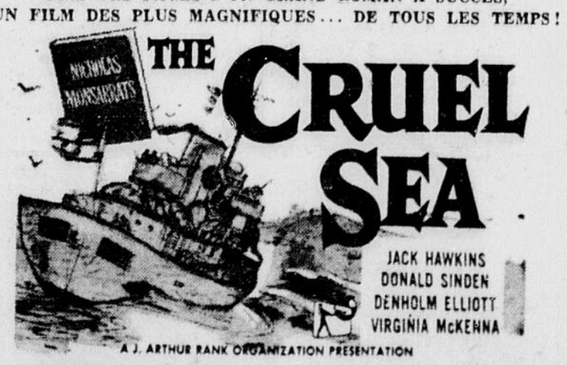
Bonnes nouvelles!
Nos spectacles amateurs annuels commencent ce soir, à 8 h. 15 p.m.
Devenez le juge!
Choisissez le gagnant!



PH. 4-3129 Francais AIR COOLED

CARTIER
Air Conditionné
"THE DESERT SONG"
en couleurs naturelles
Kathryn Grayson — Gordon MacRae
EN PLUS
"APACHE WAR SMOKE"
Gilbert Roland — Glenda Farrell

TIRE DES PAGES D'UN GRAND ROMAN A SUCCES, UN FILM DES PLUS MAGNIFIQUES... DE TOUS LES TEMPS!



A J. ARTHUR RANK ORGANIZATION PRESENTATION
RETENU EN 2e SEMAINE
ODEON

Les deux comiques dans des aventures... "monstrueuses".



ALADDIN
DRIVE-IN
"RED RIVER"
John Wayne
Montgomery Clift
"AARON SLICK FROM PUNKIN CRICK"
Technicolor
Dinah Shore
Alan Young
Terrain de jeux gratuit pour tout-petits

BRITANNIA
DRIVE-IN
"SON OF PALEFACE"
Technicolor
avec Bob Hope
"CLANCY STREET BOYS"
East Side Kids
Terrain de jeux gratuit pour tout-petits

PHONE PA 3-4606



L'infâme
"CAPTAIN KIDD"
Charles Laughton — Randolph Scott
PLUS
"BOWERY BILTZKREIG"
Bowery Boys
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD...PRESCOTT Hwy.

POUR TOUS!
JOUISSEZ D'UN AGREABLE PASSE-TEMPS ET DE RAFRAICHISSEMENTS
CE SOIR A L'AUTO-SKY
UN COCA-COLA A CHAQUE PERSONNE!

LITTLE ELGIN
Greta Garbo dans un succès de première heure.
"NINOTCHKA"
Également en vedette: Melvin Douglas
Une représentation M.G.M.

ELGIN
En technicolor
"LILI"
Jean-Pierre Aumont
Leslie Caron — Mel Ferrer

NELSON
"FRANCIS COVERS THE BIG TOWN"
avec Donald O'Connor
"LAW AND ORDER"

RIDEAU
"GUN BELT" En technicolor
avec George Montgomery et Tab Hunter
AUSSI les "BOWERY BOYS"
dans "CLIPPED WINGS"

IMPERIAL
"TEXAS RANGER" Technicolor
avec George Montgomery
AUSSI "BLACK ARROW" Louis Hayward

Modification des règlements ferroviaires, selon W. Mather

TORONTO—M. W. A. Mather, président du Pacifique-Canadien, a déclaré aujourd'hui qu'il ne croyait pas possible que l'économie canadienne continue de prospérer et de progresser comme elle le devrait "tant que le transport sur terre, ici au pays, demeurera dans un état de demi-esclavage à cause d'une politique désuète faite de restrictions et de règlements rigides"

Parlant à un déjeuner, à l'occasion du jour consacré au transport, aux télégraphes et aux voyageurs de commerce, à l'Exposition nationale de Toronto, le président du Pacifique-Canadien a demandé l'abolition de plusieurs des nombreux règlements qui lient les chemins de fer canadiens à une législation tarifaire démodée et vieille d'un siècle.

Après avoir souligné que les règlements régissant les chemins de fer avaient été établis bien longtemps avant la venue des nombreux concurrents actuels des chemins de fer, tels que les véhicules-moteurs, les avions et les pipelines, et sans qu'on ait alors prévu ces développements modernes dans le domaine du transport, M. Mather a continué:

"La croissance et la prospérité de l'économie canadienne sont sérieusement handicapées par ce tenace attachement — à une époque de forte concurrence dans le transport terrestre—à des règlements démodés et non réalistes régissant la législation tarifaire des chemins de fer, règlements qui ont été conçus alors que les chemins de fer avaient pratiquement le monopole du transport sur terre et par une structure tarifaire sérieusement déformée par l'imposition de tarifs statutaires.

"On doit chercher la solution finale de ce problème, a continué M. Mather, dans l'appréciation réaliste de ce que je crois être les points faibles de la législation" d'après laquelle agit la Commission du Transport.

La "solution énergique" de ce problème devrait consister dans l'abolition de plusieurs des règlements qui régissent actuellement les chemins de fer — règlements conçus en vue d'un monopole—et dans l'établissement de tarifs ferroviaires qui tiennent compte de la concurrence et qui permettent aux chemins de fer d'y faire face.

Le maintien de cet "état de demi-liberté et de demi-esclavage" dans le domaine du transport au Canada, a-t-il dit, "ne peut avoir pour résultat que l'affaiblissement de la structure financière des chemins de fer canadiens et l'atrophie progressive de leur aptitude à rencontrer les besoins de la nation dans le domaine du transport."

Leurs revenus sont déjà "si sérieusement amoindris par suite de l'accroissement de la concurrence que les chemins de fer ont vu se détériorer, au lieu de s'améliorer, leur capacité à attirer le capital nécessaire pour assurer l'amélioration et l'expansion des services ferroviaires exigées par la croissance économique du Canada".

La rémunération du capital investi du C.P.R. est maintenant de moins de trois p. cent, a dit M. Mather.

Cherchant une solution au problème, le président du C.P.R. a mis en doute l'opportunité d'appliquer à d'autres modes de transport des restrictions semblables à celles qui ne s'appliquent en ce moment qu'aux chemins de fer.

"La question consiste, je crois, à savoir si la politique canadienne du transport s'appuiera à l'avenir sur des principes appropriés à une économie de transport soumise à une libre concurrence, ou si elle sera régie par un système de règlements qui non seulement éliminerait en grande partie le choix des "consommateurs" mais nuiraient de plus sérieusement à l'efficacité relative des moyens de transport concurrents.

"Un système de règlements par décrets, désignant les régions à l'intérieur desquelles les chemins de fer et autres modes de transport fonctionneraient, assignant de façon arbitraire des types particuliers de trafic à certains modes de transport, et l'établissement de taux qui, dans bien des cas, auraient peu de rapport avec le coût réel du service assuré, un tel système de règlements, dis-je, ne favorise guère le progrès et l'amélioration qui s'imposent aujourd'hui au Canada dans le domaine du transport si l'on veut assurer le développement de notre économie.

Une telle politique, dit M. Mather, serait celle que préconiseraient les socialistes, mais elle compromettrait sérieusement le développement industriel du pays et serait préjudiciable à l'intérêt public.

M. Mather rappela ensuite brièvement ce qui s'est passé ces dernières années en Grande-Bretagne dans le domaine du transport ferroviaire. L'expérience britannique en matière de transport présente plus d'un point de ressemblance avec celle du Canada. Devant la concurrence croissante, la situation financière des chemins de fer britanniques se détériorera progressivement et, en 1945, le gouvernement travailliste nationalisa tous les services de transport.

"Cependant, dit M. Mather, les faits ont démontré que cette mesure de nationalisation a été loin d'être la panacée que les socialistes avaient espéré trouver. Au lieu, par exemple, de mettre de l'ordre dans le camionnage, elle n'a apporté que le chaos. En perpétuant le principe de la "valeur du service", sans toutefois l'ajuster aux conditions modernes dans l'établissement des tarifs ferroviaires, elle a permis aux principaux concurrents des chemins de fer de choisir le trafic qu'ils préféraient, laissant à ces derniers les marchandises de catégories et de valeur inférieures, pour le transport desquelles les tarifs étaient souvent trop bas pour assurer un bénéfice".

Ramené au pouvoir en 1951, le gouvernement Churchill apporta une solution au problème en remettant à l'entreprise privée le camionnage sur routes et, en 1953, en passant la British Transport Act qui libère les chemins de fer des règlements et restrictions en matière de tarifs et leur permet de soutenir la concurrence des autres modes de transport.

"Le voyageur et l'expéditeur peuvent choisir le moyen de transport qui leur plaît et ce choix est régi exclusivement par les taux qui leur sont soumis et qu'ils considèrent comme convenant le mieux à leurs moyens ou à leurs besoins. Le monopole n'existe pas et la concurrence a repris ses droits.

"La British Transport Act de 1953, poursuivit le conférencier, constitue une reconnaissance légale du principe qui, sur un marché compétitif, doit régir le coût du transport si l'on veut que l'intérêt public soit protégé d'une manière adéquate.

"Et voici ce qu'est ce principe: aucun service de transport compétitif ne doit, intentionellement ou non, être astreint à un service ou à une obligation, à des conditions ou à des taux qui ostensiblement ne couvrent pas les frais encourus pour l'assurer.

"Un tel principe comporte le corollaire indiscutable qu'aucune organisation de transport ne saurait être astreinte à une obligation ruineuse si elle n'a pas la liberté d'augmenter ses prix ou d'abandonner le service."

Chasse aux impôts commencée avec fermeté en France

Par Alan HARVEY,
de la Presse canadienne

LONDRES (P.C.) — La France, ce pays enchanteur et exaspérant, vient de prendre une simple mesure qui peut être importante pour le monde occidental. Elle a commencé à montrer de la fermeté envers ceux qui se soustraient aux impôts.

De Paris, en effet, on apprend que des mesures ont été prises par le gouvernement de M. Joseph Laniel pour pénaliser les Français riches qui placent leur argent à l'étranger et déclarent tout souriants ne pas avoir de revenus.

Depuis des années, le système fiscal français est un cas unique parmi les démocraties modernes. Dans un pays où l'argent est vraiment important en raison des choses qu'il peut acheter, les pauvres paient leurs impôts parce qu'ils ne peuvent s'y soustraire, tandis que les riches, en général, fraudent l'Etat de millions.

Les plus coutumiers du fait se trouvent parmi les gros industriels et brasseurs d'affaires et les petits "commerçants", les milliers de boutiquiers qui considèrent que les factures sont des choses dont on peut se passer.

La situation en ce qui concerne les impôts est depuis longtemps acceptée avec fatalisme et bonne humeur. Mais il n'y a pas de quoi rire. Même un pays aussi foncièrement riche que la France ne peut se permettre de prolonger indéfiniment un système aussi déraisonnable. Les récentes grèves spontanées qui sont survenues au pire moment, à l'apogée de la saison touristique, en sont une démonstration. En grande partie du moins ces grèves étaient une protestation contre l'iniquité avec laquelle sont perçus les impôts.

Le correspondant a passé trois semaines en France pendant et après les grèves. Tout le monde s'accordait pour dire que le manque de justice sociale est à l'origine du problème français.

Un personnage particulièrement inoubliable était le petit facteur bavard de notre quartier. Il s'était trouvé sans travail pendant trois semaines et n'avait touché aucun salaire. Bien qu'ayant dépassé le milieu de sa carrière il ne gagne que $17 par semaine et se rend quelquefois à son travail sans avoir déjeuné.

Chaque année, les facteurs français distribuent avec leur courrier un almanach. En retour, on leur donne d'habitude une petite somme d'argent comme étrennes pour services rendus pendant l'année. Après la grève, ses clients les plus importants lui ont dit de ne plus se présenter l'année prochaine avec l'almanach. "Ils m'ont dit qu'ils avaient perdu des millions parce que je n'avais pas distribué le courrier", a-t-il déclaré avec colère. "Ça, ça vous fait du mal à entendre. Je leur ai répondu que les millions dont ils parlaient pourraient peut-être intéresser le percepteur."

Pour le monde libre, l'importance du facteur réside dans la position qu'occupe son pays. La France est reconnue un peu partout comme étant "le malade de l'Europe", le point faible de l'alliance occidentale. Les plans pour la défense de l'Europe dépendent de la France, et la France est vacillante.

Déjà la victoire électorale du chancelier Konrad Adenauer en Allemagne a ressuscité l'ancien cauchemar français: l'hégémonie allemande en Europe. Instable, politiquement, sa production déclinant, la France voit une Allemagne stable et prospère devenir la préférée des Etats-Unis et la force la plus puissante de l'Europe.

Donc, les nouvelles provenant de Paris concernant ceux qui évitent de payer leurs impôts peuvent être des nouvelles d'importance. Le peuple français dans son ensemble est de beaucoup supérieur à sa politique et, avec l'augmentation de sa natalité, peut encore rebondir vers de plus hauts sommets.

Le salaire moyen payé par les magasins de détail du Canada a augmenté de 162 p. 100 entre 1941 et 1951, passant de $2,289.63 à $6,010.57.

... le monde politique ...

TEHERAN (A.F.P.) — De nouvelles rumeurs circulent selon lesquelles Mossadegh aurait commencé une grève de la faim. L'ex-premier ministre a été transféré mardi soir à la caserne de Sultanadabad et, depuis ce transfert, toutes visites sont interdites et il est impossible d'avoir confirmation de ces bruits que les milieux gouvernementaux démentent énergiquement, affirmant que Mossadegh mange de bon appétit et se porte parfaitement bien.

Par contre, dans certains milieux touchant la Cour, on se montre plus réservé et on laisse entendre qu'il est en effet "possible" que Mossadegh refuse de s'alimenter.

* * *

OSLO (A.F.P.) — La situation internationale s'est grandement améliorée au cours des derniers mois, a déclaré en substance M. Trygve Lie, ancien secrétaire général de l'O.N.U., dans une interview accordée jeudi, à l'agence norvégienne N.T.B.

M. Lie, qui vient de passer deux mois dans un chalet de montagne où il a commencé à rédiger ses mémoires, se rendra aux Etats-Unis en fin de septembre pour faire une série de conférences.

* * *

NEW-YORK (A.F.P.) — Le gouvernement colombien serait intervenu d'une manière catégorique afin d'empêcher le retour en Colombie de M. Laureano Gomez, apprend-on jeudi dans les milieux proches de l'ancien président: le gouvernement de Bogota aurait informé les compagnies d'aviation que celle qui accorderait un titre de transport à M. Gomez se verrait retirer ses autorisations d'atterrissage sur le territoire colombien. Les fonctionnaires des compagnies d'aviation se sont refusés à toute déclaration à ce sujet. M. Laureano Gomez avait l'intention de regagner la Colombie la semaine prochaine.

* * *

DJAKARTA (A.F.P.) — L'ancien ministre des Affaires étrangères, M. Mukarto Notowidigdo, a été nommé ambassadeur à Washington, apprend-on dans les milieux proches du ministère des Affaires étrangères. M. Notowidigdo remplacera M. Ali Sastro Amidjojo, qui est depuis cinq semaines premier ministre d'Indonésie.

* * *

MEXICO (A.F.P.) — La nomination de MM. Alfonso de Rosenzwiev Diaz, ancien ambassadeur au Nicaragua, Juan Manuel Alvarez Del Castillo, ancien ambassadeur au Canada, et Jose C. Valdes, ancien ambassadeur au Liban, comme nouveaux ambassadeurs du Mexique en U.R.S.S., au Brésil et en Colombie respectivement, est annoncée par le ministère des Affaires étrangères.

Drew revient de vacances

(P.C.) — L'honorable George Drew, chef du parti conservateur-progressiste, est rentré aujourd'hui de vacances post-électorales à Guelph, Ont. Il a fait une visite à son bureau, au Parlement, et il a dit qu'il resterait à Ottawa jusqu'à l'ouverture de la session, en novembre. M. Drew a toutefois souligné qu'il entreprendra de courts voyages dans différentes parties du pays.

Militaires canadiens en permission

(P.C.) — Pour la première fois, des soldats canadiens en Corée pourront aller en permission avec les troupes américaines dans la région de Kobe, au Japon. L'armée a annoncé que le nombre des Canadiens qui profiteront de ce nouveau programme ne pourra dépasser 115 à chaque occasion. Précédemment, les soldats canadiens passaient leur permission à Tokio.

BUENOS AIRES (A.F.P.) — Le président Peron a assisté jeudi dans la province de Cordoba à la phase finale des grandes manoeuvres de l'armée argentine auxquelles ont participé des unités de toutes armes. De nombreuses personnalités civiles et militaires étaient présentes.



Vous n'en viendrez pas À BOUT si vous êtes À BOUT

De nos jours, la plupart des gens travaillent sous tension, se tourmentent davantage, dorment moins. Cet effort physique et mental fait qu'il est plus facile de perdre ses forces—plus difficile de les retrouver. La vie fatigante d'aujourd'hui, la résistance amoindrie, le surmenage, les ennuis—l'un ou l'autre peut affecter le fonctionnement normal des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos, un repos brisé, une sensation d'épuisement et de tête lourde. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Demandez les Pilules Dodd's pour les Reins à tout comptoir de produits pharmaceutiques. 53P

Ça se passa le 11 septembre



1909—KEEFE LANCE LA PREMIÈRE PARTIE SANS COUP SÛR DANS L'HISTOIRE DES ROYAUX, ET TRIOMPHE CONTRE BUFFALO

Rappels historiques . . . une série offerte par

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT



Le véritable Saltine. Excessivement mince et croustillant . . Grâce à une pâte spéciale, il est léger, frais, d'une saveur délicate. Un régal avec soupes, fromages et toute préparation pour tartines.

ACHETEZ TOUJOURS LES MEILLEURS— ACHETEZ les biscuits et bonbons de qualité

Weston



Avec le tout-nouveau



POÊLE ÉLECTRIQUE

RCA Estate

de RCA VICTOR

Pour une variété plus grande de plus exquis repas . . . pour une cuisson rapide et sans effort . . . le souple poêle RCA Estate est hors pair! Il grille, cuit et rôtit tout à la fois! Servez des repas complets dont la saveur atteint la perfection! Le RCA Estate est le poêle *tout désigné* pour faire de la cuisson un plaisir réel . . . pour vous et votre famille!

Merveilleuses caractéristiques RCA Estate

★ **Le grillage *sans graisse*** sur l'unique Gril Convertible, une caractéristique RCA Estate, étonne les ménagères de partout!

★ **Le four de rôtisserie** à chaleur rayonnante synchronisée, donne aux viandes la délectable tendreté et la saveur que seules possèdent les viandes rôties au four!

★ **Le four de cuisson** et sa chaleur parfaitement *distribuée* est une autre exclusivité RCA Estate. Pas de points brûlants — pas de coins froids. La cuisson est toujours uniforme, quel que soit le volume cuit

Chaque poêle RCA Estate s'appuie sur la qualité traditionnelle inhérente aux produits RCA Victor.

RCA VICTOR

VOYEZ LE NOUVEAU POÊLE RCA ESTATE CHEZ L'UN DE CES DÉPOSITAIRES RCA VICTOR

Vendeurs autorisés RCA VICTOR

A. L. ACHBAR LTD. *Ouvert le samedi soir jusqu'à 10 h.* 85, rue Principale, Hull. PR 7-4231	**J. P. CHARRON** 310, rue Notre-Dame — HULL. PR 7-7575	**A. J. FREIMAN** LIMITED *Rayon des appareils ménagers* Quatrième étage. 2-6464
B. F. GOODRICH *Profitez de notre économique plan budgétaire* 464, rue Bank, angle McLeod. 2-7361	**RAOUL LANDRIAULT** *Quincaillerie — Meubles — Accessoires* 81, chemin de Montréal, Eastview. 5-4316	**Robertson, Pingle & Tilley Ltd.** 58, rue Sparks, près Elgin. 2-1581

Admiral



Le TV que l'on Préfère au Canada...

21" - $299.95

Modèle T2211X avec fini ébène lustré . . . le téléviseur qui fait époque et vous permet d'avoir un appareil de TV avec écran de 21" pour le prix des autres appareils avec écran de 17"!

La Meilleure Valeur en TV . . .

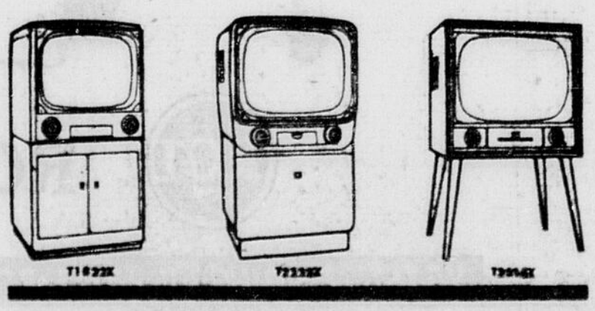
17" - $249.95

—Voici, pour l'acheteur économe, le téléviseur idéal, à un bas prix sans précédent! Grand écran de 17". Performance remarquable. Cabinet compact, d'un style moderne.

tout nouveau pour '54

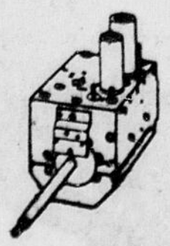
17", 21", 24" et 27"

LES MEILLEURES VALEURS EN TV



Prêts pour les postes UHF

Tous les appareils de TV Admiral sont "fabriqués en prévision de l'avenir"—étant prêts à recevoir les nouveaux postes UHF dès leur avènement dans votre région. Le Synchroniseur Turret Admiral, à même, constitue un moyen économique et pratique de se préparer à recevoir les nouveaux postes UHF grâce à des bandes de synchronisation à pression. Pas besoin d'adapteur extérieur.



-tout nouveau TV pour 54!

"nouvelles perspectives" quant à la PERFORMANCE

tout nouveau TUBE-IMAGE ACRO-MATIC ALUMINITÉ

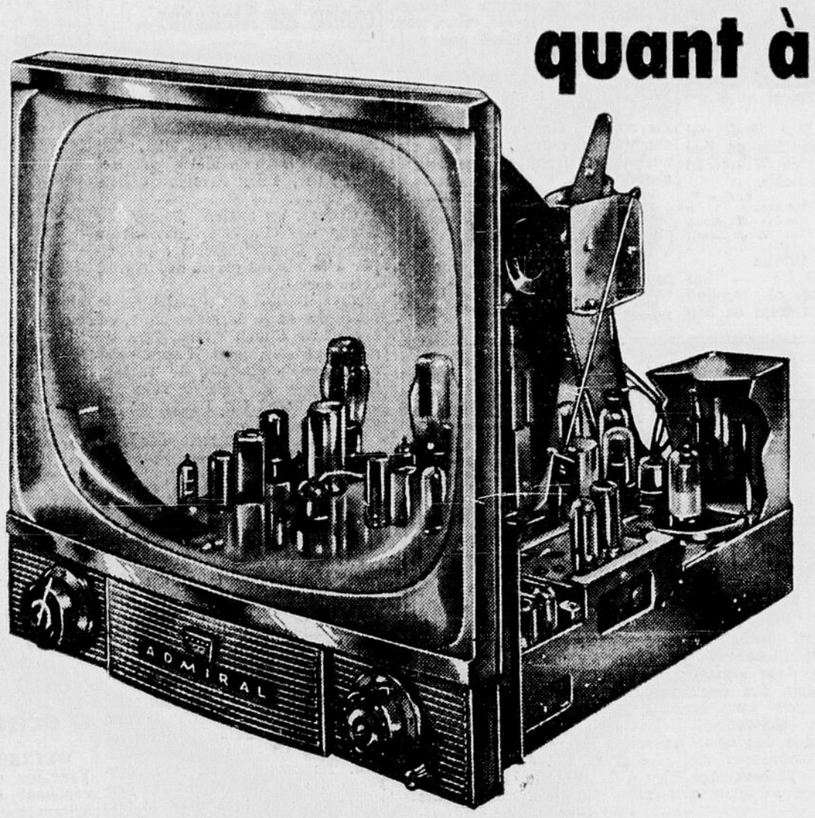
Blancs plus blancs, noirs plus contrastants *et* toute la gamme des nuances 'intermédiaires' . . . image d'un relief et d'une finesse de détail qui rivalisent avec la perfection d'un portrait de studio. *Voyez-le*—vous admettrez que cet appareil de TV donne l'image la plus *fidèle à la réalité* qui soit!

tout nouveau FILTRE OPTIQUE antiéblouissement

Scientifiquement teinté, et avec courbure optique pour "adhérer" au tube-image. Prévient l'évanouissement de l'image dû à l'éclairage de la pièce . . . vous assure une vision merveilleusement *reposante!*

tout nouveau tube-image avec ENCADREMENT OR

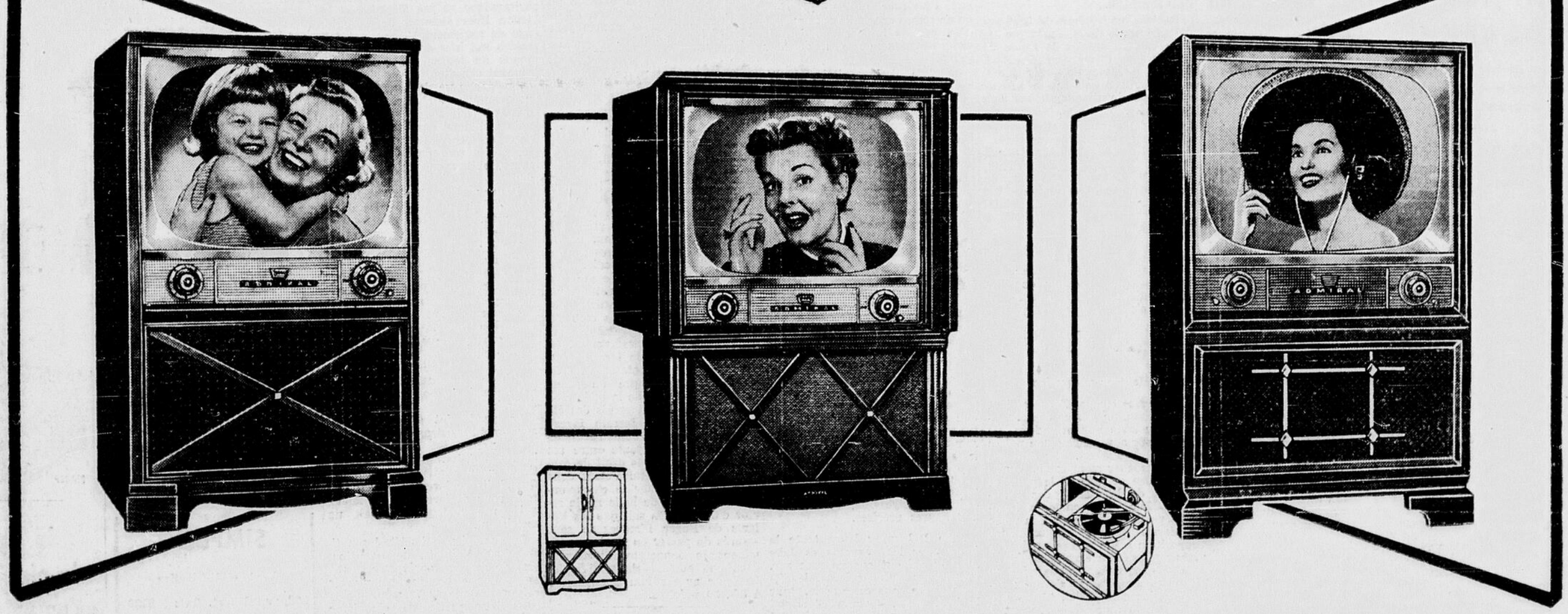
Rehausse la beauté du meuble . . . fait paraître l'image plus grande, plus *réelle*, avec plus de relief! L'Encadrement Or et le Filtre Optique sont tous deux *incurvés* pour un effet de relief tout nouveau!



Maintenant, Admiral vous offre de "nouvelles perspectives" quant à la performance, grâce au plus grand progrès en TV au point de vue puissance et sensibilité . . .

tout nouveau châssis cascode SURPUISSANT POUR POSTES ÉLOIGNÉS

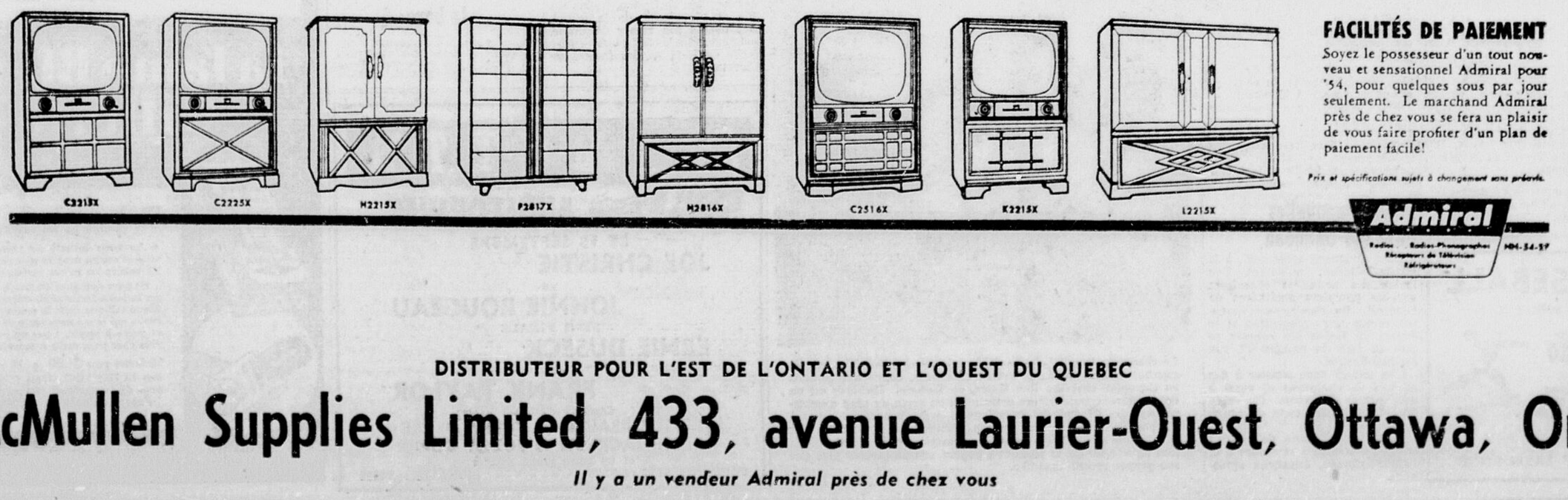
Vous rapproche de la scène, là où la vision est meilleure . . . vous donne les images d'une supériorité frappante, n'importe où . . . un châssis à longue portée qui amplifie les signaux faibles dans les régions périphériques! Toute nouvelle puissance de balayage d'image . . . toute nouvelle sensibilité accrue . . . tout nouveaux circuits d'image . . . tout nouveau filtrage des bruits . . . toute nouvelle stabilité intégrante. Seul un Admiral pour '54 possède ces toutes nouvelles caractéristiques qui offrent de 'nouvelles perspectives' quant à la performance . . . et signifient les images les plus claires, les plus nettes et les plus brillantes qui aient été obtenues jusqu'ici à la télévision!



21" Modèle C2225X—Genre Console, sans portes. La plus grande image sur écran de 21"—252 po. car.—châssis Cascode Surpuissant . . . Tube-Image Acro-Matic Aluminité . . . Tube-Image avec Encadrement Or . . . Filtre Optique antiéblouissement. Meuble en bois—Noyer poncé main, Acajou ou Chêne Cérusé.

21" Modèle H2215X—Genre Console, avec superbes demi-portes. La plus grande image sur écran de 21"—252 po. car.—Châssis Cascode—Filtre Optique Antiéblouissement—Tube-Image avec Encadrement Or. Meuble en bois—Noyer poncé main, Acajou ou Chêne Cérusé.

21" Modèle K2215X—Superbe TV Combiné. La plus grande image sur écran de 21"—252 po. car.—Riche tonalité, radio à même—phonographe Super '600' entièrement automatique. Meuble en bois—Noyer poncé main, Acajou ou Chêne Cérusé.



FACILITÉS DE PAIEMENT

Soyez le possesseur d'un tout nouveau et sensationnel Admiral pour '54, pour quelques sous par jour seulement. Le marchand Admiral près de chez vous se fera un plaisir de vous faire profiter d'un plan de paiement facile!

Prix et spécifications sujets à changement sans préavis.

Admiral
Radios Radios-Phonographes
Récepteurs de Télévision
Réfrigérateurs
HM-54-57

DISTRIBUTEUR POUR L'EST DE L'ONTARIO ET L'OUEST DU QUEBEC

McMullen Supplies Limited, 433, avenue Laurier-Ouest, Ottawa, Ont.

Il y a un vendeur Admiral près de chez vous



Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN
(Rédacteur sportif)

ICI ET LA... Une autre saison de baseball se terminera, ce soir, à Ottawa, lorsque les Athlétiques joueront leur dernière joute d'une série de cinq parties contre les Bisons de Buffalo. Les Athlétiques ne participent pas aux éliminatoires de la Ligue internationale de baseball, mais il est certain qu'ils ont connu beaucoup plus de succès que l'année dernière. Ils ont presque toujours présenté d'excellentes parties et n'eût été de certains joueurs blessés, les joueurs de l'instructeur Frank Skaff auraient peut-être connu un meilleur sort. Les Athlétiques ont tout probablement perdu une superbe occasion de se classer dans les éliminatoires de l'Internationale, lorsque Taft Wright a été obligé de demeurer inactif pendant une longue période à cause d'une grave blessure. Lou Limmer fut également blessé durant la saison ainsi que Gerry Scala. Mais ce fut certainement l'absence du vétéran Taft Wright, qui se fit le plus sentir. Wright, au moment de son accident, dominait les frappeurs de l'Internationale et il aidait grandement son équipe avec des coups sûrs opportuns. En plus de ces solides cogneurs, qui furent blessés, les lanceurs éprouvaient également de la difficulté. Bob Trice et Ed Burtschy étaient pratiquement les deux seuls artilleurs qui permettaient aux Athlétiques de remporter d'importantes victoires. Maintenant, une autre saison se termine et déjà l'on songe à la prochaine année. La direction de l'équipe est très fière de l'appui offert par les partisans et croit que la saison prochaine un club plus puissant représentera la Capitale.

Une fête intime sera bientôt offerte à l'ancien vétéran rameur Pete Tremblay. Ce dernier est à compléter 50 années de service avec "l'Ottawa Rowing Club". Tremblay inaugura une brillante carrière de rameur en 1903 et il a inscrit toute une légende dans l'histoire de "l'Ottawa Rowing Club". Tremblay a été témoin de plusieurs victoires et de défaites. Le fait saillant de sa carrière est certainement un voyage en Angleterre en 1911, avec une équipe de huit rameurs d'Ottawa. Cette équipe avait alors gagné le trophée commémoratif Hanlon aux régates de St. Catharines et représentait alors l'Amérique du Nord aux régates d'Angleterre. Il est certain que plusieurs souvenirs seront évoqués, lorsque les rameurs de "l'Ottawa Rowing Club" se réuniront pour fêter Pete Tremblay tout prochainement.

Le Canada et les Etats-Unis inaugurent leur série de la coupe Davis à Montréal, cet après-midi. Les joueurs canadiens n'espèrent pas triompher, mais ce ne sera certainement pas honteux d'être défait par une équipe qui, selon plusieurs experts, est considérée présentement comme la plus puissante dans le monde du tennis. Henri Rochon, vétéran de l'équipe canadienne, affronte Tony Trabert dans le premier match simple de la rencontre. Rochon, qui cette saison a considérablement amélioré son jeu, semble très satisfait de participer au premier match contre le champion en simple des Etats-Unis.

Les Royaux de Montréal tentent toujours l'impossible pour terminer en deuxième position. Les Bisons luttent également pour cette position. Ces deux équipes ne peuvent maintenant plus rejoindre les Red Wings de Rochester, qui se sont assurés de terminer en première position. Les Wings sont donc favorisés pour répéter leur exploit de l'année dernière et de gagner facilement le titre de la Ligue internationale. Les joueurs de l'instructeur Harry Walker sont des plus puissants au bâton et les lanceurs semblent maintenant avoir retrouvé leur aplomb. On se souvient que vers le milieu de la saison, le personnel des lanceurs des Red Wings était plutôt chancelant. Présentement, les Wings possèdent les plus solides lanceurs du circuit et avec de puissants cogneurs, ils devraient facilement gagner le championnat de la ligue.

Les Riders joueront demain après-midi la première d'une série de trois parties

John Bove et Matt Anthony ne participeront pas à cette joute — Paul Salata et Bruce Cummings les remplaceront

Quand les Rough Riders d'Ottawa envahiront le stadium Varsity de Toronto demain après-midi pour une joute régulière du Big Four, cette joute marquera la première d'une série de trois disputées en neuf jours. On peut dire que ces trois joutes en 9 jours constituent un record et peuvent bien être le point tournant de la campagne en vue du championnat.

Après la joute contre les Argos demain, les Riders reviennent à Ottawa et feront face aux Alouettes, le mercredi suivant. Avec un repos samedi, les Rough Riders se rendront à Montréal pour y jouer leur troisième partie dimanche après-midi contre les mêmes Alouettes. Il faut donc conclure que cette série sera des plus importantes.

Hier, au cours de la période d'entrainement, les Rough Riders ne songeaient qu'à une seule partie, celle de demain à Toronto. L'instructeur Clem Crowe, dans sa sagesse, prépare ses hommes à faire face aux Argonauts qui auront recours à du jeu aérien.

Bove et Anthony absents

John Bove et Matt Anthony, deux joueurs sur la liste des blessés, ne prendront pas part aux activités demain après-midi. Bove a besoin de plus de repos quoiqu'il prit part aux exercices d'hier. Anthony trouvera avantage à se reposer encore un peu afin de se rétablir complètement de ses douleurs aux hanches. Les deux autres esclopés, Pete Karpuk et Walt Bashak, sont au rancart pour une période indéterminée.

Pour remplacer Bove, l'instructeur des Riders enverra Paul Salata, le même qui a si bien fait les choses durant la joute contre les Alouettes. L'absence de Anthony permettra à Clem Crowe de se servir de Bruce Cummings dans la joute disputée à Toronto. Alors que c'est Avatus Stone qui occupe le département des bottés, Cummings est un botteur très utile et il peut aussi bien jouer à l'arrière.

Vingt-six joueurs feront le voyage à Toronto en compagnie de Jimmy McCaffrey, président de l'équipe, l'instructeur Crowe, Bill Stanton, Wes Brown et le gérant George Powers.

Voici les noms des joueurs:

Centres — Chuck Anderson et Stu Kennedy.

Milieu — Kaye Vaughan, Benny MacDonell, Gerry Lefebvre et Joe Upton.

Intérieurs — John Wagoner, John Kissell, Jake Duniap et Jack Gearding.

Extérieurs — Paul Salata, Bob Simpson, Bruno Bitkowski, John Welton et Bernie Flowers.

Quart-arrière — Tommy O'Malley.

Demi-arrière — Gene Roberts, Howie Turner, Don Hollingworth, Hank) Tomoski, Eddie Yablonski, Bruce Cummings, Avatus Stone et Bob Cunningham.

Arrières — Bob Rumball et Alex Ponton.

Grande fête au Ottawa Rowing Club pour P. Tremblay

Pierre "Pete" Tremblay, une figure très connue au Ottawa Rowing Club, sera l'objet d'une fête jeudi prochain, suivie d'une sauterie et d'un goûter au chalet du club.

Cette fête marquera le 50e anniversaire de Tremblay comme membre actif du club. Il devint navigateur sous l'invitation de Sandy Cameron, capitaine du club en 1903.

Cette "soirée Tremblay" est un des deux items au programme des activités du club cette saison. Le clou de la saison sera la course de rames entre l'équipe de l'Université d'Ottawa et celle du McMaster.

Les rameurs du club se rendent à Montréal demain afin de participer aux régates d'invitation du Lachine Rowing Club. Il y aura également les rameurs du club de Brockville.

Ottawa prendra part aux épreuves juniors et des huit rameurs juniors, de même que dans celles des quatre rameurs et des simples. Voici les noms de ceux qui seront du voyage à Montréal:

Brian Benoit, Jean Bonhomme, Jean Cadieux, Cam Désormeaux, Jean Mantha, Ray Roque, John Cummings, Clem Beauchamp, Tony Biernacki et Hugh Blair-Leighton. Jack Smith et Dick Rattey les accompagneront.

Régates annuelles de la Pte-Gatineau

C'est dimanche après-midi, à la Pointe-Gatineau, qu'auront lieu les régates annuelles organisées par les pompiers auxiliaires de l'endroit. De nombreuses épreuves seront alors présentées et le départ de toutes ces courses se fera en face du numéro 77, rue Jacques-Cartier.

L'on pourra donc assister à des courses de chaloupes et aussi à des courses de canots. On verra également un spectacle de roulage de billes.

Tous les amateurs de régates sont donc invités à se rendre à la Pointe-Gatineau, dimanche après-midi.

BASEBALL
CE SOIR, 8 H. 30
Bisons de BUFFALO
vs
Athlétiques D'OTTAWA
Retenues 5-9215
PARC LANSDOWNE

Les Athlétiques réussissent à vaincre les Bisons

L'Internationale

En perdant contre les Royaux, 2-1, les Maple Leafs sont presque éliminés

MONTREAL (P.C.) — Les Royaux de Montréal ont difficilement battu hier soir les Maple Leafs de Toronto, au compte de 2-1, pour remporter les honneurs de cette courte série.

Il faudrait que Toronto gagne toutes les parties d'ici la fin de la saison et que Baltimore perde toutes les siennes pour que les Leafs participent aux éliminatoires.

Une foule de 1,678 personnes grelottantes ont vu le lanceur débutant Al Hudson donner des buts sur balles aux trois premiers frappeurs des Royaux. L'un d'eux compta sur une chandelle de Rocky Nelson et le dernier croisa le marbre sur un long ballon dans le champ extérieur par Frank Marchio.

Hudson fut remplacé par Ray Shore à la septième mais enregistra sa deuxième défaite contre quatre gains.

Toronto compta son seul point dans la quatrième en groupant deux buts sur balles et deux coups sûrs. Tommy Lasorda lança toute la joute pour les Royaux, ne donnant que sept coups sûrs. Il a maintenant 17 victoires et 8 défaites.

Ken Wood et Don Hoak ont frappé chacun deux fois en lieu sûr pendant que Bob Wilson fit de même pour les Leafs.

		P.	C.	s.	E.
Toronto	000 100 000	1	7	0	
Montréal	200 000 00x	2	6	0	

Hudson, Shore (7), Post (7) et Rossi; Lasorda et Yelen.

Gain des Orioles

BALTIMORE (P.A.) — Les Orioles de Baltimore ont terminé la saison sur leur terrain en battant hier soir les Cubs de Springfield par 4-3 pour s'assurer au moins une égalité en quatrième place et le droit de participer aux séries éliminatoires de la Ligue internationale.

Cette victoire place les Orioles à 4½ parties en avant des Maple Leafs de Toronto, qui ont perdu 2-1 hier soir contre les Royaux de Montréal. Baltimore a encore six parties à jouer tandis que Toronto n'en a que trois.

Un circuit de Stan Jok, frappant en relève, et un deux buts de Russ Kerns, bon pour deux points, ont permis aux Orioles de surmonter un désavantage de 2-1 en comptant trois points dans la huitième manche.

Nelson Burbrink a placé Springfield à seulement un point de l'égalité en frappant un circuit en relève à la neuvième manche aux dépens de Howie Fox. Ce dernier a été crédité de la victoire après que le lanceur débutant, Jack Sanford, eut été retiré pour le frappeur de relève Jok à la huitième manche.

Le triple de Daugherty a préparé le jeu qui a donné le premier point du Springfield, à la deuxième manche. George Freese a fait compter un autre point à la cinquième en frappant une longue chandelle.

L'autre point du Baltimore a été compté par Marty Tabacheck, qui a cogné un coup de circuit à la cinquième.

		P.	C.	s.	E.
Springfield	010 010 001	3	10	1	
Baltimore	000 010 03x	4	6	0	

Brosnan et Meek; Sanford, Fox (9) et Tabacheck.

COUPE DAVIS

Henri Rochon affronte Trabert, champion des E.-U., dans le premier match simple

Par Bob JOYCE,
de la Presse canadienne

MONTREAL (P.C.) — Le Canada a été chanceux hier au tirage pour les simples de la coupe Davis, mais les Américains n'en sont pas plus nerveux pour cela.

Le consul général des Etats-Unis à Montréal, M. Richard Butrick, a sorti des deux coupes étincelantes les noms des deux joueurs qui prendront part au match d'ouverture, aujourd'hui. Ce sont: Henri Rochon, âgé de 29 ans, courtier en assurances de Montréal, et Tony Trabert, âgé de 23 ans, champion en simples des Etats-Unis.

Rochon, un vétéran de huit ans des équipes canadiennes de la coupe Davis, ouvrira la finale de la zone de l'Amérique du Nord dans une série de trois jours, quand il rencontrera le joueur de tennis de Cincinnati au club de tennis Mont-Royal.

Les deux camps alignent au début leurs meilleures raquettes.

En effet, le deuxième match mettra aux prises aujourd'hui, Lorne Main, âgé de 23 ans, de Vancouver et Toronto, et Vic Seixas, âgé de 30 ans, de Philadelphie, le champion de 1953, à Wimbledon.

"Nous sommes très heureux du tirage au sort, a dit Laird Watt, le capitaine de l'équipe canadienne. C'était notre espoir que Rochon obtienne le premier match comme c'est arrivé dans les rencontres précédentes contre Cuba et le Mexique. Ca lui plait toujours plus de passer de bonne heure."

Meilleur adversaire

Plusieurs compatriotes croient que Rochon, un joueur d'expérience et au style non orthodoxe, est le meilleur adversaire qu'on puisse opposer à Trabert. Ils espèrent que le gaucher montréalais pourra surprendre et ralentir le puissant vétéran de la Marine des Etats-Unis. Main, par contre, a beaucoup pratiqué ses coups à la volée et devrait fournir une meilleure opposition à Vic Seixas, un joueur très agressif qui excelle au filet.

Lawrence Baker, le capitaine de l'équipe américaine, s'est dit satisfait des choix faits. "Nous n'avions aucune préférence quant à celui qui jouerait le premier", a-t-il dit.

Baker, qui est un ancien président de l'Association du tennis sur gazon des Etats-Unis, et capitaine de l'équipe américaine à Wimbledon en 1932 quand Ellsworth Vines y a gagné le championnat, a dit que son pays avait aligné ses meilleurs joueurs contre le Canada.

"Nous avons beaucoup de respect pour l'équipe du Canada et nous avons désigné pour jouer contre vous nos deux meilleurs joueurs, au moment actuel probablement les deux meilleurs joueurs au monde. Et nous espérons gagner."

Les deux équipes ont eu des exercices légers hier.

Le gazon, qui était plutôt mou hier à la suite des pluies de la dernière fin de semaine, paraissait s'assécher rapidement alors qu'un temps ensoleillé accompagné d'un peu de brise a remplacé le ciel nuageux de ces derniers jours.

Laird Watt, le capitaine de l'équipe canadienne, qui joua lui-même pour la coupe Davis en 1934, 1936 et 1946, a dit qu'il utiliserait probablement Main et Paul Willey, le jeune étudiant de 22 ans de Vancouver, pour les doubles de samedi.

L'arbitre officiel pour la série sera Me Jacques Vadeboncoeur, de Montréal.

Riverside défait Jack Snow, 6-2

Le Riverside a remporté une deuxième victoire consécutive sur le Jack Snow, hier soir, dans la série finale pour le titre intermédiaire de l'Est de l'Ontario en triomphant par 6-2. Cette série est de trois joutes dans cinq et présentement le Riverside possède une avance de deux victoires contre aucun revers. Cette joute d'hier soir fut disputée au terrain Ottawa-Ouest.

La troisième partie sera présentée dès ce soir au parc Saint-Jean, à Wrightville, et débutera à 6 heures précises.

John Delahunty lança toute la joute pour les gagnants et Jake Sinfield agissait comme receveur. Delahunty enregistrait sa deuxième victoire dans cette série. Pour le Jack Snow, Raymond Bertrand débuta au monticule, mais fut remplacé par Gilbert Chouinard, qui termina la joute.

Ronald Dugas fut le meilleur cogneur des gagnants, puisqu'il réussit un circuit.



Le champion mondial des sauteurs à la perche, Bob Richards (à gauche), venant de Long Beach, Californie, donne des conseils au champion canadien Ron Miller, de Toronto. Richards est un des nombreux instructeurs embauchés en vertu du plan d'entraînement des Olympiades canadiennes, présentement en cours à l'Exposition nationale de Toronto. Miller, qui a participé aux Olympiades de 1952, a remporté le championnat en effectuant un saut en hauteur de 12 pieds et 6 pouces, soit un pied de plus que son propre record canadien.

(Photo P.C.)

Joutes d'étoiles le 3 octobre

MONTREAL (P. C.) — La Ligue de hockey Nationale a tenu ici, hier, son assemblée semi-annuelle du bureau des gouverneurs et chacun des six clubs qui la composent y avaient des représentants.

Le président Clarence Campbell a dit qu'on y avait discuté de repêchage, de la partie d'étoiles, de la cédule pour la prochaine saison, de la protection des joueurs des clubs mineurs qui ont cessé d'opérer.

La cédule, qui a été approuvée hier, sera publiée plus tard.

Le président a annoncé que la partie d'étoiles aura lieu le 3 octobre à Montréal. Les deux pilotes seront Lynn Patrick pour les Etoiles et Dick Irvin pour les champions du monde.

Les gouverneurs ont aussi réengagé les arbitres Bill Chadwick, Red Storey, Frank Udvari et Jack Mehlenbacher.

Voyles enverra une puissante équipe contre les Alouettes

HAMILTON (P.C.)— Les Tigres de Hamilton enverront une puissante équipe contre les Alouettes de Montréal dans la joute qui sera disputée ce soir à Montréal, et cette puissante équipe du Big Four sera conduite par Hal Waggoner, Billy Grimes et Bernie Custis.

Grimes, un ancien joueur du Green Bay Packers, devient le premier joueur importé à participer à toutes les joutes des Tigres, cette saison.

Royal Bailey, qui a réchauffé le banc lors de la dernière joute, en faveur de Chuck Niven, fera de même ce soir, mais il sera remplacé par le guerrier de Tulane, Hal Waggoner. Cela ne veut pas dire cependant que Bailey est négligé, loin de là.

Stan Heath, souffrant d'un malaise au bras, fera les passes à deux joueurs importés, Alton Baldwin et Vito Ragazzo, et cela donnera l'occasion à Carl Voyles de voir le travail de ses joueurs extérieurs américains, jouant la partie avec un arrière-quart aérien. Les joueurs intérieurs Vince Mazza et Bob Cross, marqueront une puissante défensive contre les Alouettes, et Quincy Armstrong restera au banc pour sa deuxième joute du Big Four, cette saison.

A part de Louis DiFrancesco, au rancart souffrant d'un genou malade depuis trois semaines, les Tiger-Cats sont en bonne condition. Le demi-arrière, Bob Dawson, qui a évolué durant les pratiques avec un bras dans le plâtre durant trois semaines, est revenu au normal et pourra jouer avant la fin du mois.

Quatrième partie Stittsville-Tobin

La quatrième joute de la série semi-finale entre les équipes Tobin Everedy et Stittsville a lieu, ce soir, au Stadium de la rue Booth. Présentement le club Stittsville mène par deux victoires contre une défaite. Les brûleurs d'huile du Tobins grâce à la belle performance du lanceur Lucien Caron sont parvenus à vaincre le Stittsville mercredi soir et ils tenteront l'impossible afin d'égaliser la série dans cette joute décisive qui devrait attirer une foule de spectateurs. Le club Tobin a fait des arrangements avec Mike Ventura du Stadium d'Ottawa afin d'obtenir le terrain pour cette joute importante sous les lumières. Ceci réjouira un grand nombre d'habitués de la balle molle senior qui furent privés des éliminatoires à leur terrain favori. Une victoire pour Tobins nécessitera une cinquième joute entre ces deux équipes pour le droit de continuer contre le Hull-Volant dans la série finale pour le championnat de la Ligue de balle molle senior d'Ottawa. On sait que les Volants de Roger Limoges se sont assurés de passer en finale en éliminant le dangereux Strathcona dans une autre série semi-finale. La joute au Stadium commencera à 8 h. 30 précises.

Les étoiles d'hier

LANCEUR — Eddie Lopat, des Yankees de New-York, remporta sa 15e victoire et son quatrième gain consécutif sur les White Sox de Chicago, lorsque les Yankees l'emportèrent par 1-0. Lopat enregistrait aussi son troisième blanchissage de la saison.

FRAPPEUR — Ted Williams, des Red Sox de Boston, frappa ses 10e et 11e circuit de la saison, soit depuis son retour de Corée, pour conduire les Sox à une victoire facile de 14-14 sur les Indiens de Cleveland.

Dick Rozek est solide au monticule pour remporter son 4e gain de l'année

(par Marcel Fortin)

Comptant trois points dès la première manche, les Athlétiques d'Ottawa ont remporté une victoire facile de 5-2 sur les Bisons de Buffalo, hier soir, devant une foule d'environ 1,000 personnes. C'était la quatrième joute d'une série de cinq parties entre ces deux équipes et les deux clans ont remporté chacun deux victoires. Les Athlétiques et les Bisons terminent donc leur série ce soir, et cette joute sera la dernière des Outaouais, cette saison à Ottawa.

Heir soir, le lanceur gaucher Dick Rozek présenta tout probablement sa meilleure joute de la saison, puisqu'il maîtrisa complètement les solides cogneurs des Bisons. Rozek n'alloua que quatre maigres coups sûrs, fit mordre la poussière à huit frappeurs et ne donna que deux points. Il remportait ainsi sa quatrième victoire de la saison contre huit revers.

Perdant ce temps, Ernie Nevel l'adversaire de Rozek ne fut pas trop fructueux. Nevel fut frappé solidement dès la première manche, alors que les Athlétiques enregistrèrent trois points. Il demeura tout de même au monticule jusqu'à la fin de la huitième manche, alors qu'il fut remplacé par Milt Jordan, avec deux coureurs sur les buts. Après une première manche chancelante, Nevel fut solide au monticule, mais faiblit à nouveau à la huitième reprise pour placer trois coureurs sur les buts et permettre à Fred Gerken de frapper en lieu sûr pour faire compter deux points. Nevel subissait alors son neuvième revers contre autant de victoires.

Joe Taylor et Fred Gerken se montrèrent puissants au bâton, puisqu'ils firent compter tous les points des Athlétiques. Gerken fit compter trois points, tandis que Taylor en fit compter deux.

Rapide début

Dès la première manche, les Athlétiques saisirent une avance confortable. Ils enregistrèrent alors trois points et cela après que deux hommes eurent été retirés. Skeeter Kell reçut un but sur balles pour débuter cette manche. Jack Littrell fut retiré sur un ballon au champ extérieur et Walt Rogers frappa un simple. Lou Limmer fut impuissant à frapper en lieu sûr, mais le voltigeur Joe Taylor frappa un solide simple pour faire compter deux points. Fred Gerken réussit alors son premier simple de la joute pour permettre à Taylor de croiser le marbre.

Les Bisons réussirent leurs points durant les cinquième et septième manches. A la cinquième reprise, Dick Rozek accorda deux buts sur balles successifs au lanceur Nevel et au joueur d'arrêt-court Buddy Hicks. Nevel réussit ensuite à croiser le marbre, lorsque deux joueurs des Bisons furent retirés au champ-intérieur. L'autre point des visiteurs fut réussi à la septième manche, lorsque Nevel frappa un triple et ensuite compta sur un simple de Frank Bolling au champ-droit.

Deux derniers points

C'est tout de même à la fin de la huitième manche que les Athlétiques s'assurèrent de la victoire en comptant à deux reprises. Walt Rogers et Lou Limmer frappèrent alors chacun un simple et Joe Taylor fut frappé par le lanceur pour ainsi placer trois coureurs sur les buts. Jake Spruill fut ensuite facilement retiré sur un faible ballon au receveur Joe Erautt, mais Fred Gerken suivit avec un coup sûr entre l'arrêt-court et le troisième but pour permettre à Rogers et Limmer de filer au marbre.

Après ce simple de Gerken, l'instructeur Jack Tighe décida de changer de lanceur et il envoya le droitier Milt Jordan au monticule. Jordan ne perdit pas de temps à mettre fin à cette dangereuse poussée des Athlétiques, lorsqu'il força le receveur Billy Shantz à frapper dans un double-jeu.

BUFFALO	A.	b.	P.	C.	s.	R.	A.
Hicks, s.-c.	2	0	0	2	2		
Rolling, 2e b.	4	0	2	2	4		
Kazak, 3e b.	4	0	1	2	2		
Restaino, c. g.	4	0	0	1	0		
Crawford, c. d.	3	0	1	1	0		
Zernia, 1er b.	3	0	0	10	0		
Tuttle, c. c.	4	0	0	4	0		
Erautt, r.	4	0	0	3	0		
Nevel, l.	2	2	1	0	2		
Jordan, l.	0	0	0	0	0		
a—Lakeman	1	0	0	0	0		
Totaux	31	2	4	24	10		

a—Retiré au bâton pour Jordan à la 9e.

OTTAWA	A.	b.	P.	C.	s.	R.	A.
Kell, 2e b.	2	1	0	3	1		
Littrell, s.-c.	4	0	0	2	6		
Rogers, c. g.	4	2	2	1	0		
Limmer, 1er b.	4	1	2	7	1		
Taylor, c. c.	3	1	1	1	0		
Spruill, 3e b.	3	0	0	0	2		
Gerken, c. d.	3	0	2	4	0		
Shantz, r.	4	0	1	9	0		
Rozek, l.	3	0	0	0	1		
Totaux	30	5	8	27	11		

Par manche:	P.	C.	s.	E.
Buffalo 000 010 100	2	4	1	
Ottawa 300 000 02x	5	8	0	

SOMMAIRE:— E.: Tuttle. P. p. p.: Taylor 2, Gerken 3, Kazak, Bolling. 2 b.: Limmer. 3 b.: Nevel. B. v.: Rogers. D.-j.: Hicks à Zernia; Kazak à Zernia. L. a. b.: Ottawa 6, Buffalo 7. R. a. b.: Rozek 5, Nevel 4. R. a. b.: Rozek 8, Nevel 2. C. s. c.: Nevel, 8 en 7 1/3; Jordan, 0 en 2/3. P. et p. m.: Rozek, 2 et 2; Nevel, 5 et 4; Jordan, 0 et 0. F. p. l.: Taylor, par Nevel. M. l.: Rozek. G.: Rozek (4-8). P.: Nevel (9-8). A.: Chylak, Guglielmo, Tatler. D.: 1e, 51'. A.: Approximativement 1,100.

Yanofsky mène dans le tournoi d'échecs canadien

WINNIPEG (P.C.) — M. Abe Yanofsky, de Winnipeg, qui a récemment gagné le championnat britannique au jeu d'échecs, et le jeune Ross Siemms, de Toronto, âgé de seulement 18 ans, ont fait match nul hier dans la cinquième ronde du tournoi pour le championnat canadien.

La partie nulle leur a donné un demi-point à chacun. Yanofsky mène dans le tournoi avec quatre points et demi d'un total possible de cinq. George Berner, de Toronto, qui a une partie de plus à jouer, suit avec trois points et demi.

Deux parties de la quatrième ronde et les quatre parties de la cinquième avaient été remises mercredi et furent complétées hier.

Yanofsky et Tauno Sailo, de Vancouver, ont fini leur partie déjà commencée et Yanofsky en est sorti vainqueur. Puis Yanofsky et Siemms firent un match nul en 48 mouvements dans leur match de cinquième ronde.

Siemms pratiqua un jeu de défense sicilienne et Yanofsky se servit de la variation de Magnus Smith. Ceci valut un gage à Yanofsky mais la position était très difficile.

La partie fut ajournée à cet après-midi, les deux joueurs se retirant pour étudier les positions. Quand ils revinrent ils s'entendirent pour déclarer que le mieux qui en pouvait sortir était un match nul.

Le champion qui défend son titre, Paul Vaitonis, de Hamilton, vint de l'arrière après être tombé en mauvaise position pour avoir raison de Saila en 72 mouvements dans leur partie de cinquième ronde.

Voici les positions des joueurs et leurs points à la fin de la cinquième ronde. Entre parenthèses sont indiqués les points possibles: Yanofsky 4.5 (5); Berner 3.5 (4); Vaitonis 3 (4); Anderson 3 (4); Siemms 2.5 (4); Fielding 2.5 (5); Taylor 1 (5); Doe 0 (4); Saila 0 (5).

La boxe

Par la Presse associée

BOSTON — Teddy (Red Top) Davis, 130, Hartford, aux points contre George Araujo, 135½, Providence, R. I., (10).

Baseball

HIER

LIGUE NATIONALE

Cincinnati, 6; Brooklyn, 5.
Saint-Louis, 7; New-York, 6.
Seules joutes au programme.

LIGUE AMERICAINE

Boston, 14; Cleveland, 4.
New-York, 1; Chicago, 0.
Seules joutes au programme.

LIGUE INTERNATIONALE

Ottawa, 5; Buffalo, 2.
Montréal, 2; Toronto, 1.
Baltimore, 4; Springfield, 3.
Seules joutes au programme.

ASSOCIATION AMERICAINE

Indianapolis, 4; Columbus, 2.
Louisville, 10; Saint-Paul, 6.
Kansas City, 14; Minneapolis, 2.
Toledo, 3; Charleston, 2.

LIGUE PONY

Hamilton, 5; Hornell, 0. (Hamilton est en tête de la série semi-finale du meilleur dans cinq joutes, par 2 à 0.)
Jamestown, 11; Bradford, 7. (Jamestown est en tête de la série semi-finale du meilleur dans cinq joutes, par 2 à 0.)

LIGUE PROVINCIALE

Granby, 8; Thetford Mines, 7. (Granby est en tête de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes, par 2 à 0.)

AUJOURD'HUI

LIGUE NATIONALE

Brooklyn à Milwaukee (soir).
Pittsburgh à Saint-Louis (soir).
Philadelphie à Cincinnati (soir).
New-York à Chicago.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland à Washington (soir).
Chicago à Philadelphie (soir).
Saint-Louis à Boston.
Détroit à New-York.

LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo à Ottawa (soir).
Baltimore à Rochester (2) (crépuscule et soir).
Seules joutes au programme.

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

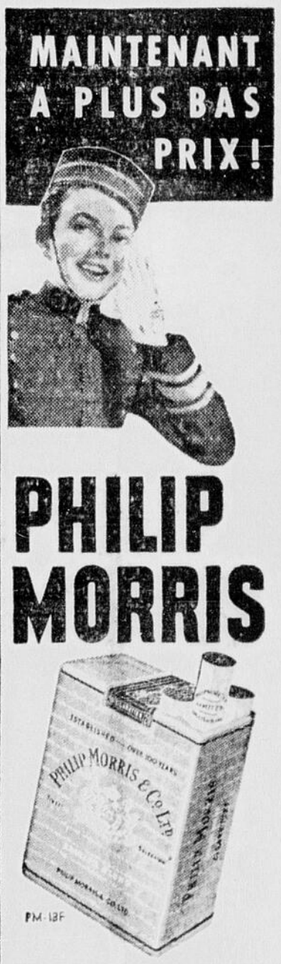
	G.	P.	Moy.	Dif.
Brooklyn	97	48	.693	—
Milwaukee	84	56	.600	13
Saint-Louis	76	62	.551	20
Philadelphie	76	63	.547	20½
New-York	65	75	.464	32
Cincinnati	60	80	.429	37
Chicago	56	82	.406	40
Pittsburgh	44	97	.312	53½

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	Dif.
New-York	92	44	.677	—
Cleveland	84	56	.600	10
Chicago	80	60	.571	14
Boston	77	64	.546	17½
Washington	70	69	.504	23½
Détroit	64	87	.383	40½
Philadelphie	53	87	.379	41
Saint-Louis	49	92	.348	45½

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Rochester	93	55	.628	—
Montréal	87	62	.584	6½
Buffalo	85	63	.574	8
Baltimore	80	68	.541	13
Toronto	77	74	.510	17½
Ottawa	69	81	.460	25
Syracuse	57	94	.377	37½
Springfield	50	101	.331	44½



Freinez sans danger
EXIGEZ LES
GARNITURES de FREINS "4 ETOILES" JOHNS-MANVILLE
SIMPLEX
Vente et distribution
292, rue Albert. Tél: 5-8729

SES TRANCHANTS SI VIFS ET SI LISSES ASSURENT LES BARBES LES MIEUX RASÉES!
la lame Bleue Gillette
Elle rase si facilement qu'aucune barbe ne lui résiste
● La lame Gillette est vive, EXTRA-vive et assure avec le plus de confort, les barbes les mieux rasées.
Et pour épargner du temps et changer la lame facilement, exigez la lame Bleue Gillette dans le moderne porte-lames qui la présente toute développée et prête à servir. Vous ne payez pas plus cher pour cette commodité.
20 lames pour $1.00 • 10 pour 50c
dans les PORTE-LAMES Gillette PERFECTIONNÉS munis d'un compartiment pour lames usagées.
Paquet ordinaire de 5 lames: 25c
Employez la lame Bleue Gillette aux tranchants extra-vifs!

LUTTE
AUDITORIUM
LE 15 SEPTEMBRE
JOE CHRISTIE
vs
JOHNNIE ROUGEAU
SEMI FINALE
ERNIE DUSECK
vs
FRANK TAYLOR
Combats d'équipes naines
LITTLE BEAUER vs TUFFY McRAE
TIGER JACKSON vs FUZZY CUPID
et un autre grand combat
PRIX: 75c, $1.00 et $1.25 SIGNALEZ: 5-6292

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

NOS RIDERS prennent la route de Toronto alors que les Chats-Tigres de Hamilton sautent sur le gril raccourci du stade Delormier à Montréal. Puisque Carl Voyles ne peut utiliser que huit virtuoses des Etats-Unis, ce soir, les Alouettes de Lew Hayman et Peahead Walker ne se font pas de sang de crapaud au sujet des accusations lancées par Toronto contre les Américains de Hamilton.

* * *

COMME LA VENERABLE "GAZETTE" de ce matin commentait: "Si les Alouettes peuvent recouvrer la forme qu'elles ont montrée ici la semaine dernière contre les Argonautes, elles s'inquiéteront peu si Carl Voyles lance sur le terrain tout un banc d'importés. Mais si elles ne font pas mieux que samedi dernier contre les Rough Riders à Ottawa, cela fera peu de différence si Voyles utilise des journalistes et des athlètes de la télévision. Affreuse pensée, n'est-ce pas?"

* * *

LE COURRIER du jour nous agrémente d'une lettre de Lloyd Matte, président du Brading's Quarterback Club, accompagnée d'une carte de membre qui nous permettra de revoir sur l'écran les joutes de nos Riders. Merci bien.

* * *

MLLE ROXANNE BIBICA-ROSETTI, fille de Son Excellence l'ambassadeur de Grèce, a révélé à notre confrère Fernand Renault que l'escrime est le sport tout désigné pour combattre l'obésité. La jeune sportive aurait maigri de 18 livres en trois semaines d'escrime. Attention Turk Broda!

* * *

AU SUJET DE L'ESCRIME, le vieux maître Henri Foucault, de Hull, qui porte joyeusement ses 85 ans, réitère que l'un de ses plus brillants élèves a été Wilfrid Charette, organiste de la Basilique.

* * *

ALEXANDRE (DOC) CARISSE, sportsman de la Galerie de la Presse, et Paul Scott, animateur de toutes les bonnes causes, mettent une dernière main aux préparatifs de leur invasion des Polo-Grounds à New-York où Rocky Marciano défendra son championnat du monde. Doc Carisse n'a pas manqué de combats de boxe pour le grand titre depuis un quart de siècle. Bon voyage, les amis.

* * *

DENYS PARE a hâte de reprendre ses joutes amicales de tennis avec l'hon. Robert Winters mais le major Antoine Chassé s'intéresse maintenant à l'équitation.

* * *

LE REGRETTE JIM AMBROSE, décédé cette semaine à Ottawa, formait jadis avec George Ratterman le meilleur duo de piano des Alouettes. Vern de Geer souligne le fait dans sa pétillante chronique "Good Morning". Herb Trawick et Eagle Keyes étaient les meilleures voix de la chorale montréalaise. Ce soir, la foule observe une minute de silence en hommage respectueux au populaire Jimmy Ambrose.

* * *

AU RECENT CONGRES des anciens correspondants de guerre, selon Bill (Symphonie) Boss, Alan Randal a enlevé le championnat de pêche à Ralph Allan, de Maclean. Au nombre des disciples d'Izaak Walton qui ont taquiné la truite mouchetée, mentionnons aussi Foster Barcaly, Louis Hunter, Doug Amaron, Bill Stewart, Lionel Shapiro, George Carpenter et Cie.

* * *

QUE PENSER des dispositions prises pour la télévision du football? Le Toronto Telegram prétend que les directeurs des Argos n'auraient pas été consultés au sujet d'au moins deux joutes qui ont reçu de la publicité de TV.

* * *

HENRI ROCHON, favori des téléspectateurs, matche aujourd'hui ses coups magiques à la puissance de Tony Trabert, tandis que Lorne Main s'attaque au champion de Wimbledon, Victor Seixas, dans les simples du tournoi de la coupe Davis entre le Canada et les Etats-Unis sur les courts du club Mont-Royal dans le petit Paris.

* * *

LES ANCIENS DE L'ACADEMIE DE LA SALLE se réjouissent de la nouvelle nomination du vice-amiral de l'Air Albert de Niverville aux services aériens du ministère des Transports.

* * *

DENIS HARBIC et N. Monforton représentaient l'Université d'Ottawa, hier soir, à l'assemblée annuelle du football interscolastique. R. Scantland surveillait les intérêts de l'Eastview High School. Seize équipes participeront à la campagne de 1953, soit sept dans le circuit senior, cinq dans le "Junior A" et quatre dans le "Junior B". L'Ecole technique qui a pris les honneurs du "B" en 1952 passe au groupe "A", mais Lisgar tombe dans le "B". Le président Jack Merkley espère ouvrir la saison le 2 octobre. Les parties auront lieu à l'Ovale, au parc Lansdowne et sur le terrain du collège Saint-Patrice.

* * *

Les golfeuses se feront valoir demain au club Glenlea dans le concours de quatuors à deux balles pour le trophée Jack Snow.

* * *

LES SALMONACS de New-Westminster et les Terriers de Winnipeg se disputent le championnat junior de l'Ouest canadien à la crosse. Chaque club a gagné un match.

* * *

LE RIDEAU TOMBE CE SOIR sur la saison triple A de baseball au parc Lansdowne. Malgré la disette de bons lanceurs, Frank Skaff espère toujours battre les puissants Bisons. Hier soir, Dick Rozek a tenu Buffalo à quatre coups sûrs tandis que les Athlétiques cognaient 8 coups saufs contre Ernie Nevel et le superbe Milt Jordan.

* * *

JOE TAYLOR et le vétéran Fred Gerken ont été les gros canons de la victoire 5-2 en frappant des coups opportuns. Hier midi, au restaurant "Esterel", le charmant Joe Taylor nous disait combien la promotion de son copain Bob Trice le réjouit personnellement même s'il s'en ennuie.

* * *

CE SOIR, au parc Saint-Jean de Hull, le club Jack Snow espère renverser les rôles dans la série de championnat intermédiaire de la région à la balle molle. Hier, Riverside a gagné 6-2 grâce surtout à Ron Dugas, qui a réussi un circuit, et au lanceur John Delahunty.

Dernière partie des Athlétiques à Ottawa, ce soir

Les Athlétiques d'Ottawa terminent leur saison régulière à Ottawa, ce soir, alors qu'ils en viennent à nouveau aux prises avec les Bisons de Buffalo. Ce sera donc la dernière joute d'une série de cinq parties.

Après cette joute, les Athlétiques se rendent à Toronto, où ils joueront contre les Maple Leafs, samedi et dimanche.

Vince Gohl ou Mike Kume sera envoyé au monticule pour affronter les Bisons, ce soir. Cependant, il est fort possible que ce soit Gohl, qui lance contre les Bisons, puisqu'il est demeuré inactif depuis dimanche dernier. Les Bisons, qui bataillent toujours pour tenter de capturer la deuxième position, se serviront de Earl Harrist ou de Dave Madison.

Jean Rougeau contre Joe Christie, mardi, à l'Auditorium d'Ottawa

Quatre des plus rapides et des plus versatiles lutteurs nains au monde seront à l'affiche du spectacle de lutte qui aura lieu à l'Auditorium d'Ottawa, le mardi 15 septembre prochain.

Le plus petit des quatre, Little Beaver, s'en prendra aux deux autres dans un combat d'équipes, aidé de Toughie McRae. Fussy Cupid et Tiger Jackson sont les deux autres nains qui tenteront de remporter la victoire.

Les nains fourniront une attraction spéciale au combat principal mettant en vedette Jean Rougeau contre Joe K.O. Christie. Rougeau, émule d'Yvon Robert, est actuellement un des meilleurs lutteurs canadiens-français et est très populaire à Ottawa.

Ernie Dusek, ancien champion, livrera un combat contre un autre adversaire dont le nom n'a pas encore été dévoilé.



L'équipe Danis Transport a connu une superbe saison dans la Ligue senior Sacré-Coeur. Après avoir dominé cette Ligue durant toute la saison, les joueurs du propriétaire Léo Danis gagnaient facilement le championnat. Voici les nouveaux champions, première rangée de gauche à droite, Raymond Lefebvre, Léo Girard, Gaston Savard, Raymond Gélineau, Roland McKinnon, Robert Paquin, mascotte, Wilfrid Savard et Fladora Tremblay. Deuxième rangée, de gauche à droite, Julien Tremblay, Jean-Marc Danis, Jean-Louis Villeneuve, Raymond Paquin, capitaine, Gaston Sincennes, Gilbert Chouinard, Léo Danis, commanditaire, Marcel Gratton. Etaient absents, lorsque cette photo fut prise, Lucien Laberge et Roland Labonté.

(Photo Jacques Potvin)

La télévision des joutes du Big Four soulève une tempête au sein de la Ligue

TORONTO (P.C.) — Le Toronto Telegram a dit hier que le réseau de télévision de la CBC et la Ligue de football Big Four ne sont pas venus à une entente au sujet de la télédiffusion de deux joutes des Argaunauts de Toronto et de deux joutes de la finale pour le championnat. Il s'agit des joutes du 26 septembre à Ottawa et du 4 octobre à Montréal.

Dans un article paru dans les pages sportives, une poursuite en justice sera intentée si la CBC-TV et le commanditaire télédiffusent les joutes des Argonauts dans les régions de Hamilton et de Toronto.

Le journal continue: "Récemment la CBC-TV et le commanditaire a annoncé la télédiffusion de 19 joutes de football, dont cinq de la Ligue du Big Four et de deux ou trois des séries finales...

"Les directeurs de l'équipe ont dit mercredi soir qu'ils n'autoriseraient pas de téléviser la joute du 26 septembre à Ottawa, parce que cela irait à l'encontre des droits territoriaux des Tigres de Hamilton. Hamilton joue en effet à Montréal ce samedi après-midi et une reproduction de la joute à cet endroit briserait l'entente avec la Ligue au sujet des programmes télévisés.

"C'est dommage qu'on ait annoncé la télédiffusion de ces joutes avant d'avoir terminé l'étude à ce sujet avec la CBC-TV, nous dit C.H. McFaddin, président du Big Four.

"Le gros point à considérer c'est l'argent. On n'a pu obtenir de détails d'aucune part, mais le Telegram a appris que la CBC-TV et ses commanditaires, ont offert $15,000 pour la série de deux ou trois joutes.

"Le Big Four demande $10,000 par partie ce qui veut dire un revenu maximum de $30,000 pour la série..."

Voulez-vous des billets pour la série mondiale?

BROOKLYN (P.A.) — Les Dodgers de Brooklyn ont annoncé hier qu'ils accepteraient immédiatement des demandes de billets pour les sièges réservés de trois des joutes de la série mondiale au Ebbets Field, les 2, 3 et 4 octobre. On n'acceptera pas les demandes envoyées après le 15 septembre.

Les billets seront vendus en série de trois, chaque client étant limité à deux séries. Ils se vendent $21 la série, plus un dollar pour les frais de poste.

Toutes les demandes doivent être envoyées au bureau des Dodgers, à 215, Montague St., Brooklyn.

Davis l'emporte sur Jimmy Araujo

BOSTON (P.A.) — Teddy (Red Top) Davis, 130 livres, de Hartford, Conn., est devenu, hier soir, le nouveau champion poids-léger de la Nouvelle-Angleterre en se ralliant brillamment pour remporter une décision unanime au terme d'un combat de 10 rondes contre George Araujo, 135½, de Providence, R.I.

C'était le premier combat d'Araujo depuis qu'il fut mis hors de combat par Jimmy Carter, champion des poids légers, en juin.

Les Red Sox écrasent les Indiens, 14-4; Ted Williams frappe son 11e circuit

BOSTON — (P.C.) — Les Indiens de Cleveland ont subi, hier, une défaite de 14-4 aux mains des Red Sox de Boston et de Ted Williams qui a frappé ses 10ème et 11ème circuits de la saison.

Le lanceur gaucher Maury McDermott, en plus de remporter sa 17ème victoire, a fait compter quatre points avec trois coups sûrs.

Ellis Kinder qui a remplacé McDermott, à la neuvième reprise, a établi un record de la Ligue américaine, avec sa 64ème apparition comme lanceur de relève.



TED WILLIAMS

Cette défaite des Indiens était leur quatrième au cours de leurs 24 dernières parties. Ils sont maintenant 10 parties en arrière des Yankees de New-York.

		P.	C.	s.	E.
Cleveland	301 000 000—	4	9	1	
Boston	121 334 00x—14	17	2		

Wynn, Hoskins (4), Hooper (6), Wight (7) et Hegan, Tipton (1); McDermott, Kinder (9) et White. G.: McDermott. G.: Wynn. C.:— Cleveland: Doby; Boston: Williams 2.

Deuxième partie Gatineau-Pellers

Les Red Sox, de Gatineau, et les Pellers poursuivront leur série finale de la Ligue senior de baseball d'Ottawa, dimanche après-midi au parc Municipal de Gatineau. Cette série est de quatre joutes dans sept et présentement le Gatineau possède l'avance d'une joute.

Les Red Sox ont remporté une victoire de 5-4 lors de la première joute de cette série, lorsque Pascal Trudeau, René Cousineau et Célestin Plouffe se surpassèrent sur la défensive. Toute cette série finale se disputera au parc Municipal de Gatineau. Les gagnants de cette série recevront le trophée O'Keefe.

Connors, 11; Irvines, 4

Le Connors a remporté une victoire facile de 11-4 sur le club Irvines, hier soir, lors de la première joute de la finale de la ligue de balle molle I.R.A. Cette série est de trois dans cinq et la prochaine partie sera disputée lundi soir, à 6 heures, au terrain Plouffe. La troisième partie de cette série sera jouée mercredi soir au terrain Canada Cement.

Ronald Charron lança toute la joute pour les gagnants et il fit mordre la poussière à huit frappeurs. Roland Nault était le receveur.

O. O'Donnell débuta au monticule pour les perdants, mais fut remplacé par Watters à la cinquième manche.

Roger Groulx et Maurice Laramée ont frappé un circuit chacun, pour mener le Connors à la victoire.

Voici le sommaire de la partie:

Connors	11	13	1
Irvines	4	5	1

Plywood Beavers champions de la Ligue RA Gatineau

Les Plywood Beavers ont gagné, hier, le championnat de la ligue de balle molle RA de Gatineau. Les Beavers ont alors remporté une victoire serrée de 3-2 sur les Paper Makers, dans la septième et décisive joute d'une série finale de quatre dans sept.

Raymond Mayer lança toute la joute pour les gagnants et il retira huit frappeurs au bâton. Conrad Sanscartier fut le lanceur perdant.

Yvon Villeneuve fut solide au bâton pour les Beavers en frappant deux coups sûrs. Y. Poulin frappa aussi deux fois en lieu sûr et il fit compter le point gagnant à la septième reprise.

G. Plouffe fut le meilleur des perdants en réussissant un triple.

Voici le sommaire de la joute:

Plywood	3	8	4
Paper Makers	2	3	1

Matches de tennis interscolastiques, le 19 septembre

Les matches éliminatoires de tennis, sections masculine et féminine interscolastiques, sous les auspices de l'Ottawa District Lawn Tennis, débuteront le samedi 19 septembre sur les courts du club de tennis Saint-Joseph, à Ottawa.

Tous les joueurs de tennis qui fréquentent une institution d'enseignement devront s'inscrire avant le 17 septembre, en adressant leur demande à Edgar-E. Barrette, 642, avenue Bronson. Les matches seront disputés dans les endroits indiqués par le comité du tournoi et les cédules seront publiées dans le journal "Le Droit".

Les meneurs

	A.	b.	Pts	C.	s.	Moy.
Furillo, Brooklyn	479	82	165			.344
Schoendienst, S.-Louis	498	94	154			.339
Mueller, New-York	425	50	144			.339
Irvin, New-York	408	68	137			.336
Robinson, Brooklyn	461	106	154			.324

Points: Snider, Brooklyn, 123.
Points produits: Campanella, Brooklyn, 136.
Coups sûrs: Ashburn, Philadelphie, 182.
Doubles: Musial, Saint-Louis, 45.
Triples: Gilliam, Brooklyn, 16.
Circuits: Mathews, Milwaukee, 45.
Buts volés: Bruton, Milwaukee, 25.
Lanceurs: Burdette, Milwaukee, 14-4, .778.
Retraits au bâton: Roberts, Philadelphie, 172.

LIGUE AMERICAINE

	A.	b.	Pts	C.	s.	Moy.
Vernon, Washington	558	95	185			.332
Rosen, Cleveland	545	97	178			.327
Minoso, Chicago	496	97	155			.313
Goodman, Boston	471	72	147			.312
Kuenn, Détroit	619	86	191			.309

Points: Minoso et Rosen, 97.
Points produits: Rosen, 53.
Coups sûrs: Kuenn, 191.
Doubles: Vernon, 40.
Triples: Rivera, Chicago, 14.
Circuits: Rosen, 40.
Buts volés: Minoso, 22.
Lanceurs: Lopat, New-York, 15-3, .833.
Retraits au bâton: Pierce, Chicago, 169.

Lanceurs probables

Brooklyn à Milwaukee (soir): Meyer (14-5) vs Burdette (14-4).

Pittsburgh à Saint-Louis (soir): Waugh (3-3) vs Mizell (12-8).

New-York à Chicago: Gomez (13-8) vs Rush (8-13).

Philadelphie à Cincinnati (soir): Roberts (21-13) vs Perkowski (11-9) ou Raffensberger (7-12).

Cleveland à Washington (soir): Lemon (19-13) vs Shea (11-6).

Détroit à New-York: Gray (8-14) vs Reynolds (11-6).

Chicago à Philadelphie (soir): Trucks (18-8) vs Martin (5-10).

Saint-Louis à Boston: Pillette (5-11) vs Nixon (4-6).

Premières joutes de la Ligue américaine le 10 octobre

NEW-YORK (P.C.)— La ligue de hockey Américaine réduite à six équipes, cette saison, a annoncé aujourd'hui sa cédule de 70 joutes dont la première sera disputée le samedi 10 octobre.

Les champions de l'an dernier, les Barons de Cleveland, joueront contre les Hornets de Pittsburgh, tandis que les Reds de Providence seront à Hershey et les Bisons de Buffalo, à Syracuse.

White Sox blanchis

NEW-YORK — (P.A.) — Un seul coup sûr, un circuit par Gene Woodling à la deuxième manche, a suffi pour donner à Eddie Lopat sa 15ème victoire de la saison, hier, quand les Yankees ont défait les White Sox de Chicago, 1-0.

Le vétéran lanceur gaucher n'a alloué que quatre coups sûrs, dont trois par Chico Carrasquel. C'était sa quatrième victoire d'affilée sur les White Sox. Il a ainsi réduit sa moyenne de points comptés contre lui à 2.50, pour en faire le leader du circuit dans ce département.

Sandy Consuegra, l'artilleur des Sox, lança aussi une belle partie ne donnant que six coups sûrs dont deux chanceux.

		P.	C.	s.	E.
Chicago	000 000 000—0	4	1		
New-York	010 00000x—1	6	1		

Lopat et Berra, Consuegra et Lollar. C.:— New-York: Woodling.

LIGUE NATIONALE

Circuit de Slaughter

SAINT-LOUIS — (P.A.) — Un circuit par Enos Slaughter à la huitième manche avec deux coureurs sur les buts a fait toute la différence et donné une victoire de 7-6 aux Cardinaux de Saint-Louis sur les Giants de New-York, ici hier.

La recrue Al Worthington, qui donna 11 buts sur balles, soit trois de moins que le record moderne de la ligue, fut chargé de la défaite. C'était sa huitième défaite consécutive depuis les deux blanchissages qu'il avait réussis à ces deux premiers essais avec les Giants.

		P.	C.	s.	E.
New-York	100 120 002—6	11	2		
Saint-Louis	101 011 03x—7	9	1		

Worthington et Westrum; Miller, White (6), Brazel (9) et Rice, Yvars (8). G.: White. P.: Worthington. C.:— Saint-Louis: Slaughter.

En onze manches

CINCINNATI — (P.A.) — Les Reds de Cincinnati ont déclenché une attaque de 18 coups sûrs contre trois lanceurs de Brooklyn qu'ils ont battu 6-5 en onze manches, hier. Toutefois, c'est un but sur balles alors que les coussins étaient tous occupés qui leur a donné le point décisif.

Une victoire des Dodgers leur aurait assuré au moins une égalité pour le championnat. Ils se rendent à Milwaukee où ils commenceront aujourd'hui une série de deux parties.

La seule consolation des Dodgers dans leur défaite fut d'établir un record du club avec leur 195e circuit et de briser le record de la ligue qui était de 1,100 circuits pour les huit clubs.

		P.	C.	s.	E.
Brooklyn	101 000 021 00—5	16	0		
Cincinnati	000 040 100 01—6	18	0		

Roe, Wade (7), Labine (9) et Campanella; Kelly, King (9), Smith (10) et Seminick. G.: Smith. P.: Labine. C.:— Brooklyn: Belardi; Cincinnati: Greegrass, Bell.

Les Tigres de Hull contre le St-Antoine...

Les Tigres de Hull, pilotés par Wilf Tremblay, joueront contre les athlètes de la paroisse Saint-Antoine d'Ottawa, dimanche au parc Jacques-Cartier, et la joute débutera à 2 h. 15.

Les Tigres de Hull, forts de leur récente victoire contre les Cobra Lancers, ont pratiqué durant toute la semaine et sont favoris de remporter la victoire dimanche.

Victoire facile

L'équipe du Château d'Eau a saisi une avance de deux joutes en finale de la ligue de balle molle des Services publics de Hull, en remportant, hier soir, une victoire facile de 18-4 sur les Policiers. Cette série finale est de trois joutes de cinq.

Roland McKinnon débuta au monticule pour les gagnants, mais fut remplacé à la cinquième manche par Ken Parisien.

Wilfrid Parker lança toute la partie pour les perdants et il fut touché pour 21 coups sûrs.

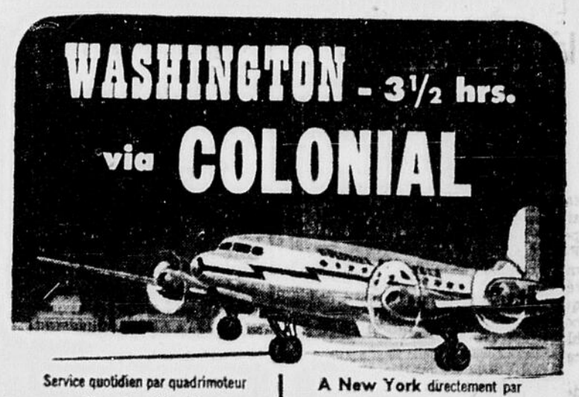
Ken Parisien et Léo Antille frappèrent chacun un circuit pour les gagnants, tandis que Carrière réussit le même exploit pour les perdants.

Voici le sommaire de la partie:

Château d'Eau	18	21	4
Policiers	4	11	4

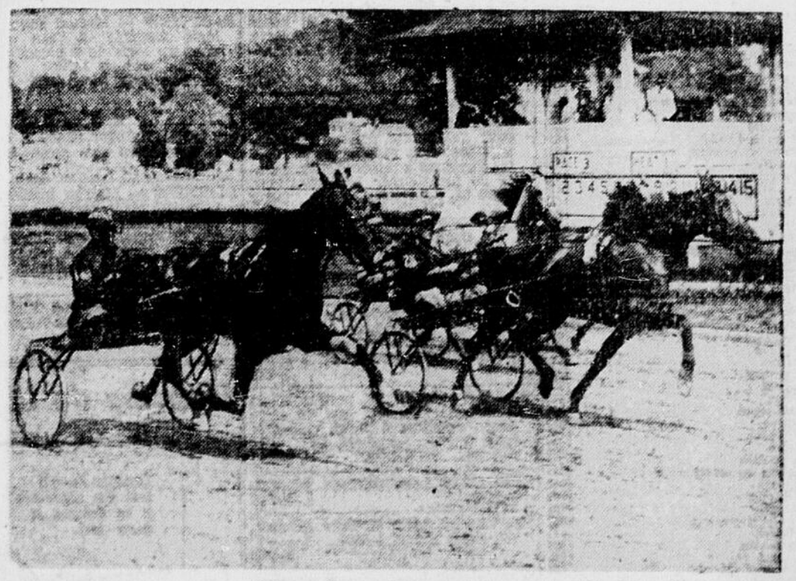
CONSOLIDATED INSULATION LIMITED
Lambris de brique de tous genres
Posage par des experts
Signalez 3-1771
Pour estimation gratuite

Vendeur autorisé des
Brûleurs à l'huile Beach
Vente et service sur tous les modèles.
CONSULTEZ-NOUS AVANT DE FAIRE L'ACHAT DE VOTRE BRULEUR A L'HUILE
BRUNO BRISSON
EMBRUN, ONT. — TEL.: 23



Service quotidien par quadrimoteur Skycruiser, départ à:
10h.40a.m., via Syracuse
$34.70; aller et retour $63.85
A New York directement par quadrimoteur, avec un seul arrêt.
Service quotidien, départ à 7h.55,
$26.10; aller et retour $47.00
MAINTENANT... PASSAGE SIMPLE POUR PHILADELPHIE, $24.90
Les horaires sont établis d'après l'heure d'été locale.
COLONIAL AIRLINES
Pour réservations et billets, appelez 5-7281 ou voyez votre agent de voyages.


Service d'électricité d'autos
NOTRE ouvrage!
Ce que nous faisons, nous l'exécutons parfaitement! Nous faisons les ouvrages d'électricité des autos... ouvrages de tous genres, des bougies au générateur, de l'ignition aux phares. Si vous désirez entière satisfaction, ne manquez pas de nous confier votre ouvrage d'électricité d'auto!
OUVERT JOUR ET NUIT
AUTOMOTIVE Electric Service
Pièces et accessoires
Touage — Téléphone mobile
101-107, rue Kent
269, rue Queen
Téléphone: 5-1303 2-0892


Performance parfaite!
par Nat Turofsky

Le trotteur ici en avant a pris la tête au commencement de la course et l'a tenue jusqu'à la fin. Il a aussi battu les autres montures pour la meilleure performance.
O'KEEFE'S BREWING COMPANY LIMITED
O'Keefe's
53-67

Les activités sportives des écoles secondaires d'Ottawa débuteront le 2 oct.

Il y aura 16 équipes de football venant des neuf écoles secondaires de la Capitale

Seize équipes de football venant des neuf écoles secondaires de la Capitale prendront part aux activités scolastiques cette saison.

C'est ce qu'a révélé Jack Merkley à la suite de l'assemblée annuelle des directeurs sportifs et des instructeurs, à l'école du parc Fisher.

Il y aura sept équipes seniors, une de plus que l'an dernier, cinq dans la ligue junior "A" et quatre dans la Ligue junior "B".

La nouvelle équipe senior viendra de Nepean, et les autres seront le Saint-Patrice, le Fisher, le Technique, l'Université d'Ottawa, le Lisgar et le Glebe.

Dans la ligue junior "A" il y aura les équipes du Saint-Patrice, du Fisher, de l'Université d'Ottawa et de l'école Technique, tandis que Nepean, Eastview, Commerce et Lisgar formeront la ligue junior "B".

A cause de la brillante tenue de l'équipe de l'école Technique l'an dernier celle qui a remporté le championnat junior "B", cette équipe devra évoluer cette année dans la junior "A", tandis que Lisgar, qui a terminé en dernière position, descendra dans la Ligue junior "B" pour un an.

Les joutes seront disputées sur les trois mêmes terrains que l'an dernier, celui du Saint-Patrice, au parc Lansdowne et à l'Oval de l'Université, et on se servira aussi à l'occasion du stadium de la rue Booth.

On a décidé hier que la saison de football débuterait le 2 octobre prochain, un peu plus tard que de coutume. Les directeurs tiendront leur parade annuelle du football le 25 septembre prochain sous les réflecteurs du parc Lansdowne; un autre spectacle scolaire aura lieu le 9 octobre et ce sera le "Gyro Night Game" de 1953.

H. H. Shouldice sera de nouveau l'arbitre-en-chef cette saison, aidé de Ray Boucher.

Jack Merkley présidait à l'assemblée et c'est Bill Squire qui agissait en qualité de secrétaire-trésorier, de même que Fred Pearen, archiviste. Merkley a remplacé George Laughren qui s'est retiré l'an dernier.

Voici les noms de ceux qui furent présents à l'assemblée: R. D. Campbell, H. O'Connor, R. Thornton, J. Faulkner, Glebe; G. Laughen, J. Upton, B. Shaver, Fisher; A. Cockfield, B. Taylor, B. Found, Nepean; Joel Parr, St. Pat's; R. Scantland, Eastview; D. Harbic, N. Monforton, Université d'Ottawa; D. Hewar, J. Leggett, J. Callan, R. Beck, Technique; H. Aon, B. Squire, Commerce; H. Rothwell, B. Black, K. Hokkinen, J. Robbie, Lisgar.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BOURRE — M. et Mme Victor Bourré (née Cécile Fournier) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un petit frère pour Nicole, Denise et Suzanne, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le 28 août, baptisé le 6 septembre, par M. le curé Boisvert, paroisse du Sacré-Coeur de Hull, sous les prénoms de Joseph, Edgar, Victor, Gaston. Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Richard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Donat Fournier, grand-mère de l'enfant. 1-211

On demande (agents) (5)

DISTRIBUTEUR demandé pour le district d'Ottawa, pour faire affaires avec garagistes. Capital requis. S'adresser à Roger Harvey, 2125, ave De-la-Salle, Montréal. 5-237

Perdu-Trouvé (4)

COLIS contenant vêtements de garçon, lundi soir, dans tramway Holland. 3-4132. Récompense. 4-212

MONTRE "Longine" de femme, perdue entre Marston et Laurier, Hull. Récompense. PR 7-2468, de 9 h. à midi; 2 à 5 p.m. 4-211

PERDU: Montant d'argent, de 31 Maisonneuve, à l'épicerie Chatelain, angle Champlain et Verchères. Récompense. PR 7-2257. 4-211

SOMME de $50 perdue entre rues Eddy et Saint-Rédempteur, mardi. Récompense. 163 Saint-Rédempteur. 4-211

On demande (hommes) (6)

A CAUSE d'une augmentation considérable de ses affaires, la compagnie Fuller Brush a besoin de 21 hommes à temps régulier (moyenne de salaire $100 par semaine) et de 9 hommes à temps partiel (moyenne de salaire $55 par semaine). S'adresser 136, rue Queen, chambre 6. 6-211

COMMIS bilingue, âgé de 17 ans, pour bureau; bon salaire; avancement. Tél: M. Arsenault, 2-5093 6-212

JEUNE homme pour livraison dans laboratoire dentaire; bicyclette fournie. 25 Maisonneuve, Hull. 6-211

EXCELLENTE OCCASION POUR VENDEUR EDUCATIONNEL

L'Institut d'entrainement spécialisé du Québec, école de mécanique pratique qui fonctionne au Canada depuis longtemps et donne des cours pour interne et externe à Edmonton, Toronto et Montréal, recherche un représentant bilingue pour la ville de Hull et les comtés du Québec environnants. Consacrer tout son temps. Automobile nécessaire. Bénéficiera d'une bonne publicité de liste de prospects et d'un attirail d'agent et excellente commission. Entrainement parfait pour l'homme choisi par le gérant des ventes. Habitude d'un placement d'assurance ou spécialité serait un avantage. Plan d'hospitalisation et fonds de retraite. Ecrire avec l'assurance d'une discrétion absolue au gérant des ventes, 65 ouest, Jean-Talon, Montréal.

RELEVEUR de quilles demandé. — S'adresser: Karrys Bowling, 158, rue Sparks. 6-231

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (14)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échange (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens, Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (42)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (48)
Mariages (8)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Monuments (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Taxi (44A)
Transfert-camionnage (30)
Tuyauterie (64)
Villégiature (26A)

On demande (hommes) (6)

JEUNE homme d'apparence propre, pour travail de comptoir, département réparations de montres; doit être bilingue et pouvoir écrire lisiblement. S'adresser à M. Hunter, à la bijouterie Jack Snow, 112 Sparks. 6-214

MECANICIEN avec certificat d'Ontario. Bonnes conditions. S'adresser: Laniel Auto (Hawkesbury) Ltée. Tél: 912, 100 Principale-ouest, Hawkesbury. 6-300

(homme ou femme) (6A)

EXPERIMENTES

COMMIS

dans la vente des chaussures.

Hommes ou femmes

- Doivent être bilingues
- Semaine de 5 jours et demi
- Position permanente pour personnes compétentes

S'ADRESSER

au bureau du personnel

LAROCQUE (Ottawa) Ltd. 6-a

On demande (femmes) (7)

STENOGRAPHE

Junior bilingue

Pour travail général de bureau

Salaire—$125.00 à $150.00

suivant qualifications

Case 60 LE DROIT 7

COIFFEUSE bilingue, d'expérience, dans salon moderne. 4-2318. 7-213

COUTURIERE pour réparer vêtement S'adresser Ottawa Neighbourhood Services, 987 Wellington. 7-211

DAME âgée, travaux légers; chambre gratuite, salaire. 228 Champlain, Hull. 7-212

DAME qui travaille, pour prendre soin de 5 enfants en échange de chambre et pension; paroisse Saint-Jean-Baptiste, Ottawa. — 2-3667. 7-211

FILLE pour épicerie, ouvrage général; références. PR 7-6542 entre 6 et 8 h. p.m. 7-212

FILLE ou femme pour travail général de maison; couchera ici ou en dehors. 327, 3e avenue, Eastview. 7-212

FILLE ou femme pour famille demeurant chemin d'Aylmer; couchera ici. Tél: PR 7-3003. 7-211

S. E. WOODS LTD.

81, rue Montcalm, Hull

DEMANDE

Opérateurs sur machines spéciales pour aiguilletage double, et machines à boutonnières. Taux spécial de boni et plan encourageant.

SEMAINE DE 5 JOURS 7-212

JEUNE FILLE comme commis de pharmacie. Références. S'adresser Case 64, Le Droit. 7-213

JEUNE fille pour légers travaux domestiques; de 6 à 8 h., PR 7-5726. 7-212

PERSONNE sérieuse, pour prendre soin d'un bébé pendant que mère travaille; chambre et pension, bon salaire. Case 58, Le Droit. 7-212

SERVANTE demandée. 470 Besserer. 4-2874. 7-212

$80 à $90; cuisinière générale parlant anglais; couchera ici; petite famille; 2 enfants d'âge scolaire. Rockcliffe, près tramway Lindenlea; références. 4-3384. 7-213

VENDEUSE ambitieuse pour magasin de spécialités pour dames, pour s'entrainer comme gérante-adjointe; doit être bilingue. Toutes réponses confidentielles. Prière de mentionner qualifications. Case 61, Le Droit. 7-212

On demande (servantes) (8)

FILLE de campagne fiable, pour soin de deux enfants et légers travaux domestiques. $80 par mois et plus; couchera ici; doit parler anglais. 3-8880 ou 3-6838. 8-211

FILLE de campagne, pour soin de 3 enfants; Bendix; pas de cuisson; machine à laver vaisselle; bons gages; couchera ici; près autobus. SH 6-6512. 8-214

SERVANTE pour ouvrage général. 3-0448. 8-213

SERVANTE pour ouvrage général. 449 Echo Drive. 4-4656. 8-213

SERVANTE pour ouvrage léger. — 251 Sherwood Drive. 8-4459. 8-213

SERVANTE pour institution; bon chez-soi; bon salaire; pas de cuisson; pourra coucher. 5-5716. 8-211

SERVANTE d'expérience, maison moderne, 3 adultes; bon salaire. 8-8255. 203 Melrose. 8-214

(On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE catholique qualifiée, pour enseigner grades 1, 2, 3, 4, classe française, dans nouvelle école, à Low, Qué. Salaire $1,600. (Diplôme de Québec). S'adresser: Basil J. McCooeye, sec.-trés., Low, Qué. 9-211

INSTITUTRICES demandées pour école séparée, Eastview. S'adresser: G. Métivier, secrétaire, commission écoles séparées, 330, rue Olmstead, Eastview. 9-214

(On demande (instituteurs) (9)

2 INSTITUTEURS ou institutrices demandés pour école séparée de Massey. Classes bilingues 7, 8, 9, 10 Aussi principal, salaire $2,700; classes anglaises 1 à 8, salaire $2,400. Demandés à Omer Lachance, secrétaire Massey, Ont. 9-211

INSTITUTRICE diplômée, pour école rurale. Ecrire donnant qualifications et salaire demandé. S'adresser: Commission scolaire de Sainte-Cécile de Masham, a/s Dr J. Matte, sec.-trés., R.R. no 1, Wakefield, comté Gatineau. 9-213

INSTITUTEUR et institutrice bilingues, qualifiés, pour enseigner à l'école séparée de Geraldton. Mentionner salaire désiré, expérience et nom du dernier inspecteur. S'adresser à J.-E. Ricard, président, Geraldton, Ont. 9-300

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, pour enseigner à l'école primaire S.S. no 1 Maidstone et Rochester, Ont. On paye un salaire élevé. S'adresser à Edmond Saint-Pierre, sec., S.S. no 1 Maidstone, R.R. no 1, Woodslee, Ont. 9-212

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié, pour école neuve dans le village. Devra enseigner grades 5, 6, 7 ensemble. Mentionner qualifications, les années d'expérience et le nom du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ont. 9-300

On demande (logements) (10)

UN MONSIEUR de langue anglaise demande chambre confortable près Laurier et Hôtel-de-Ville. Pension sera aussi prise en considération. Case 63, Le Droit. 10-213

HULL: Appartement chauffé, 4 pièces, 2 adultes. $55. PR 7-4746. 10-212

LOGIS chauffé ou maison de 3 pièces ou plus et salle de bain, pour famille d'adultes, paroisse Notre-Dame ou environs. PR 7-4488. 10-213

On demande (emplois) (11)

L. DORION, construction, posage de blocs de cendre, ouvrage de ciment. MU 4-5241. 11-217

On demande (divers) (13A)

COMPTANT pour dactylotypes et machines à additionner. Signaler 4-1400. 13A-300

GARAGE demandé près rues Notre-Dame et Saint-Laurent. — PR 7-9620. 13A-213

GARAGE à l'année, demandé près Osgoode et Nicholas. 3-1086, de 6 à 7 h. soir. 13A-213

MEUBLES, poêles ou tous genres, peu importe le prix. 4-4788 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

PRENDRAIS 2 enfants en pension. PR 7-9271. 13A-215

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY

3-1168 18 Rideau 3-1547

NOS AGENTS le soir:
Noël Potvin, 4-3426.
Paul Lamoureux, 4-0338.
Mme Lamarche, 5-2008.

WRIGHTVILLE — Triplex moderne, avec chauffage air climatisé à l'huile et logis vacant de cinq pièces dont 3 chambres à coucher; de $100 et $110 de revenus mensuels. Aubaine à $12,800; — $4,000 à compte.

HULL — Epicerie licenciée faisant excellent chiffre d'affaires; l'outillage et le stock $4,200 doivent être comptant.

BOUL. SAINT-LAURENT — Excellent bungalow de 5 pièces, très bien situé pour commerce. $5,500.

BLACKBURN, Ont. — Jardin de 11 acres avec excellente maison moderne, remise, écurie; tout l'outillage, y inclus tracteur. — $15,000; moitié comptant.

EASTVIEW — Maison contenant 4 logis chauffée à l'eau chaude, dont un logis de 3 pièces vacant; revenu annuel $2,500; dépenses environ $700. — $14,000; $7,000 à compte. 14-300

4 LOGIS, $18,000; $8,000 à compte. Revenu $280 par mois. Signaler 5-7581. 14-216

LIMOGES — Maison insulée. Terrain 100 pieds carrés, centre village; C.N.R., autobus; commodités de ville, cuisine, belles armoires; jardin. $500 comptant ou meilleure offre. Balance comme loyer. SH 6-4408. 14-213

MAISON 4 pièces, 66 Marengère, Pointe-Gatineau. PR 7-8894. 14-211

A vendre (propriétés) (14)

RENE LALANDE
Assurance — Immeuble
45, rue Rideau — 3-4985 — 2-1456

COTE-de-SABLE, rue Marlborough 2 triplex en brique, 3 logis de 3 chambres à coucher et 3 logis de 2 chambres à coucher, tous avec grand vivoir, salle à manger, cuisine et salle de bain. Chauffage eau chaude à l'huile; six poêles et 5 réfrigérateurs électriques. $35,000.

OVERBROOK, près de Riverside Drive, bungalow de 3 chambres à coucher, construit en 1948, moderne sous tous rapports, avec salle à manger-vivoir en forme de L, air forcé avec huile, terrain bien entretenu. Une aubaine à $12,800. Le soir: Maurice Soulard, SH 6-4512 14-300

$6,800 GATINEAU MILLS, — 666 boulevard Hurtubise. — Paiement initial $3,000. Duplex et chalet, 50 pieds de la rivière; espace pour un autre chalet. Bon placement pour homme adroit. Appeler: Lyon Development Corporation, courtier, 2-0504; soir, 3-8274. 14-300

MAISON neuve, 8 milles d'Ottawa, chemin Cyrville, près école; 5 minutes de l'autobus. Après 5 h. signaler SH 6-4325. 14-213

MAISON 4 logis, chauffage eau chaude. $10,000 à compte, balance termes faciles. 50 Delorimier. 14-212

MAISON, bord de l'eau, East-Templeton; raisonnable. PR 7-5897. 14-215

MAISON avec garage; beau site central; grande cour clôturée; bas prix. Marcel Boudreau, Bourget, Ont., ou tél: 4-9406 après 5 heures. 14-212

MAISON ROMEO PIGEON
(courtier), 127, rue George. 2-7384

NOTRE bureau est ouvert tous les soirs jusqu'à 8h.30 p.m. du lundi au vendredi.

Nos agents (le soir)

Hervé Montpetit, PR 7-0281. — Jos LeBlanc, 3-8537. — J.-A. Hudon, 3-6620. — Eugène Picard, 2-5863 Adélard Génier, 3-7831.

BOUL. HADLEY — Le charme de ce bungalow d'un an, dans quartier sympathique vous réjouira. Salon avec fenêtre panoramique "thermopane"; cuisine 20x10 avec comptoirs "arborite", ventilateur, armoires à profusion; 3 bonnes chambres à coucher; système à l'eau chaude à l'huile avec radiateurs invisibles; cave de 8 pieds chauffée. Il faut voir. $16,800; $6,500 à compte. Agent, Hervé Montpetit.

LINDENLEA — Maison de médecin construite 1947 dans quartier de belle tenue. Comprend 7 pièces, salle de bain en tuile anglaise, salle de jeu au sous-sol, spacieux garage et grand terrain avec arbres. Accepterons offre raisonnable. Prix demandé: $17,000; $5,000 à compte. Agent: A. Génier.

RUE MARQUETTE, Eastview — Triplex d'un an rapportant $230 par mois. Système eau chaude à circulation rapide. Equipé de glacières électriques et poêles de qualité. $18,000. Agent: Eugène Picard.

BUNGALOW neuf de style joli, sur lot 60x100. Cuisine 17x10, salon 14x10, 2 chambres à coucher, toilettes à eau courante. $5,000; — $1,500 à compte. Rockland, Ont. Agent: A. Génier.

RUE LONGPRE — Vous trouverez beaucoup de confort à prix modique dans ce bungalow attrayant. Comprend salon 17x12, cuisine 12x11, 2 chambres à coucher et solarium; salle de bain avec douche. Chauffage central et garage. $9,000; $5,300 à compte. Agent: Jos LeBlanc.

VOUS n'en croirez pas vos yeux! Voici à Hull, rue Leduc, un triplex impressionnant d'apparence et en état exceptionnellement bon. Chauffage à l'huile. Gros filage, eau chaude et salle de bain complète dans tous les logis. Bon revenu. $10,500; $6,000 à compte. Agent: Hervé Montpetit.

RUE SWEETLAND — Immense maison en brique de 4 côtés; chaque logement comprend 6 pièces, salle de bain; chauffage central. Idéale pour transformation en 8 logements. $13,800; $10,000 à compte. Agent: Eugène Picard. 14-300

J.-P.-A. SAVOIE, courtier
5-6940 — soir: 6-5121; 5-1314

4 LOGIS, revenu annuel $2,280. — Chemin de Montréal; 55 pieds; proximité nouveau magasin à rayons en construction. $14,000. Termes avantageux.

WAVERLY, près Bank — Résidence pierre et brique, 10 pièces, 3 étages; garage double; chauffage à l'huile. $18,000; $6,000 à compte.

RUE CARILLON, Eastview — Maison 4 logis, finie stuc; revenu annuel $2,500; sans chauffage; intérieur excellent état. $16,400; $5,000 à compte.

RUE DALHOUSIE — Epicerie-restaurant; chiffre d'affaires $45,000; bail raisonnable. $14,000 y compris équipement et marchandises. 14-212

MAISON en brique, 2 côtés, un arpent de terre. Cause de santé. S'adresser Wilfrid Gagné, Bourget, Ont. 14-213

MAISON 3 pièces, 2 terrains 72x84. — 15 Archambault, Wrightville. 14-211

A vendre (propriétés) (14)

S.-EDGAR DUSSAULT
191, rue Principale
Tél. jour: PR 7-3835; soir PR 7-0013 ou PR 7-8850

30 MILLES de Hull, dans centre peuplé: boulangerie et pâtisserie prospères, bien équipées; 2 camions neufs pour desservir la clientèle. Maison 10 pièces avec chauffage central à l'huile; salle de bain complète. $30,000; $10,000 à compte.

BOUL. GAMELIN — Bungalow neuf, 9 pièces, avec salle de jeu, "cocktail bar", chauffage central, garage double. $18,500; — $8,500 à compte. Occupation immédiate.

RUE BINET — Duplex: logis 4 pièces, salle de bain complète; chauffage central à l'huile. Lot 50x100. $11,500; $4,000 à compte.

BOUL. SAINT-JOSEPH — Duplex, logis 6 pièces, cave; revenu annuel $1,440. — $9,500; $5,000 à compte.

RUE CHARLEVOIX — Maison de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bain complète; planchers bois franc; cave, garage. $6,500; $1,500 à compte.

BOUL. MOUSSETTE — Semi-bungalow en brique, 4 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, cuisine, salle de bain complète; terrain 100x100; très bien paysagé.

RUE TRUDEAU — Triplex neuf, chauffage central; revenu annuel $2,700. — $18,500; $6,000 à compte.

RUE CARON — Maison de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, cave, salle de bain complète. $4,500; $2,500 à compte.

RUE WELLINGTON — 5 logis; revenu annuel $2,540; dépenses, $500. — $12,000; $8,200 à compte.

RUE SAINT-JACQUES — 2 maisons, dont une de 6 pièces et l'autre de 5 pièces. $6,350; $3,600 à compte.

LUSKVILLE — Ferme 50 arpents, grange, hangar, poulailler, maison neuve en blocs de ciment, 7 pièces, 2 puits. $6,000. 14-300

MAISON 2 étages, grande cave, 5 pièces et salle de bain chaque logis. 150 Caron, Hull. S'adresser 148 Bourque, après 6 h. 14-211

MAISON sur terrain 40x100, un étage, 5 pièces. 10 Archambault, Wrightville. 14-212

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal — 2-9459

WRIGHTVILLE — Joli bungalow moderne de 2 chambres à coucher, chauffé à l'huile; très propre. Prix déduit pour vente rapide. $8,000; $3,000 à compte.

RUE MONTFORT, Eastview — Joli duplex comprenant 2 chambres à coucher par logis; cave haute, pouvant être convertie en appartement. $16,500; $4,000 à compte.

CENTRE DE LA VILLE, rue McLeod — Joli triplex, y compris 2 appartements de 2 chambres à coucher chacun et un logis d'une chambre à coucher; garage; construction de brique; chauffage eau chaude à l'huile. $24,000. 14-300

H.-J. BOUDREAU & CIE
Assurances — Immeubles
4-0195 — soir: 2-0919

DONALD, coin boul. Allen: Bungalow neuf, 3 chambres à coucher. $11,067. Capital requis, $2,748.

DONALD, coin du boul. Allen — Bungalow neuf, en brique, trois chambres à coucher et salle à manger. $12,672. Capital requis, $3,412.

PRINCE-ALBERT — Résidence 2 étages, en brique; 4 chambres à coucher, 2 salles de bain. Moderne et très confortable. Presque neuve. Un seul prix, $13,000. Il y a une hypothèque de $8,000 payable $67 par mois, comprenant les intérêts, le capital et les taxes. Quel montant comptant pouvez-vous offrir pour en prendre possession immédiatement? 14-212

MEILLEURE OFFRE
Rue Besserer

MAISON brique, 9 pièces, chauffage eau chaude à l'huile; garage; excellents revenus. Dépôt $5,000. 5-9006. 14-212

VALERY CHENIER, courtier
154B, rue Champlain, Hull. 4-2600

AVIS à ceux qui veulent vendre. J'ai de bons acheteurs pour bungalow, duplex. Appelez-moi immédiatement.

COMMERCE, rue Laurier, Hull, près du pont: Epicerie avec licence de bière: endroit exceptionnellement avantageux. Prix: $7,500. 14-300

LOUIS PICHARD
85, rue Saint-Hyacinthe. PR 7-4474

DUPLEX neuf, 4 pièces, cuisine, passage et salle de bain en tuile. Chauffage eau chaude, huile. — $16,000; $6,000 à compte. 14-300

Déménagement International

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

A vendre (terrains) (14b)

TERRAIN 50x100, rue Binet, près boul. Moussette. PR 7-8498. 14B-213

TERRAINS à Pointe-Gatineau — avec ou sans eau et égout; $225 en montant; termes. — Antonio Patry, PR 7-8557. 14B-223

TERRAIN 50 x 100, endroit idéal, boulevard Gamelin. PR 7-9206. 14B-211

WRIGHTVILLE: 6 terrains 50x100. Après 7 h., PR 7-2007. 14B-215

A vendre (commerces) (15)

MAGASIN général à vendre, dans un centre agricole et industriel, près de l'école secondaire. Case 65, Le Droit. 15

SALLE de quilles (bowling) avec restaurant; grand logis moderne, à Casselman, à vendre ou à louer. Tél: 3-9993. — 583 Saint-Patrice, app. 2. 15-214

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank
5-6895

1953 METEOR coach, neuve, climatisée, radio.
1953 FORD sedan.
1953 PLYMOUTH sedan.
1952 FORD sedan.
1951 MORRIS Minor sedan.
1951 JAVELIN sedan.
1950 DODGE sedan, entièrement équipée, radio, etc.
1950 SKODA.
1950 AUSTIN sedan.
1950 VANGUARD sedan, radio.
1950 CHEVROLET coach.
1949 WILLYS station wagon.
1949 FARGO, camion pick-up ½ tonne.
1948 MORRIS sedan.
1948 CHEVROLET club coupé.
1948 PONTIAC sedan.
1947 FORD station wagon.
1947 NASH sedan.
1940 PONTIAC coach, $295.
1939 PLYMOUTH sedan.
1936 PLYMOUTH coupé. 17-212

BLONDIN MOTORS

'51 METEOR, sedan. Radio, chaufferette, etc. **$1,525**

'49 METEOR, sedan. Chaufferette installée **$945**

'52 DODGE, sedan, Chaufferette. Comme neuf **$1,745**

'51 AUSTIN, sedan. Chaufferette, etc. **$795**

'52 PONTIAC, sedan. Equipement complet **$1,925**

'51 METEOR, coach. Pneus comme neufs. Moteur en parfaite condition **$1,485**

'50 DODGE, sedan. Chaufferette, etc. **$995**

'47 METEOR 118, sedan. Chaufferette installée **$775**

SPECIAL !

'49 FORD, sedan. Avec chaufferette **$695**

CAMIONS

'48 MERCURY, livraison légère **$725**

'49 G.M.C., "Stake" ¾ tonne **$725**

'48 CHEVROLET, 1 tonne, "express" **$625**

'47 STUDEBAKER, ½ tonne, livraison légère **$595**

SPECIAL

'40 CHEVROLET, ½ tonne. Livraison légère. Partez avec **$49.95**

Voyez notre vaste assortiment d'autres autos et camions usagés à $50 et plus.

Ouvert tous les jours jusqu'à 9 h. p.m.

Blondin Motors

Vendeurs autorisés de Mercury — Lincoln — Meteor.
Tél.: PR. 7-5251
192-198, rue Montcalm, Hull, Qué. 17

BUDGET MOTOR SALES
1306 Wellington, angle Warren
8-1852 Bas prix

1953 FORD coach, flambant neuve
1951 VANGUARD sedan.
1951 AUSTIN sedan, excellent état
1950 HUDSON custom sedan, entièrement équipée.
1950 PONTIAC coach, climatisée, 2 teintes.
1950 JAVELIN sedan, très économique.
1950 RENAULT sedan.
1949 ROVER sedan.
1949 PONTIAC coach, entièrement équipée; très belle voiture.
1948 PONTIAC sedan, moteur pratiquement neuf.
1947 CHEVROLET Fleetline sedanette.
1946 FORD coach.
1939 CHEVROLET sedan, $75.
1937 BUICK club coupé, $199.
1941 CHEVROLET coach, $300.
1940 FORD coach, $295. 17-212

1950
RENAULT SEDAN

Chaufferette. Equipement complet. Aubaine exceptionnelle.

$395

Voyez celui-ci et les autres autos et camions usagés.

Budget Motors

"LES MEILLEURES AUTOS USAGEES

Parc du West End
1306, RUE WELLINGTON
Tél.: 8-1852 17

FINANCEZ
votre auto ou camion avec la **Maison Roméo Pigeon**
Assurance — Immeubles
127 George: 2-7384; le soir: 3-8107

A vendre Tracteur 17

GUEST MOTORS

LIMITED

CAMIONS USAGES

AUBAINES SPECIALES

Chacun de ces camions a été complètement remis à neuf, ils ont aussi des pneus neufs et sont garantis selon la fameuse garantie "O.K." de G.M. pour ces camions.

1951 CHEVROLET, ½ tonne, à panneaux, verni dernièrement. Entièrement remis à neuf. Son prix de $1,095 a été diminué à **$999**

1951 G.M.C., 3 tonnes, châssis et cabine, 161" d'empattement, avec essieu D.P. Entièrement remis à neuf; nouveaux pneus à 10 plis, 8.25 x 20. Prêt pour l'usage. Son prix de $2,175 a été diminué à **$1,975**

1952 CHEVROLET, 3 tonnes, cabine et châssis, 161" d'empattement, avec essieu D.P. Pneus neufs, 8.25 x 20 à 10 plis. Un bon camion, une bonne aubaine. Prix de $2,595, diminué à **$2,295**

1950 CHEVROLET, 1 tonne, livraison légère, modèle 1433. Verni récemment. Chaufferette et dégivreur. Vraiment, c'est un bon camion. Prix de $985 diminué à **$877**

Venez nous voir ou appelez-nous.

GUEST MOTORS

LIMITED

"Achète le mieux qui achète chez Guest"

Vendeur autorisé de CHEVROLET - OLDSMOBILE pour Ottawa, Hull et la région.

72, rue Leduc, Hull
PR. 7-2731 17

MAURICE MOTORS
832, rue Bank 5-9567
470, rue Rideau 4-1834

Toutes nos autos sont garanties.
1952 CHEVROLET de luxe, 6 places, état d'auto neuve. $1,675.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, entièrement équipée, comme neuve. $1,450.
1950 CHEVROLET sedan de luxe, bas millage; garantie sur toute la ligne. $1,395.
1948 CHEVROLET sedan, très propre. $1,050.
1948 CHEVROLET Fleetline, torpedo, entièrement équipée, $1,050.
1948 DODGE club coupé, 6 places, entièrement équipée, $1,050.
1946 CHEVROLET sedan, propriété privée, $750.
1946 PLYMOUTH sedan, très propre, $695.
1942 PLYMOUTH sedan, radio, vitière, chaufferette, moteur et pneus neufs, $695.
1946 PLYMOUTH sedan, $675.
1941 CHEVROLET sedan, un propriétaire; comme neuve.
1939 CHEVROLET coach, $395.
1936 PONTIAC coach, pneus neufs, moteur neuf, très propre, $175.
1931 FORD coach, excellent état.
1948 DODGE pick-up, 1 tonne, $795
PLUSIEURS autres au choix.
OUVERT jusqu'à 9 h. 30 p.m. 17-300

La plus grande vente jamais faite chez Cabeldu.

La semaine dernière Cabeldu a complié un nombre record de ventes pour la saison, nombre jamais atteint dans son histoire — vente d'autos neuves et usagées.

Le nombre très élevé des autos en vente permet à nos clients un choix très varié.

Rendez-nous visite à l'angle des rues Sparks et Lyon.

1952 DeSOTO, sedan. Charmante combinaison de couleurs. Cette auto de luxe munie d'un radio et d'un système d'air climatisé peut devenir vôtre pour un peu plus que le prix d'une auto de bas prix **$2,145**

1952 CHEVROLET, sedan de luxe. Air climatisé, belle apparence. Etat parfait du mécanisme **$1,795**

1951 PONTIAC, sedan, 4 portes, radio automatique. Chaufferette. Une auto de choix **$1,495**

1950 PONTIAC, sedan de luxe. Complet avec radio automatique et chaufferette **$1,245**

1948 CHEVROLET, sedan, à 4 portes avec chaufferette. Cette auto est exceptionnellement propre et roule aussi bien que son allure le laisse croire **$875**

IL NE S'AGIT ICI QUE D'UN CHOIX FAIT AU HASARD. VOYEZ-LES TOUTES !

Vous serez accueillis et servis par des vendeurs courtois et agréables, spécialement entraînés pour résoudre d'une façon confidentielle et rapide les problèmes financiers.

chez

CABELDU

à l'angle des rues Sparks et Lyon
Tél.: 5-3321
Après 6 h.: 6-2722
Ouvert jusqu'à 10 h. 17

LAROCQUE AUTOMOBILIE
293 Dalhousie Ottawa
Tél: 4-6888

1951 CADILLAC sedan, équipée.
1950 CHEVROLET sedan.
1950 PONTIAC sedan.
1949 AUSTIN sedan.
1947 PLYMOUTH sedan.
1947 BUICK sedan.
1947 FORD sedan, $495.
1946 CHEVROLET sedan, $495.
1942 DODGE coach.
1942 INTERNATIONAL ¾ tonne, à panneaux, $150.
B.S.A. motocyclette, $165. 17-300

1937 FORD coach, en bon état, $150. — 82 Sherbrooke, Wrightville. PR 7-7838. 17-212

A vendre (automobiles) (17)

REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau — Tél: 5-2058
Informez-vous de notre garantie

1950 CHEVROLET de luxe, sedan 4 portes; 12,000 milles; état de voiture neuve.
1950 FARGO ½ tonne, pick-up, garanti comme neuf. $795.
1949 PONTIAC sedan, équipée; véritable aubaine à $895.
1949 HILLMAN "Mink" sedan; un seul propriétaire. $695.
1947 BUICK Super sedan, radio, chaufferette. Ne la manquez pas; comme neuve.
1947 CHEVROLET coupés 6 places, (2) bleue et noire; radios et chaufferettes. $850 et $895.
1947 FORD coach; une vraie beauté à seulement $795.
1946 DODGE ½ tonne, pick-up. Ne le manquez pas; seulement $495.
1942 PLYMOUTH sedan, spécial de luxe; originale sur toute la ligne. $595.
1941 CHEVROLET (2) coach et club coupé, 6 places; radios, chaufferettes; qualité supérieure. Chacune $595.
1940 CHEVROLET sedan; 46,000 milles; pas une égratignure; seulement $595.
1934 DODGE sedan, très propre, fonctionne bien; seulement $150.
OUVERT le soir jusqu'à 10 h. p.m.
CONDITIONS très faciles, plus licence 1953 Québec ou Ontario avec chaque auto ou camion vendu cette semaine. 17-300

1941 CHEVROLET bon état, deux pneus neufs en avant; 2 bons en arrière; chaufferette 6 Rouville, Hull. 5-6832. 17-212

RIDEAU AUTO SALES

1949 PONTIAC club coupé de luxe, radio, chaufferette, 1948 Plymouth sedan, radio, chaufferette, aujourd'hui seulement, $795. 1947 Chevrolet sedan, radio, chaufferette, visière, autres accessoires; ne la manquez pas. 1940 Chevrolet coach, propre sur toute la ligne, $375. 537 Rideau, près Cobourg. Tél: 3-6642. Ouvert le soir jusqu'à 10 h. p.m. Termes faciles ou échanges. 17-300

1932 CHEVROLET sedan, bon état, bons pneus; meilleure offre. S'adresser: 81 Nicolet, app. 3. 17-211

1939 MERCURY, très bon état; prix raisonnable. S'adresser: 41 Guigues, après 6 h. 17-213

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull. — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayons-X) sur rendez-vous. Tél: PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous. 2-4, 7-8. Téléphone 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: PR 7-3543.

Dr. A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro - entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler PR 7-7517 après 2 h. 192 Principale, Edifice Dr Perras, Hull.

Dr J. L. LAMY, chirurgien. — Consultations sur rendez-vous, de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél: 3-7026.

Dr J. ANTONIO L



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

CAUSE départ: 1952 Chevrolet de luxe sedan, voiture privée, excellent état, air climatisé, chaufferette; 16,000 milles. 3-1627. 17-214

CAMION Mercury 1949, 3 tonnes, parfait état; aubaine à $450. — PR 7-2067. 17-212

(A vendre (divers) (18)

CAMIONNETTE REMPLIE DE MARCHANDISE GRATUITE

Voici ce que je vous offre.

Je vous donnerai gratuitement un poulet de 6 lbs., 4 lbs. de T-Bone steak, 1 roti de 5 lbs. dans la croupe, 2 douz. d'oeufs A-1, 75 lbs. de patates, 100 lbs. de farine, 100 lbs. de sucre, 2 douz. de Ginger Ale "Pure Spring", 1 cadran électrique G-E, 1 lampe de table avec abat-jour, un tabouret. — Tout ceci avec

l'achat d'un

Réfrigérateur 1953 Norge

Capacité de 9 pi. cu. 'Freezer' de 34 lbs., beurrier, compartiment de porte, plat à viande, "full width crisper", système de contrôle d'air froid. Garantie de 5 ans.

"Le meilleur réfrigérateur en ville"

$379.00

Mode de paiement:

50c par jour

frais de transport inclus.

Nous acceptons les vieux réfrigérateurs en échange.

Achetez de

Johnson's

Nos frais minimes d'administration vous permettent d'économiser.

Demandez

Johnson's l'homme aux aubaines

G. H. JOHNSON'S FURNITURE LIMITED

111, rue Murray

Tout juste à l'ouest de Dalhousie près du marché.

5-5147

18

AUBAINES en bois de construction, en feuille, à partir de $40 le m., toutes grandeurs; châssis, portes, feuilles de métal, bois franc pour planchers, etc. Vendeur sur les lieux; escompte pour grosses commandes. Cour à 21 Marengère, tourner à gauche, passer le pont, 2 rues, tourner à droite, à Pointe-Gatineau. 18-225

AUBAINE: Encyclopédie de la Jeunesse; Pays et Nations, neufs. 3-4347 après 7 h. 18-212

A. THIBAULT, matériaux de construction neufs et usagés; plomberie. 63 Saint-Florent, Hull. PR 7-9120. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BARILS 45 gallons, réservoir à l'huile de 100 gallons. 56, rue Ottawa. 5-3606. 18-213

BATEAU, prix raisonnable. S'adresser 10 Allard, Hull. PR 7-2187 18-210

BLOCS de ciment et de cendre; tuiles et blocs de cheminées. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR 7-1684. 18-300

"BOULEVARD DEMOLISSEUR" — 30,000 pieds de bois neuf, 2x6, 2x8, 2x10; prix total $1,100. S'adresser: 25 Delanaudière. 18-231

BICYCLETTE de course, 8 vitesses, bon état. PR 7-4163. 18-215

A vendre (divers) (18)

BICYCLETTE C.C.M. pour fille, $25. 4-1546. 18-213

2 CARABINES, une calibre 22, l'autre 30-06. — 209 Carruthers, Ottawa. 18-212

CARROSSE "Cadillac", très bon état. 66½ Carillon. 18-212

CARROSSE "Gendron" gris-bleu, complet avec matelas; comme neuf. $25. PR 7-8793. 18-212

CARROSSE "Gendron" à vendre. 141 Sainte-Marie. PR 7-6938. 18-211

CARROSSE, "baby walker", à vendre. PR 7-6982. 18-211

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage et creusage avec pelle mécanique. Tél: PR 7-7534. 18-300

COUPONS de prélarts incrustés, 95c la verge carrée. H.-R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

DEMOLITION de grosse glacière, avenue Forward, "West End" — planches d'un pouce, à partir de $40 le m., 2x6, 2x10, 2x12 jusqu'à 26 pieds de long. Vendeur sur lieux. Escompte pour grosses commandes. 18-225

ENFIN nous avons une plus grande provision de briquets "Champ" le meilleur vendeur et meilleur briquet jamais fabriqué à seulement un dollar. — Irvine's, angle Sussex et Rideau. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

YORK BUTCHER & RESTAURANT SUPPLY — Trancheurs-hacheurs Globe, balances et comptoirs réfrigérés. Husman, 278 Dalhousie. 4-4517. 18-300

FOURNAISE à l'huile "Roy Thermo", bon marché. 5-2784. 18-213

FOURNAISE air chaud à vendre. Tél: 4-0398. 18-212

FOURNAISE "Coleman" à l'huile, petite; baril et réservoir. $65. — 6-2636. 18-212

FOURNAISE à charbon "Warm Morning", avec thermostat; parfait état. PR 7-3227. 18-211

FUSIL 12, carabine neuve 30-30 "Marlin". 5-6159. 18-211

GROSSE glacière "Frost King" blanche, bon état. 268 York, Ottawa. 18-213

ACIER

ANGLES
POUTRES
CONDUITES
COLONNES
FEUILLES GALVANISEES
PLAQUES QUADRILLEES
PLAQUES A PLAT
TUYAUX
RAILS
TRINGLES DE RENFORTS

Service d'érection

"LA MAISON DU SERVICE"

M. ZAGERMAN & CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA
Tél.: 8-5204 — 8-5205

18

4 LITS complets. Le jour signaler PR 7-6235. 18-211

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tél: PR 7-3012. 18-300

MOISE à vendre, en osier; prix raisonnable. PR 7-1021. 18-211

POELE émaillé blanc, bois et charbon. 6-1580. 18-213

POELE à bois, fournaise bois-charbon, carrosse "Sunshine". S'adresser 61 Morin, Hull. PR 7-1055 18-211

POELE "Beach", émaillé crème, en bon état, $25. PR 7-9183. 18-211

COFFRE-FORT très grand, $350; lits, machines à laver, classeurs métalliques, tables pliantes, 6 pi., idéales pour églises, restaurants, etc.; tapis chinois 8 x 10, couleur or et cuivre, $495; rayonnage métallique à 3 étages; machines à coudre Singer; rangettes électriques, glacières, grand choix; — aussi vernis "Glidden". $4.95 le gallon, etc., etc., etc., etc., — Visitez le plus grand magasin d'échanges à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. C. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, trois portes à l'ouest de Dalhousie. 5-5147. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
Meilleure qualité, $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

MACHINERIES International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

PETIT mobilier de salle à manger en chêne, sièges et chaises en cuirette, draperies, cadres. — PA 2-3171. 18-213

MOTOCYCLETTE "Natchless" - twin; 500 c.c. 239 Chapel. 5-8967. 18-213

NOUS installons et vendons fournaises de cave à air chaud, marques Beach, Guerney, L'Islet. — Tél: PR 7-4023. 18-212

PARURE de cou en écureuil brun. PR 7-8913. 18-212

POELE à bois et charbon; excellent état. M. Jean Cossette, Orleans. 18-211

POELE bois et huile, bon état. — PR 7-9510 après 5 h. 18-212

POELE à l'huile pratiquement neuf. 16B Walker. PR 7-5615. 18-212

POELE "Bélanger", bois et charbon; petite fournaise; fournaise à l'huile et réservoir. PR 7-6135. 18-213

RANGETTE "Sunshine", émaillée blanc, presque neuve. PR 7-7720. 18-212

A vendre (divers) (18)

SPECIAUX D'ECHANGE

Mobilier de vivoirs à partir de $5

Colonial Furniture

"Le plus grand magasin de meubles d'Ottawa".

403, RUE BANK. TEL. 6-2371

18

POELE à bois "Bélanger", émaillé blanc, avec réservoir eau chaude. 71 Charlevoix. PR 7-8882. 18-212

POELE "Findlay Condor", bois et charbon, émaillé blanc. 238 Notre-Dame, Hull, app. 3. 18-212

REFRIGERATEUR "Admiral" quelques mois d'usure; valeur $350, vendrais $225; garantie de 5 ans; sacrifice. Aussi chesterfield, pluche, 3 morceaux, très propre, prix raisonnable. 5-8018. 18-211

THERMOSTAT "Blue coal Temtmaster"; moitié prix. PR 7-8703. 18-212

Stores vénitiens 18A

STORES VENITIENS en Flexalum, galons plastique ou coton. Estimations et installation gratuites. Nous réparons et nettoyons toutes sortes de stores vénitiens. — American Venitian Blind Co. A. Rondeau, représentant, 4, rue Saint-Etienne, Hull. PR 7-5083. 18A-300

A vendre (ou à échanger) (19)

FERME, 110 acres, avec ou sans roulant; bons bâtiments, un mille du village, près de l'école; eau courante, électricité, bonnes machines aratoires; 21 vaches, 7 veaux, 4 chevaux, 31 porcs, volailles. Cause de vieillesse. — Emery Boudreau, Bourget, Ont. ou tél: 4-9406 après 5 h. 19-213

WRIGHTVILLE: — Appartement meublé, pour 2 institutrices. — 4-0583 — PR 7-5519. 19-212

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT neuf, chauffé, 5 pièces, $85. Après 6 h. p.m., 146 Bourque. 22-211

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bain complète; non chauffé; entrée privée; eau chaude; gros filage; adultes seulement; libre 1er octobre. $50. Gatineau Mills. PR 7-0069. 22-216

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces et salle de bain; eau chaude, entrée privée; adultes. 287 Maisonneuve, Hull. 22-213

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, à 39 Sherbrooke, Wrightville. S'adresser 31 Clarence. 22-212

LIMBOUR: Logis 2 ou 3 pièces, électricité, $25 par mois, pour personne tranquille. S'adresser: Mlle C. Aubin, chemin Cantley, près des Pères du Saint-Esprit. 22-211

LOGIS 4 pièces; adultes seulement. 10 Dumas, Hull. 5-3500. 22-212

LOGIS 6 pièces. 123 Sainte-Cécile, Eastview. 22-212

LOGIS 2 pièces. PR 7-8336. 22-213

LOGIS chauffé, éclairé, 3 pièces; un bébé accepté. 2-7456. 22-211

LOGIS, 11, rue Thomas, J. Devost, 14, rue Thomas, Pointe-Gatineau. 22-211

LOGIS 2 pièces, privé; adultes âge moyen de préférence. 140 Saint-Paul, Eastview. 22-211

PETIT logis privé. S'adresser: 105, boulevard Montcalm, Gatineau Mills. MO 3-5606. 22-212

1 OU 2 jeunes filles pour partager avec autre jeune fille, bungalow neuf complètement meublé; références. PR 7-5830. 22-213

A louer (chambres) (23)

ADULTES: Wrightville, 3 chambres meublées, eau chaude, près autobus; personnes sobres. 8-0720 23-212

CHAMBRE meublée. 40 Saint-Hyacinthe, app. 2, Hull. Tél: 5-2459. 23-213

CHAMBRE pour homme de préférence. PR 7-8772. 23-213

CHAMBRE confortablement meublée, cuisinette attenante, pour fille de bureau ou garde-malade, près cathédrale. 2-6294. 23-211

CHAMBRE meublée pour dame qui travaille. 171 Lebreton, 8-2634J. 23-213

CHAMBRE pour 2 personnes. Tél: PR 7-8112. 23-212

CHAMBRE pour homme, rue Saint-Patrice; eau chaude, téléphone. 5-8122. 23-212

CHAMBRE - BOUDOIR, femme; eau chaude, permis de cuisson, réfrigérateur; prix raisonnable. 6 Saint-François, Val-Tétreau. 23-213

CHAMBRE meublée, centrale, usage téléphone. — 17 Champlain, Hull. PR 7-3429. 23-213

CHAMBRE meublée, déjeuner si désiré; près de l'arrêt des tramways, Hull. 3-2532. 23-212

CHAMBRE avec eau chaude, pour homme de préférence. 62 Saint-Jacques, Hull. 23-213

CHAMBRE meublée, entrée privée. 40, chemin Marier. 23-211

CHAMBRE meublée, dans appartement moderne, pour personne qui travaille. 183 Wilbrod, app. 1. 23-211

CHAMBRE dans famille tranquille. 24 Hôtel-de-Ville, Hull. PR 7-4908 23-211

CHAMBRE à louer. PR 7-7722 23-214

CHAMBRE-BOUDOIR, eau chaude, lavabo. 93 Victoria, après 6 h. p.m., PR 7-3347. 23-211

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE à louer. Signaler 3-8929 23-211

CHAMBRE-BOUDOIR (bas), privilège de cuisson. 4-2579. 23-211

CHAMBRE pour jeune fille ou jeune homme. 232 Cumberland. — 4-2997. 23-211

CHAMBRE à 91 Augusta, Ottawa. 3-8644. 23-211

CHAMBRE meublée pour une personne. 193 Guigues, app. 1. 23-212

CHAMBRE meublée, personne seule, usage du téléphone, privilèges. 16 Chapel. 23-212

CHAMBRE meublée à louer. PR 7-3188. 23-211

CHAMBRE meublée, une personne; gril, privilèges. 53, rue Rouville. PR 7-6255. 23-213

CHAMBRE meublée, pour 1 ou 2 messieurs; eau chaude; près autobus; pension si désirée. PR 7-8224. 23-213

CHAMBRE et cuisine, dans maison privée; jeune bébé accepte. 150 Fontaine. PR 7-8804. 23-212

CHAMBRE pour homme. 56A Berri, Wrightville. 23-210

BELLE chambre à louer. 339, rue Champlain, Hull. 23-213

CENTRE de Hull: chambre bien meublée, maison tranquille. — 4-8854. 23-213

BELLE grande chambre en avant, (bas) meublée ou non; privilèges; 2 filles ou couple tranquilles. PR 7-0083. 23-212

GRANDE chambre meublée, centrale. Tél: 6-3891. 23-213

GRANDE chambre, 2 jeunes filles de préférence; site central, eau chaude, téléphone. PR 7-5595. 23-213

GRANDE chambre pour 2 personnes; demoiselles seulement. 292, chemin McArthur; usage téléphone. 23-212

GRANDE chambre meublée, eau chaude; privilèges; site central. 166 George, près Cumberland. 23-213

GRANDE chambre meublée, 1 ou 2 personnes. 42 Sainte-Marie. — PR 7-4046. 23

GRANDE chambre avec privilèges. PR 7-5894. 23-213

GRANDE chambre pour homme; maison privée, près des Recherches. 8-1559. 23-211

GRANDE et petite chambres meublées ou non. Signaler PR 7-2422. 23-213

GRANDE chambre moderne meublée, tout confort, possibilité de cuisson. PR 7-9948. 23-211

GRANDE chambre près rue Principale. 16 Leduc. PR 7-1159. 23-213

GATINEAU: Chambre et pension pour messieurs; près autobus. — Tél: MO 3-5242. 26-211

EASTVIEW, rue Saint-Charles: — chambre et déjeuner si désiré. 2-1946. 23-213

HULL — Chambre à louer. Appeler le soir PR 7-9280. 23-215

2 CHAMBRES non meublées. Tél: PR 7-3747. 23-213

2 CHAMBRES meublées, centrales, eau chaude. 2-8518. 23-216

A louer (divers) (24)

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur, bouquetières, etc. — Aussi tuxedos pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Mantes de fourrure. Tél: PR 7-7980. 24-300

LIT d'hôpital à louer. PR 7-2761. 24-300

Villégiature (26A)

CHALET à vendre, au Lac Sinclair; bas prix; meublé. 5-6431. 26A-211

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour trois hommes. — 5-8967. 26-212

CHAMBRE et pension, près "International Paper", Gatineau. — MO 3-5293. 26-215

CHAMBRE double et 2 chambres simples, pour hommes de préférence; avec bonne pension. S'adresser: 111 Berri, Hull. PR 7-7165 26-212

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, $12 par semaine. S'adresser: Mme Dubois, 23 Laval, Hull. Tél: PR 7-4009. 26-212

CHAMBRE et pension pour trois hommes, à Eastview. 3-4685. 26-213

CHAMBRE et pension pour enfants PR 7-2198. 26-234

CHAMBRE et pension dans Wrightville. PR 7-7646. 26-212

CHAMBRE et pension; prix raisonnable. 606 Saint-Patrice. 26-213

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

Service d'automobiles

CHRYSLER, PLYMOUTH

et CAMIONS FARGO

PATTERSON MOTORS LTD.

478, rue Elgin 6-3654

lun., vend., 29

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington Tel. 3-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: PR 7-8944. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

TELEVISION antenne, installation 25 milles d'Ottawa. Estimations gratuites. 4-3840. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs de bois mou $10 la corde. Gros voyage, $3.50. PR 7-9972. 32-300

A.B.C. WOODYARD: Slabs bois franc, ½ corde coupée, $9. Gros voyage $5. — PR 7-9972. 32-300

BOIS FRANC, $18; coupé $20; le voyage, $6. Slabs de bois mou, $10; coupés, $12; le voyage, $3.50. Slabs de bois franc, $16; coupés, $18; le voyage $5. Capital Fuel. 4-7692. 32-234

CAMILLE LEVESQUE — huile et bois de chauffage; slabs bois mou, corde coupée, $10; slabs bois franc corde coupée, $16. PR 7-4652. 32-214

ALARY, Maurice — Bois de chauffage de toutes sortes. PR 7-5722. 32-300

LAMBERT — Slabs bien secs. — Voyages 3½, 6, 12. Bois franc, sec, au voyage, $5 et plus. Tél: PR 7-1143. 32-300

EDMOND LEVESQUE — Slabs de bois mou sec, $9.00 la corde, en longueur $11.00 coupé, au voyage coupé $3.50. PR 7-7386. 32-300

SCIAGE de bois. Adéodat Proulx, PR 7-9042. 32-213

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. SH 6-1900. 33-300

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

REPARATIONS, nettoyage de fournaises à l'huile, carburateurs; ouvrage garanti. PR 7-8622. Hull. 33-300

JOSEPHINE



"Tu écris tellement mal que j'ai peine à copier !"

Argent à prêter (37)

PRETS D'AFFAIRES RAPIDES

Tout prêt protégé par une assurance-vie, sans frais additionnels.

TRANS-CANADA CREDIT CORP'N LIMITED

Chambre 101 Edifice Plaza
45, rue Rideau, Ottawa
2-5738

37

Cours privé (40)

LEÇONS de piano, personne diplômée, expérience. 2-1364. 40-211

LECONS piano, individuelles, rapidité garantie, piano-accordéon. 350 Montgomery, Eastview. 40-224

ROSINA Proulx-Veer a maintenant un local où elle peut recevoir vos petits enfants. PR 7-7495 40-213

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner, Sunstrand à vendre et à louer. — Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. 2-3521. 41A-300

VOYEZ les nouvelles machines à écrire silencieuses Remington; pièces exclusives, fonctionnement sensationnel. $6.4b par mois. Un taux spécial accordé aux étudiants pour machines louées. — Remington Rand Ltd., 164 Laurier-ouest. 2-4264. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 243, rue Albert. Tél: 2-2335 43-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR 7-2347. — Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. PR 7-9826. 55-300

LEONARD ELECTRIC entrepreneur électricien, 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: PR 7-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706; soir: 2-8121. 55-300

Entrepreneurs (61)

A. PARENT: Abattage et émondage d'arbres, prix raisonnable. S'adresser: 1 Garneau, Hull. 61-223

ABATTAGE et émondage d'arbres, prix raisonnable. S'adresser: 1 Garneau, Hull. PR 7-1394. 61-222

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J. O. Gervais PR 7-8473. 62-300

Ouvrage en feuilles Métalliques

VENTILATION

Toiture dans toutes ses branches

J. R. DOUGLAS, Ltd.

262, rue Slater — Tél.: 2-1536

Nous donnons un prompt service

jeu., ven., sam., 62

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables pièces Connor; les machines J. H. Connor & Son Ltd., 207 Montcalm, Hull. Tél: PR 7-2711. Nous allons chercher et livrons. 63-300

Monuments (69)

J. P. LAURIN Ltée., manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York, angle King Edward. 4-0417 69-300

R. SAINT-MARTIN ET FILS
359 Maisonneuve, Hull. PR 7-5822
AVANT d'acheter votre monument, venez comparer les prix et exécution. Le plus grand choix de monuments religieux dans Ottawa et Hull. Catalogue sur demande. Téléphonez et nous irons vous chercher. 69-300

$100,000,000 sous forme de blé aux fermiers de l'Ouest

(par la Presse canadienne)

L'Office canadien du blé distribuera $100,000,000, sous forme de paiements pour le blé, aux agriculteurs de l'Ouest canadien durant les prochains mois, a annoncé hier soir le ministre du Commerce, M. C. D. Howe.

Cette somme comprend $64,000,000 représentant un paiement provisoire de 12 cents le boisseau sur toutes les catégories de la quantité-record de 533,000,000 boisseaux de blé expédiés par les agriculteurs à l'Office durant la récolte 1952-53.

Le reste de la somme, soit $36,000,000, soldera le pool d'avoine et d'orge pour 1952-53. M. Howe a précisé que le paiement par boisseau d'avoine et d'orge ne pourra être fixé avant que le calcul se soit terminé.

En raison d'un fort surplus de 363,000,000 de boisseaux, enregistré l'an dernier pour le blé, le pool de blé pour 1952-53 ne se terminera pas avant le début de 1954, a ajouté M. Howe. Le surplus reste en grande partie invendu et complique le problème d'entreposage au Canada. L'an dernier, le pool du blé a fermé en novembre.

A la fermeture du pool du blé, on remettra un dernier paiement aux cultivateurs de blé. M. Howe n'a pas indiqué quel sera le montant de ce paiement.

Les paiements, à même la somme de $100,000,000, seront effectués par chèque à partir du premier octobre. Ils seront complétés avant la fin de l'année. Les chèques pour le blé seront d'abord envoyés. On enverra ensuite, dans l'ordre, ceux des avoines et de l'orge.

La déclaration de M. Howe fait suite à des discussions entre le ministre et les membres de l'Office du blé. Ils ont examiné le problème de la moisson et du stokage de la récolte de cette année. C'est la troisième grande récolte successive dans les Prairies.

Dans sa déclaration, M. Howe n'a pas fait allusion à un autre problème majeur: celui du ralentissement des ventes. Mais il a clairement fait savoir que l'Office ne pourra, cet automne, commander autant de blé des agriculteurs qu'il y a un an.

Le prix provisoire actuel de 12 cents le boisseau, pour le blé, porte à environ $1.72 le boisseau le montant que les agriculteurs de l'Ouest ont reçu pour la vente du blé No 1 durant la récolte 1952-1953.

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner, Sunstrand à vendre et à louer. — Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. 2-3521. 41A-300

VOYEZ les nouvelles machines à écrire silencieuses Remington; pièces exclusives, fonctionnement sensationnel. $6.4b par mois. Un taux spécial accordé aux étudiants pour machines louées. — Remington Rand Ltd., 164 Laurier-ouest. 2-4264. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 243, rue Albert. Tél: 2-2335 43-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR 7-2347. — Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. PR 7-9826. 55-300

LEONARD ELECTRIC entrepreneur électricien, 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: PR 7-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706; soir: 2-8121. 55-300

Entrepreneurs (61)

A. PARENT: Abattage et émondage d'arbres, prix raisonnable. S'adresser: 1 Garneau, Hull. 61-223

ABATTAGE et émondage d'arbres, prix raisonnable. S'adresser: 1 Garneau, Hull. PR 7-1394. 61-222

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J. O. Gervais PR 7-8473. 62-300

Ouvrage en feuilles Métalliques

VENTILATION

Toiture dans toutes ses branches

J. R. DOUGLAS, Ltd.

262, rue Slater — Tél.: 2-1536

Nous donnons un prompt service

jeu., ven., sam., 62

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables pièces Connor; les machines J. H. Connor & Son Ltd., 207 Montcalm, Hull. Tél: PR 7-2711. Nous allons chercher et livrons. 63-300

Monuments (69)

J. P. LAURIN Ltée., manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York, angle King Edward. 4-0417 69-300

R. SAINT-MARTIN ET FILS
359 Maisonneuve, Hull. PR 7-5822
AVANT d'acheter votre monument, venez comparer les prix et exécution. Le plus grand choix de monuments religieux dans Ottawa et Hull. Catalogue sur demande. Téléphonez et nous irons vous chercher. 69-300

Décès (70)

CHARBONNEAU, Mme Olivine — A Papineauville, le 10 septembre 1953, est décédée Mme Ovila Charbonneau, née Olivine Léger dit Parisien, à l'âge de 78 ans. Funérailles le samedi 12 septembre, de la demeure de son fils, Ovila, de Papineauville, pour service en l'église paroissiale à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Normand Robert, Montebello, Qué. 70-211

GUERTIN, François-Xavier — Décédé dans un hôpital local, le vendredi 11 septembre 1953, François-Xavier Guertin, époux de feu Alzire Saint-Jules, à l'âge de 82 ans. Funérailles le lundi 14 septembre, à 7 h. 30 a.m., des salons mortuaires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Paul d'Aylmer à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-212

LAPLANTE, Mme Emélina — Dans un hôpital local, le vendredi 11 septembre 1953, est décédée Emélina Hickey, épouse de John Laplante, à l'âge de 38 ans. Funérailles le lundi 14 septembre, à 7 h. 45 a.m., des salons mortuaires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-212

Cartes mortuaires (70A)

J. P. LAURIN Ltée, manufacturiers de monuments de distinction, pour vous accommoder se chargent de l'impression de cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. Tél: 410417. 70A-300

Remerciements (74)

GRONDIN — M. et Mme Edgard Grondin et la famille désirent remercier tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur fils, Henri-Claude Grondin, survenue le 16 août dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles, ainsi que l'aide à la maison. 74-211

MARTIN — M. Dolor Martin et Mme Dorval Pharand désirent remercier parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur mère, Mme Lydia Martin, survenue le 1er septembre, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-211

AVIS AUX CREANCIERS
dans la succession
William Charbonneau

Les créanciers de William Charbonneau, ci-devant de la cité d'Ottawa, rentier, qui décéda le 19e jour de juin, 1953, sont priés, le ou avant le 25e jour de septembre, 1953, d'adresser par poste affranchie ou de remettre aux soussignés, les détails se rapportant à leurs réclamations, contre sa succession. Après le 25e jour de septembre, 1953, le partage des biens dudit défunt se fera parmi les ayants-droit en ne considérant que les réclamations alors reçues.

Ottawa, ce 25e jour d'août, 1953.

LAFLEUR & AUBIN,
45, rue Rideau,
Ottawa, Ontario,
Avocats de l'exécuteur.

105-109-111-113, RUE BRUYERE, OTTAWA.
A VENDRE PAR SOUMISSIONS

Des soumissions sont demandées par le soussigné pour l'achat de terrains et immeubles numéros 105, 109, 111 et 113, rue Bruyère, Ottawa.

L'achat desdits immeubles et terrains sera sujet aux locations, taxes et impôts existants.

Un chèque visé, payable au soussigné, pour 5% du prix soumissionné doit accompagner chaque soumission. Les chèques seront retournés si les soumissions ne sont pas acceptées.

Si la soumission est acceptée le montant du chèque sera accepté comme dépôt à créditer sur le compte du prix d'achat à la clôture et le solde du prix d'achat sera payé en argent à la clôture. La date de clôture sera dix jours de la date de l'acceptation de la soumission. Tous les ajustements devront être faits à la date de clôture.

Les soumissions seront reçues jusqu'à midi, heure avancée, le mardi, 22 septembre, 1953.

Le soussigné ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

DATE à Ottawa, le 9e jour de septembre, 1953.

Robert Cantin,
a/s Lafleur et Aubin,
45, rue Rideau, Ottawa.

Trois prisonniers repris à F. William

FORT WILLIAM (P.C.) — Trois prisonniers qui s'étaient évadés du pénitencier de Collins Bay, près de Kingston, ont été arrêtés ici après avoir été en liberté pendant 10 jours.

Percy et Joseph Coe, deux frères, ont été arrêtés dans une salle de billard. Le troisième, James McCooye, s'est livré à la police une heure plus tard.

Les trois portaient des vêtements neufs et on a trouvé beaucoup d'habits ainsi que de l'argent dans une automobile volée près de la salle de billard. La police dit que les effets volés sont le résultat d'un vol commis hier soir à Kapuskasing. On avait rapporté la voiture comme volée hier à Cobalt.

Les trois restent en prison en attendant leur mise en accusation.

La police avait patrouillé l'est de l'Ontario avant de porter ses recherches vers le nord.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion	$1.25
Insertions subséquentes	1.00
In memoriam 50 mots	1.25
Le mot additionnel	.03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne	$0.20
Caractère 8 points, la ligne	$0.15

Classées en caractère étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agathe	$0.10
3 insertions consécutives	$0.09
6 insertions consécutives	$0.08
Titre spécial hors liste	$0.20
Pour faire suivre réponses au casier	$0.10

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou

Cotes de la Bourse

(Par la Presse canadienne)

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
1000	Abitibi	14⅜	14⅛	14⅛
150	Algoma	54½	54	54
10	Acadia	101½	101½	101½
410	Aluminium	44½	43⅞	43⅞
75	Alum 5¼ P	103¾	103¾	103¾
15	Ang Tel	4	4	4
400	Asbestos	27½	27⅜	27⅜
175	Atlas	15⅛	15⅛	15⅛
150	Bath B	16¼	16¼	16¼
683	Bell	88	87¾	87¾
20	Brasil	10¼	10¼	10¼
200	Ba Oil	17⅛	17⅛	17⅛
500	Bc Forest	5	5	5
200	Bc Pow	8	8	8
410	Bruck B	6	6	6
50	Bldg Pro	36½	36½	36½
1000	Bulco	6.15	6.15	6.15
100	Be Tel	33¾	33¾	33¾
22	Can Cem	80	80	80
200	Do P	28½	28¼	28½
1	Can Steam	80	80	80
140	C Brew	20	20	20
250	C Car	18	18	18
100	C Cel	28	28	28
200	Do 41.75 P	32⅜	32⅛	32½
40	Cdn Cott	28	28	28
5	Cdn Fairb	24½	24½	24½
410	CPR	23½	23¼	23¼
200	Can Vick	15¼	15¼	15¼
410	C Smelt	25	24¾	24¾
660	Seagram	26½	26½	26½
25	D Bridge	72¾	72¾	72¾
250	Steel	10⅞	10⅞	10⅞
160	Dom Stores	15½	15½	15½
875	Dom Tar	7¾	7½	7¾
185	Dom Textiles	8¾	8⅝	8¾
505	Dow	17	17	17
25	Enam Heat	7¾	7¾	7¾
125	Fam Play	21	21	21
100	Gatineau	21¼	21¼	21¼
50	G Dynamics	32¼	32¼	32¼
25	G Motors	54⅜	54⅜	54⅜
75	Gypsum	33¼	33¼	33¼
250	H Smith	20	19½	19½
290	Hudson Bay	40½	40½	40½
490	Imp Oil	30¼	29¾	29¾
61	Imp Tob	10⅞	10⅞	10⅞
100	Ind Accp	30	29¾	29¾
175	Do $2	38¼	38	38
475	Int Bronze	5¼	5	5¼
250	Do P	16½	16½	16½
367	Int Nickel	38½	38½	38½
16	Int Pap	49½	49¼	49½
20	Int Pete	20	20	20
250	Int Util	25⅞	25⅞	25⅞
1400	Interprov P	21	20½	20½
50	Lang	7¾	7¾	7¾
500	Laurent	10½	10½	10½
50	Mailman Pr	18¾	18¾	18¾
885	Massey	8¾	8¾	8¾
50	McColl	27½	27½	27½
190	Noranda	87¼	87¼	87¼
50	Pennans	50½	50½	50½
845	Pow Corp	33¾	33¾	33¾
165	Price	31	30¾	30¾
25	Do P	95	95	95
60	Shawinigan	38½	38½	38½
200	Do 4P	45½	45½	45½
50	Sicks	24½	24½	24½
95	S Can Pow	33	33	33
104	Steel	30½	30½	30½
25	Steel Fract	30½	30¼	30½
100	Thrift	22½	22½	22½
100	Triad	2.20	2.20	2.20
195	Unt Steel	15	15	15
25	Walker	48½	48½	48½
100	Waton	96	96	96
100	Zellers	22	22	22
	BANQUES			
225	Can Nat	25½	25½	25½
350	Commerce	21⅜	21⅜	21⅜
10	Royale	35¾	35¾	35¾
	CANADIAN STOCK EXCHANGE			
201	Ang Nfld	8.00	8.00	8.00
500	Beld Cort	12½	12½	12½
100	Brown	8.00	8.00	8.00
25	Can Sug	16¾	16¾	16¾
150	C Dredge	49	49	49
700	Javelin	7½	7½	7½
5	Cdn Silk	14	14	14
200	Com Alco	2.75	2.75	2.75
100	Crown	28¾	28¾	28¾
275	Con Pap	38¾	38¾	38¾
50	Dom Eng	20	20	20
100	E Steel	5.00	5.00	5.00
50	Fed Grain	26½	26½	26½
5	Ford	68	68	68
1400	Gt Lakes	18¼	17¾	18
100	Horner	9½	9¼	9½
100	Lowney	15	15	15
155	Melch P	10¾	10¾	10¾
50	Pow Corp	56	56	56
150	T Fin	27¾	27¾	27¾
800	Wilson	7.00	7.00	7.00
	MINES			
500	Conic	1.80	1.80	1.80
2500	Anacon	4.15	3.95	3.95
900	Boreal	2.80	2.70	2.70
1000	Inspira	1.90	1.90	1.90
10	Labrador	7.50	7.50	7.50
9600	N Lard	2.20	2.14	2.14
200	Sherrit	4.20	4.20	4.20
900	Steep Ro	6.50	6.25	6.25
100	Sullivan	2.62	2.32	2.32
500	U Asbest	3.10	3.10	3.10
1200	Violamac	2.85	2.85	2.85
400	W Tungst	1.80	1.70	1.75
500	Baska	42	42	42
500	Belville	60	60	60
100	Carnegie	60	60	60
8000	Celta	19	18	18
1000	Centrema	11	11	11
24000	D Asbest	82	78	80
440	Hollinger	18	13	18
4100	Iso	42	40	42
7000	Jardun	19	17	17
1000	Landover	35	25	25
1000	N Forma	11	11	11
1000	Nubar	70	70	70
2000	Que Smelt	21	21	21
5000	Steelroy	10	10	10
2500	Merrill	25	25	25
1000	Timblem	12½	12½	12½
1000	Westville	08	08	08
	HUILES			
500	Cent Expl	8.95	8.95	8.95
100	Fed Pete	8.95	8.95	8.95
100	Gaspe	1.05	1.05	1.05
100	Jasper	3.55	3.55	3.55
100	N B Dom	1.84	1.84	1.84
100	Pontiac	1.90	1.90	1.90
1000	Tran Emp	2.00	2.00	2.00
300	Del Rio	1.65	1.65	1.65
1000	Gateway	19½	19½	19½
4000	Tri Tor	85	88	88
1000	W Homest	70	70	70

Total des ventes — 11 h. 30 a.m.: Ind., 22,700; mine set huiles, 81,500

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
484	Abitibi	14⅜	14⅜	14⅜
15	Abitibi P.	26	26	26
1000	Acad. Uran.	.17	.17	.17
2300	Ajax	1.01	1.00	1.00
1800	Albermont	1.40	1.35	1.38
240	Algoma	34¼	34¼	34¼
255	Aluminium	44¼	44	44
30	Alumin. 2P.	104	103½	103½
800	Am. Leduc	.28	.28	.28
1000	Am. Yk.	.19	.19	.19
625	Amurex	13⅜	13½	13½
8200	Anacon	4.15	4.00	4.00
100	Anglo Hur.	12¾	12¾	12¾
1000	Ang. Rouyn	.38	.38	.38
2800	Ankeno	.14	.13⅜	.14
2500	Aquarius	.32	.32	.32
2000	Armistice	.25	.24	24¾
600	Ascot	.63	.63	.63
1000	Athona	.10½	.10	.10½
18000	Atlin	.09¾	.09	.09¾
1000	Beta Gamma	.65	.65	.65
4025	Bagamac	.20	.20	.20
700	Bailey	3.70	3.70	3.70
400	Banff	1.94	1.94	1.94
4800	Barnat	1.27	1.25	1.25
1000	Bata	.25	.25	.25
25	Bat. Pow. A	39¼	39¼	39¼
2000	Bellekeno	.23	.23	.23
519	Bell	38	37⅞	37⅞
1000	Bevcourt	.37½	.35	.35
1000	Bidgood	.07	.07	.07
2405	Bobjo	.38	.38	.38
11000	Bonville	.22	.20	.20
500	Bordulac	.12	.12	.12
900	Brahaman	1.45	1.45	1.45
185	Brazil	10¼	10¼	10¼
250	Britalta	3.30	3.10	3.10
50	B-A Oil	17⅜	17⅜	17⅜
30	B. C. Elec. 5P	49¾	49¾	49¾
90	B. C. Forest	5	5	5
1000	Broulan	2.30	2.30	2.30
1500	Brunhurst	.23	.22	.23
11500	Brunston	.26	.22	.25
100	Brunswick	.17	.17	.17
5000	Calder	.32	.31	.31
250	Cal. Edm.	8.65	8.60	8.60
1500	Calinan	.20¼	.20¼	20¼
1000	Calnorth	.25	.25	.25
1300	Calvan	4.10	4.00	4.10
1000	Camp Chib.	2.95	2.90	2.90
10	Can. Cem.	79	79	79
75	Can. Malt.	52	52	52
400	C. Oil Lands	2.80	2.80	2.80
2200	Cdn. Atl. Oil	3.75	3.65	3.65
65	C. Bank Com.	31¾	31¾	31¾
110	Cdn. Brew.	20	20	20
5	Cdn. Can.	27½	27½	27½
10	Cdn. Celan.	28½	28½	28½
1500	C. Decalta Wts.	.16	.16	.16
1000	C. Dev. Pete	.80	.80	.80
50	Cdn. Loco.	16	16	16
170	C. P. R.	23⅜	23⅜	23⅜
500	C. L. P. Prod.	1.65	1.65	1.65
50	C. Vickers	15½	15¼	15¼
800	Castle	2.38	2.36	2.36
500	Cent. Expl.	4.00	4.00	4.00
5400	Cent. Leduc	1.95	1.80	1.87
1000	Cent. Porc.	.20	.20	.20
500	Cenereamq.	.15	.15	.15
400	Charter	1.10	1.10	1.10
1500	Chesterville	.60	.60	.60
18050	Chimo	1.37	1.30	1.30
1850	Cobalt	1.50	1.40	1.40
200	Coch. Will.	1.05	1.05	1.05
50	Cockshutt	11¼	11¼	11¼
1800	C. Allenbee	.37	.36	.36
2035	C. Discovery	2.10	2.10	2.10
1000	Con. Gillies	.23	.23	.23
6000	Con. Howey	.51	.50	.51
135	Con. Smelt.	25	24	24⅝
5000	C. Rochette	.09¼	.09	.09
520	Conwest	4.20	4.20	4.20
50	Crown Zeller	28¾	28⅝	28⅝
5000	Daragon	.13	.12	.12
100	Delnite	1.30	1.30	1.30
5200	Del Rio	1.65	1.50	1.50
500	Detta	.13	.13	.13
1700	Dev. Leduc	1.45	1.40	1.40
410	Dist. Seag	26½	26½	26½
7100	Dom. Asbestos	.84	.80	.80
25	Dom. Bank	30½	30½	30½
1500	Davison	.90	.88	.88
300	Dom. Endry.	13¾	13¾	13¾
600	D. Magnes.	11	10¼	10¼
10	D. Scot. P.	45¾	45¾	45¾
100	D. Steel	10⅞	10⅞	10⅞
700	Dom. Wool	3.00	3.00	3.00
5000	Donalda	.60	.57	.57
800	East Ri m	.92	.92	.92
2700	East Malart.	1.38	1.33	1.34
1500	Elder	.42	.42	.42
1000	El Pen Rey	.07	.07	.07
500	Emerald	.38	.38	.38
3100	Estella	.33	.32	.32
800	Eureka	.53	.53	.53
680	Falconbridge	14⅞	14⅝	14⅝
100	Fam. Play.	.21	.21	.21
1100	Fargo	1.85	1.84	1.84
40	F. Grain P.	26¼	26¼	26¼
1825	Fed. Pete	4.00	3.90	3.90
8400	Fenimore	.65	.64	.64
1800	Fenim. B Wts.	.26	.25	.25
10	Ford A	63	63	63
3865	Frobisher	4.90	4.75	4.80
1000	Gaitwin	.25	.25	.25
200	Gatineau	21¼	21¼	21¼
16	Gen. Motors	55	55	55
100	Gen. Pete A	5.00	5.00	5.00
100	G. S. Wares	16	16	16
1000	Geneva	.08	.08	.08
100	Glant	8.10	8.10	8.10
18100	Gods L.	.98	.95	.95
4800	Golderest	.21	.21	.21
600	Gold Man.	2.00	2.00	2.00
195	Goldyear	94½	94½	94½
39400	Grah. Bousq.	.41	.40	40½
810	G. L. Paper	18	18	18
600	Gridoil	5.50	5.45	5.45
2810	Gunnar	6.95	6.85	6.90
800	Gwillim	.10	.10	.10
100	Harw. Carp.	8	8	8
1000	Harricana	.16	.16	.16
2200	Hasaga	.18	.18	.18
800	H. of Lakes	.10	.10	.10
18000	Headway	.29	.28	.28
200	Home Oil	8.95	8.95	8.95
1000	Homer	24½	24½	24½
100	Hoyle	2.01	2.01	2.01
75	Hud. Bay	40¼	40¼	40¼
900	Husky	8.00	8.00	8.00
617	Imp. Oil	29⅝	29⅝	29⅝
10	Imp. Tob.	10⅝	10⅝	10⅝
395	Ind. Accep.	29¾	29½	29¾
25	Ind. Acc. $1.50P.	31¾	31¾	31¾
2900	Inspiration	1.90	1.90	1.90
100	I. Met. A	33¼	33⅛	33⅛
650	Int. Nickel	38½	38⅛	38⅛
1868	Interprov. P. L.	21	20½	20½
1000	Jacknife	.09	.09	.09
1500	Jet Oil	.30	.30	.30
10	Kerr-Add.	20¾	20¾	20¾
100	Kroy	1.30	1.30	1.30
885	Labrador	7.20	7.00	7.00
1200	L. Dufault	.76	.76	.76
500	Lake Ling	.19	.19	.19
100	L. Shore	6.55	6.55	6.55
5700	Landover	25½	20	25
100	Lang	7¾	7¾	7¾
10	Laura Sec.	14¼	14¼	14¼
15000	Lavalle	.06	.06	.06
1500	Leitch	.70	.70	.70
25	Loblaw A	42½	42½	42½
2000	Lynx	.09⅞	.09⅞	.09⅞
600	MacDonald	.68	.68	.68
400	MacLeod	1.65	1.65	1.65
3000	Maralgo	.10	.10	.10
50200	Marbenor	.28	.24	.26
2000	Marigold	.53	.50	.53
502	Massey	8⅞	8⅝	8⅝
10	McColl	27¾	27¾	27¾
50	McIntyre	54⅜	54⅜	54¾
1100	Merc. Mills	1.15	1.10	1.10
200	Merrill Pete	2.60	2.60	2.60
3000	Mill City	.26	.25	.25
1500	Minda	.10	.10	.10
20	Mod. Cont.	.18	.18	.18
800	Meta.	.38	.38	.38
40	Moore	25½	25½	25½
1000	Nat. Explor.	.29	.29	.29
100	N. Hos. B	8	8	8
500	Negus	.11	.11	.11
1800	Nesbitt	1.48	1.45	1.45
200	New B. Dom.	1.90	1.85	1.85
200	N. Bristol	1.21	1.21	1.21
200	N. Concord	1.37	1.37	1.37
12600	N. Continental	1.00	1.00	1.00
5462	New Delhi	.62	.60	.60
1000	N. Devon	.25	.25	.25
500	New Dicken.	2.38	2.66	2.66
12700	New Dick. Rts.	.01¼	.00⅝	.00⅝
500	N. Fortune	.30	.30	.30
1000	N. High Ridge	.41	.41	.41
500	N. Hugh Mal.	.08	.08	.08
1000	New Jason	.06½	.06½	.06½
10650	New Lard U.	2.20	2.14	2.15
1000	Newnorth	.07¼	.07¼	.07¼
1500	New Norz.	.07½	.07	0.7
2000	Nib.	.09⅜	.09⅜	.09⅜
30	Noranda	.87½	.87½	.87½
2000	Norgold	.09½	.09½	.09½
500	Norlartic	.18	.18	.18
625	N. Denison	.11	.11	.11
17000	Nor. Ines	.22	.21	.21
1100	Nubar	.21	.21	.21
7400	Nudulama	.91	.87	.90
1000	Okalta	1.95	1.93	1.95
1500	Osisko	.45	.45	.45
625	Pac. ePte	7.50	7.35	7.35
2500	Pan West	.40	.38	.38
3000	Parbec	.15	.15	.15
1000	Partanen	.10	.10	.10
4000	Paymaster	.40	.40	.40
1000	Peruvian	1.60	1.50	1.50
1500	Petrol	.38	.38	.38
200	Pick Crow	1.35	1.30	1.30
1500	Pitch Ore	.25	.25	.25
20	Pow. River	24¾	24¾	24¾
100	Prairie Oil	2.05	2.05	2.05
200	Pontiac	1.90	1.90	1.90
6900	Preston	2.90	2.80	2.80
3050	Pros. Air	3.40	3.30	3.40
4000	Que. Lab.	.14	.14	.14
500	Que. Nickel	1.05	1.03	1.03
8200	Queenston	.40	.37	.38
3000	Radiore	.48	.45	.45
500	Rankin	.50	.50	.50
500	Redwater	1.05	1.03	1.03
2833	Rio Prado	.70	.70	.70
10	R. Silk A	19	19	19
40	Robertson 6P	20	20	20
3000	Roxana	.16	.16	.16
59	Royal Bk.	35⅜	35⅜	35⅜
2000	Rundle	.11	.11	.11
500	Ryanor	.10	.10	.10
300	Scurry	1.31	1.30	1.31
400	Secur. Free.	1.57	1.57	1.57
500	Sherritt	4.20	4.15	4.20
25	Sicks	24½	24¼	24½
1500	Silanco	.17	.15	.15
20	Silverwd. A	.10	.10	.10
167	Stanwell	1.20	1.20	1.20
2000	Starratt	.16	.15	.15
230	Steel Can	30½	30⅜	30½
4000	Steeloy	.09⅞	.09⅞	.09⅞
4220	Steep Rock	6.40	6.25	6.25
10930	Sud. Cont.	.32¼	.31	.32
250	Suptest.	14½	14¾	14¾
5	Suptest. P.	101	101	101
1000	Surf. Inlet	.14	.14	.14
300	Sylvanite	1.25	1.25	1.25
3000	Sweet Grass	.31½	.31	.31½
212	Teck Hugh	2.02	2.01	2.01
1000	Thom Lund	.17	.17	.17
500	Torbrit	.90	.90	.90
575	T. Fin. A	27⅞	27⅝	27⅝
1568	Trans Emp.	2.10	2.05	2.05
2500	Trans Era	.60	.60	.60
445	Trans Mt.	28	27½	27¾
1500	Trans Res.	37	36½	36½
3000	Triad	2.30	2.20	2.20
1500	Tungsten	.23	.23	.23
860	Un. Gas	30¼	29½	29½
3200	U. Asbestos	3.25	3.10	3.10
100	Un. Keno	7.60	7.60	7.60
200	Un. Steel	18	18	18
200	Upp. Can.	1.17	1.17	1.17
350	Ventures	14⅞	14⅞	14⅞
1200	Violamac	2.85	2.82	2.82
150	Waite	10⅝	10⅝	10⅝
50	Walker	48½	48½	48½
500	Weedon	.35	.35	.35
50	Westeel	21⅞	21⅞	21⅞
2200	W. Homestd.	.70	.70	.70
800	W. Tungst.	1.75	1.70	1.70
1200	Wilrich	.42	.42	.42
1000	Wiltsey	.07½	.07½	.07½
7000	Winchester	.14	.14	.14
600	Wpg. Cent. G.	8¼	8¼	8¼
2500	Winora	.11	.10	.10
1500	Yellorex	.07½	.07½	.07½
600	Yk. Bear	1.23	1.21	1.21
500	Yukeno	.19¼	.19½	.19½
	CURB			
50	Andian	8⅞	8⅝	8⅝
150	Anglo Nfld.	8¼	8¼	8¼
75	Asbestos	27½	27¼	27¼
75	Brown	8	8	8
800	Bulolo	8.15	8.15	8.16
125	C. Paper	38⅝	38½	38⅝
10	Int. Pap.	49¾	49⅝	49⅝
200	Int. Util.	25⅞	25⅞	25⅞
80	Price	31	31	31
1800	Yukon Con.	.52	.52	.52

Total des ventes: 791,000.

Or et devises

PARIS (P.C.) — Le Napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté aujourd'hui à 3,700 francs sur le marché libre de l'or en France. L'Aigle, pièce d'or américaine de $10, était coté à 8,830 francs.

LONDRES (P.C.) — L'or était aujourd'hui coté à $36.25 l'once, en devises américaines, sur le marché libre de l'or en Europe.

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

MONTREAL (P.C.) — Building Products, Canadian Celanese et Dominion Tar perdaient quelques fractions, tandis que toutes les autres actions demeuraient stables, à la Bourse de Montréal, aujourd'hui.

Abitibi, Aluminum, Asbestos Corporation, Atlas, Bell, B. C. Power "B", Dow, Imperial Oil et Imperial Tobacco étaient stationnaires.

LONDRES (Reuter) — Les valeurs de tout repos et les titres étrangers étaient les seules catégories qui manifestaient de l'activité à la Bourse de Londres aujourd'hui.

Un regain d'activité parmi les valeurs de tout repos a apporté des gains supplementaires qui tendaient à contrebalancer les effets de la faiblesse de Wall Street.

Les titres allemands continuaient d'avancer et les autrichiens suivaient l'exemple, tandis que les japonais étaient actifs après le calme du début.

Les titres industriels étaient calmes et irréguliers et les fluctuations se limitaient à quelques pence dans les deux directions. Les pétroles et les cuivres fléchissaient à l'ouverture à l'exemple de Wall St., mais se ralliaient par la suite. Les Kaffriques étaient calmes.

TORONTO (P.C.) — Les prix fléchissaient à l'ouverture de la Bourse de Toronto aujourd'hui.

Les aurifères étaient en vedette parmi les perdants et des pertes minimes étaient enregistrées parmi les titres à bon marché et les compagnies de gestion. Les uraniums et les métaux communs du Nouveau-Brunswick perdaient quelques cents, avec Gunnar et Radiore en vedette.

Les titres industriels manifestaient de la fermeté parmi les alcools, mais les papiers s'échangeaient à la baisse. Les métaux communs attiraient peu d'intérêt à des prix mixtes, bien que Steep Rock ait enregistré un gain minime.

Les pétroles de l'Ouest étaient également mixtes et les fluctuations de prix se limitaient à cinq cents.

NEW-YORK (P.A.) — Le marché fléchissait aujourd'hui à la Bourse de New-York.

Les pertes les plus importantes allaient jusqu'à un point. Certains titres étaient stationnaires, mais très peu ont réussi à avancer contre la tendance.

Les véhicules-moteurs et les chemins de fer, qui étaient en tête lors du déclin d'hier, étaient à la baisse encore aujourd'hui, de même que les aciers, les pétroles, les cuivres, les produits chimiques, les distilleries et les services publics.

Studebaker, à la baisse de 2⅛ hier après une annonce de réduction de la production, était à la baisse d'une fraction importante aujourd'hui.

American Telephone, l'action la plus active, hier à la baisse minime, était modérément à la baisse aujourd'hui encore.

Pennsylvania Railroad ouvrait avec un paquet de 3,500 actions à la baisse de ½ à 19.

Bethlehem Steel, General Motors, Goodyear, Distillers Corp., Consolidated Natural Gas, Anaconda Copper, Allied Chemical, Illinois Central, Texas Co. et United Air Lines étaient à la baisse.

PARIS (A.F.P.) — A la veille du week-end, les dispositions du marché redeviennent très résistantes et quelques titres s'enlèvent même avec beaucoup de brio tels que le printemps. Les écarts sont en général très limités dans le sens de la baisse et les affaires semblent assez consistantes. On pouvait craindre une accentuation du mouvement de baisse à la suite des avis à nouveau très lourds parvenus de Wall Street, ce qui prouve, estiment les spécialistes que le fond de la tendance est très soutenu et que l'intérêt qui se manifeste sur les grandes valeurs françaises ne saurait s'évanouir facilement.

Effritement des rentes à terme, ce qui se conçoit aisément à la suite des hausses enregistrées cette semaine. Etroite irrégularité des valeurs bancaires. Fermeté des terres rouges ainsi que de Poliet et Chausson parmi les valeurs de ciment. Le printemps donne lieu à de gros échanges et progresse dans des proportions substantielles. Allure résistante des valeurs de construction électrique où T. S.F. gagne du terrain ainsi que la lyonnaise des eaux. Aux métallurgiques, Longway, Chatillon, Dénain s'enlèvent avec une grande aisance. Après un début de séance hésitant, les mines métalliques se redressent au voisinage de leur niveau de la veille. Pétroles et produits chimiques s'écartent peu de leur niveau de la veille. Fermeté des grands travaux de Marseille.

Etroite irrégularité des Suez alors que le foncier égyptien gagne du terrain. Tassement de la norvégienne de l'azote, mais les emprunts allemands conservent de fermes dispositions. Lourdeur de Blyvoor aux mines d'or encore maussades. Tassement des canadiennes et des cuprifères. La Royal donne lieu à quelques dégagements. Bonne tenue des valeurs belges.

Effritement des matières d'or dans un marché très calme, mais le lingot a maintenu son cours de la veille.

Marché d'Ottawa

Mouton	0.28
Boeuf	0.25 à 0.28
Porc	0.38 à 0.39
V	0.32 à 0.34
Agneau	0.50 à 0.55
Volailles	
Poulet	0.50 à 0.55
Poule	0.45 à 0.50
Oeufs	
Gros	0.80
Moyens	0.75
Petits	0.65
Patates	
Locales 6 pintes	0.30
Echalotes	
Paquet	0.05
Radis	
Le paquet	0.05
Blé d'Inde	
La douz.	0.40
Oignons	
Marinades 6 pintes	1.25 à 2.00
De table 3 paquets	0.25
Cornichons	
6 pintes	0.25 à 0.35
Piments	
Verts	0.05
Fleurs	
Coupées	0.25 et plus
Betteraves	
3 paquets	pour 0.10
Choux	
Chacun	0.05 et 0.10
Carottes	
3 paquets pour	0.10
Concombres	
La douzaine	0.25
Fèves	
Sac, 2 lb	0.20
Navets	
Nouveaux	0.05 et 0.10
Tomates	
11 pintes	0.35
6 pintes	0.25
Mûres	
La pinte	0.40
Melons	
Chacun	0.15 à 0.50
6 pintes	0.75
Choux-fleurs	
Chacun	0.10 à 0.35
Pommes	
Duchess, 6 pintes	0.60
6 pintes	1.00

Les bestiaux

MONTREAL (P.C.) Sur le marché des bestiaux à Montréal cette semaine, les arrivages de bovins ont été moins nombreux. Pour la plupart de qualité commune à moyenne, ils se sont échangés lentement à des prix à peu près stables en comparaison de ceux payés la semaine précédente. Quelques chargements de bouvillons de bonne qualité et de choix ont rapporté de $20 à $21.50, moyens $16 à $19, communs $8 à $16. Les taures moyennes se vendaient surtout de $13, quelques-uns jusqu'à $13.50, très communes $5 à $8. Les bons taureaux s'échangeaient de $12 à $13, quelques-uss jusqu'à $13.50, communs et moyens $8 à $12.

Les veaux étaient en bonne demande et se sont vendus à des prix plus fermes. Les veaux de lait de bonne qualité et de choix rapportaient de $22 à $23, quelques-uns $24, communs et moyens $15 à $21. Les veaux d'herbe et les veaux d'un an valaient de $7 à $11.

Les agneaux se sont vendus environ $4 moins chers que la semaine dernière; ceux de bonne qualité ont rapporté de $18.50 à $19, non-classés, et de $19.50 à $20, classés, les communs aussi bas que $14. Les moutons ont rapporté des prix plus bas, variant de $3 à $7.

Les porcs ont baissé de $1.50, se vendant à $31.50, catégorie A. Les truies demeuraient stables à $21.

Les arrivages de la semaine se composaient de 1,490

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

ANNIVERSAIRES HISTORIQUES

11 SEPTEMBRE 1814 —

L'ECHEC DE PREVOST A PLATTSBURG

Au cours de la guerre de 1812, la milice canadienne, aidée de quelques détachements anglais, réussit à barrer la route aux armées américaines qui semblaient beaucoup plus fortes. Durant deux ans cette résistance remporta le succès désiré. En 1814, lorsque l'Angleterre crut qu'elle avait réussi à vaincre Napoléon, elle envoya des renforts au Canada. Sir George Prévost, à la tête d'une armée de 11,000 hommes, envahit les Etats-Unis par la route du Lac Champlain. Au mois de septembre, il fut devant Plattsburg. Mais le 11 septembre, la flotte anglaise fut écrasée par celle des Etats-Unis. Prévost s'empressa de reprendre la route du Canada et la campagne prit fin par cette aventure. Le gouverneur Prévost, ayant prouvé son incapacité comme commandant d'armée, fut rappelé en Angleterre.

11 SEPTEMBRE 1654

LE P. LE MOYNE CHEZ LES ONNONTAGUES

Pour répondre aux désirs de paix des Onnontagués, le Père Simon Le Moyne, qui avait séjourné chez les Hurons, partit au cours de l'été pour visiter le canton et délivrer des prisonniers français. Quand les Agniers apprirent le voyage du missionnaire, ils se rendirent à Québec et s'en plaignirent amèrement au gouverneur. Cependant, l'ambassadeur participa à des cérémonies de paix, donna et accepta des présents et invita les Indiens à se rendre à Québec pour s'instruire dans la religion catholique. De leur côté, les Onnontagués supplièrent les Français d'aller s'établir près d'eux et le P. Le Moyne promit d'intercéder auprès du gouverneur pour leur obtenir ce bienfait. De retour à Québec, le 11 septembre 1654, il suggéra à M. de Lauzon d'y envoyer une cinquantaine de colons. Il exposa les avantages d'un tel projet. Et il fut décidé que l'on tenterait l'année suivante l'aventure.

A lire en deux minutes

Surveillez le "Droit" du 14 et des jours suivants. Vous y trouverez d'intéressants rapports des sections juvéniles.

Samedi le 19, je publierai le texte du Règlement des sections juvéniles, avec la Prière d'ouverture et le Serment au drapeau. A découper et à conserver.

Toutes les écoles peuvent profiter de cette Page, soit pour faire paraitre des Tableaux d'honneur, des récits de fêtes, des rédactions qui le méritent, des notes de concours, des correspondances entre les écoles, des bonnes fêtes. Le tout est GRATUIT. Vous n'avez qu'à écrire à l'encre sur un seul côté de feuillet et à envoyer le texte à Oncle Jean, le "Droit", Ottawa, Ont.

Pour les bonnes fêtes, suivez ce conseil. Envoyez-moi vos noms, adresse et âge au prochain anniversaire. Ecrivez comme ceci: J'aurai (dites cet âge), le 11 novembre 1953. Je demeure à (nommez votre localité). Quand il s'agit de plusieurs noms, employez un feuillet pour chaque nom. S.v.p., ne mélangez pas les noms et les dates.

Un autre bon conseil: Quand vous nous écrivez, n'écrivez que sur un seul côté de feuillet. Jamais sur du papier à lettre plié. Toujours sur du papier de l'école. Et à l'encre. N'oubliez ni votre signature, ni votre adresse. Pour les compositions à reproduire en cette Page, obtenez la signature de vos professeurs. Laissez une marge. Soignez votre écriture. Plus votre copie sera belle, plus elle sera publiée sans retard.

ONCLE JEAN

Petites nouvelles

Le Concours provincial de français doit être préparé dès les premiers jours de l'année scolaire. Moyen d'y réussir: accorder au français étudié, parlé et écrit, la première place à l'école et à la maison.

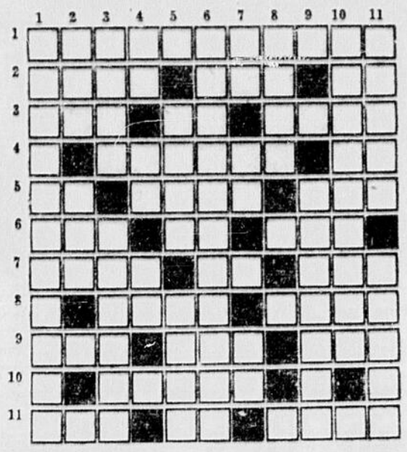
Et vive le petit Sou scolaire, à grossir d'année en année. En le donnant, vous contribuez à maintenir et à augmenter le nombre des Bourses scolaires, qui vous sont destinées.

Les classes sont maintenant en marche. Il n'y a plus à penser aux vacances. C'est l'heure de l'obéissance et du travail. Si ces premiers jours sont bons, l'année sera bonne, même excellente.

ONCLE JEAN



Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT

1—Dessèchement.
2—Emotion, souci — Triage — Inflammation des synoviales du poignet.
3—Possessif — Symbole chimique du calcium — Prendre une expression de gaieté.
4—Lieu couvert destiné au logement des bestiaux — Conseiller de la Reine.
5—Conjonction — Sulfate double d'alumine et de potasse — Cri de détresse des navires en mer.
6—Mammifère rongeur — Article espagnol — Qui n'a point d'éclat.
7—Sensation qui annonce une crise dans certaines maladies — Le premier dans son genre — Art de lancer.
8—Synonyme de fenouil — Princesse hindoue.
9—Agent politique de Louis XV — Pièce de bois pour soutenir les tonneaux dans une cave — Propre.
10—Jus concentré dans les sucreries.
11—Pronom personnel — Dans — Dieux de la mythologie scandinave.

VERTICALEMENT

1—Etat physiologique, constitution particulière du corps.
2—Principe de la vie — Figure héraldique en forme de T.
3—Fleur du rosier — Saisi.
4—Onze — Possessif — Période de douze mois.
5—Instruit, savant — Exister.
6—Séjour des animaux dans l'étable.
7—Conjugaison — Deux consonnes — Abréviation de "Notaire Public".
8—Défense de sangliers.
9—Abominables.
10—Un alcaloïde de l'opium.
11—Qui vient en troisième lieu — Ordres prescrits des cérémonies de l'Eglise.

Solution du problème d'hier

R	O	B	U	S	T	E	M	E	N	T
A	L	O	S	E	■	S	U	E	U	R
G	E	L	■	N	A	S	E	■	L	I
E	■	E	U	T	■	E	R	■	L	E
U	B	E	R	E	U	X	■	S	I	R
S	I	■	■	P	■	R	U	T	■	■
E	S	C	A	P	A	D	E	■	E	R
M	■	O	■	T	S	■	C	T	■	E
E	M	U	L	E	■	I	T	E	■	N
N	■	P	I	R	I	F	O	R	M	E
T	U	E	■	O	N	■	S	■	A	S

Le chien à travers les âges

Il a toujours été admis que le chien était l'ami de l'homme; ami, certes, choyé abusivement, ou maltraité suivant les circonstances. Ami, dont le rôle infiniment varié est intéressant à suivre au cours des siècles: chien de chasse, chien de garde, chien de soldat, chien de police, chien d'aveugle... chien sauveteur. Ami auquel tour à tour il fut prêté, puis refusé une âme. Aucun problème n'a fait couler plus d'encre que celui-là.

On sait que les Egyptiens, (pour ne pas remonter plus loin), traitaient leurs chiens avec presque autant de respect que des êtres humains, les momifiant et les ensevelissant, sans doute parce que eux accordaient une âme à ce vieux compagnon qui leur rendait tant de services. Domestiqué dès l'origine des sociétés, le chien, dit un savant, "avait accru avec persistance, pendant des dizaines de millions d'années, le volume de son cerveau". C'est ainsi que, animal intelligent, il apparait près de l'homme dès les premières civilisations, pour devenir son meilleur ami du règne animal. Le résultat du développement préhistorique, auquel s'ajoutèrent peu à peu les effets de la reproduction dirigée par l'homme, devait être la création des innombrables races que nous connaissons, adaptées à de non moins innombrables utilisations du brave animal.

Qualités et défauts

Le moyen âge devait rendre pleine justice aux admirables qualités du chien, et dès cette époque celui-ci tient une large place dans la vie quotidienne, à commencer par la chasse. Gaston Phoebus (Comte de Foix) dans son "déduit de la chasse", vers 1387, lui accorde, nombreuses, ces qualités: Le chien est, dit-il, loyal à son seigneur, de bon entendement, a force et bonté, sagesse, grande mémoire, vaillance, hardiesse, obéissance. "Tant et si bien, ajoute-t-il qu'il n'est homme qui, pour une raison ou une autre, ne souhaite avoir un chien".

Pour être impartial, il faut ajouter qu'un autre auteur de la même période consacre tout un chapitre aux défauts du pauvre animal: gourmandise, crainte des coups, jalousie, etc... Mais que l'homme sans défaut lui jette la première pierre! Parle-t-on de l'ingratitude qui répond souvent à l'affection ou au dévouement du chien? On s'explique mal le sens péjoratif attaché dès ce treizième siècle au mot chien et qui en faisait une injurie. Au siècle suivant, le poète Eustache Deschamps, dans une ballade, protestera contre cette étrange habitude de "comparer à un chien les gens que l'on veut mépriser". Là est l'origine du dicton relatif à "Jean de Nivelle", lequel Jean de Nivelle, fils de Jean II de Montmorency, s'étant enfui à la cour de Bourgogne pour échapper à son père, refusa de revenir et combattit même Louis XI à Montlhéry. Son père indigné, le traita de chien. **"Ce chien de Jean de Nivelle, qui s'enfuit quand on l'appelle"** ... C'est tout.

Mais nous anticipons. C'est à la fin du 14ème siècle que Jean, duc de Berry, frère de Charles V, eut une passion pour les animaux. Dans sa ménagerie de Mehun sur Yèvre ou au château de Bourges, les lévriers, épagneuls, mâtins et toutous de petite taille, occupent une grande place.

Le chien de Montgaris

Les courtisans et les seigneurs, sans doute, suivaient son exemple, car c'est sous Charles V que se situe l'épisode célèbre au Panthéon des Chiens: l'histoire du chien de Montgaris. L'histoire est racontée par l'érudit bénédictin Bernard de Montfaucon au 17ème siècle.

En ce temps là, un gentilhomme, archer de la garde du roi Charles V, nommé Macaire, envieux de la faveur que le roi témoignait à un de ses compagnons, Aubry de Montdidier, l'épia et le rencontra dans la forêt de Bondy; le chevalier était seulement escorté de son chien, un superbe "lévrier d'attache", dit la chronique. Macaire tua Aubry et l'enterra dans la forêt même, puis revient à la Cour.

(A suivre)

EVIDEMMENT

— Je vous achèterais bien ce panier, mais je n'ai pas les fonds.

— Ici, nous ne vendons pas des paniers sans fond.

Bonne fête

LE VENDREDI 11 SEPTEMBRE 1953
Bouffard, Danielle, 13 ans, Blue Water.
Coupal, Louis, 14 ans, Casselman.
Fréchette, Cécile, 12 ans, Cornwall.
Lalonde, Claudette, 14 ans, Saint-Pascal.
Lalonde, Thérèse, 8 ans, Cornwall.
Loiselle, Léo-Paul, 3 ans, Hull.
Lussier, Cécile, 15 ans, Ottawa.
Millette, Thérèse, 13 ans, Sudbury.
Moreau, Valmore, 7 ans, Timmins.
Pilon, Ginette, 8 ans, Hull.
Pioluffe, Armand, 9 ans, Ottawa.
Prévost, Hector, 6 ans, Ottawa.
Roy, Nicole, 12 ans, Orléans.
Séguin, Huguette, 5 ans, Timmins.
Sinennes, Bernadette, 2 ans, Eastview.
Thériault, Aline, 15 ans, Maniwaki.
Thériault, Jocelyne, 7 ans, Maniwaki.
Trudeau, Thérèse, 9 ans, Ottawa.
Vachon, Albert, 4 ans, Eastview.
Watier, Armand, 15 ans, Mattice.

LE SAMEDI 12 SEPTEMBRE 1953
Brûlé, Hector, 8 ans, Toronto.
Charlebois, Jeannette, 14 ans, Blue Water.
Dupont, Jean-Marcel, 11 ans, Forbes.
Martin, Gisèle, 8 ans, Saint-Pascal.
Parent, Lise, 15 ans, Montréal.
Piché, Normand, 2 ans, Ottawa.
Richer, Raymond, 10 ans, Crysler.
Ruest, Jean, 4 ans, Cornwall.

LE DIMANCHE 13 SEPTEMBRE 1953
Beaudoin, Gérald, 15 ans, Embrun.
Bougie, Lorraine, 14 ans, Saint-Bernardin.
Brunette, Francine, 2 ans, Hawkesbury.
Charron, Edgar, 14 ans, Ottawa.
Faubert, Cécile, 14 ans, Saint-Isidore.
Gratton, Alfred, 11 ans, Cornwall.
Houle, M.-Paul, 11 ans, Ottawa.
Lalonde, L.-Antoine, 8 ans, Navan.
Lalonde, Céline, 12 ans, Saint-Pascal.
Lalonde, Jocelyne, 12 ans, Saint-Pascal.
Paquette, Hélène, 2 ans, Aylmer.
Vaillancourt, Benoit, 15 ans, Gateway.

LE PAIN PAN DANDY
EST DU
BON PAIN
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY, LIMITED

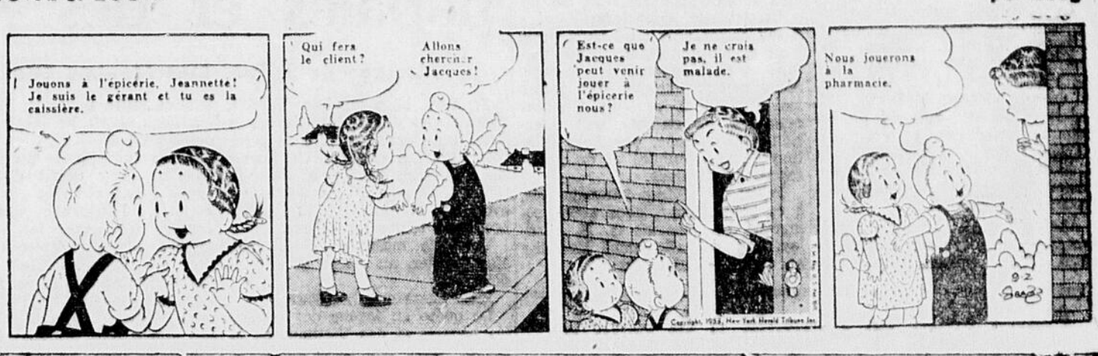

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



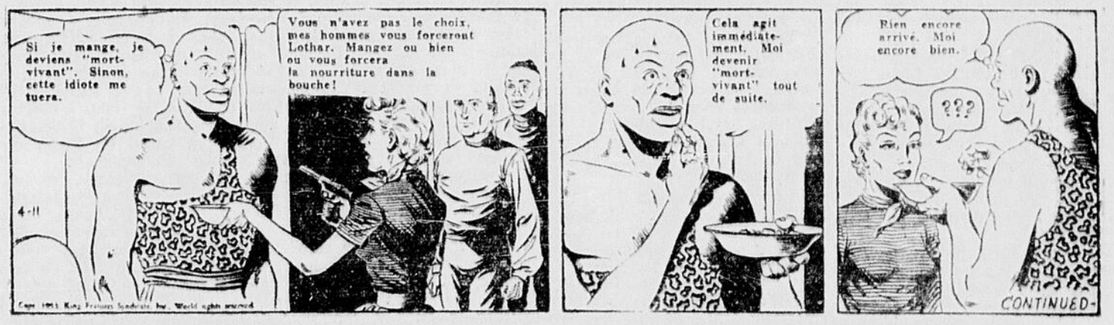
LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



LOUISE et LOUIS — par Seeg



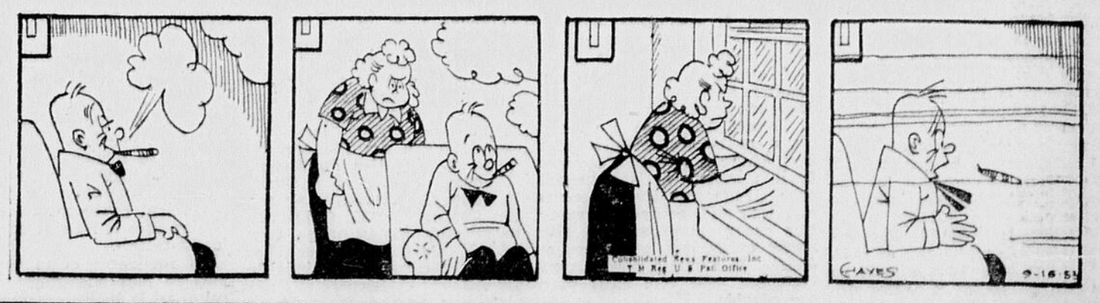
MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire



MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEvoy et Striebel



Les aventures de Timothée — ATTAQUE DE L'AIR! — par Jeff Hayes



LE FANTOME — par Wayne Boring



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker



Les recettes du bazar, à Saint-Gérard, serviront à construire une église

Elles serviront aussi aux organisations paroissiales — La mairesse a ouvert le bazar hier soir

Tout à l'ouest de la cité d'Ottawa avait lieu, hier soir, un bazar qui rencontra les voeux les plus chers de ses organisateurs. C'est en effet sur le terrain de l'église Saint-Gérard, rue Beech, que M. L. Cabana et ses assistants ont pu mener à bonne fin la manifestation. On y avait érigé une douzaine de kiosques remarquables par la variété et l'attrait des amusements qu'ils offraient.

Les recettes du bazar, selon le R. P. Laliberté, curé, serviront à deux fins. D'abord, la paroisse Saint-Gérard envisage la construction d'une église nouvelle, dans quelques années. En prévision de cet important projet, la paroisse recueille certains argents grâce à des organisations comme le bazar d'hier soir. Le curé a aussi souligné que les fonds recueillis serviront à organiser diverses activités pour la jeunesse: sports d'été et d'hiver, soirées récréatives, pique-niques. Le scoutisme et le guidisme connaîtront aussi de l'expansion grâce aux sommes recueillies au cours d'organisations paroissiales.

A 6 h. 30, un dîner sous la tente rassemblait les plus hauts dignitaires municipaux et paroissiaux, puisqu'à la table d'honneur figuraient, outre la mairesse Charlotte Whitton, d'Ottawa, et le R. P. curé J. Laliberté, Rédemptoriste; MM. les commissaires Dan McCann et C. J. Powers; le député George McIlraith; M. Jodoin, président autorisé du comité de réception, et enfin M. Markland Smith, président de la Fédération ontarienne des Associations de parents et instituteurs de langue française.

Après le repas, M. Jodoin présenta, en des termes discrètement mais équitablement élogieux, le R. P. Laliberté. Les invités et leurs épouses purent entendre ce dernier noter le fait que "pour la première fois", la paroisse Saint-Gérard a l'insigne honneur d'accueillir la mairesse Whitton. Après quelques mots de bienvenue et de remerciements, le Père Laliberté ajouta: "Et que Dieu bénisse l'oeuvre que vous accomplissez dans la ville d'Ottawa." Répondant ensuite à l'invitation de M. Jodoin, Mlle Whitton précisa à quel point cet accueil la touchait et termina sur une note toute d'humour et de charme. Puis, tour à tour, les invités d'honneur adressèrent quelques mots, où l'on pouvait saisir les souhaits analogues d'une réussite sans cesse croissante.

Quelques minutes plus tard, l'ouverture officielle de la fête groupait, sur l'estrade centrale, les mêmes personnalités, présentées cette fois par M. Smith. Après la présentation de fleurs à la Mairesse, il y eut quelques nouvelles allocutions, servant cette fois à dégager le sens de ce rassemblement. Notons qu'à un moment, Mlle Whitton ne put s'empêcher de s'écrier: "J'ai de plus en plus l'impression, en vous regardant, que nous constituons tous une grande famille solidaire et pour cela si indispensable à la vie."

La paroisse Saint-Gérard, qui a à son crédit près d'un demi-siècle d'un labeur victorieux et de constant développement, compte actuellement quelque 235 familles, et voue à ses plus jeunes membres, les enfants, une attention sans relâche, par l'organisation de pique-niques et de manifestations diverses.

Parmi les autres personnalités, à ce même bazar, nous avons remarqué les échevins H. H. Bradley, Roland Wall, James McAuley et Charles Saint-Germain.



A LA PAROISSE SAINT-GERARD—Voici les dignitaires qui figuraient à la table d'honneur du grand souper précédant l'ouverture officielle du bazar organisé au profit de la paroisse Saint-Gérard, rue Beech; (de gauche à droite), M. John Powers, commissaire, le Rév. Père curé Laliberté, C.Ss.R., la mairesse Charlotte Whitton, M. M. Jodoin, président du comité de réception, le député d'Ottawa-Ouest George McIlraith et M. Dan McCann, commissaire. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

"Mon sang se coagule à la pensée qu'on y change une virgule" - Oatis

NEW-YORK (P.A.) — "Ce n'est pas tout à fait comme cela que ça c'est passé..."

William N. Oatis, correspondant de la Presse associée libéré par les Tchèques après deux ans d'emprisonnement, discutait un aspect de sa propre histoire qui doit paraître bientôt dans un journal.

Un chef des nouvelles a laissé entendre qu'un certain passage de l'histoire originelle d'Oatis était trop long. Ne pourrait-il pas être abrégé?

"Non", répond Bill Oatis. "Ce n'est pas tout à fait comme cela que ça c'est passé."

Il insiste pour que son histoire soit, dans tous les faits, telle qu'il l'a écrite. Il fait remarquer qu'il a consacré plusieurs semaines à rédiger sa série d'articles.

Oatis a commencé le travail préliminaire alors qu'il était encore sous traitement médical. Les médecins expriment l'opinion qu'il souffrait de tuberculose aggravée par des mois d'emprisonnement dans des cellules très froides en hiver. On lui défendit d'abord de travailler, puis les médecins lui permirent de travailler une heure par jour, pas plus.

"Mais ils ne pouvaient m'empêcher de penser durant les 23 autres heures", dit-il. Il a passé plusieurs de ces heures à fouiller sa mémoire pour retracer la route tortueuse qu'il a suivie. Il n'a rapporté aucune note de sa prison. Il doit compter sur sa mémoire seulement.

Il fallait également faire bien des recherches. Oatis avait besoin de cartes détaillées de la région de Prague pour s'orienter. Il a dû étudier les notes sténographiques du procès préparées par des observateurs du secrétariat d'Etat américain (qui a dénoncé son procès comme un travesti de justice). Il désirait voir les textes de quelques-unes des lois tchèques qui ont servi de base à la preuve montée contre lui. Il a dû consulter fréquemment un dictionnaire tchèque et faire appel à sa propre connaissance de la langue de ce pays.

Durant tout ce temps, Oatis était en fait de retour dans sa prison. Il pouvait contempler les arbres s'estompant sur les collines voisines de Westchester, mais non pas s'aventurer au milieu d'eux. Ordres des médecins.

Finalement, après un mois de traitement, toutes les épreuves s'avérèrent négatives. Oatis suivit une large route longeant la rivière Hudson, par un après-midi ensoleillé, et s'installa dans un appartement du Manhattan. A l'hôpital, il dicta quelques notes préliminaires à son épouse Laurabelle, installée devant un dactylographe à son chevet. Puis il prit la tâche en main lui-même, de retour dans son élément.

Quand il commença dans le journalisme à Marion, Indiana, 20 ans auparavant, il n'avait jamais rêvé d'écrire une histoire. Les reporters sont censés rapporter les nouvelles, non les vivre. Mais dans le présent cas, grâce à un concours de circonstances, il avait une histoire de son crû à raconter. Et il a insisté, en la préparant, pour qu'elle soit aussi objective et exacte qu'il pouvait la rendre. Il a changé plusieurs mots pour rendre exactement la signification désirée. Il a revisé plusieurs paragraphes pour être aussi exact que possible.

Aujourd'hui, le récit est complet. Et Oatis prépare ses vacances. Plus tard, il assumera une nouvelle fonction pour la Presse associée.

Une population de 15,000,000 d'ici le début de 1954

(par la Presse canadienne)

La population du Canada devrait atteindre 15,000,000 d'âmes au début de la nouvelle année, d'après les calculs rapides faits aujourd'hui par le Bureau fédéral de la statistique.

Le Bureau a ajouté qu'au 1er juin également l'Alberta est devenue la quatrième province du Canada dont la population dépasse 1,000,000 d'âmes. Les trois autres provinces sont l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique.

Le Bureau signale que la population totale du Canada le 1er juin a atteint 14,781,000 âmes, soit une augmentation de 351,000 sur la population de 14,430,000 âmes enregistrées à la même date en 1952.

Ce nouveau total représente un gain de 772,200 sur le chiffre officiel de la population de 14,009,429 enregistré lors du dernier recensement décennal le 1er juin 1951.

Les chiffres du Bureau sont calculés en ajoutant les naissances aux nombres d'immigrants et en soustrayant les décès et le nombre d'émigrants du recensement total de 1951.

Le gain de population de 351,000 du 1er juin 1952 au 1er juin 1953 est inférieur à l'augmentation de 421,000 enregistrée du 1er juin 1951 au 1er juin 1952. Cependant, l'augmentation de 1952-53 est la plus imposante depuis la fin de la guerre.

C'est l'Ontario qui a le plus augmenté sa population depuis le 1er juin 1952 à la même date cette année. La population a atteint 4,897,000 âmes, soit une augmentation de 131,000 comparativement à une augmentation de 168,000 pour les 12 mois précédents.

C'est le Québec qui enregistre la deuxième plus importante augmentation, soit 95,000 âmes.

Voici les statistiques du 1er juin 1953 et celles de 1952 sont entre parenthèses:

Terre-Neuve, 383,000 (374,000); Ile du Prince-Edouard, 106,000 (103,000); Nouvelle-Ecosse, 663,000 (653,000); Nouveau-Brunswick, 536,000 (526,000); Québec, 4,269,000 (4,174,000); Ontario, 4,897,000 (4,766,000); Manitoba, 809,000 (798,000); Saskatchewan, 861,000 (843,000); Alberta, 1,002,000 (970,000); Colombie-Britannique, 1,230,000 (1,198,000). Les statistiques pour les Territoires du Nord-Ouest demeurent inchangées, à savoir, Yukon 9,000, et Territoires du Nord-Ouest, 16,000 âmes.

Mort de M. Lionel Jérôme survenue accidentellement

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Une enquête du coroner tenue à Rockland, hier soir, a révélé que la mort de Lionel Jérôme, de Rockland, était accidentelle.

Le jeune homme, âgé de 23 ans, a été blessé mortellement le 22 juillet dernier, quand l'auto qu'il conduisait entra en collision avec un camion sur la route Trans-Canada, environ un mille à l'est de Rockland.

Le docteur W. C. Tweedie, coroner, dirigeait l'enquête. Les témoins furent interrogés par le procureur de la Couronne, W. R. Hall, C.R.

M. Joseph Mordey, d'Ottawa, qui conduisait le camion, ainsi que Mlle Pierrette Labonté, qui avait pris place dans l'auto avec la victime, ont raconté aux membres du jury les circonstances entourant l'accident fatal.

Les autres personnes appelées à témoigner, comprenaient le Dr Annie Power et l'agent W. G. Wilson, du détachement de Rockland de la Sûreté provinciale, qui a fait les constatations d'usage sur les lieux de l'accident.

Vibrant appel en faveur des "Charités papales et des victimes de la guerre"

Message de S. Exc. Mgr Maxime Tessier, vicaire capitulaire — La quête aura lieu dimanche

S. Exc. Mgr Maxime Tessier, vicaire capitulaire, à Ottawa, a lancé un vibrant appel à la générosité des paroissiens en faveur des "Charités papales et des Victimes de la guerre". La quête doit avoir lieu le dimanche 13 septembre, dans toutes les églises.

Voici le message de S. Exc. Mgr Tessier, au clergé et aux fidèles:

Bien chers collaborateurs,

La quête en faveur des "Charités papales et des Victimes de la guerre" aura lieu cette année, le dimanche, 13 septembre prochain dans toutes les églises et chapelles du Canada.

Mieux renseigné que qui ce soit au monde pour connaître les besoins de ceux qui souffrent de la faim, du froid, de l'abandon et de la persécution, le Souverain Pontife se penche avec une tendresse paternelle sur toutes les misères, tant spirituelles que temporelles. Continuellement, il est sollicité par les évêques de toutes les nations de la terre, pour secourir et soulager les indigents et tous ceux qu'un malheur quelconque a frappés.

Vous insisterez donc auprès de vos paroissiens et vous leur demanderez avec ardeur de s'imposer de véritables sacrifices, afin d'aider le Pape à continuer de soutenir et développer ses oeuvres de charité répandues à travers le monde entier.

Rappelez à vos chers fidèles cette ravissante page de l'Evangile, qui nous révèle les ineffables tendresses de Jésus-Christ, Notre Divin Sauveur y parle du jugement dernier. Il y décrit d'abord Sa venue à Lui, plein de gloire et de majesté, l'affluence des anges chargés d'exécuter les sentences divines, et enfin cette comparution de l'humanité tout entière dans l'épouvante de la résurrection et dans l'anxiété du jugement. Puis, Il ajoute: "Alors le Roi dira à ceux qui sont à droite: Venez les bénis de mon Père, venez posséder le royaume qui vous a été préparé depuis le commencement du monde. Car j'ai eu faim et vous m'avez donné à manger; j'ai eu soif et vous m'avez donné à boire; j'étais sans asile et vous m'avez recueilli. J'étais nu et vous m'avez vêtu; malade et vous m'avez visité; prisonnier et vous êtes venus à moi". — "Et à ce moment, dit le Seigneur, s'élèvera parmi les justes un murmure d'étonnement et ils s'écrieront: Seigneur, quand donc vous avons-nous vu affamé, altéré, sans asile, sans vêtements, dans la souffrance et dans les chaînes? Quand donc vous avons-nous donné du pain, de l'eau, des vêtements, un asile? Quand donc vous avons-nous soigné? Quand donc vous avons-nous visité?" — Et le Roi des Rois, — dit Jésus-Christ, — répondra: "En vérité, en vérité, je vous le dis, toutes les fois que vous avez fait quelqu'une de ces choses au plus misérable de mes frères, c'est à moi que vous l'avez faite!" —

"C'est à moi que vous l'avez faite!." Quelle parole encourageante et quelle lumière intense elle jette sur la charité!

La charité n'est donc pas un acte ordinaire, n'ayant pour but que le soulagement d'un être périssable et parfois peu intéressant par lui-même; non, mais au contraire, un acte suprême, qui a son retentissement jusque dans le ciel, puisqu'il permet à une créature de venir au secours de son Créateur, de son Rédempteur.

Ah! si nous nous étions trouvés sur la route du Calvaire, lorsque Jésus la gravissait si douloureusement, brûlé par la fièvre, dévoré par la soif, couvert de poussière, le corps déchiré et le visage sanglant, quel eût été notre saisissement si le Fils de Dieu, se tournant vers nous, nous eût demandé, en suppliant, l'aumône d'un morceau de pain, de quelques gouttes d'eau! Mais aussi quel eût été notre empressement à Lui répondre! A l'instar de Sainte Véronique, comme nous aurions fendu la foule des soldats et comme nous nous serions jetés à genoux, les yeux en larmes, pour tendre au Divin Supplicié le secours qu'Il demandait! et nous n'aurions pas hésité davantage s'il se fût agi de verser pour Lui notre sang!

Eh bien! la passion mystique de Notre Divin Sauveur n'est pas encore terminée. Elle dure encore dans les pauvres, dans les malheureux de toutes sortes qui existent si nombreux sur la terre. Et c'est en faveur de ces membres souffrants de Jésus-Christ, que le Pape, Son bien-aimé Représentant ici-bas, nous supplie de faire la charité. L'aumône que nous ferons à cette occasion au Très Saint Père, sera donc faite également à Notre Divin Rédempteur Lui-même.

En témoignant ainsi notre amour à Jésus, en nous privant un peu pour Lui, nous réjouirons le coeur de Sa Très Sainte Mère, qui est aussi la nôtre. Médiatrice puissante, elle nous fera rendre au centuple la somme que notre affection filiale nous inspirera de donner pour les indigents, le Papé et Notre-Seigneur.

Vous voudrez bien lire cette lettre en chair, à toutes les messes, tre en chaire, à toutes les messes annoncer la quête du dimanche suivant en faveur des Charités Papales, qui devra être envoyée à la Chancellerie avant le 1er octobre prochain.

Veuillez agréer, bien chers collaborateurs, l'expression de mes meilleurs sentiments et l'assurance de mon religieux dévouement en Notre-Seigneur et Marie Immaculée.

† Maxime,
Evêque titulaire
de Christopolis
Vicaire Capitulaire.

Eminent visiteur à Ottawa bientôt: R. G. Casey, D.S.O.

Le haut commissaire de l'Australie nous apprend la visite prochaine à Ottawa du très hon. R. G. Casey, C.H., D.S.O., M.C., ministre australien des Affaires extérieures et chef de la délégation de son pays à la huitième session de l'assemblée générale des Nations Unies la semaine prochaine à New-York.

En décembre 1951, M. Casey avait déjà visité Ottawa. Actuellement à Washington où il participe aux entretiens du Conseil Australie-Nouvelle-Zélande-Etats-Unis (ANZUS) du Pacifique,, M. Casey passera par Ottawa avant de se rendre a la Nouvelle-Delhi au début d'octobre pour assister à la réunion des ministres du Commonwealth relativement au plan de Colombo. L'hon .James Sinclair, ministre des Pêcheries, dirigera la délégation canadienne.

Pendant son séjour à Ottawa, M. Casey sera l'invité de sir Douglas Copland, K.B.E., C.M.G., haut commissaire australien au Canada. Il s'entretiendra avec l'hon. Lester Pearson, notre ministre des Affaires extérieures et autres dignitaires du Canada.

Les colis-avion

Le ministre des Postes, M. Alcide Côté, annonce que, à partir du 1 septembre 1953, les colis-avion destinés à certains pays seront admis dans les dépêches expédiées du Canada par avion. Ces pays sont les suivants: Belgique, Danemark, France, Pays-Bas, Norvège, Union de l'Afrique du Sud, Suède, Suisse, Australie, Nouvelle-Zélande Japon, Hong-Kong.

Les colis-avion seront soumis au règlement général applicable aux colis expédiés par voie de surface à ces pays, sauf qu'ils ne seront pas admis à l'assurance.

Le public accueillera sans doute avec satisfaction cette extension du service de la poste aux colis-avion qui, en effet, lui permettra d'expédier des colis à des frais de port très inférieurs à la taxe d'affranchissement des lettres-avion.

Par exemple, l'expédition en Suisse d'un colis-avion ne coûte que $1.25 la première demi-livre et 45c par quart de livre supplémentaire.

Des réductions des frais de port non moins appréciables sont accordées aux colis-avion expédiés du Canada à destination des autres pays mentionnés.

Ainsi se continue l'établissement de services de colis-avion avec les pays étrangers, dont le premier a été celui des colis-avion destinés à la Grande-Bretagne, inauguré le 1er juillet dernier. De nouveaux pays viendront s'ajouter à cette liste dès que les ententes nécessaires auront été conclues.

La population se multiplie très rapidement au pays de l'Oncle Sam

WASHINGTON — (P.A.) — La population américaine se multiplie plus rapidement que les experts ne s'y attendaient.

Les Etats-Unis pourront-ils nourrir toutes les nouvelles bouches? Les économistes de Washington croient que oui.

Il y a un an, le Bureau du recensement prévoyait que la population des Etats-Unis atteindrait 190,000,000 en 1975.

Récemment, le Bureau a revisé sa statistique et annoncé qu'elle toucherait près de 221,000,000 vers 1975, si le rythme des trois dernières années se maintient.

Les Etats-Unis abriteraient alors environ 61,000,000 d'habitants de plus que dans le moment.

L'Inde et la Chine ont connu une très forte population depuis longtemps. La famine les a affligées de temps à autre durant des siècles. Les économistes américains ne croient cependant pas que la famine aura la même emprise sur les Etats-Unis.

Ils soulignent qu'un usage de plus en plus scientifique des récoltes est le meilleur moyen de remédier à la famine, quand la population se met à monter sans cesse.

L'Inde et la Chine, disent-ils, ont laissé beaucoup de terrains incultes et se sont contentées de méthodes archaïques d'agriculture.

Ce qui constitue le problème actuel des vivres, ce n'est pas une disette, mais un surplus. En voici un exemple:

La récolte américaine de blé en 1952 a laissé un surplus de 559,000,000 de boisseaux. La production de cette année laissera peut-être un surplus de 800,000,000 de boisseaux. C'est pourquoi les agriculteurs ont voté en faveur du maintien des régies sur la production.

Les économistes du secrétariat de l'Agriculture songent toutefois au moment où le surplus pourrait faire place à la disette.

Ils ont calculé la quantité de vivres dont le pays aura besoin, si sa population touche 190,000,000 en 1975.

C'est ainsi qu'ils ont découvert qu'un tel nombre d'hommes aurait besoin de 27,500,000,000 de livres de viande.

Si la population montait réellement jusqu'à 221,000,000 au cours des 22 prochaines années, il en faudrait alors 31,987,000,000 de livres, ou à peu près 50 pour cent de plus que la production américaine de l'an dernier.

Il est évident que l'asservissement de nouvelles terres ne pourra apporter qu'une fraction des vivres nécessaires.

En juillet, on comptait 360,000,000 d'acres en culture. C'est presque le maximum possible.

Comme le faisait remarquer récemment le secrétariat de l'Agriculture:

"Durant près de 400 ans nous avons pu faire face à l'accroissement de la population en reculant vers l'ouest et en cultivant de nouvelles terres. Nous ne pouvons plus faire cela.

"Il nous faut maintenant faire produire davantage les terres en culture."

Mais les économistes conservent leur optimisme quand ils étudient le passé. Grâce aux méthodes scientifiques, les cultivateurs américains ont pu augmenter de 32 pour cent leur production moyenne, depuis la période 1935-1939 jusqu'à celle de 1947-51. Ils ont aussi accru leur production de bestiaux de 17 pour cent par tête de bétail productive.

Et ils entrevoient de plus grandes possibilités encore dans le développement de nouvelles races, l'usage de nouveaux insecticides, la culture dans l'eau et une agriculture plus intense.

Le décomptage des bulletins n'est pas terminé

MONTREAL (P.C.) — Un porte-parole de l'Union internationale des marins (F.A.T.-C.M.T.) a dit hier que les bulletins du vote de grève tenu chez les 4,000 membres de l'Union arrivent sans cesse. Une grève des membres de cette Union paralyserait presque toute la navigation intérieure au Canada.

Le porte-parole a dit qu'on ne sait pas encore quand le résultat du vote sera connu. Les membres de l'Union votent aux centres d'accueil de l'Union dans diverses parties du pays. Dans certains cas des boîtes de scrutin ont été déposées à bord des navires. Tous les bulletins doivent être transmis à Montréal pour vérification.

Les membres de l'Union qui votent montent quelque 300 navires des Grands Lacs et au long cours, propriété des Canada Steamship Lines, Upper Lakes & St. Lawrence Transportation Company, N. M. Paterson and Sons et Colonial Steamships.

La menace de grève est survenue le 27 août quand M. Hal C. Banks, vice-président international de l'Union des marins, a annoncé que les recommandations d'arbitrage avaient été rejetées. M. Banks a dit que son Union réclame la semaine de travail de 40 heures immédiatement et salaire supplémentaire pour le travail effectué les samedis et dimanches.

L'Union a commencé à prendre le vote de grève le 31 août.

Demande de logis à la baisse à Ottawa maintenant

La demande de logements a été à la baisse de janvier à juillet 1953, si on compare les statistiques de cette année à celles de l'an dernier. Voilà ce que révèle un rapport compilé par l'Association canadienne des agents d'immeubles. Le rythme de constructions résidentielles s'est accéléré durant cette même période, et le nombre de maisons neuves non encore vendues a augmenté.

La demande anticipée, dans les domaines résidentiel et commercial, sera la même que l'an dernier, prévoit-on. La situation générale pour 1953 sera à peu près la même qu'en 1952, quoique les logements soient moins en demande.

Le rapport des agents d'immeubles souligne aussi que les prix des propriétés nouvelles, commerciales ou résidentielles, sont demurés inchangés. Par contre, le prix des vieilles propriétés a connu une diminution.

Il y a en 1953, à Ottawa, plus d'unités résidentielles qu'en 1952, et les loyers sont les mêmes. Le penchant, en général, est vers la décentralisation.

Pour le Canada en général, on prévoit pour la fin de 1953 une situation presque identique à celle de l'an dernier.

Soirée dansante de nos pompiers le 29 octobre

La soirée récréative organisée annuellement par l'Association des pompiers de la Capitale, aura lieu cette année le 29 octobre prochain, au Château Laurier.

Voilà ce qu'annonce l'inspecteur Phil Larkin, président du comité de la soirée.

Le thème de la fête intime portera quelque peu sur l'année du couronnement. Le comité d'organisation est à faire l'ébauche d'un programme récréatif qui promet d'être des plus intéressants.

L'inspecteur Phil Larkin, à l'issue d'une réunion du comité qu'il dirige, a laissé entendre, hier soir, que le nombre de billets pour la fête est très limité; on peut s'en procurer auprès des membres du Service des incendies.

On annonce aussi que les pompiers organiseront, cette année encore, une soirée récréative, la veille du Jour de l'An.

Les recettes des deux fêtes sont versées au comité des jouets qui remet à neuf de vieux jouets recueillis ici et là pour ensuite les distribuer aux enfants moins fortunés d'Ottawa.

CKCH
OTTAWA HULL
910 KILOCYCLES 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

NUAGEUX

MINIMUM 57
MAXIMUM 75

Sommaire: Ensoleillé avec périodes nuageuses. Averses ou orages dans la soirée. Samedi, nuageux avec averses isolées. Chaud.

TORONTO (P.C.) —Bulletin de la température donné par le Bureau météorologique de Toronto à 10 h. a.m.:

Dawson 39,52; Victoria 54,76; Edmonton 42, 67; Régina 43, 73; Winnipeg 52, 69; Port-Arthur 48, 71; White River 55, 74; Kapuskasing 55, 73; North Bay 46, 68; Sault-Ste-Marie 56, 77; Sudbury 53, 77; Muskoka airport 46, 71; Windsor 59, 77; London 49, 74; Toronto 56, 69; **Ottawa 53, 69**; Montréal 55, 64; Saint John 45, 65; Halifax 50, 69.



Salon Brosseau

JUSQU'AU 18 SEPTEMBRE

Aux écolières qui apporteront cette annonce nous donnerons pour $2.75 notre belle permanente de $5.00.

Nos "cocktail-shampoo" redonnent aux cheveux gris leur couleur naturelle.

Service spécial sans rendez-vous aux clientes d'en dehors de la ville.
286, rue DALHOUSIE Tél.: 4-2757

La prison n'a pas changé Carr: il reste communiste

La Gendarmerie royale refuse tout commentaire — L'histoire du fameux réseau d'espionnage mis à jour par Gouzenko en 1945

(P.C.) — Il y a huit ans, un modeste commis du chiffre russe déclenchait la plus grande chasse aux espions dans l'histoire canadienne. Hier, le dernier des prévenus condamnés à la prison pour espionnage a été libéré.

Il s'agit de Sam Carr, l'un des pivots du réseau d'espionnage dirigé par les Russes et mis à jour le 5 septembre 1945 par Igor Gouzenko. L'ancien organisateur national du parti ouvrier-progressiste, âgé de 47 ans, a quitté le pénitencier de Kingston hier après avoir purgé quatre ans et sept mois d'une peine de six ans.

Il a déclaré aux journalistes qu'il est encore communiste. Toutefois, les autorités de la Gendarmerie royale ont refusé de faire les commentaires.

Carr fut l'une des neuf personnes qui furent condamnées à la prison au Canada pour le rôle qu'elles jouèrent dans le réseau d'espionnage à la solde de Moscou. Un autre, le Dr John Soboloff, de Toronto, fut condamné à $500 d'amende pour avoir procuré un faux passeport à un agent russe.

Des accusations d'espionnage furent portées contre neuf autres personnes qui furent acquittées devant les tribunaux canadiens. Aucune accusation ne fut portée contre un certain nombre d'individus mentionnés par la commission royale qui fit enquête sur le réseau d'espionnage après que Gouzenko se fut enfui de l'ambassade russe.

Gouzenko quitta l'ambassade le 5 septembre 1945 avec les documents qui suscitèrent l'établissement de la commission royale par le gouvernement. Toutefois, ce ne fut pas avant le 17 février 1946 que l'existence du réseau d'espionnage fut officiellement révélée.

Les neuf personnes condamnées à la prison comprenaient sept hommes et deux femmes. Ce sont:

Emma Woikin, 30 ans, ancien commis du chiffre au ministère des Affaires extérieures, condamnée à deux ans et demi le 15 avril 1946 après avoir reconnu sa culpabilité.

Kathleen Willsher, 47 ans, ancien sous-régistraire au bureau du haut commissaire du Royaume-Uni, trois ans, le 3 mai 1946.

E. W. Mazerall, 37 ans, ancien ingénieur au Conseil national des recherches et spécialiste en radar, quatre ans, le 4 juin 1946.

Fred Rose, 45 ans, ancien député ouvrier-progressiste de Montréal-Cartier, six ans, le 20 juin 1946.

D. G. Lunan, 37 ans, ancien fonctionnaire du Service d'information canadien, cinq ans, le 20 novembre 1946.

Durnford Smith, 41 ans, ancien employé du Conseil national des recherches, spécialiste en radio, cinq ans, le 2 décembre 1946.

H. S. Gerson, 50 ans, ancien fonctionnaire du ministère des Munitions, quatre ans, le 11 octobre 1947.

Le Dr Raymond Boyer, 45 ans, ancien professeur de chimie à l'université McGill et spécialiste de l'explosif RDX, deux ans, le 30 juin 1948.

Les neuf accusés, mais acquittés sont: Israel Halperin, 42 ans, professeur à l'université Queen's et ancien spécialiste en balistique; F. W. Poland, 43 ans, d'Ottawa et Montréal, officier des renseignements du C.A.R.C. durant la dernière guerre; Eric Adams, d'Ottawa et Montréal, ancien fonctionnaire du ministère des Munitions; M. S. Nightingale, 47 ans, ancien spécialiste en communications du C.A.R.C.; David Shugar, 37 ans, d'origine polonaise, ancien spécialiste de la lutte anti-sous-marine, qui serait maintenant en Pologne; J. S. Benning, 45 ans, ancien fonctionnaire du ministère des Munitions et de la Reconstruction; Agatha Chapman, 46 ans, employée de banque à Ottawa; Henry Harris, 60 ans, optométriste de Toronto; W. M. Pappin, d'Ottawa, officier des passeports.

Gouzenko, l'homme qui a mis à jour le réseau d'espionnage, vit en réclusion quelque part au Canada. Il est constamment sous la garde de la Gendarmerie royale et même ses deux enfants ne connaissent pas sa véritable identité.

La libération de prison de Carr survient au moment où le gouvernement étudie l'opportunité de renommer un ambassadeur canadien à Moscou. L'Union soviétique vient de désigner un ambassadeur au Canada. Les deux ambassades étaient vacantes depuis la révélation du réseau d'espionnage.

Récital de choix par Z. Balokovic

Zlatko Balokovic, éminent violoniste yougoslave, donnait un récital hier soir devant un public de choix. L'ambassade yougoslave était remplie à pleine capacité.

M. Balokovic, qui donnait une interview à la presse, il y a quelques jours, jouait sur les célèbres violons Stradivarius et Guarnérius, en sa possession.

Voici le programme de la soirée:

Fredeman (Bach), grave.
Vivaldi-Respighi:
Sonate en ré majeur
Dvorak: Danse slave.
Lhote: Rhapsodie croate.
Szymanowsky:
La Fontaine d'Arethuse
Katchaturian:
Danse du Sabre
En rappel, le célèbre Ave Maria, de Schubert.

L'ambassadeur yougoslave, S. Exc. M. Rajko Djermanovic, présenta à l'artiste, un violon au nom de la ville de Belgrade.

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
13 et 15 Nicholas. Tél.: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
SAMEDI OUVERT JUSQU'A 1 HEURE SEULEMENT

LE DROIT
SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR
Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h.
Le samedi: 1 h. à 4 h.
PETITES ANNONCES 3-4066
LIVRAISON DU JOURNAL 3-4067